



UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA – UnB
INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS- ICS
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS -ELA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS
ÁREA DE CONCENTRAÇÃO ESTUDOS COMPARADOS SOBRE
AS AMÉRICAS

TESE DE DOCTORADO

NARRATIVAS RACIALIZADAS DE MUJERES NEGRAS, BRASILEÑAS Y
COLOMBIANAS, EN TRÁNSITOS: MIGRANTES ACADÉMICAS EN EL
CONTEXTO ESTADOUNIDENSE (2010-2022).

EVA MARIA LUCUMÍ MORENO

BRASÍLIA - DF, DEZEMBRO/2022



UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA – UnB
INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS- ICS
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS -ELA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS
AREA DE CONCENTRAÇÃO ESTUDOS COMPARADOS SOBRE
AS AMÉRICAS

NARRATIVAS RACIALIZADAS DE MUJERES NEGRAS, BRASILEÑAS Y
COLOMBIANAS, EN TRÁNSITOS: MIGRANTES ACADÉMICAS EN EL
CONTEXTO ESTADOUNIDENSE (2010-2022).

TESE DE DOCTORADO

EVA MARIA LUCUMÍ MORENO

ORIENTADORA: Rosamaria Carneiro

BRASÍLIA - DF, DEZEMBRO/2022



UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA – UnB
INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS- ICS
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS -ELA
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS
AREA DE CONCENTRAÇÃO ESTUDOS COMPARADOS SOBRE
AS AMÉRICAS

EVA MARIA LUCUMÍ MORENO

NARRATIVAS RACIALIZADAS DE MUJERES NEGRAS, BRASILEÑAS Y
COLOMBIANAS, EN TRÁNSITOS: MIGRANTES ACADÉMICAS EN EL
CONTEXTO ESTADOUNIDENSE (2010-2022).

Tese apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Ciências Sociais – Estudos Comparados sobre as Américas do Departamento de Estudos Latino-Americanos da Universidade de Brasília (UnB) como requisito parcial à obtenção do título de doutora em ciências sociais, sob a orientação da Professora Doutora Rosamaria Carneiro

Banca examinadora:

Profa. Dra. Rosamaria Carneiro (ELA/UnB), orientadora
Profa. Dra. Anny Ocoró Loango (FLACSO), examinadora externa
Profa. Dra. Breny Mendoza (CSUN), examinadora externa
Profa. Dra. Lucia Maria de Assunção Barbosa (UnB/PGLA), membro interno
Prof. Dr. Leonardo Cavalcanti (ELA/UnB), suplente

BRASÍLIA – DF, DEZEMBRO/2022

NARRATIVAS RACIALIZADAS DE MUJERES NEGRAS, BRASILEÑAS Y
COLOMBIANAS, EM TRÁNSITOS: MIGRANTES ACADÉMICAS EN EL
CONTEXTO ESTADOUNIDENSE (2010-2022).

EVA MARIA LUCUMÍ MORENO

**TESE DE DOUTORADO SUBMETIDA AO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS AREA DE
CONCENTRAÇÃO ESTUDOS COMPARADOS SOBRE AS AMÉRICAS, COMO
PARTE DOS REQUISITOS NECESSÁRIOS À OBTENÇÃO DO GRAU DE
DOUTOR EM CIÊNCIAS SOCIAIS.**

APROVADA POR:

Profª. Dra. Rosamaria Carneiro (ELA/UnB), orientadora

Profª. Dra. Anny Ocoró Loango (FLACSO), examinadora externa

Profª. Dra. Breny Mendoza (CSUN), examinadora externa

Profª. Dra. Lucia Maria de Assunção Barbosa (UNB/PGLA), membro interno

Prof. Dr. Leonardo Cavalcanti (ELA/UnB), suplente

BRASÍLIA/DF, _____, _____, _____

MODELO DE FICHA CATALOGRÁFICA

Ficha catalográfica elaborada automaticamente,
com os dados fornecidos pelo(a) autor(a)

LL942n Lucumí, Eva Maria
Narrativas racializadas de mulheres negras, brasileiras e colombianas em trânsito: migrantes acadêmicos no contexto dos Estados Unidos (2010-2022). / Eva Maria Lucumí; orientador Rosamaria Carneiro. -- Brasília, 2022.
296 p.

Tese(Doutorado em Ciências Sociais) -- Universidade de Brasília, 2022.

1. Narrativas racializadas. 2. Mujeres Negras Latino americanas . 3. Tránsitos. 4. Migrantes cualificadas académicas en los Estados Unidos de América. I. Carneiro, Rosamaria , orient. II. Título.

DEDICATÓRIA

A las mujeres negras: niñas, adolescentes, jóvenes, adultas y ancianas.
Lo dedico en general a todas las personas que han brindado luz, amor, amistad, apoyo y bienestar en mi camino de forma genuina, los que ven mi humanidad y creen en mí.

Lo dedico a todos los que su camino y destino fue marcado por las injusticias que trae consigo la inequidad, racismo, xenofobia, sexismo, homofobia. Lo dedico especialmente a la negritud, particularmente a las mujeres y hombres, niños y niñas negros que resisten de diversas maneras en su país y en cualquier destino en el que transitaron. Particularmente a mis padres, hermanas y hermanos, a todos mis familiares, ancestros, amigos y amigas, orientadoras, profesoras y profesores, mis estudiantes, colegas, conocidos y desconocidos presentes en mi vida.

AGRADECIMIENTOS

*A las mujeres y hombres negros, soñadores, trabajadores, migrantes y académicos
latinoamericanos*

A las mujeres que me compartieron sus experiencias... Gracias/Obrigada

Todo este ejercicio académico aparentemente fue solitario. Sin embargo, cabe resaltar que siempre estuve acompañada de mi orientadora, mi familia, mis amigos, colegas y vecinos en diferentes lugares de Brasilia, Colombia y en los Estados Unidos. En general, personas que son mis redes de apoyo personales e institucionales, quienes contribuyeron en que yo lograra culminar este proceso investigativo.

Agradezco a las 9 mujeres entrevistadas que brindaron su tiempo durante la difícil época de la pandemia de Covid 19 y dispusieron de sus jornadas de trabajo, brindando espacios de forma virtual para narrar el trasegar de sus experiencias en los lugares de origen y destino. Gracias por reflejar su racionalidad, por abrir su corazón, sus sentimientos, sus estados emocionales y de ánimo, revelando sus subjetividades, sus elaboraciones sobre cómo fue transitar en los Estados Unidos siendo mujeres negras, migrantes, cualificadas, académicas. Les agradezco inicialmente a ellas por la confianza y generosidad de revelar sus trayectorias, sus historias familiares, personales, sus significaciones sobre lo que represento migrar a otros países y transitar en espacios elitizados universitarios y laborales de renombre mundial.

Muchas gracias a la entidad de financiamiento: Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior - CAPES, que con su bolsa/beca de estudios - apoyo económico generó el escenario propicio para que yo culminara este doctorado en Brasil. A la Universidad de Brasilia - UnB por brindarme todo su acogimiento académico y asistencia social como estudiante de UnB y como estudiante internacional.

Infinitas gracias a mi orientadora por todas sus recomendaciones para nutrir este trabajo, agradecida por escucharme con paciencia y permitir que aflorara un poco de la escritora que hay en mí. “Rosa, você é um exemplo a seguir como mulher, acadêmica e pesquisadora. É uma referência para mim, juntas conseguimos terminar essa parte do caminho”.

Les agradezco a todos los informantes: amigos, amigas, colegas, profesores, que suministraron contactos para poder llegar a las entrevistadas en el periodo de asilamiento por Covid 19. Gracias a ellas qué no solo narraron sus historias sino que también referenciaron a otras mujeres, contribuyendo en que la investigación alcance la forma que tiene hoy.

Gracias a mis colegas de programa y de doctorado: Dieme Kassu, Edgardo, Mariana, Carol, Thiago, Lucas, Dani, Angélica y Raquel por siempre motivarme a continuar este reto en UnB y hacer este proceso del doctorado más agrádale; a las secretarías de Pós grados, en especial a Cecilia Souza. A todos mis profesores y profesoras del Departamento de Estudios Latinoamericanos - ELA, parte del Instituto de Ciencias Sociales ICS de UnB, Académicos que me brindaron apoyo profesional con una calidad humana invaluable.

Especialmente, al Profesor. Dr. Cristhian Teófilo da Silva (Coordinador de Pós -Grados PPGECsA) y el Profesor. Dr. Leonardo Cavalcanti (ELA).

Gracias a el Dr. Jose Jorge Carvalho (UnB - Antropología) y la Dra. Reinicia Cristina Garcia (UnB - Educación) y Soraya Fleischer - (UnB, Antropología - Coordinadora de pregrados DAN - UnB) profesores que me dieron su cordialidad, acompañamiento y generosidad.

Gracias a los grupos donde tuve la oportunidad de fortalecer mis aprendizajes, participar de reuniones y eventos conocer nuevas formas de investigación: (CASCA – UnB) Coletivo de Antropología e Saúde Coletiva; Laboratório de Estudos sobre Migrações Internacionais (LAEMI – UnB); (GEPHERG-UnB) Grupo de estudo e pesquisa em políticas Públicas, História, Educação das Relações Raciais e de Gênero.

Les doy gracias a otros profesores por fuera de Brasil y Colombia, aliados, amigos que siempre brindaron su apoyo y respaldo con mi lugar como doctoranda colombiana en Brasil, especialmente el Profesor Dr. Tukufu Zuberi-Upenn, el profesor Dr. Michael Birenbaum Quintero-BU y el profesor Dr Pierre Mazzega- Toulouse University.

A la banca de cualificación del proyecto de investigación, realizada el 1 febrero de 2020, compuesta por: la Profesora. Dra. Delia Dutra (ELA/UnB), miembro interno y a la Profesora y la profesora. Dra. Lucia Maria de Assunção Barbosa (UnB/PGLA) – Examinadora externa al programa. Banca que retroalimentó mi propuesta inicial y me brindó buenos parámetros para focalizar mi investigación.

A la banca de defensa de tesis, realizada el 19 diciembre de 2022, compuesta por: el Profesor. Dr. Leonardo Cavalcanti (ELA/UnB) – Suplente, la Profesora. Dra. Breny Mendoza (CSUN), Examinadora externa a la institución, la Profesora. Dra. Anny Ocoró Loango (FLACSO) - Examinadora externa a la institución y la Profesora. Dra. Lucia Maria de Assunção Barbosa (UnB/PGLA) – Examinadora externa al programa ELA. Banca que amablemente aceptó evaluar mi trabajo en poco tiempo y brindó enormes consideraciones para potencializar mi investigación en futuros escritos. La banca reconoció el tema elegido como “fascinante” y la considero una investigación bien dirigida, planteando que es una tesis que brinda aportes a las Ciencias Sociales, a los Estudios Migratorios, Étnicos - Raciales de Género y Lingüísticos.

Gracias a mi amiga y colega la profesora Dra. Vanessa Ortiz (Unal) a quien admiro, ella me dio a conocer el doctorado en ELA y amablemente me motivó a ingresar a éste, creyendo en mis capacidades y siempre escuchando mis inquietudes.

Agradecimientos especiales a quienes se tomaron la tarea de ayudarme a conseguir las informantes, leer y escucharme brindándome aportes para mi trabajo, debatiendo conmigo sobre mis ideas y ofreciendo sugerencias para mejorar mi perspectiva en la investigación y en el documento final. Particularmente, gracias a: Mr. Laisy da Silva Zacarias, Dr. Jaime Amparo Alves, Dr. Lucas Mudo, por remitir sus contactos. Gracias por sus recomendaciones a: Dra. Vanessa Ortiz, Dr. David Silva, Harold Tavera, Jack Di Araújo Viera, Dra. Cristabell López y Dr. Luis Ferrara. Gracias por plasmar mis ideas para ilustrar algo de la realidad de mi investigación en las figuras diseñadas para este estudio, los “Mapas de los orígenes de las entrevistadas y sus flujos migratorios hacia el lugar de destino” realizados por: Nayra Kaxuyana y Miguel Ángel Vallejo.

También agradezco a los profesionales que me ayudaron con las traducciones de los resúmenes: Yajaira Viafára, traducción en inglés, David Silva traducción en portugués, Santiago García Rojas traducción en francés. Gracias a Harold Tavera y a Fabian Osorio por leer mis preguntas para las entrevistas y hacer sugerencias para estructurar una guía clara de entrevista.

Infinitas gracias a todas y todos los amigos y amigas que hice en UnB, en Brasilia y demás regiones de Brasil, los tengo en mi corazón, “Eva” no será la misma después de esta experiencia en su maravilloso país. A todos los otros colegas y amigos de diversos países latinoamericanos, africanos, europeos, norteamericanos que se encontraron conmigo en Brasil y brindaron su apoyo académico y camaradería en esta vivencia académica y migratoria.

Gracias a mis amigas y amigos colombianos de toda la vida que todavía conservo y quiénes me apoyaron con esta idea de realizar un doctorado en el exterior, a mis colegas “univallunos” Paola, Ana, Klarisa, Fabian, Emilce; en especial Fabian Osorio y Emilce Aguirre siempre espléndidos y disponibles para mí. A mis amigas, amigos y colegas de Psicología Univalle: Eliana, Karina, Natalia, Mauricio, Claudia e Ivonne quienes me nutrieron a la distancia. Gracias especialmente por su camaradería a Mauricio Jimenes, Natalia Quintero y Ivonne Ceballos.

Un agradecimiento especial a la psicóloga y terapeuta Ana Lucia Paredes por contribuirme enormemente a través de sus consideraciones y reflexiones, gracias por su escucha y sostén.

Agradecer siempre a mis amigas y amigos migrantes colombianos en otros lugares del mundo que brindaron sus reflexiones e ideas sobre mi interés investigativo, especialmente, Marlyng Valencia, Pilar Paz, Fabian Osorio y Ivonne Ceballos. En lo personal muy agradecida con Marlyng Valencia, Fabian Osorio e Ivonne Ceballos por su cuidado, escucha y su invaluable amistad a pesar de la distancia gracias por sus palabras.

Reitero las gracias a toda mi familia: a mis padres, hermanas, hermanos, sobrinos, sobrinas y demás familiares; que son muchos y cada uno aportó para que yo culminará este estudio. Primordialmente el apoyo incondicional de Diolima Moreno, Amalfi Viafára y Edinson Lucumí a quienes admiró y siempre estuvieron incondicionalmente para mí todos estando lejos.

Les doy gracias por su apoyo a: Adán Lucumí, Elsa Mery Lucumí, Yolanda Lucumí, Armando Lucumí, Ferney Moreno, Orlando Moreno, Alfaro Moreno; Agradecida con mi madre Diolima Moreno y a mi padre Nehemías Lucumí, por enviar bendiciones para mi camino.

A mis amigos y amigas, vecinos y vecinas, que desde la llegada a Brasilia y a UNB me acogieron cordialmente, me hospedaron, me ayudaron con el aprendizaje de la lengua, compartieron gratos momentos, orientándome para integrarme a Brasilia; son muchas personas a quienes agradecer, que transitaron conmigo en este periodo que hicieron mi estancia una grata experiencia. Principalmente: Lucas, Deane, Giselly Cristabell, Marta, Laura, Jhon, Daniel, Rogerio, Barbara, Jack, Marcelo, Lorena, Mayara, Dani, Laisy, Suliete, Danilo, Andrés Felipe, David Francisco, Claudio, Vinicius, Sebastian, Renata, Yuri, Juan Sebastian, Lais, Danielli, Carolina, Jesús, Jessica, Emanuel, Yuri.

Especialmente los más sinceros agradecimientos para Jack Di Araújo Viera, Thatyane K Grigorio Souza y Rogerio Alves de Souza Almeida, quienes, con su amistad, cuidado, respaldo académico y emocional se convirtieron en mi familia en Brasilia.

RESUMEN

La investigación es resultado del proceso de doctorado en Ciencias Sociales y estudios comparados en las Américas (ELA - UnB). Esta tesis recrea las narrativas racializadas de un grupo de mujeres académicas negras, brasileñas y colombianas, migrantes y/o en tránsito en el contexto estadounidense entre el 2010 y 2022. En el trabajo se destacan algunos elementos descriptivos propios de los contextos en los que ellas transitaron, y sus trayectorias de vida, a partir de experiencias significativas relacionadas con su lugar como mujeres racializadas en el país de origen y en los Estados Unidos. Se exponen las narrativas de nueve mujeres con estudios de postgrado en universidades prestigiosas de los Estados Unidos, contextos en donde legendariamente las mujeres negras, racializadas son ubicadas en una posición subalterna. La estrategia metodológica para esta investigación alude a una perspectiva cualitativa y comparativa en el campo de las ciencias sociales. Cabe señalar que los datos empíricos, es decir, sus narrativas, se analizaron de manera interseccional, teniendo en cuenta categorías como la etnia, raza, clase social, género, educación y lenguaje, entreteladas con la nacionalidad, la migración cualificada, el nivel académico, el dominio de una segunda lengua como el inglés y la marca del acento del idioma español y portugués. Las narrativas ofrecieron significaciones propias de las entrevistadas y los contextos en los que transitaron sobre los constructos “Mujer Negra,” y “Mujeres negras latinoamericanas y caribeñas”. Asimismo, reflejaron los sentidos que traen los relatos sobre “¿Qué es ser una mujer negra en tránsito en los Estados Unidos para migrantes cualificadas brasileñas y colombianas académicas?”. En las narrativas prevalece la mirada de los otros desde una lógica colonial y de poder; el lugar de la mujer negra leída prioritariamente a partir de la categoría racial y el rol de subalterna, exotizada y erotizada en relación a los legados de la esclavitud. Los relatos evidencian cómo las entrevistadas se enfrentan a desvalorizaciones de parte de diferentes grupos étnicos por sus nacionalidades brasileñas y colombianas, sus acentos, color de piel, clase social, género. Quedando claro en algunas interacciones que, a pesar de ser profesionales cualificadas, puede tornarse difícil pertenecer y adaptarse a escenarios migratorios privilegiados, siendo en la mayoría de los casos “la única o una de las pocas mujeres negras en ellos”; imagen que refleja en muchas ocasiones el racismo estructural.

Palabras claves: Narrativas racializadas, mujeres negras, latino-americanas, tránsitos, migrantes cualificadas académicas, Estados Unidos de América

Título: Narrativas racializadas de mujeres negras, brasileñas y colombianas, en tránsitos: migrantes académicas en el contexto estadounidense (2010-2022).

RESUMO

Esta tese é resultado de pesquisa de doutoramento em Ciências Sociais e Estudos Comparados nas Américas (ELA - UnB). O texto recria as narrativas racializadas de um grupo de mulheres negras, brasileiras e colombianas, universitárias, migrantes e/ou em trânsito em cidades dos Estados Unidos entre 2010 e 2022. O trabalho destaca alguns elementos descritivos específicos dos contextos em que transitaram, e suas trajetórias de vida, baseados em experiências significativas relacionadas ao seu lugar como mulheres racializadas no país de origem e no país de destino. São apresentadas as narrativas de nove mulheres com estudos de pós-graduação em universidades de prestígio nos Estados Unidos, contextos em que mulheres negras e racializadas são legendariamente colocadas em uma posição subalterna. A estratégia metodológica para esta pesquisa alude a uma perspectiva qualitativa e comparativa no campo das ciências sociais. Deve-se notar que os dados empíricos, ou seja, suas narrativas, foram analisados de forma interseccional, levando em conta categorias como etnia, raça, classe social, gênero, educação e língua, entrelaçadas com nacionalidade, migração qualificada, nível acadêmico, proficiência em uma segunda língua como o inglês e o soque do espanhol e do português. As narrativas condensam os significados específicos para as entrevistadas e os contextos em que elas viveram sobre as construções "Mulher Negra" e "Mulheres Negras da América Latina e do Caribe". Trazem também os significados sobre "Como é ser uma mulher negra em trânsito nos Estados Unidos para migrantes universitárias qualificadas, brasileiras e colombianas? Nas narrativas, prevalece o olhar dos outros a partir de uma lógica colonial e de poder; o lugar da mulher negra lido principalmente a partir da categoria racial e o papel de subalterna, exotizada e em relação aos legados da escravidão. As histórias mostram como as entrevistadas enfrentam a desvalorização por causa de suas nacionalidades brasileiras e colombianas, seus sotaques, cor da pele, classe social e gênero. Torna-se claro em algumas interações que, apesar de serem profissionais altamente qualificadas, é difícil a elas pertencer e adaptar-se a cenários migratórios privilegiados, sendo na maioria dos casos "a única ou uma das poucas mulheres negras neles"; uma imagem que muitas vezes reflete o racismo estrutural.

Palavras-chave: narrativas racializadas, mulheres negras, mulheres latino-americanas, trânsitos, migrantes universitárias qualificadas, Estados Unidos da América.

Título: Narrativas racializadas de mulheres negras, brasileiras e colombianas em trânsito: migrantes acadêmicos no contexto dos Estados Unidos (2010-2022).

ABSTRACT

This research is the result of the PhD in Social Sciences and Comparative Studies in the Americas (ELA - UnB). This thesis recreates the racialized narratives of a group of black, Brazilian and Colombian academic women, migrants and/or in transit in the American context between 2010 and 2022. This paper highlights some descriptive elements specific to the contexts in which they transitioned, and their life paths, from significant experiences related to their place as racialized women in the country of origin and in the United States. The narratives of nine women with graduate studies at prestigious universities in the United States are explored in the contexts in which black, racialized women are placed in a subaltern position. The methodological strategy for this research refers to a qualitative and comparative perspective in the field of social sciences. It should be noted that empirical data, i.e., narratives, were analyzed in an intersectional manner, considering categories such as ethnicity, race, social class, gender, education, and language interwoven with nationality, qualified migration, academic level, proficiency in a second language such as English and their marked accent of the Spanish and Portuguese language. The narratives offered the interviewees self-identification and the contexts in which they navigate the constructs of being a “Black Woman,” and being “Black Latin American and Caribbean Women”. It also reflects the sense brought on by the stories about “What is it like to be a black woman in transit to the United States for qualified Brazilian and Colombian academic migrants?” In the narratives, the view of others that prevails comes from a colonial logic and power; where the place of the black woman is primarily derived from their racial category, where they have the role of sub alternative, and are erotized and exoticized in relation to the legacies of slavery. Their stories show how the interviewees face devaluations from different ethnic groups because of their Brazilian and Colombian nationalities, their accents, skin color, social class, and gender. It is clear in some interactions that, in spite of being qualified professionals, it can become difficult for them to belong to and adapt to privileged migratory scenarios, being in most cases “the only or one of the few black women in them”; an image that on many occasions reflects structural racism.

Keywords: Racialized narratives, black women, Latin-American, transits, academic qualified migrants, United States of America

Title: Racialized narratives of black, brazilian and colombian women in transit: academic migrants in the United States (2010-2022).

RÉSUMÉ

Ce travail de recherche est le résultat du processus de doctorat en sciences sociales et études comparatives dans les Amériques (ELA - UnB). Cette thèse présente les récits racialisés d'un groupe de femmes universitaires noires, brésiliennes et colombiennes, migrantes et/ou en transit dans le contexte des États-Unis d'Amérique, entre 2010 et 2022. Le travail met en évidence quelques éléments descriptifs propres aux contextes dans lesquels elles ont vécu et à leur parcours de vie, à partir d'expériences significatives concernant leur place en tant que femmes racialisées dans leur pays d'origine et aux États-Unis. On y trouve les récits de neuf femmes diplômées d'universités prestigieuses aux États-Unis où, historiquement, les femmes noires sont placées dans une position subalterne. La stratégie méthodologique pour cette recherche fait référence à une perspective qualitative et comparative dans le domaine des sciences sociales. Il convient de noter que les données empiriques, c'est-à-dire leurs récits, ont été analysées de manière intersectionnelle, en tenant compte de catégories telles que l'ethnie, la race, la classe sociale, le genre, l'éducation et la langue ; liées à la nationalité, la migration qualifiée, le niveau académique, la maîtrise d'une seconde langue comme l'anglais et la marque de l'accent de la langue espagnole ou portugaise. Les récits ont donné des significations propres aux personnes interrogées et aux contextes dans lesquels elles ont transité sur les constructions "Femme noire," et "Femmes noires latino-américaines et caribéennes". Ils ont également reflété les sens des histoires sur, "qu'est-ce que c'est être une femme noire en transit aux États-Unis pour les migrantes qualifiées et universitaires provenant du Brésil et de la Colombie ?" Dans les narrations prévaut le regard des autres d'après une logique coloniale et de pouvoir ; la place de la femme noire lue prioritairement à partir de la catégorie raciale et le rôle de subalterne, érotisée par rapport à l'héritage de l'esclavage. Les récits montrent comment les femmes interrogées sont confrontées à des dévalorisations, de la part de différents groupes ethniques, en raison de leurs nationalités brésiliennes et colombiennes ; de leurs accents, de leur couleur de peau, de leur classe sociale et de leur genre. Il ressort dans certaines interactions que, bien qu'elles soient des professionnelles qualifiées, il peut être difficile d'appartenir et de s'adapter à des scénarios migratoires privilégiés, étant dans la plupart des cas "la seule ou l'une des rares femmes noires y présente" ; image qui reflète souvent du racisme structurel.

Mots clés : Récits racialisés, femmes noires, latino-américaines, transits, migrantes universitaires qualifiées, États-Unis d'Amérique

Titre: Récits racialisés de femmes noires, brésiliennes et colombiennes, en transit : migrants universitaires dans le contexte américain (2010-2022).

LISTA DE FIGURAS

Figura 1. Foto Definición de origen Hispano o Latino utilizada en el censo de 2010.....	77
Figura 2. Foto Resumen de raza e hispano censo de 2010. (Race and Hispanic Summary)	78
Figura 3. Foto Cuadro sobre la población hispana censo de 2010”	79
Figura 4. Mapa de las trayectorias - flujos migratorias de mujeres brasileñas y colombianas a los Estados Unidos.....	121
Figura 5. Mapa 1 Brasil sobre las regiones de origen y ciudades de nacimiento de cada mujer entrevista. (4 mujeres brasileñas)	179
Figura 6. Mapa 2 Colombia sobre las regiones de origen y ciudades de nacimiento de cada mujer entrevista. (5 mujeres colombianas)	183

LISTA DE TABLAS

Tabla 1. Modelos clásicos sobre migración internacional cualificada.....	60
Tabla 2. Perfil socio-demográfico de las mujeres migrantes entrevistadas de nacionalidad brasilera.....	126
Tabla 3. Perfil socio-demográfico de las mujeres migrantes entrevistadas de nacionalidad colombiana.....	128
Tabla 4. Síntesis sobre datos migratorios, raciales, demográficos.....	134
Tabla 5. Sobre la composición familiar y referencias raciales de padres en los relatos...	159
Tabla 6. Estructura familiar y el nivel educativo de los padres.....	160
Tabla 7. Políticas Afirmativas y cuotas raciales en sus trayectorias académicas.....	161
Tabla 8. Becas/bolsas, entidades de fomento académico y apoyo financiero involucradas en el proceso migratorio.....	162
Tabla 9. Becas o recursos financieros gestionados con las universidades, programas de estudio, centros, entidades en los Estados Unidos para realizar los estudios.....	162
Tabla 10. Sobre la edad, las áreas de formación académica y laboral: cualificación profesional en el pregrado y postgrado, Intereses investigativos, áreas de trabajo.....	163
Tabla 11. Sobre el estado civil, las relaciones de pareja, maternidad en el momento de la entrevista.....	165
Tabla 12. Retorno al país de origen.....	166
Tabla 13. Sobre nivel de inglés y manejo de idiomas mencionados en la entrevista.....	167
Tabla 14. Religión o tendencia espiritual.....	168

ABREVIATURAS

ALCA	ÁREA DE LIBRE COMERCIO DE LAS AMÉRICAS
ASOCAÑA	ASOCIACIÓN DE CULTIVADORES DE CAÑA DE AZÚCAR DE COLOMBIA
BBC MUNDO	BRITISH BROADCASTING CORPORATION MUNDO
BID	BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO
BM	BANCO MUNDIAL
CAPES	COORDENAÇÃO DE APERFEIÇOAMENTO DE PESSOAL DE NÍVEL SUPERIOR
CEDUA	CENTRO DE ESTUDIOS DEMOGRÁFICOS, URBANOS Y AMBIENTALES – MÉXICO
CEFET	CENTRO FEDERAL DE EDUCAÇÃO TECNOLÓGICA
CENSUS	OFICINA DEL CENSO DE LOS ESTADOS UNIDOS
CEPAC	CENTRO DE PASTORAL AFROCOLOMBIANO
CEPAL	COMISIÓN ECONÓMICA PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE
CES	CENTRO DE ESTUDIOS SOCIALES
CEU-PÓS	CASA DO ESTUDANTE UNIVERSITÁRIO-PÓSGRADUAÇÃO
CINDE	FUNDACIÓN CENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN Y DESARROLLO HUMANO
CIPS	CERTIFICADO INTERNACIONAL ESPECIALISTA EN PROPIEDAD
CNPQ	CONSELHO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO CIENTÍFICO E TECNOLÓGICO
COLCIENCIAS	DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO DE CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN
CONACYT	CONSEJO NACIONAL DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA
CPF	CADASTRO DE PESSOA FÍSICA
DANE	DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO NACIONAL DE ESTADÍSTICA
DC	CAPITAL DISTRICT
DDS UNB	DIRETORIA DE DESENVOLVIMENTO SOCIAL - UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA
ECA	OFICINA DE ASUNTOS EDUCATIVOS Y CULTURALES
ECOSOC	COMITÉ ECONÓMICO Y SOCIAL DE LAS NACIONES UNIDAS
EE.UU.	ESTADOS UNIDOS
ELA	DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS
FAPERJ	FUNDAÇÃO DE AMPARO À PESQUISA DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

FES	FRIEDRICH-EBERT-STIFTUNG
HCCS	HISPANIC COMMUNITY COUSELING SERVICES
IBGE	INSTITUTO BRASILEIRO DE GEOGRAFÍA Y ESTADÍSTICA
ICETEX	INSTITUTO COLOMBIANO DE CRÉDITO EDUCATIVO Y ESTUDIOS TÉCNICOS EN EL EXTERIOR
ICS	INSTITUTO DE CIÊNCIAS SOCIAIS
IELTS	INTERNATIONAL ENGLISH LANGUAGE TESTING SYSTEM
IFBA	INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DA BAHIA
MERCOSUR	MERCADO COMÚN DEL SUR
MNU	MOVIMIENTO NEGRO UNIFICADO
OEA	ORGANIZACIÓN DE ESTADOS AMERICANOS
OIM	ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL PARA LAS MIGRACIONES
OIT	ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO
ONGs	ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES
ONU DAES	DEPARTAMENTO DE ASUNTOS ECONÓMICOS Y SOCIALES DE LA ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS
PPGECSA	PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM CIÊNCIAS SOCIAIS - ESTUDOS COMPARADOS SOBRE AS AMÉRICAS
PPGEMP/FE	PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM EDUCAÇÃO – MODALIDADE PROFISSIONAL / FACULDADE DE EDUCAÇÃO
RNM	REGISTRO NACIONAL MIGRATORIO
SAT	SCHOLASTIC ASSESSMENT TEST O EXAMEN DE EVALUACIÓN ACADÉMICA EN LOS EEUU
SECADI/MEC	SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PERMANENTE, ALFABETIZACIÓN, DIVERSIDAD E INCLUSIÓN DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN
SIR IBER	SCIMAGO INSTITUTIONS RANKING IBEROAMERICANO
TOEFL	TEST OF ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE
UASD	UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE SANTO DOMINGO
UCLA	UNIVERSITY OF CALIFORNIA, LOS ANGELES
UERJ	UNIVERSIDADE DO ESTADO DE RIO DE JANEIRO
UFBA	UNIVERSIDADE FEDERAL DA BAHIA
UFPB	UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
UFU	UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
UNB	UNIVERSIDADE DE BRASÍLIA
UNEB	UNIVERSIDADE DO ESTADO DA BAHIA
UNESCO	ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LA EDUCACIÓN, LA CIENCIA Y LA CULTURA
UNESP	UNIVERSIDAD ESTATAL DE SAN PABLO

UNICAMP

UNIVERSIDADE ESTADUAL DE CAMPINAS

UNIVERSIDAD
DE
PENSILVÂNIA/
EFST

TERAPISTA FAMILIAR ESTRUCTURAL
ECOSISTÉMICA/UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA

UPENN
USA
USP
VIH
WK KF

UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA
UNITED STATES OF AMERICA
UNIVERSIDAD DE SÃO PAULO
VIRUS DE INMUNODEFICIENCIA HUMANA
KELLOGG FOUNDATION

SUMARIO/TABLA DE CONTENIDO

<i>INTRODUCCIÓN</i>	23
Sobre la investigación	23
Sobre mí: punto de partida	40
<i>PANORAMA TEÓRICO Y CONTEXTUAL SOBRE MIGRACIONES, FEMINISMOS Y LO ÉTNICO RACIAL</i>	53
1.1 Aspectos generales sobre la migración y la migración internacional.....	53
1.1.2 Modelos de integración global en migración internacional.....	58
1.2 Perspectivas sobre migración internacional cualificada	60
1.2.1 Migración cualificada desde Latinoamérica	65
1.3 Sobre la migración femenina y racializada	68
1.4 La migración Latina en los Estados Unidos	75
1.5 En relación a los términos: “América Latina, Iberoamérica, Hispanoamérica, América Ladina”	80
1.6. En relación a lo afrodescendiente, el feminismo negro y latinoamericano y la migración	83
1.6.1. Sobre el otro racializado	87
1.6.2. Sobre lo étnico-racial y la colonialidad.....	91
<i>CAPITULO 2</i>	95
<i>2. CAMINOS METODOLÓGICOS PARA ESTRUCTURAR LA INVESTIGACIÓN</i>	95
2.1 Inspiración metodológica	95
2.2 Sobre comparar.....	99
2.2.1 Sobre la realización de entrevistas virtuales	105
2.2.2. Circunstancias previas al estudio “Giros investigativos a raíz de la pandemia”	106
2.2.3 En relación a las trayectorias de vida	108
2.2.4. En relación a las técnicas usadas para interpretar las entrevistas.....	109
2.2.5 Sobre las preguntas desencadenantes en el marco de un estudio sobre narrativas	113
2.3. En relación a la dimensión temporal en que se enmarca la investigación	114
2.3.1. Sobre los Criterios de selección y la convocatoria	115
2.3.2 Recolección de información e inmersión de campo.....	117
<i>CAPITULO III</i>	121
<i>3. CARACTERIZACIÓN DE LAS PARTICIPANTES DE LA INVESTIGACIÓN</i>	121
<i>“PERFILES BRASILEÑAS Y COLOMBIANAS EN TRÁNSITOS”</i>	121
3.1. Sobre la relación “entrevistada – entrevistadora”	132
3.1.1. Sobre la conformación del grupo de nueve entrevistadas.....	134

3.2. Perfiles mujeres brasileñas en tránsito	135
3.2.1. Paola.....	135
3.2.2. Luísa.....	137
3.2.3. Gloria	140
3.2.4. Ana	142
3.3. Perfiles mujeres colombianas en tránsito	145
3.3.1. Naiara	145
3.3.1. Alma.....	148
3.3.3. Génesis	151
3.3.4. Bárbara.....	154
3.3.5. Wara	156
3.4. Perfiles y datos demográficos de las mujeres negras migrantes cualificadas grupal, convergencias y divergencias.....	158
3.5. Sobre las becas, sistemas de fomento y apoyo financiero.....	169
<i>CAPÍTULO IV</i>	176
<i>4. NARRATIVAS DE MUJERES RACIALIZADAS: RELATOS DESDE BRASIL Y COLOMBIA</i>	176
4.1 Referencias narrativas sobre sus orígenes: familias, lugares de procedencia....	177
4.1.1. Los orígenes de las brasileñas.....	179
4.1.2. Los orígenes de las colombianas.....	183
4.2. Narrativas y Motivaciones: inspiraciones que las hicieron movilizarse	192
4.2.1. Motivaciones de las brasileñas.....	194
4.2.2. Motivaciones de las colombianas.....	201
4.3. Narrativas: sobre espacios “blancos y negros”	204
4.3.1. Narrativas de las brasileñas: sobre espacios “blancos y negros”	205
4.4. Narrativas y sentires sobre las violencias: “policial, física y verbal con gente negra”	213
4.4.1. Narrativas y sentires de las colombianas sobre las violencias: “policial, física, y verbal con gente negra”	214
4.4.2. Narrativas y sentires de las brasileñas sobre las violencias: “policial, física, y verbal con gente negra”	216
4.5. Narrativas entre “hablar o callar”	220
4.5.1. Narrativas entre “hablar o callar” brasileñas y colombianas	220
4.6. Semejanzas y diferencias sobre las Narrativas racializadas	223
4.6.1. Semejanzas y diferencias por apartado	223
<i>CAPÍTULO V</i>	229
5.1. Narrativas sobre su lugar entre: People of Color, Black Woman, Black, Nigga, Nigger, Mixed, Latinas, Latinoaméricas, Afrolatinas, Afroamericanas.	229
5.1.1. Narrativas sobre su lugar brasileñas y colombianas.....	230

5.1.2. Narrativas sobre: relaciones con mestizos latinos	236
5.2. Narrativas sobre cuerpos escindidos de mujeres negras latinas	238
5.2.1. Narrativas sobre cuerpos escindidos de brasileñas y colombianas.....	238
5.3. Narrativas de mujeres negras en la academia estadounidense: academia- blanquitud.....	244
5.3.1. Narrativas de las colombianas sobre academia-blanquitud	245
5.4. Narrativas sobre diversas formas de exotización.....	251
5.4.1. Narrativas sobre diversas formas de exotización de las colombianas	251
5.4.2. Narrativas sobre diversas formas de exotización de las brasileñas	253
5.5. Narrativas sobre la lengua: no dominio del inglés y los acentos, sinónimos de pertenecer y no pertenecer	255
5.5.1. Narrativas sobre la lengua de unas brasileñas: no dominio del inglés	258
5.5.2. Narrativas sobre la lengua: los acentos en brasileñas y colombianas.....	261
5.6. Semejanzas y diferencias sobre las Narrativas racializadas	265
5.6.1. Semejanzas y diferencias por apartado	265
<i>CONSIDERACIONES FINALES</i>	271
<i>BIBLIOGRAFÍA</i>	282
ANEXO 1.....	291
ANEXO 2.....	295

*¿Por qué las personas preguntan ‘sobre que se trata’ el libro? Como si un libro tuviese que ser sobre solo una cosa”
“el peligro de una historia única”
Chimamanda Ngozi Adichie (2009, octubre 7)*

INTRODUCCIÓN

Sobre la investigación

La investigación presenta las narrativas racializadas de mujeres negras académicas brasileñas y colombianas, comparando desde sus trayectorias de vida, en particular, sus experiencias migratorias, sus tránsitos al realizar estudios de postgrado en universidades prestigiosas de los Estados Unidos, y las significaciones sobre dichas vivencias siendo mujeres negras latinas.

En este punto vale enunciar de entrada que esta investigación no encarna un abordaje clásico sobre la migración cualificada en sí misma, solo busca visibilizar la realidad de mujeres negras académicas latinoamericanas que transitan de un lugar a otro, donde existen fronteras simbólicas y geográficas desde sus propias narrativas, como lo referencia Anzaldúa (2016). En este sentido, la obra de Anzaldúa (2016) es inspiración para esta investigación que pretendió desde el inicio integrar diversas visiones simbólicas, culturales, teóricas y cotidianas para dar sentido a la experiencia particular problematizada. Su obra fue una guía en este camino ya que sus estudios se centran en analizar lo que puede llegar a representar la *Frontera* desde su lugar de mujer chicana y los tránsitos que se viven al pertenecer a dos mundos, con orígenes chicanos-mexicanos, con diversas lenguas y nacer en territorio estadounidense. En sus palabras, “la verdadera frontera física a la que hago referencia en mi libro es la situada entre Texas, en el suroeste de Estados Unidos, y México” (ANZALDÚA, 2016, p. 35). Es decir, no limita su abordaje a una mirada histórica o física de la frontera, la autora le otorga diversas dimensiones a su experiencia desde una perspectiva borderline femenina, feminista, chicana y lésbica, logrando presentar su noción sobre la categoría *Frontera* en el que son protagonistas los testimonios, las opresiones suyas y de diversas mujeres en los estados límite.

Este estudio tampoco pretendió ser catalogado desde un abordaje meramente de orden feminista, pero sí particularmente desde el feminismo negro, en el que este enfoque teórico por sí solo sostenga y justifique los avatares que conlleva analizar el constructo social “Mujer Negra” o los imaginarios sociales sobre “Las Mujeres Negras

latinoamericanas y caribeñas”, desde el género y la identidad en escenarios migratorios, académicos, como en este caso, por ejemplo.

En relación a estos cuestionamientos, Hurston (1928) folclorista, antropóloga, poetisa, mujer negra, reflexiona en su obra en el marco del contexto estadounidense de su época, qué es ser negro o de color y como se siente ser de color. Así, es necesario exponer uno de sus títulos en tres lenguas para pensar el sentido de lo que ella quiere expresar: “How it feels to be colored me”, “Como eu me sinto uma pessoa de cor”, “Cómo yo me siento una mujer de color”. La escritora Trajano (2021) traduce a Hurston (1928) y reflexiona sobre a lo que realmente se refiere el término “to be colored me”, encontrando un juego de palabras, que podría traducirse en portugués “que me racializes”. Trajano (2021) señala que “colored me” es utilizado como verbo pasivo y reflexivo a final de la oración al introducir la idea de que el proceso de racialización es externo al sujeto, termina siendo como un producto de la mirada blanca.

Las inquietudes de Hurston (1928) se conectan con esta investigación y así se tornan fundamentales las narrativas racializadas de mujeres negras latinas, para entender cómo se experimenta ese sentirse negra en la actualidad, en la diáspora africana contemporánea. Se citan algunos ejemplos de referencias que hacen alusión al sentir y ser mujer negra desde diferentes estilos de escritura científica y literaria que contribuyen a pensarse estos cuestionamientos: Santos Souza (1990) *Tornarse Negro*, Santana (2015) *Cuando me descubrí Negra*, ¿Harrington (2016) *Guess who’s coming to Research? Refletions on Race, Class, Gender, and Power in Salvador, Bahia, Brazil*, Ngozi Adichie (2014 e 2019) *Americanh*. Santiesteban (2017) *El Color del Espejo, Narrativas de vida de mujeres negras en Bogotá*, Kilomba (2019) *Memorias de Plantación, Episodios de Racismo Cotidiano*. González (2020) *Por un feminismo afro-latino-americano*.

Mucho menos este estudio representa un propio tratamiento de las relaciones raciales, desde un enfoque étnico racial notable en donde se maneja un abordaje denso y riguroso sobre la teoría racial contemporánea,¹ que responda a la representación sobre

¹ Las nuevas tendencias de la teoría racial contemporánea buscan presentar una construcción epistemológica contra los restos del colonialismo y el racismo. Construida a partir de la experiencia del colonialismo-racismo que lo cruza, esta propuesta de revelar el mundo escaparía de la oposición entre el centro y la periferia, la racionalidad y la afección. Desde un lugar de afecto y experiencia corporal, dijeron las contribuciones de Frantz Fanon y Edward Said, convenciéndonos de que el gesto de la colonización también permite apoyar espacios sociales. De tal manera que el pensamiento negro contemporáneo reúne a varios intelectuales que se proyectan en la lucha anti-racista. Para el recorte del brasileño, el racismo ha sido un fuerte objeto de estudio que atrae bases epistemológicas fundamentales con la construcción de una sociedad más igualitaria. Además, en Brasil, la lucha antirracista tendrá sus consecuencias entre los años

¿quién es una mujer negra latinoamericana? O ¿quiénes son las mujeres negras migrantes académicas o migrantes cualificadas latinoamericanas? Por el contrario, los aportes de estos enfoques teóricos, en conjunto y entrelazados, edificaron una aproximación consiente y con límites sobre el proceso argumentativo que implicó construir conocimiento desde la comparación de narrativas racializadas de mujeres de dos nacionalidades suramericanas, que vivencian experiencias en entornos socialmente catalogados como “privilegiados”; en ellos, legendariamente las mujeres negras y racializadas son ubicadas en el lugar de subalternas y no están, no entran, no transitan, no pertenecen, no son visibles en diversos escenarios, como lo reafirman: González (1984), Davis (2004), Carneiro (2003), Curiel (2007), Spivak (2010), Anzaldúa (2016), Ribeiro (2017), Kilomba (2019), Hooks (2019), Collins Hill (2019), entre otras.

Esta investigación inicia y fomenta una discusión permanente sobre cómo se vive recientemente el ser parte de la negritud, al transitar en escenarios migratorios y académicos en un lugar de destino como los Estados Unidos. Como los cuerpos negros, los cuerpos racializados son reconocidos por la blanquitud en primera instancia desde la marca racial, antes que cualquier otra marca, ideas que desglosan autores como Du Bois (1903), Fanon (2008), González (1988), Mbembe (2014 e 2016), Viveros (2018), quienes debaten finalmente acerca de cómo ser de origen africano o afrodescendiente implica ser un sujeto negro donde sea que se esté, en relación a la diáspora africana. En sus reflexiones se identifica que la lógica esclavista y colonial niega a los pueblos negros, africanos y todos sus descendientes el estatus de seres humanos. Paralelamente a la raza y la etnia en esta investigación, se conciben la clase, género, sexualidad, nacionalidad y el lenguaje como elementos marcantes o trascendentales en los escenarios en donde transitaron y transitan las mujeres protagonistas.

En conclusión, respecto al abordaje teórico conceptual de esta investigación, cabe aclarar en detalle que no se presentó un marco teórico referencial sobre todos los enfoques

70 y 80 con énfasis en el movimiento negro MNU - unificado con referencias a nombres como Abdias Nascimento, Lélia Gonzales, Beatriz Nascimento y Eduardo Oliveira, que dieron un punto pie inicial para lo que luego sería la ley de cuotas en las universidades públicas. Actualmente, a raíz de los movimientos de los años 70 y 80, otros nombres se han destacado dentro de las expresiones del movimiento negro: Silvio Almeida, Djamila Ribeiro y Sueli Carneiro, Carla Akotirene, Nilma, Lino, entre otros. En Colombia los procesos son similares mas no iguales, vale mencionar algunos académicos que en la actualidad han contribuido a consolidar los estudios sobre teoría racial, tales como Mara Viveros, Ochy Curiel, Santiago Arboleda, Bety Ruth Lozano, entre otros.

teóricos relacionados, la decisión fue organizar una presentación sobre los conceptos y elementos principales envueltos en el escenario migratorio en el que se inscribe inicialmente la problemática de este estudio. Entre los objetivos de la estructura de la tesis está dar a conocer el marco referencial en relación a la migración internacional a nivel general y profundizar en conceptualizaciones sobre migración cualificada y referencias investigativas acerca de la feminización de la migración en la actualidad. Se exponen informaciones sobre: la migración Latina en los Estados Unidos y se realiza una reflexión teórica en relación a los términos: “América Latina, Iberoamérica, Hispanoamérica, Améfrica Ladina”. Al final se decide presentar algunas elaboraciones conceptuales en relación a lo afrodescendiente, feminismo negro, latinoamericano y la migración. Todos estos elementos necesarios para acercarnos a una comprensión general de la realidad estudiada, abordados en el capítulo 1, de orden teórico conceptual.

Ya, posteriormente, a través de los elementos ofrecidos en las narrativas racializadas de las mujeres entrevistadas, buscamos interpretar y discutir las experiencias vividas como mujeres negras migrantes cualificadas, a partir de conceptos teóricos inscritos en las Ciencias Sociales y Humanas en enfoques decoloniales y postcoloniales. Dichos enfoques trabajan entrelazando, por ejemplo, desde las interpretaciones ofrecidas por la teoría racial, étnica y las conceptualizaciones sobre el género, la clase y el lenguaje, así como las diversas capas que rodean los contenidos que simbolizan sus cuerpos, sus discursos, sus narraciones. Además de indagar y presentar algunas de las lecturas que ellas hacen sobre sí mismas y las que el mundo construye de ellas.

En sus narrativas se indaga en relación a quiénes son estas mujeres, de dónde vienen; de igual modo se inquiere sobre sus orígenes, cómo son sus familias, las trayectorias en el país de donde provienen, y qué hacen. Otros de los aspectos examinados fueron: dónde se encuentran actualmente, si retornaron al país de origen o no; con quiénes se relacionan, si pertenecen al movimiento negro o no y cómo se significan a partir de la experiencia de transitar fronteras y migrar a otro país siendo mujeres negras latinas que accedieron a escenarios cualificados debido a su formación académica. Por ende, no se dio la lectura profunda o rigurosa que podría ser esperada sobre los conceptos teóricos centrales que entretienen todas las dimensiones trabajadas aquí, en estrecha relación con el problema planteado. Más, sí se ofreció en el documento una discusión e interpretación a partir de los hallazgos obtenidos en los datos sociodemográficos, autobiográficos, narrados por cada una, a través de sus experiencias que se resumen finalmente sobre la

pregunta que se convierte en el objetivo de partida: ¿Cómo es ser una mujer negra migrante académica cualificada latinoamericana en el contexto estadounidense?

Alrededor de la pregunta subyacen diversas emergencias ocultas que contribuyen a entender el universo en el que está inmersa esta problemática planteada inicialmente algunas de estas categorías ocultas están relacionadas con el Racismo Estructural, la Identidad Étnico – Racial, la Identidad Nacional, Identidad Lingüística y como estas interfieren en el acceso a la educación superior nacional e internacional, en este caso particular se parte desde las voces y experiencias de mujeres negras académicas brasileras y colombianas. La tesis ofrece como protagonista las voces de las mujeres negras académicas para pensarse posibles categorías que promueven diversas reflexiones sobre particulares vivencias en el contexto de origen y de destino. La investigación evidencia como la raza sigue siendo un elemento determinante en la experiencia migratoria de estas mujeres negras entrevistadas, observándose como en sus narrativas están presentes constantes intercepciones entre la raza, la clase la nacionalidad, la lengua. La tesis provoca desde un sesgo auto referencial la exploración de nuevas formas de investigar, nuevas formas de abordar el campo en este tipo de estudios.

Existían diversas alternativas para abordar esta pregunta investigativa que no serán abordados profundamente en esta investigación, pero si enunciados para ser a profundados en otros posibles estudios sobre las temáticas a partir de las narrativas obtenidas.

Una alternativa sería trabajar destacando las formas de racialización de los distintos contextos en los que ellas transitaron desde un abordaje teórico, era la más recomendable, elaborada y completa, sin embargo, no se desarrolló a cabalidad esta orientación en el que el eje central fueran las formas de racialización y el ejercicio del racismo en Estados Unidos, Brasil Y Colombia desde las narrativas de estas mujeres entrevistadas. Inicialmente siempre el interés se centró en partir de las narrativas y descubrir que surgía, es decir, los relatos demarcaron el camino estando presente en sus voces diversas formas de significar la racialización en los tres países más se decidió visibilizarlas inicialmente dichas narrativas.

Otro enfoque que requiere ser analizado a profundidad y protagonista en futuros abordajes es el papel de las universidades estadounidenses en la actualidad, la relación con las vidas de estas mujeres, los posibles impactos que trae consigo que muchas de estas universidades históricamente estén ligadas a la esclavitud. En esta investigación “la

universidad” se convirtió en un actor que arrojó suficiente luz sobre las presentes dinámicas que requieren ser reflexionadas rigurosamente.

Otro de los abordajes encontrados en las narrativas de estas mujeres negras es como se enfrentan a que el mundo anglosajón, norteamericano tiene una ignorancia del mundo en general, para este caso del mundo latinoamericano y del mundo Afrolatinoamericano.

Otra de las temáticas futuras a discutir está en relación al papel del género en las experiencias de las entrevistadas, en este sentido vale cuestionarse ¿cómo sería la realidad debatida por estas mujeres migrantes negras si se cruzaran los papeles? El cruce de papeles está presente en la investigación según comentarios de Breny Mendoza, quien resalta como en este tipo de investigaciones, el colonizado, racializado está estudiando al yo hegemónico, revelando el racismo norteamericano por mujeres negras desde una mirada de sur hacia a dentro. Siendo esta una de las contribuciones de esta investigación.

El interés, finalmente siempre fue conjugar y tejer las dimensiones ofrecidas por los estudios migratorios, feministas y étnicos - raciales e intentar estructurar un diálogo e interpretar los sentidos y significados que subyacen a partir de las narrativas de las protagonistas. Vale destacar que las mujeres, a través de sus relatos, revelaron contenidos discursivos en sus narraciones que marcan las visiones del mundo que ellas construyen de sí mismas, a través de sus autobiografías, se refieren elementos sobre sus tránsitos y sus trayectorias de vida. Ellas cuentan de distintas maneras una historia o experiencia de vida que siempre se remite al eje de la temporalidad, como lo plantean, Arfuch (2002 e 2008), Íñiguez (2006).

Pensando en las protagonistas de la investigación, las narraciones se centran en lo que querían proyectar ante los otros a través de sus palabras, en este caso sus interlocutores, la entrevistadora y los lectores del documento resultado de la investigación. Cabe resaltar que las entrevistadas, son académicas o están inmersas en el mundo de la educación y la investigación, por ende, saben el manejo que se le brinda a las narraciones en textos académicos, siendo conscientes que sus discursos probablemente serían interpretados exclusivamente en estos campos como argumentos para configurar las narrativas de las mujeres entrevistadas. Se nota que en ocasiones algunas se midieron en los datos ofrecidos en sus narraciones de forma consciente, o sea, perfilando la información suministrada para preservar la privacidad.

Entonces se remarca que algunas configuraron su narración mostrando un perfil de sus trayectorias dentro de la academia, inicialmente, destacando cómo se tornan sus relaciones con los otros siendo mujeres negras, latinas y sus experiencias dentro del activismo o militancia en el movimiento negro, según el caso, por ejemplo. En este sentido, realizaron comentarios críticos a la sociedad debido a la realidad de la desigualdad social heredada, para la mayoría de la población negra en Latino América y el Caribe, a raíz de los procesos de esclavitud y colonización.

Otras orientaron sus discursos desde una visión centrada en una crítica étnico racial debido a sus intereses personales y formaciones profesionales en esas áreas, teorizando, politizando y analizando sus opiniones. Unas consideran que no vivieron necesariamente situaciones de discriminación o violencias relacionadas a su color de piel, ni racismo, más bien, sus comentarios se centran en haber sufrido violencias por la nacionalidad y el idioma, orientando sus reflexiones en que la forma de evitar estos flagelos relacionados con la discriminación y el racismo se da a través del ascenso social y educativo, es decir, al acceder a la educación y mejorar el poder adquisitivo, por ejemplo. En general, la gran mayoría centra su discurso en describir sus trayectorias académicas y su realidad como mujeres migrantes que transitan o transitaron los Estados Unidos. Algunos de estos hallazgos revelan que las experiencias al transitar en el país de destino, continúan ligadas a nuevas opresiones no distantes de las vividas en el país de origen, que terminan evidenciando aspectos comunes sufridos por la diáspora africana contemporánea en cualquier lugar al que se encauce en el mundo global.

Las mujeres entrevistadas caminan y se enfrentan a diversas fronteras, que interpretando a Anzaldúa (2016), simbolizan el cruce de caminos que se vive al moverse en dos o más escenarios fronterizos; en el caso de la mujer chicana mantener la cultura se convierte en un acto político al estar dentro de los límites de la frontera en donde, incorporar una nueva identidad, lengua y abandonar los orígenes es lo habitual, es el mandato social. La autora a través de sus escritos simboliza que la mujer chicana representa esa hibridación de identidades y culturas que producen a la mestiza, mujer que transita en los borderlands entre ambos caminos. Finalmente, en la frontera se transita en dos límites: en el orden simbólico y físico, destacando Anzaldúa (2016) que “Para sobrevivir en las borderlands/debes vivir sin fronteras/ser cruce de caminos” (p. 262)

Es oportuno esclarecer igualmente que la mayoría de las entrevistadas ingresó a los Estados Unidos con estatus de estudiantes internacionales, ejerciendo como asistentes

de investigación y docencia, docentes, estudiantes de especializaciones, maestrías, doctorados, estudiantes de idiomas, pasantías o investigadoras realizando doctorado sanduiche, aspectos sociodemográficos que serán descritos en el capítulo 2 de orden metodológico y en el capítulo 3 de orden descriptivo a partir de la estructuración de sus perfiles.

En este estudio se es consciente que ninguna de las participantes encarna el perfil de una “migrante cualificada típica” a la que hacen referencia teóricos clásicos en modelos migratorios, tales como los abordados por Gaillard y Gaillard (1998) (2009), Petroff (2017), que muestran la evolución de los fenómenos migratorios en profesionales calificados del mundo. Además, de que las realidades de las brasileñas y colombianas mencionadas estén lejos de encarnar las representaciones esbozadas en los modelos clásicos de integración conocidos, tales como “asimilacionista francés” y el “multiculturalismo anglosajón”, abordados por Retotillo (2006) y presentados, posteriormente, en el capítulo 1, en el que se esbozan elementos teóricos contextuales sobre la migración internacional cualificada. Más bien, las mujeres con las que se trabajó, representan una nueva tendencia migratoria contemporánea, que igualmente puede ser denominada como “migración cualificada” encarnando actuales criterios “híbridos con múltiples puntos de referencia para ser interpretados”, que se ajustan a los nuevos flujos migratorios globales del siglo XXI.

Entonces, en esta investigación particularmente, una migrante cualificada no se concibió necesariamente como una persona que entra al país con una visa de trabajo exclusivamente y que va con la decisión de radicarse en el país de destino por mucho o poco tiempo conscientemente, para realizar labores específicas calificadas. En algunos casos el proceso de dicho estatus, se fue materializando y consolidando en el mismo lugar de destino posterior a la entrada con una visa de estudiante o paralelamente a otros procesos. Es decir, estas mujeres se nutrieron profesionalmente con las nuevas exigencias del país de destino, a través de redes de circulación en las que se involucraron y se insertaron, logrando gestar relaciones entre sus países de origen y sus países de destino. Lo anterior lo referencian los modelos Brain Circulation - Circulación de cerebros, Brain Networking - Redes de cerebros, abordados por Gaillard y Gaillard (1998), Petroff (2017). La visión con la que se concibió a cada una de las entrevistadas partió de reconocer que su condición de cualificación en el país de destino las torna migrantes con potencialidades valoradas por este, con formaciones específicas profesionales, que las

hace candidatas proclives a realizar aportes académicos en investigación o docencia de forma temporaria o permanente en el contexto de destino.

En síntesis, se descubrió al iniciar el proceso de búsqueda de las participantes que una posibilidad real sería que la mayoría entraría al país con “documentación legal”, con visados de estudio o trabajo; después se corroboró, con sus historias y trayectorias, como el estatus migratorio para gran parte de las entrevistadas podía irse definiendo y transformando con el tiempo. Esto en la medida en que se consolidaran para unas, vínculos en el lugar de destino que permitirían concretar un nuevo estatus migratorio para laborar en funciones cualificadas permanentemente, y para otras, retornar a su país al terminar los estudios o trabajos en los que se desempeñaban.

Para esta tesis, se contemplaron mujeres que recibieron formación académica en post grado por más de un año en Estados Unidos y fueran financiadas por programas gubernamentales y no gubernamentales encargados de fortalecer la educación superior internacional². En estos casos, enfocados en América Latina y el Caribe (instituciones de fomento académico e instituciones sin fines de lucro asociadas a las universidades, por ejemplo). La mayoría de las entrevistadas recibieron becas cubiertas desde su país de origen o del país destino, situación que generalmente para muchos estudiantes internacionales se convierte en el paso o puente para movilizarse a conocer el país y transitar por más tiempo allí con un aval migratorio. Esto se convierte en una transición que abre posibilidades de una estancia migratoria que oscila entre ir a estudiar, trabajar y radicarse en el país. Bermúdez (2010 e 2015) plantea en sus investigaciones cómo el estudiante extranjero debe decidir si retornar a su país de origen o procurar oportunidades en el país de destino como migrante cualificado después de terminar sus estudios, continuando los procesos de adaptación e integración en la sociedad de destino, conceptos a continuación referenciados.

Según Birol (2017), la adaptación de extranjeros significa el ajuste o acomodación a un nuevo país. Destaca que en una sociedad distinta a la de origen se necesita reaprender algunos significados, esquemas y papeles sociales o aprender los significados de aquella sociedad/cultura específica; tal aprendizaje hace parte del proceso de adaptación del

² Ejemplos de algunas instituciones de fomento que tienen impacto en Latinoamérica y el Caribe : Fulbright, Innóvate Perú, FAPERJ, CONACyT, OEA, - Programa de Becas de Formación en el Exterior en Ciencia y Tecnología, COLCIENCIAS- Ciencia, Tecnología e Innovación, WK KF- Kellogg Foundation, CAPES 65 años - Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior, United States of America, Departamento of State, CNPq- Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico Tecnológico, INICIA EDUCACIÓN, Lapau -affiliated with Harvard University, entre otras.

extranjero a aquella sociedad o cultura. En cierta forma, es como regresar al proceso más primario de socialización del ser humano y reaprender cosas que en la sociedad de origen le parecían simples (Biol, 2017, p 45).

El Comité Económico y Social de las Naciones Unidas (Ecosoc) plantea que el concepto integración es complejo de definir, reconociéndolo como un proceso gradual por el cual los nuevos residentes se tornan participantes activos en los asuntos económicos, sociales, civiles, culturales y espirituales de su nueva vivienda. Se considera como un proceso dinámico en el que valores son enriquecidos por medio del reconocimiento mutuo, acomodación y comprensión. Es un proceso en el que los migrantes y sus compatriotas encontraran oportunidades de realizar sus contribuciones distintas.

Se puede concluir que es un proceso recíproco, multidimensional y de doble mano en el que participan de modo activo tanto los inmigrantes como los diferentes actores de la sociedad receptora y sus instituciones.

Así, a partir de dichos conceptos, es conveniente mencionar que, desde los estudios migratorios a nivel general, se concibe que cualquier movilización del lugar de origen al lugar de destino por tiempos prolongados, en donde el estatus migratorio es diferente al de un turista, exige a las personas cotejar como son estos nuevos universos culturales, legales, institucionales, económicos, educativos, lingüísticos. Es decir, la experiencia de vivir en otro país, implica asimilar las dinámicas sociales y reglas propias de cualquier modo, para poder transitar o permanecer allí, o sea, ser parte del lugar por el tiempo en que se esté.

Según Bermúdez (2010 e 2015), existe una amplia gama de perfiles de migrantes cualificados que están sujetos a determinadas circunstancias que los envuelven, aspectos que se enuncian en el capítulo 1 sobre el contexto teórico y conceptual de la migración cualificada. Dentro de esta lista de perfiles Bermúdez incluye migrantes que estudian y trabajan en el país de destino, quienes terminan su ciclo de escolaridad, permanecen y se insertan en el país cambiando su condición migratoria. La mencionada situación coincide con algunas de las participantes de esta investigación quienes establecieron cambios en su estatus migratorio en su estancia, a través de vínculos matrimoniales, vínculos laborales y vínculos académicos, para residir en Estados Unidos más tiempo; datos que fueron particularmente descritos en los hallazgos presentados a través de los perfiles de

forma individual y en algunas semejanzas y diferencias identificadas en el conjunto de entrevistadas en los capítulos 3, 4 y 5.

A raíz del cierre de fronteras y prohibiciones de movilización ocasionadas por la pandemia del COVID 19, reflexión que es ampliada en el capítulo 2, en el que se referencian los aspectos metodológicos del proceso, se procuró realizar una investigación en ese entonces viable para ser desarrollada virtualmente. El estudio se conectó con mi propia experiencia como estudiante de nacionalidad colombiana de doctorado en Ciencias Sociales y Estudios Latinoamericanos (ELA), en la Universidad de Brasilia - UnB, una de las universidades federales más reconocidas de Brasil e igualmente como mujer negra y migrante viviendo en el extranjero.

De alguna manera, para estructurar el planteamiento del problema tuve que apelar a una mirada autorreferencial que me hizo pensar en las experiencias de otros cuerpos, en otros escenarios académicos en los que habitan otras mujeres negras por fuera de mí, lo que soy yo, lo que podría vivir yo, lo que podría significar y sentir como mujer negra, estudiante y migrante cualificada en otro país. Se hizo entonces necesario para mi incursionar en este campo investigativo y estructurar, desde las narrativas de otras mujeres negras, dichas experiencias migratorias, desde mi voz como mujer e investigadora negra latinoamericana, quien desea realizar aportes científicos y reflexivos a partir de otras realidades en las cuales las mujeres negras brasileñas y colombianas recientemente incursionan en la historia contemporánea. Este estudio comprueba cómo a partir de las vivencias personales es posible estructurar propuestas investigativas que posibiliten realizar nuevas lecturas de las realidades actuales que cobijan a la diversidad de mujeres latinoamericanas en lo general, y en particular, para este caso, en algunas mujeres negras entrevistadas.

En esta oportunidad se incluyen las experiencias vividas por mujeres negras migrantes cualificadas, académicas, quienes transitaron en el mayor contexto migratorio hoy como lo es Estados Unidos. Una propuesta que recoge las narraciones de su cotidianidad buscando que cada una cuente su historia a partir de la experiencia migratoria vivida, teniendo en cuenta un elemento tan marcante como su condición étnica racial para escudriñar todo sobre cómo se llega a ser lo que se es y lo que podemos ser como mujeres negras y latinas. Como lo referencian desde sus reflexiones teóricas y literarias (Gonzales 1988), Maluf (1999), Evaristo (2017), (Ribeiro 2017), (Lozano, 2019), (Santiesteban 2017), (Adichie 2014 e 2019), Anzaldúa (2016), Ribeiro (2017), Kilomba (2019).

La estrategia metodológica para esta investigación partió de una perspectiva cualitativa como lo desarrolla Goldenberg (2004) en las Ciencias Sociales, donde se considera que mirar y trabajar los datos es todo un arte y no siempre se sabe a lo que se va llegar, estableciendo que no hay un modelo único para investigar. Así, este estudio, posee una visión comparada que inicialmente sigue los parámetros del programa Estudios Comparados sobre las Américas ELA³, al cual pertenezco como doctoranda, que converge con el planteamiento del problema en que se contrastan las realidades de mujeres negras de dos nacionalidades y sus experiencias de tránsito en el lugar de destino. De tal forma, comparar puede implicar que diferentes elementos se relacionen entre sí y ofrezcan una comprensión elaborada sobre todo lo que implica ese cruzamiento, las interseccionalidades presentes.

En este sentido, Piovani & Krawczyk (2017) subrayan que la comparación cualitativa se realiza con fines ideográficos o interpretativos, enmarcándose en los objetivos del presente estudio. Desde los enfoques cualitativos se ofrecen argumentos que diferencian el enfoque de la investigación, los alcances epistemológicos, los tipos y el abordaje de los datos. A nivel metodológico y analítico esta investigación se inspira en diversos elementos conceptuales y herramientas que convergen entre sí, alrededor del método narrativo, trabajando desde los principios de la narración las experiencias vividas a partir de la migración, comenzando con los relatos autobiográficos y aspectos sobre sus trayectorias de vida para consolidar una visión de dicha experiencia a partir de sus voces.

La narración de las experiencias de vida, particularmente las experiencias migratorias y raciales son la base con la que se estructura la investigación. Al respecto vale recordar algunos abordajes que contribuyeron en la configuración de este estudio. Como lo es Evaristo (2009, 2017), en el cual la autora da protagonismo a las mujeres negras brasileñas a través del concepto “Escrivivencias” es inspiración. Este es un método de investigación y producción de conocimiento para las Ciencias Humanas y Sociales y en particular para la Psicología Social que se ajusta a las experiencias, como la referencian, Soares & Machado (2017)⁴.

³ Una razón inicial y operativa por la que comparar es clave en este proceso investigativo es la de seguir los parámetros metodológicos que promueven pertenecer a un programa de post graduación llamado Estudios Comparados sobre las Américas. Único doctorado en la Universidad de Brasilia de este carácter, perteneciente al Instituto de Ciencias Sociales Departamento de Estudios Latino-americanos (ELA).

⁴ Tomado de: http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1519-549X2017000200002 (consulta realizada 22-10 -2021)

Otra fuente de inspiración la brindan los estudios desde la antropología, Kofes & Piscitelli (1997) quienes operacionalizan la noción de experiencia en torno a los relatos y resaltan cómo se podrían capturar las narrativas de los sujetos sobre sus experiencias e incorporar sus interpretaciones, apuntar uniones y disyunciones temporales, cambios y continuidades, tradiciones y rupturas. (p.345). Desde los estudios literarios ofrecidos por la diáspora africana, la propuesta de Ngozi Adichie (2014 e 2019) está en estrecha conexión con esta investigación, puesto que la autora a través de *Americanah* (2014), un romance, habla de la realidad en los Estados Unidos para pasar a la diáspora africana en Inglaterra y la migración en Nigeria. En sus narrativas la protagonista es Ifemelu, una joven nigeriana que migra a los Estados Unidos para estudiar, retornando a su país después en búsqueda de las respuestas a los dilemas que la afligen como mujer negra. La intención con este estudio comparativo fue siempre visibilizar desde un abordaje empírico las huellas que dejó el transitar por ese nuevo lugar, la experiencia migratoria, en las mujeres racializadas entrevistadas, brasileñas y colombianas, finalmente. Además de indagar desde sus narrativas “el lugar de la mujer negra migrante cualificada” en el contexto de destino, que ellas vislumbraron a partir de sus propias experiencias narradas como mujeres racializadas en Estados Unidos. En otras palabras, mostrar las vivencias cotidianas que surgen de opresiones simultáneas como racismo, xenofobia, sexismo, clasismo, que definitivamente las permean en lo más profundo a pesar de sus “aparentes privilegios”, siendo académicas negras con estatus de “estudiante, investigadora, residente o migrante cualificada”.

Lo anterior se manifiesta reiterativamente en los relatos desde su cotidianidad en “escenarios privilegiados” como la universidad, el trabajo, el vivir en barrios no periféricos, o sea, en los espacios por los que transitaban allá, como la categoría racial, “la raza” que sigue siendo una marca determinante que pauta las relaciones étnicas – raciales, de género y de clase que ellas viven. Con estas experiencias, visibilizándose los vestigios de la colonización, el epistemisidio y el racismo estructural, como lo esbozan simultáneamente, Quijano (2000), Carneiro (2003), Viveros (2018), Almeida (2020).

Según Quijano (2000), la historia del colonialismo no acaba con los procesos de independencias en el contexto de las Américas. De hecho, hoy se viven múltiples formas de colonialidad que no solo se expresan a través de las diferencias de clase social, sino también a través de las diferencias raciales, étnicas de género y nacionalidad. Carneiro (2003) aborda e interpreta desde el epistemisidio la existencia de un otro estigmatizado,

que asume una posición en la diferencia, el cual no se supone así mismo autor de un conocimiento relevante. Esto refleja la relación de dominación de un determinado grupo, esa dominación, más allá del campo científico, se engendra en el imaginario del sentido común y acaba configurando las identidades de los individuos, siendo un proceso decisivo en el campo de la educación.

Almeida (2020), propone una teoría social sobre el racismo estructural a la par de recientes aportes sobre el tema por parte de otros autores contemporáneos, a partir de la realidad que se vive en Brasil. Según este caso, revela las estrategias racistas que fueron reproducidas en las esferas políticas, sociales y económicas por mecanismos capaces de discriminar de forma sistémica a personas y grupos negros. Y es precisamente el poco reconocimiento y el racismo estructural que cobija la realidad de los negros y negras en Latinoamérica y en específico, en ambos países protagonistas de este estudio “Brasil y Colombia” por parte del Estado, una valiosa razón para explorar en general dicha realidad social, sus condiciones sociales, sus subjetividades en la actualidad. Para este caso investigativo enfocado en las experiencias vividas por mujeres racializadas en contextos migratorios en relación con sus experiencias cotidianas, académicas y profesionales en diversos escenarios en el lugar de destino.

A través de los relatos de 9 mujeres⁵ (Paola, Lucía, Gloria, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Génesis, Wara, Bárbara, colombianas – los nombres son ficticios⁶) se descubrió un mundo de singularidades y complejas intersecciones sobre cómo es ser una “mujer, negra, latinoamericana, migrante, académica en el mayor destino migratorio del mundo - Estados Unidos - transitando en universidades de elite⁷”; esto desencadenó un coctel de

⁵ Nota para el lector, en este documento cuando se citan a todas las 9 mujeres entrevistadas juntas se ubican en ese orden, primero las brasileñas (Paola, Lucía, Gloria, Ana) y segundo las colombianas (Naiara, Alma, Génesis, Bárbara, Wara). El criterio fue el orden alfabético del país y el orden de la realización de las entrevistas, se aclara inicialmente para ser tenido en cuenta.

Las 9 mujeres son: cuatro brasileñas y cinco colombianas nacidas en las siguiente ciudades y departamentos - el número hace alusión a las mujeres nacidas en esa región, {Colombia: Valle del Cauca (2) - Cauca (1) - Choco (1) - Cartagena (1)}, {Brasil: Salvador Bahía (2), (Rio de Janeiro (1), (Minas (1))}. Estas mujeres nacieron en ciudades que se distinguen históricamente por ser habitadas por gran parte de la población negra de Brasil y de Colombia.

⁶ Los nombres de las mujeres se cambian para proteger la identidad de éstas (por cuestiones éticas), sin embargo, vale aclarar que a una parte de las entrevistadas no le importa ser identificada, más se decidió finalmente, unificar a todas con nombres ficticios y preservar sus nombres.

⁷ Universidad de Minnesota/ doctorado Sanduiche (Paola), Universidad Pittsburgh /maestría y doctorado (Luísa), Universidad de California/ maestría (Ana), Universidad de Brown, primer intercambio (Gloria) - doctorado Sanduiche, Universidad de Pensilvania (Gloria). Universidad de Georgetown maestría y doctorado - Universidad de Harvard, esta última es como asistente de investigación (Naiara), Universidad State College Pensilvania maestría - Universidad de Harvard, doctorado (Alma), Universidad de

sabores y sinsabores marcados por la colonialidad y la racialización propios de la contemporaneidad. En este sentido, los planteamientos de Crenshaw (2012) están en estrecha conexión con la realidad de las participantes de este estudio acudiendo a la llamada “interseccionalidad” como eje interpretativo central, definida como la expresión de un “sistema complejo de estructuras de opresión que son múltiples y simultáneas”. Recordemos que la tesis central de Crenshaw (2012) inspirada en la realidad estadounidense, plantea que las mujeres negras sufren y perciben el racismo y las violencias de manera muy distinta a los hombres de color u hombres negros y la discriminación sexista, de manera diferente a las mujeres blancas. Dos marcos conceptuales sustentan el paradigma creado por Crenshaw “riesgo múltiple y “opresiones entrelazadas”. Al pensar en la realidad de la mujeres negras en Latino América, Akotirene (2020) en concordancia con Crenshaw destaca en recientes planteamientos como otras autoras latinoamericanas también dialogaban con elementos de dicha teoría, Gonzales (1980) y Lugones (2000), quienes, cada una en su momento histórico, muestran la necesidad de interseccionalizar las estructuras, raza, género, sexualidad, nación y clase, estableciendo una conexión potente y reflexiva desde el contexto latinoamericano contra el colonialismo, imperialismo y el monopolio epistémico occidental. En este sentido, Akotirene (2020) realiza un análisis riguroso sobre cómo las dos concepciones de las autoras Gonzales (1980) y Lugones (2000) rompen las ficciones del discurso hegemónico estadounidense que contemplan a América desde la visión de Norte América como una totalidad que se convierte a través de dicho discurso colonial en un representante simbólico del poder continental o en las palabras de Akotirene (2020) en “un capitán salvador del resto del mundo”.

Así, en esta investigación para llegar a pensarse todo el problema planteado, fue necesario reflexionar sobre el papel que juega la categoría racial dentro de la realidad latinoamericana en mujeres y hombres negros latinos. Se convirtió entonces en un elemento clave e inspirador el rescate de las ideas de González (1988), quien cuestiona finalmente el lugar del afro latinoamericano y se inmiscuye en el papel de las mujeres negras latinoamericanas y caribeñas, sus indiscutibles orígenes, ancestralidades

Pensilvânia/ EFST, Philadelphia Child and Family Therapy Training Center, Inc, especialización (Génesis), Universidad de Duke/ doctorado (Bárbara), Universidad de Indiana/ maestría y doctorado (Wara).

afrodescendientes e indígenas; y cómo esto las constituye como mujeres dentro de una sociedad latinoamericana en la que su rol es subalterno y su lugar es infantilizado, anulado, como lo discuten autoras latinoamericanas, Carneiro (2003), Curiel (2007), Mendoza (2010), Ribeiro (2017), Evaristo (2017), Lozano (2019), Akotirene (2020).

González (1984), analiza desde la experiencia de Brasil, el país con más población afrodescendiente en Latinoamérica, cómo en contraste con los otros grupos étnicos hegemónicos, los afrodescendientes son marginalizados y la raza se convierte en un determinante social de opresión en la sociedad latinoamericana, en donde abiertamente el racismo y el sexismo se viven de forma soterrada. Desde esta lógica, el concepto o término de “Amefricanidade”, propuesto por González (1988), hace alusión a la situación de subordinación de las personas afrodescendientes en el contexto latinoamericano, pero particularmente señala el papel de la mujer negra dentro de una estructura racista y colonial. Es el cuerpo de las mujeres negras la base sobre la cual se estructuró y se estructura la sociedad a través de la opresión histórica de colonización en las Américas. González (1988) ve en la mujer afro latinoamericana una posibilidad de agencia y transformación social que se debe conectar con el mundo de la política, para que realmente sus voces sean escuchadas y sus realidades transformadas.

la presencia de las mujeres negras en la escena social es un hecho incuestionable en los últimos años, buscando soluciones que les impone el orden social, político y económico que históricamente las ha marginado (GONZÁLEZ, 1988, p.138).

En esta investigación fue conveniente contemplar que la interseccionalidad dentro de los estudios de Género y Feministas, se convierte en una herramienta de análisis oportuna y pertinente frente a la urgencia de comprender que ocurre con la categoría raza y género en América Latina. Así Lugones (2014) evalúa como este enfoque se convierte en un eje estructural dentro de los estudios feministas que revela lo que no se ve cuando estas dos categorías se conceptualizan por separado. El Feminismo Negro se vio movilizado a hacer un énfasis analítico de las dos categorías, la intersección, debido a que las categorías por separado invisibilizan a quienes son dominadas y victimizadas bajo la categoría “Mujer y Raza”, por el sistema hegemónico patriarcal en el que estamos inmersos. En este orden de ideas, es notorio cómo en la modernidad eurocentrada y capitalista todos los que somos racializados contamos con una asignación genérica, que en el caso de las mujeres negras se permea indiscutiblemente por la herencia esclavista y colonial. Lugones (2014) argumenta:

Solo al percibir género y raza como entramados o fusionados indisolublemente, podemos realmente ver a las mujeres de color. Esto implica que el término ‘mujer’ en sí, sin especificación de la fusión no tiene sentido o tiene un sentido racista, ya que la lógica categorial históricamente ha seleccionado solamente el grupo dominante, las mujeres burguesas blancas heterosexuales y por lo tanto ha escondido la brutalización, el abuso, la deshumanización que la colonialidad del género implica. (LUGONES, 2014, p. 61).

Con el propósito de responder los cuestionamientos expuestos en esta investigación, el documento se organizó a través de los siguientes capítulos:

En el capítulo I, se presenta un panorama teórico y contextual sobre migraciones, feminismos y lo étnico racial, específicamente, algunos atravesamientos conceptuales en relación a la migración internacional cualificada desde Latinoamérica, migración femenina y racializada. También se brindan informaciones sobre: la migración Latina en los Estados Unidos y se realiza una reflexión teórica en relación a los términos: “América Latina, Iberoamérica, Hispanoamérica, Améfrica Ladina”. Se ofrecen algunas elaboraciones conceptuales en relación a lo afrodescendiente, feminismo negro, latinoamericano y la migración.

En el capítulo II, se describen los caminos metodológicos transitados para estructurar la investigación, en los cuales se trabaja con una metodología cualitativa comparativa desde un abordaje virtual, explorando las experiencias narradas en las entrevistas como protagonistas a través de sus referencias autobiográficas y sus trayectorias de vida.

En el capítulo III, se presenta la caracterización de las participantes de la investigación, se recopila el material empírico narrado que arrojaron los datos sociodemográficos, las menciones de las autobiografías y algunos elementos de sus trayectorias de vida. Se consolidan perfiles individuales y grupales, que revelan convergencias y divergencias entre las entrevistadas.

En el capítulo IV y V, se visibilizan las narrativas racializadas de las entrevistadas a partir de una selección de relatos agrupados por categorías nativas propuestas por las entrevistadas y categorías emergentes establecidas por la investigadora. Esto facilito describir e interpretar el material empírico, el cuál permitió enmarcar intersecciones, particularidades, tendencias y correlaciones entre sí. Es decir, se exponen los hallazgos detallados encontrados desde las voces de las mujeres negras brasileñas y colombianas entrevistadas. Las temáticas expuestas en el capítulo IV: Referencias narrativas sobre sus

orígenes: familias, lugares de procedencia; Narrativas y Motivaciones: motivos que las hicieron movilizarse; Narrativas: sobre espacios “blancos y negros”; Narrativas y sentires sobre las violencias: “policial, física, verbal con gente negra”; Narrativas entre “hablar o callar. Las temáticas presentadas en el capítulo V: Narrativas sobre su lugar entre: People of Color, Black Woman, Black, Nigga, Nigger, Mixed Latinas, Latinoamericanas, Afrolatinas, Afroamericanas; Narrativas sobre cuerpos escindidos de mujeres negras latinas; Narrativas de mujeres negras en la Academia estadounidense: Academia-blanquitud; Narrativas sobre diversas formas de exotización; Narrativas sobre la lengua: no dominio del inglés y los acentos, sinónimos de pertenecer y no pertenecer.

En las consideraciones finales discuten los logros de la investigación y reflexiones realizadas a través de los datos empíricos deteniéndose en algunas semejanzas y diferencias ofrecidas en las entrevistas en torno a las narrativas racializadas de las 9 mujeres negras académicas, migrantes calificadas en tránsito en los Estados Unidos en el periodo (2010 -2022); margen de tiempo en que las entrevistadas aleatoriamente fueron transitando en el nuevo contexto.

Sobre mí: punto de partida

Mis experiencias personales y profesionales, me llevaron acercarme y escudriñar en detalle las realidades de las mujeres abordadas en la presente investigación debido a compartir algunas características en común como la nacionalidad, ser profesional, migrante inicialmente por motivos académicos, además de pertenecer al mismo género, raza, origen o clase social para algunos de los casos expuestos en esta investigación. En este contexto, es necesario mostrar brevemente al lector, elementos básicos sobre mi vida que terminaron estando en relación con la elección del problema de investigación y con las participantes quienes después serán presentadas a través de sus perfiles en el capítulo III.

Por en cuanto, cabe mencionar que soy una mujer negra colombiana, actualmente migrante en Brasil, como estudiante extranjera de postgrado en la universidad de Brasilia - UnB, en este sentido, es adecuado relatar un poco del proceso administrativo migratorio experimentado anualmente, ingrese al país con un visado de estudiante por un año emitido desde el consulado de Brasil en la ciudad de Bogotá, distrito capital en Colombia, avalado por la Policía Federal de Brasil. El segundo año tramite el Registro Nacional

Migratorio (RNM) “Temporario” directamente en la Policía Federal en el Distrito Federal en Brasilia por un año más, cambiando la modalidad migratoria a partir de las facilidades brindadas por el convenio de MERCOSUR⁸, al ser ciudadana de un país asociado. Es importante recordar que MERCOSUR se refiere al Mercado Común del Sur- originado en (1991), es un proceso de integración regional con preferencias comerciales, políticas entre los Estados que hacen parte. Este bloque fue compuesto inicialmente por los países de: Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Venezuela (suspendida desde agosto de 2017), los Estados Asociados son: Chile, Colombia, Ecuador, Guyana, Perú y Surinam, hasta la actualidad. Después de permanecer los dos años en Brasil, pude acceder al Registro Nacional Migratorio (RNM) como “Residente”, válido por 10 años, opción migratoria brindada a los países que tienen vínculos directos con Brasil, este documento garantiza generalmente: el acceso a servicios públicos, en especial relativos a salud, pensión y asistencia social, además de permitir la expedición de (CPF) - Cadastro de Pessoa Física, (CIPS) - Certificado Internacional Especialista en Propriedade y apertura de cuentas bancarias.

Ya en relación a la composición familiar y al origen de mis padres y hermanos en Colombia, cabe narrar brevemente algo de sus historias que me llevan a mis orígenes como mujer afrocolombiana. Yo crecí en una familia negra, típicamente numerosa del Pacífico colombiano, en el sur occidente, con padres de origen campesino provenientes de la zona rural del departamento del Cauca, que migro internamente a Cali donde se asentaron finalmente y años después nació yo allí. Cali, capital del departamento del Valle del Cauca, es conocida como la segunda ciudad con mayor población afro descendiente en Sur América después de Salvador Bahía en Brasil, como lo referencian (Barbary & Urrea 1999), (Lozano, 2019).

Ambos padres caucanos, lograron ir a la escuela en el campo y cursar la primaria, mas no pudieron continuar su escolarización debido a que en esa época años 40, 50 era difícil para niños campesinos que vivían en zona rural asistir al Colegio. Los dos vivían lejos del pueblo en fincas, según cuentan mis padres, los abuelos desistieron de enviarlos a estudiar prefiriendo que ayudaran a trabajar la tierra, ayudar a la sobrevivencia. Dicha situación era común para muchos campesinos de las zonas rural en esa época, aspecto que

⁸ Tomado en <https://www.mercosur.int/quienes-somos/en-pocas-palabras/#:~:text=El%20Mercado%20Com%C3%BAAn%20del%20Sur,el%20espa%C3%B1ol%20y%20el%20portugu%C3%A9s.> (consultado 20-07-2022)

en la actualidad es referido como “deserción escolar”. Según, Ramirez & Téllez (2006) investigadores sobre la “La educación primaria y secundaria en Colombia en el siglo XX” la expansión de la educación, tanto primaria como secundaria a lo largo de la primera mitad del siglo XX fue muy lenta en Colombia. Sólo, las transformaciones educativas, empezaron a ocurrir en la década de los cincuenta, cuando se presentó un rápido y sostenido crecimiento económico y demográfico en el país. Mis padres recuerdan que crecer y vivir en campo fue muy tranquilo en su época, sin embargo, siempre resaltan como las luchas políticas entre liberales y conservadores, “la muerte de Galán”, fueron aspectos que impactaron sus vidas, las historias sobre la Violencia y la polarización del campo política entre 1946-1964, referenciadas por Ramirez & Téllez (2006).

Al migrar a Cali, la capital del departamento del Valle del Cauca en busca de nuevas posibilidades laborales, allí ellos ejercieron labores que les permitieron subsistir y conseguir la vivienda y cubrir las necesidades básicas de la familia que iba creciendo. Siendo importante destacar a través de sus historias algunas de las ocupaciones que ejercían personas negras con origen campesino en su época en el departamento del Cauca y Valle. Por ejemplo, mi padre trabajó en ingenios azucareros y paneleros (Ingenio la cabaña y Bengala) como operario, más tuvo una mayor estabilidad laboral en la empresa de energía Chidral central de Hidroeléctrica del Río Anchicayá, donde logró su jubilación, referencias sobre los trabajos que realizan personal negro en este tipo de empresas en esa región.

Mi madre trabajó paralelo a la crianza de sus 10 hijos, prestando servicios domésticos como “lavandera y planchadora”, en familias de clase alta del Oeste de Cali, las llamadas “externas” o “trabajadoras por días fijas”, situación que equilibró la economía familiar, trabajos realizados por mujeres negras migrantes internas en Cali, como lo documentan Posso, (2008) e Lozano (2019). De esta manera mis padres permanecieron juntos y lograron el sostenimiento económico de la familia en esa época, hasta que sus hijos lograron independencia y los unos continuaron apoyando a los otros para poder estudiar y trabajar siendo independientes, esa fue la dinámica familiar.

En cuento a mi llegada a esta familia, es propicio mencionar como Mi hermano y Yo, somos el último parto doble de mi madre, fuimos mellizos y ella llevaba 10 años sin tener hijos, situación que generó grandes cambios en la familia “[en tono de broma en la familia nos referimos a que mi madre cada vez que cuenta una historia estaba embarazada,

o sea tuvo hijos toda su vida”. O sea, su vida fue “Parir hijos”, práctica habitual en esa época en mujeres negras de origen campesino González (2020).

Mas ella confiando lo que un médico le dijo sobre sus síntomas temía que éramos “la menopausia literalmente” o sea, pensó que ya no tendría más hijos. Para mis padres y mis hermanos más contemporáneos ya había muchas restricciones económicas, entonces la llegada de dos hijos en último momento, trajo muchos retos y desafíos de todo tipo para la familia, incluyendo que mis hermanos y hermanas asumieran roles de papás y mamás en nuestra crianza, sin embargo, nuestra realidad nunca llego a estar tan cerca de todas las dificultades que vivieron mis hermanos mayores.

En este sentido, recuerdo como siempre mis padres nos transmitieron valores relacionados con cultura ciudadana ligados a la cooperación, solidaridad y unión entre los miembros de la familia nuclear, familia extensa y hasta los vecinos, valores típicos incluyentes que comúnmente se fomentan en muchas comunidades negras del pacífico colombiano ayudándonos a subsistir literalmente. Estas se materializan en la cooperación que tradicionalmente los pueblos afrocolombianos gestaron en sus comunidades a través de las fiestas, los funerales, religiosidad, como lo argumenta (Arboleda, 2016). Aspecto que interpreto actualmente, género que mi familia se diferenciara a pesar de las limitaciones por su condición racial y económica, lograrse trascender los pronósticos o sentencias sociales o lo que generalmente se esperan para las familias negras colombianas en esa época 1980´1990´2000. Que crecieron en barrios populares con los típicos problemas sociales que los asechaban, como la delincuencia, pobreza, falta de educación formal, la falta de oportunidades laborales, particularmente en la ciudad de Cali ciudad donde nació y se asentó mi familia, cuna de las migraciones internas del pacífico colombiano de indígenas y negros. Dicha migración genero un impacto demográfico, que trajo consigo riesgos sociales como “el narcotráfico, la delincuencia, los grupos al margen de ley”. Como se indica en Barbary & Urrea (2004).

En general, se hayo en la educación y el trabajo digno las herramientas para mejorar el nivel de vida. O sea, acceder a la educación, tornarse un profesional, estudiar, aprender un oficio, fue visto para mi familia como la alternativa para alcanzar una estabilidad y tener un futuro con mayores posibilidades, que permitió a todos ascender socialmente a pesar de las dificultades antes citadas para familias racializadas. Entonces, la educación pública fue una bandera familiar que todos procuramos y trajo sus frutos,

siendo un ejemplo de que acceder a ella genera cambios generacionales en relación a la clase social.

Una muestra personal de esta realidad es contar con hermanos con estudios de posgrado, doctorado, posdoctorado, especializaciones en el exterior y los demás universitarios y tecnológicos, esta realidad no era muy frecuente en Cali en familias afrodescendientes infortunadamente y me atrevo afirmar que permanece dicha situación en la actualidad. A estas realidades hacen referencia Barbary & Urrea (2004), en Cali la desigualdad de oportunidades entre los afrocolombianos y otras etnias fueron siempre evidentes.

En relación a las migraciones dentro de mi familia, mis hermanos y otros familiares cercanos también lo hicieron internacionalmente, en diferentes facetas de “forma ilegal”, calificada - en el marco de contratos de trabajo, becas de estudio, refugio, asilo político”.

Estos hechos, me llevaron a cuestionarme la migración desde la cotidianidad de mi familia nuclear inicialmente, conocer los procesos de adaptación e integración, como un “migrante ilegal que se torna legal” debido a su trabajo o vínculos matrimoniales o como experimenta un estudiante o investigador desde su condición racial el post grado en países del norte global. Particularmente, escuché de forma muy cercana estas experiencias en los últimos años de parte de mis familiares como estudiantes e investigadores internacionales, migrantes cualificados en universidades estadounidenses, latinas y europeas. Dichas conversaciones, también contribuyeron como inspiración para investigar sobre esta realidad y pensar desde sus narraciones, que significo estudiar en universidades públicas y privadas en su país, además de cómo vivieron ser negros estando fuera de su país, migrar y estudiar en espacios académicos privilegiados, vivencias que terminan transformándolos a ellos y a sus familias. Por ejemplo, fue crucial y marcante, escuchar las experiencias de mis hermanos (as) y sobrinos (as) quienes migraron solo por estudiar y trabajar en investigación en el exterior, Evidenciando de cerca como los perfiles educacionales⁹ entre los miembros de mi familia cambiaron en las generaciones de mis

⁹ Ejemplo personal en mi núcleo historia familiar de ascensión social y educativa: (mi hermano y su hija) primero, Bacteriólogo - Universidad del Valle - Univalle, PhD, en Ciencias Bioquímicas en la Universidad Autónoma de México – UNAM, Post doctorado en la Universidad de California – San Diego UCSD, segundo, su hija, mi sobrina Médica Cirujana - Universidad del Valle - Univalle, estudiante de doctorado en Neurociencias en la Universidad de Laval – ULaval, Quebec, Canadá. O mis otros hermanos, tercero, Químico - Universidad del Valle - Univalle, PhD en biología de la Universidad de Luxemburgo, Post doctorado en el Instituto de Medicina en la Universidad de Harvard; cuarto, abogado – Universidad

padres, mis hermanos y sobrinos, aspecto que no siempre se convierten en una regla en población negra. Pero me atrevo afirmar que si es más probable que si se tiene un padre con formación profesional y aspiraciones de estudiar en el exterior las probabilidades de que sus hijos lo sean son mayores, situación que se refleja por ejemplo con mi hermano y su hija donde ambos son profesionales e investigadores.

En este orden de ideas, es conveniente volcarme a mi presente realidad, es decir, a mi condición actual como investigadora, estudiante de posgrado, migrante en Brasil y evidenciar que muchas de las categorías abordadas en esta investigación son paralelas a algunas participantes de este estudio. En el caso de la mayoría de las entrevistadas, al igual que yo, ellas y sus hermanos o sus padres, fueron las primeras profesionales y académicas en sus familias; las primeras generaciones en ascender académicamente, socialmente y económicamente; las primeras en aprender otra lengua, las primeras en viajar antes de tener una familia e hijos por ejemplo, evidenciando entre otras situaciones que el proyecto académico, económico y migratorio es parte fundamental dentro de sus proyectos de vida para alcanzar, ascenso social, como lo referencia Souza (2021).

Desde mi trayectoria de vida, específicamente profesional y académica siempre tuve un interés vocacional por comprender las interacciones y las experiencias de los otros brindando apoyo social. Entonces en la práctica profesional como psicóloga principalmente tuve la oportunidad de trabajar en el sector educativo como orientadora escolar en colegios de Buenaventura para niños y adolescentes, en formación a docentes y como docente universitaria en universidades públicas (Universidad del Valle, Universidad del Pacífico) en el programa de Psicología, Sociología, Trabajo social. También paralelamente trabajé desde la psicología Clínica y social en proyectos de intervención social con población vulnerable víctimas de violencia con familias, niños, niñas y con mujeres racializadas, o sea, con comunidades en el pacífico colombiano en Cali y Buenaventura.

Mis intereses académicos se ven reflejados por ejemplo en las investigaciones que realice para optar al título de psicóloga y magister en Educación y Desarrollo Humano, referencio algunos artículos: identidades femeninas en niñas y adolescentes bajo medida de protección estatal (investigación orientada por la PhD Olga Obando - profesora del Instituto de Psicología Universidad del Valle Cali), subjetividades de mujeres negras

Santiago de Cali – USC, PhD en Derecho Político, Universidad Nacional de Educación a Distancia – UNED.

víctimas de violencia sexual (investigación orientada por la PhD Claudia García – profesora Universidad de Manizales – CINDE) y subjetividades en mujeres negras líderes de la zona rural del Pacífico colombiano constructoras de paz (Investigaciones del grupo Identidades en Conflicto - Programa de Sociología – Universidad del Pacifico), entre otras, se citan algunos artículos (Lucumí, 2012,2015).

Sobre mi movilidad académica a los EEUU, vale mencionar como aspecto similar con las participantes de la investigación, que en menor proporción de tiempo (3 meses) tuve la experiencia de realizar una visita académica o pasantía a los Estados Unidos mientras realizaba mis estudios de maestría en Educación y Desarrollo Humano, cumpliendo el requisito de movilidad impartido por el programa cursado en la universidad de Manizales y el CINDE (2010 - 2012). Dicha experiencia se vivió en la Universidad de Pensilvania (2012) en el Centro de Estudios Latinoamericanos, con el objetivo de hacer un intercambio internacional promovido por la institución en la cual estudiaba el posgrado¹⁰, como requisito para nutrir mi investigación a través de asesorías de una docente asesora externa¹¹ (PhD. Ann Farnsworth) compartir los resultados académicos obtenidos en el proceso de investigación sobre “subjetividades en mujeres víctimas de violencia sexual en Buenaventura - Colombia (2012)” orientada¹² por (PhD. Claudia García).

La estancia podría haber durado un año tiempo que la Universidad de Pensilvania dio el aval de la visita, sin embargo, el no contar con los recursos financieros para el sostenimiento, presentar dificultades con el idioma, además de contar un contrato laboral en la Universidad del Pacifico en Buenaventura – Colombia y tener el tiempo limitado para finalizar la maestría, hicieron que desistiera de prolongar y permanecer un periodo mayor en la visita a la universidad Pensilvania. Después continúe trabajando en el escenario académico y comunitario en mi país, sumando experiencias después de muchos años que me llevaron a tomar la decisión de querer seguir estudiando y migrar para realizar mi doctorado en Brasil un país que en menor proporción que los EE. UU es receptor de migrantes, tiene las mejores universidades¹³ y un sistema de becas estructurado en Suramérica. El motivo para migrar fuera de Colombia en mi caso fue la

¹⁰ Universidad de Manizales, CINDE, Posgrado en Educación y Desarrollo Humano, 2012.

¹¹ Evaluadora externa Dra. Ann Farnsworth- PhD, directora del centro de estudios latinoamericanos universidad de Pensilvania

¹² Orientadora, profesora Universidad de Manizales - CINDE Dra. Claudia García-PhD

¹³ Tomado de: <https://www.leidenranking.com/>; <https://roundranking.com/ranking/world-university-rankings.html#world-2021> (consultado 27-08-2021)

falta de oportunidades para obtener becas para cursar posgrados, por un nefasto sistema educativo instaurado en el que nada es financiado, los estudios de posgrado son muy costosos, o sea la educación pública y privada esta mercantilizada totalmente. Mis estudios de maestría yo los financie con mi trabajo como psicóloga y docente universitaria, mas ya pensar en la realización de un doctorado sin financiación era muy complejo para mi situación. La anterior realidad está en contraste con otros países de América que tienen un sistema educativo más incluyente que el colombiano, estos brindan mayores oportunidades y opciones de becas¹⁴ académicas para posgrados¹⁵: Brasil, Argentina, México, Estados Unidos. En la actualidad cuento con estatus migratorio de residente en Brasil e investigo como estudiante de doctorado, beneficiaria de una beca CAPES vinculada a la Universidad de Brasilia en el programa ELA¹⁶.

Sobre la vivencia personal de racismo y xenofobia en la residencia universitaria, otro elemento trasversal que contribuye en la estructuración de esta investigación desde una dimensión personal, tiene que ver con haber sufrido durante mi permanencia en Brasil situaciones explícitas que pueden ser interpretadas en gran medida como manifestaciones o comportamientos de racismo y xenofobia por algunos. Las situaciones más representativas, ocurrieron en la Casa Universitaria de Posgrados por parte de dos colegas de apartamento donde moraba¹⁷, frente a este hecho se realizó una denuncia formal ante

¹⁴Abreu (2018) plantea el ejemplo de becas en Brasil: en 1951, surgieron la Coordinación de Perfeccionamiento de Personal de Educación Superior - CAPES y el Consejo Nacional de Desarrollo Científico y Tecnológico - CNPq con la misión de generar las condiciones de competitividad, con miras a la transformación de conocimiento en riqueza.

¹⁵ FAPERJ, CONACyT, Fulbright, para líderes afrodescendientes, y recientemente la OEA entre otras.

¹⁶Tomado de: <http://ela.unb.br/pt-br/>. O Departamento de Estudos Latino-Americanos (ELA) é uma subunidade acadêmica da Universidade de Brasília (UnB), vinculada ao Instituto de Ciências Sociais (ICS) e abriga a Habilitação em Ciências Sociais do curso de Graduação em Ciências Sociais e o Programa de Pós-Graduação (Mestrado Acadêmico e Doutorado) em Ciências Sociais - Estudos Comparados sobre as Américas (PPGECsA). (consultado 27-08-2021)

¹⁷ Se agrega un resumen que circulo en redes sociales donde se describe lo ocurrido, después fue transformado como epígrafe utilizado en un artículo para la disciplina (Interseccionalidade e transversalidade: gênero e raça nas políticas públicas ofrecida por PPGEMP/FE).

Se intentó realizar un símil en relación a la pregunta inicial que se formula Leila Gonzalez (1984) en su artículo “Racismo e Sexismo na cultura Brasileira”. ¿Cumé que a gente fica? ¿Cómo es que la gente está? Con un nuevo “epígrafe, que en este caso no pretende cumplir las normas convencionales” más bien, en mi contexto es una narración reciente sobre mi propia experiencia en relación a manifestaciones sufridas como racismo y xenofobia en Brasilia.

¿Cómo es que la gente está frente al racismo cotidiano en UnB?

Epígrafe Español: ¿Un ser humano merece ser llamado carniça? En septiembre de 2019, se reportó una denuncia ante la institución académica universitaria. Actitudes de racismo y xenofobia frente a una estudiante negra y extranjera de posgrado. El hecho ocurrió en la casa de estudiante de posgrados UnB, donde una

los estamentos universitarios de la universidad - UnB. (Se explica en un pie de página lo ocurrido a través de un cuento creativo en detalle utilizado para visibilizar la situación en redes sociales (Whats App, Facebook, Instagram) se trae de nuevo a este documento con el fin de que el lector conozca algunos aspectos sobre mi experiencia. Dicho proceso de investigación culminó en noviembre de 2021¹⁸ con un despacho decisorio sobre la mujer acusada en donde la rectoría Prof. Marcia Abrahao Moura - Rectoría a partir de las atribuciones conferidas por su cargo, adoptó las conclusiones y recomendaciones ofrecidas en la relatoría final de la comisión disciplinar, junto a las recomendaciones de la procuraduría federal para los departamentos involucrados en el manejo de esta denuncia dentro de la universidad. Donde se determinó que la estudiante/disidente acusada de racismo y xenofobia con morador(a) de CEU-Pós/Colina bloco K, sería responsabilizada por el acto de discriminación. Esta estudiante cursaba el programa de Ciencias Forestales, a razón de la acusación debería participar en un curso de promoción de la diversidad racial, étnica y nacional a ser definido por la Dirección de la Diversidad de UnB. O alternativamente a juicio del decanato, la elaboración de una reseña sobre tres seminarios ya producidos en el ámbito de la universidad de Brasilia u otra institución, que serán definidos por la Dirección de Diversidad u otra instancia administrativa adecuada. Se aclara en la nota que los cursos, deben ser disponibles en sitios electrónicos de libre acceso como YouTube.

estudiante (blanca) de posgrado se refirió verbalmente sobre la estudiante en frente de otras moradoras del predio utilizando la palabra “carniça” al hablar sobre su colega de apartamento, sin ella estar presente, expresando lo siguiente: “todas las cárnicas colombianas deberían vivir en el mismo apartamento”. Las involucradas vivían juntas, se resalta como desde la primera vez que llegó la denunciante al apartamento fue ignorada contrario con las otras moradoras, por parte de la denunciada, no saludaba, hablaba lo estrictamente necesario, solo un silencio, cero contactos visuales, no hubo enfrentamientos previos cara a cara entre las partes durante un año de convivencia desde el 2018 año en que llegó la denunciante al apartamento. Las otras moradoras receptoras de la situación, eran conscientes del rechazo, pero no se atrevían a decir nada, hasta que una escuchó los comentarios con este sustantivo negativo - cárnica - y lo socializó con los involucrados (denunciante, administrador del predio), la otra moradora no hizo referencia, solo dejó evidente que le pareció exagerado denunciar el caso en la universidad. Después de conocer los términos peyorativos, se llevó el caso a algunas dependencias universitarias en búsqueda de soluciones más el proceso se tornó complejo porque la alternativa propuesta por los profesionales encargados del DDS UnB fue realizar una conciliación y abordar el caso como un conflicto de convivencia, habiendo pruebas y testimonios que evidenciaban lo contrario. La denunciada aceptó haberse expresado de esa manera, más justificó su argumento de defensa planteado que “solo era una broma, es brincadera”. Según la mujer denunciada la palabra “carniça” es una expresión cultural utilizada en Minas Gerais, región de donde es oriunda, allí todo es susceptible de ser llamado carniça (personas, cosas, animales). Es normal - dijo ella que todo puede ser referido de esa manera. ¿Porque crees tener el poder de discriminar a los otros? En fin...

¹⁸ Despacho decisorio ofrecido por la rectoría UnB frente a la denuncia realizada en julio de 2019 al DDS, Decanato de Asuntos Comunitarios y a la Dirección de Diversidad:

Es conveniente narrar que en este apartado que la denuncia se tornó un proceso disciplinario abordado por una Comisión Disciplinar, la procuraduría de UnB, Decanato de asuntos comunitarios, Dirección de Diversidad y otras dependencias, solo después de que el caso se tornó público debido a protestas simbólicas y pedagógicas, talleres grupales, caminatas, artículos en el periódico ‘O Jornal’¹⁹ de la ciudad. Entonces la universidad inicio el primer proceso de “sindicancia” o proceso administrativo sindicación a partir de la denuncia, que busco reunir y esclarecer a partir de pruebas y testimonios sobre lo ocurrido, es decir, un proceso generado para analizar la denuncia y los testimonios a través de una comisión disciplinar de derecho propuesta por el Decanato de Asuntos Comunitarios de UnB para estudiantes de posgrado moradoras en la Casa de estudiantes de Posgrados de UnB.

La conclusión del proceso fue que no se logró comprobar un acto de racismo y xenofobia explícito evidente debido a que los discursos probatorios sobre la problemática señalada presentados en la comisión de sindicancia fueron escuchados por terceros, la parte denunciada no se presentó nunca a las reuniones convocadas. Es decir, los testigos que escucharon las expresiones explícitas “*cárniças colombianas*” y conductas discriminatorias para con la denunciante fueron terceras personas y no las directas responsables. Pero la comisión si determino a partir de los testimonios de terceros que, si existieron actitudes de discriminación contra la denunciada durante la convivencia, todas comprobadas por dichos testigos y por la denunciante. Además, la comisión ofreció recomendaciones para mejorar el atendimento de estos casos por las dependencias pertinentes en la universidad para evitar malos atendimientos.

La comisión dejo explicita las narraciones sobre las experiencias de discriminación durante el año y medio de convivencia en donde hubo una mínima interacción y comunicación por parte de la acusada con la denunciante (desde la llegada a la casa de este ultima, la denunciada no habló con su compañera de cuarto desde el inicio, situación que genero comentarios en los demás habitantes de la casa y los vecinos del bloque o la casa de estudiante de posgrados de Colina UnB).

Resultado de esta denuncia la Rectoría dio una punición educativa a la acusada inicialmente mencionada. Cabe decir que, sobre esta situación, la universidad evidenció no tener un protocolo de atención definido sobre casos relacionados con estos temas de

¹⁹ Tomado de: <https://www.metropoles.com/distrito-federal/welligton-nao-e-o-unico-no-df-1-preto-e-vitima-de-injuria-racial-por-dia> Noticia medios de comunicación, (consultado 27-08-2021)

racismo y xenofobia, esta fue una de las recomendaciones que brindo la comisión disciplinar a la universidad para que fueran escuchadas por las dependencias que trabajan con estudiantes en general y estudiantes internacionales o extranjeros. A pesar de contar aparentemente con las dependencias que podrían brindar una mejor atención a estos asuntos, desde mi opinión personal como la denunciante e involucrada en este proceso se debe trabajar en la prevención de estos y en el apoyo²⁰ legal, psicológico a los afectados.

Sobre los efectos de vivir esta situación en la universidad, es preciso decir que: Inicialmente fue problemático y confuso enfrentar un caso sobre una agresión verbal tan explícita realizada por una estudiante de posgrado brasilera (blanca) a otra estudiante extranjera (negra) ambas moradoras de un predio publico dentro de la universidad, con testigos sobre las acciones cometidas y sin que la acusada pudiese negar la situación al haberlo confesado en una reunión de mediación concertada inicialmente por dependencias de la universidad, información que no fue tomada como evidencia en el segundo proceso llevado a cabo por la comisión de sindicancia, quien empezó de cero a recolectar y esclarecer la información. La primera reunión de “Mediación” en donde se advirtió a los asistentes (ambas beneficiarias del apoyo de la Asistencia Social DDS - UnB) que la información escuchada (la confesión/disculpas) no podría ser utilizada posteriormente como prueba para ningún otro proceso legal debido a que la información que se generó fue contemplada como confidencial y la figura de “mediación” impedía aparentemente que la información que sugiera de allí fuese utilizada por una de las partes “aparentemente”. Es decir, la reunión catalogada “Sección de Mediación” en donde se acordó que no se podía divulgar nada, por ser de carácter confidencial, no se efectuó un informe detallado sobre los testimonios escuchados de esa primera reunión por parte de la profesional encargada. Está profesional, solo ofreció un acta genérica (documento realizado por la psicóloga del DDS) donde se enmarcaban problemas de convivencia entre las partes involucradas, sin relatarse que una de las partes (denunciada) aceptó en esa reunión su comportamiento inapropiado y discriminatorio. Dicha reunión fue grabada por la denunciante, en este caso por mí, pero no entregue la grabación a la comisión de sindicancia en ese momento para evitar otras posibles denuncias y represarías legales por parte de la funcionaria de la universidad que lidero la mediación. El ser una estudiante activa de la universidad, extranjera y sin recursos económicos y sociales para sobre llevar

²⁰ Tomado de: <https://negrasoulblog.files.wordpress.com/2016/04/a-categoria-polc3adtico-cultural-de-amefricanidade-lelia-gonzales1.pdf> . (consultado 30-08-2021)

otro posible proceso con un funcionario de la universidad, decidí, confiar en el proceso y no utilizar la grabación de la primera reunión en donde asistieron ambas partes. En este sentido, la denunciante confió y prefirió seguir los parámetros propuestos por la comisión de sindicância, continuar el debido proceso y escuchar todas las partes que se llamaron como testimonio incluyendo el de la psicóloga funcionaria. Sin embargo, está de nuevo concluyó que no era un caso de racismo y xenofobia que solo era problema de comunicación y convivencia para ella. Cuando se retomó el caso un año después de la mediación en la comisión de sindicância, no fue solicitado un nuevo informe público de ese único encuentro entre ambas partes “parece que no fue relevante” solo basto el testimonio virtual de la funcionaria encargada de la mediación.

Me detengo a reflexionar brevemente de manera personal frente a este proceso sobre algunos aspectos que son necesarios dejar enunciados aquí en esta oportunidad, para mi es curiosa la actitud que observe por parte de los primeros funcionarios que abordaron el caso en el DDS, mi percepción fue inicialmente que no realizaron un abordaje equitativo entre las partes involucradas, intentando sutilmente uno de sus funcionarios persuadir a la denunciante para silenciarse sobre lo sucedido; paralelamente me encontraba con otros funcionarios pidiendo disculpas “cordiales” en nombre del pueblo “brasileño” pero no dando una respuesta oportuna sobre el accionar en estos casos o sobre lo que se debía hacer a partir de los hechos ocurridos; otros funcionarios justificando el comportamiento de la denunciada como un problema de convivencia, comunicación o como una reacción originada a las diferencias culturales, justificando los comportamientos de la denunciada. Toda esta situación contribuyó positivamente a que la universidad empezará a tener en cuenta la importancia de protocolos de atención claros y detallados sobre estos casos, para que los funcionarios no improvisen y no promuevan aún más “discriminación” y racismo estructural, finalmente.

En relación a la sanción pedagógica que recibió la mujer denunciada, espero que contribuyan en forjar nuevos valores como ciudadana brasilera y Pós graduanda de UnB. Vale narrar como hasta la fecha en la que se culmina este documento de tesis después de más de un año de la resolución de la rectoría, aparentemente la denunciada todavía no registra ante las dependencias encargadas que realizó los cursos y la reseña impuesta por la rectoría de la universidad. La dependencia de derechos humanos designada para hacer cumplir la última resolución decisoria sobre este caso y la denunciada al preguntársele sobre está plantea no recibir ninguna notificación de ese procesó. Asi que al escribir este

documento académico se ratifica como la denunciada no presentó los cursos virtuales que le fueron solicitados, se espera una respuesta formal sobre como termino finalmente dicho proceso y si existen las garantías para cumplir lo decidido institucionalmente.

Finalmente, en este apartado reflexivo y autorreferencial, es oportuno aclarar que mi permanencia en Brasil ha sido transformadora, satisfactoria y propicio la adaptación a nuevas dinámicas y la culminación de mi propósito personal y profesional que fue cursar un doctorado fuera de mi país. Conté con excelentes y buenas relaciones dentro de mis redes sociales de apoyo cercanas, educativas y comunitarias, es decir, amigos, colegas, orientadora, profesores, directores y coordinadores de mi programa académico, dependencias universitarias, sistemas de salud, recreación, entidades de financiamiento (respaldo económico a través de la beca-bolsa CAPES) fueron fundamentales y adecuadas para mi adaptación como estudiante extranjera y migrante en UnB y en Brasilia.

CAPÍTULO I

PANORAMA TEÓRICO Y CONTEXTUAL SOBRE MIGRACIONES, FEMINISMOS Y LO ÉTNICO RACIAL

Se presentan diversos atravesamientos conceptuales en relación a la migración internacional, específicamente la migración cualificada, la migración femenina y racializada desde Latinoamérica. Además de referenciar elementos sobre la migración Latina en los Estados Unidos y los términos: “América latina, Iberoamérica, Hispanoamérica, América Latina”. Se citan investigaciones emblemáticas que ofrecieron elementos analíticos para comprender otras investigaciones que trabajan estos temas. Al final de este punto se ofrecen algunas elaboraciones conceptuales en relación a lo afrodescendiente, feminismo negro, latinoamericano y la migración, que facilitan la comprensión sobre las mujeres racializadas protagonistas de este estudio.

La intención fue estructurar una investigación en la que se entrelazaran elementos de los estudios migratorios, feministas y étnicos raciales, reconociendo de entrada que no se llega a presentar un abordaje riguroso sobre estas categorías teóricas.

1.1 Aspectos generales sobre la migración y la migración internacional

Para comprender la migración es necesario recordar cómo es un fenómeno milenario con características socio históricas propias, construidas en cada periodo específico, como lo referencian (CRESSWELL, 2006). Autores como Feldman-Bianco (2010) consideran que las migraciones modernas están intrínsecamente entrelazadas con la racialización, el colonialismo, la expansión del capitalismo las emergentes estructuras de dominación y desigualdades sociales. El último siglo XXI, entró en la “era de las migraciones”, es decir, se vive en un periodo de convergencia de la globalización, feminización, diversificación e complejización de las migraciones internacionales.

La División de Poblaciones de las Naciones Unidas informó que en el 2015 había 244 millones de migrantes internacionales en el mundo, un aumento del 41% en relación con el año 2000. Dato que evidencia como los migrantes internacionales representan un poco más del 3% de la población global, es decir, que las migraciones internacionales siguen la tendencia al incremento en la actualidad. Al respecto, (CAVALCANTI et al.,

2017) deducen que, si ese 3% de migrantes fuese colocado en un país, serían el quinto mayor del mundo, además destacan, como 1965 el inventario de migrantes se triplicó para 75 millones, se dobló en 1985, para 105 millones nuevamente y en el 2015 se dobló para 244 millones. Igualmente, (CAVALCANTI et al., 2017) reflexionan como la categoría migrante debe ser entendida de forma amplia, ya que en la actualidad son diversos los motivos y las formas de migración, en relación al trabajo (temporario y permanente), tránsito, unión familiar, causas ambientales, jubilación, estudio, aspectos afectivos, género, conflictos y guerras entre otros. Las migraciones están formadas por desplazamientos de personas en el espacio geográfico, mas también en otros espacios, como el social, el político, el económico y el cultural (SAYAD, 1998).

Para el Informe sobre las migraciones en el mundo OIM (2018, 2020), la migración internacional se convierte en un complejo fenómeno relacionado por múltiples aspectos económicos, sociales y de seguridad que inciden en nuestra vida cotidiana en un mundo cada vez más interconectado. Entonces el concepto o término “migración” engloba una gran diversidad de movimientos y situaciones que afectan a personas de cualquier condición y origen social.

La migración está intrínsecamente relacionada con la geopolítica, el comercio y los intercambios culturales, y ofrece a los países, las empresas y las comunidades la oportunidad de beneficiarse enormemente de ella. (OIM, 2018, p. 19)

Canterbury (2010) coincide en que la teoría neoliberal de la migración se centra en el impacto de la migración en el desarrollo tanto de los países que son emisores de fuerza de trabajo como de aquellos que son sus receptores. Este autor asocia a la migración como un componente integral de un proceso continuo de desarrollo capitalista y plantea como no es conveniente realizar un análisis de ambas categorías por separado.

La OIM, en los informes “Migraciones en el Mundo” (2018, 2020) considera como la migración impacta a los países de origen o de destino y por ende a todas las personas en un escenario orbital cada vez más globalizado en el que el sistema capitalista y neoliberal marca las dinámicas económicas, sociales y culturales, que influyen directamente en el desarrollo y subdesarrollo de los pueblos. La OIM es la principal organización intergubernamental en el ámbito de la migración, que lleva publicando este tipo de informes desde el año 2000, el último fue el décimo en el 2020. Es clave nombrar el papel e impacto de esta organización que trabaja en colaboración con asociados en más

de 100 países y con 174 Estados miembros en el mundo²¹. Su labor consiste en cerciorarse de una gestión ordenada y humana de la migración: promover la cooperación internacional sobre cuestiones migratorias: además de ayudar a encontrar soluciones prácticas a los problemas migratorios: y ofrecer asistencia humanitaria a los migrantes que lo necesitan, ya se trate de refugiados, de personas desplazadas o desarraigadas.

Los informes se encuentran entre las principales aportaciones de la Organización y cobran creciente importancia en esta era de la política de la “pos verdad”, la “sobrecarga informativa” y las “noticias falsas”. En una época en que, de manera generalizada en todo el mundo, los hechos y los conocimientos especializados quedan relegados sistemáticamente a un segundo plano frente a las opiniones y la política, parecen mermar las posibilidades de explicar la migración y sus cambios a través de datos empíricos y conocimientos teóricos (OIM, 2018, p. 13)

OIM, como organización intergubernamental, cree que la migración incide de forma directa en la vida de las personas, presentando una visión más idealizada y positiva, resalta como para muchos la migración ha contribuido a mejorar las condiciones de vida, tanto en los países de origen como en los de destino, brindado a millones de personas en todo el mundo la oportunidad de forjarse una vida segura y plena en el extranjero. (OIM, 2018, p. 19). Sin embargo, no todo es color de rosa, existen organizaciones y estudios académicos que reflexionan desde una postura crítica sobre el tema más allá de la visión idealista y gubernamental, evidenciando como el fenómeno trae consigo grandes consecuencias complejas, desigualdades sociales y económicas entre los locales, los extranjeros, inmigrantes o minorías, que fomentan la violación de derechos humanos, la discriminación, xenofobia y el racismo Fanon (2008), Carneiro (2012).

La OIM (2018, 2020) afirma como en los últimos años es evidente un aumento de las migraciones y los desplazamientos en el mundo, provocados por conflictos, persecuciones, situaciones de degradación, cambio climático y una acusada falta de oportunidades e inseguridad humana. También destaca como la mayoría de los procesos de migración internacional se producen por vías ilegales, como son los migrantes quienes están más sujetos a situaciones de inseguridad. Buena parte de la preocupación actual en

²¹Tomado de: <https://publications.iom.int/books/informe-sobre-las-migraciones-en-el-mundo-2020>, (consulta realizada 10 febrero 2020).

Tomado de: <https://publications.iom.int/books/informe-sobre-las-migraciones-en-el-mundo-2018>, (consulta realizada 20 febrero 2020).

Tomado de: <https://brazil.iom.int/pt-br>, <https://colombia.iom.int/es>, (consulta realizada 20 febrero 2020)

las agendas políticas en muchos gobiernos se centra en las intervenciones y legislaciones sobre la migración, la inmigración, la migración irregular.

Continuando con la exploración del tema es importante retomar algunos de los planteamientos de Jubilut (2005) que recapitula conceptos centrales desde el enfoque jurídico y gubernamental pero también social, que permite entender de manera breve y clara el universo discursivo de la migración en el campo de la migración internacional. Se entiende que las migraciones son:

Movimiento (inmigración) o salida (emigración) de un individuo o grupo de individuos, generalmente en busca de mejores condiciones de vida, y este movimiento puede ocurrir entre países o dentro del mismo país. (JUBILUT, 2005, p. 126)

Jubilut (2005) resume tres formas de agrupar lo que sucede dentro de la migración.

1. El cruce de fronteras entre estados de carácter interno o internacional. 2. Por el grado de elección del migrante, migraciones voluntarias si la elección es totalmente del migrante o migraciones forzadas si las circunstancias obligan a salir del país. 3. A la legalidad de la migración, es decir, si el migrante puede o no ingresar al país y permanecer, las denominadas migraciones legales o ilegales. 4. Migraciones internacionales se caracterizan por la libertad de movimiento y la posibilidad de planificación e la migración.

Entonces las migraciones pueden ser voluntarias o forzadas, las primeras debido en la mayoría de los casos se decide libremente y en las últimas surge debido a la presencia de violencias, conflictos armados, diversas violaciones de derechos humanos y humanitarios, situaciones que se viven en muchas partes del globo. Precisamente si pensamos en el contexto Latinoamericano, sur global, por ejemplo, muchos de los procesos migratorios que se han vivido históricamente hasta la actualidad tienen que ver con migraciones forzadas. Mas lo habitual según Jubilut (2005) es referirse a la migración como un proceso voluntario, que sucede cuando el migrante libremente abandona su lugar de residencia habitual. Se basa en aspectos económicos y sociales, la búsqueda de mejores condiciones de empleo y vida, siendo común la formación de redes de migración y los movimientos de familias enteras.

Por el contrario, la migración forzada, no emana exclusivamente de la voluntad del migrante; como la propia denominación deja en claro, hay algo que los impulsa a abandonar su hogar, que generalmente está relacionado con problemas de supervivencia y no cubrimiento de necesidades básicas, entre otros. Para los que migran salir del país se

convierte literalmente en una cuestión de vida o muerte para quienes escapan de la violencia o los regímenes represivos. Para los desfavorecidos, la supervivencia puede significar el exilio, la falta de vivienda, la mendicidad para vivir, la dependencia caritativa o la ayuda humanitaria internacional. Entonces, estas dos categorías representan la estratificación social mundial a la que se someten los seres humanos que viven en poblaciones con altos índices de desigualdad social y problemáticas sociales. Otra de las categorías que hace referencia Jubilut (2005) es en relación a los migrantes que pueden ingresar al país de destino, catalogados como migrantes “autorizados o no autorizados”. Sobre esto la autora plantea.

Esta autorización se otorga a través de un acto administrativo, y de ella se derivan derechos y deberes de su titular, garantizándole la inclusión en la nueva empresa, en el sentido de tener estos derechos. La concesión de esta autorización es un asunto interno y está directamente relacionado con la soberanía del Estado en su concepción clásica, a saber, la de una esfera inviolable de acción estatal donde la responsabilidad del Estado continúa existiendo. (JUBILUT, 2005, p. 131)

En resumen, Jubilut (2005) permite entender que el fenómeno migratorio puede desarrollarse en tres grandes grupos. El primero, si existe un cruce de fronteras entre estados o no, y por lo tanto puede ser interno o internacional. El segundo se basa en el grado de elección del migrante de migrar cuando se pueden realizar migraciones voluntarias si la elección es totalmente del migrante o migraciones forzadas cuando la opción de migración se debe a razones externas. El tercero se centra en la legalidad de la migración, es decir, si el migrante puede o no ingresar y permanecer en el estado al que está destinado, lo que termina en migraciones denominadas legales o ilegales, autorizadas o no autorizadas.

La lectura de “lo legal y lo ilegal” trae consigo imaginarios de categorías excluyentes, que representan quien está incluido o autorizado para entrar al país y quién no. En el caso de las migraciones hacia el norte global, en particular Estados Unidos y Europa, por ejemplo, esto se convierte en una sentencia que determina el estatus social y migratorio, por ende, los beneficios, los deberes a los que tiene derecho el migrante. En la era de Donald Trump (periodo 2017-2021), para hablar de un caso específico, surgieron muchos preconceptos sobre el tema que contribuyen a la desvalorización de los inmigrantes latinoamericanos, aspectos explicados en detalle por entidad Friedrich-Ebert-

Stiftung²² (FES) Brasil (2017), quienes analizan los impactos de la elección de Trump para la América Latina y el Brasil.

Se permite hablar de ciudadanos de primer y segundo nivel, jerarquizando quienes tienen derechos en el país norteamericano, Jubilit, (2005) en ese sentido, piensa sobre cómo todos estos criterios no son exclusivos, pero se combinan, lo que permite la clasificación de las migraciones de varias maneras y denota nuevamente la complejidad del tema, un factor que dificulta los estudios y las soluciones integrales al respecto. Como lo reflexionan igualmente, (CAVALCANTI et al., 2017)

Cohen (2005), destaca el incremento de la pobreza en los últimos años, la falta de empleo, las desigualdades sociales a la hora de distribuir los ingresos y sus consecuentes problemáticas sociales que terminan en estrecha relación con los flujos migratorios constantes en el subcontinente en la actualidad. Como son las mujeres principalmente indígenas y negras latinoamericanas, que desde su posición estructural subalterna deben asumir los procesos migratorios (ilegales) hacia países en desarrollo, ejerciendo en muchos casos trabajo esclavo y doméstico, poco valorizado. Cohen (2005) plantea de forma general que las políticas sociales presentan fallas y persisten las restricciones de orden estructural para que estos problemas continúen.

1.1.2 Modelos de integración global en migración internacional

A nivel general es oportuno presentar dos modelos contemplados en el marco de las relaciones internacionales que ayudan conocer cómo se contemplan estos procesos de integración global, categoría que es abordada de manera indirecta en el proceso de esta investigación. El teórico Retortillo (2006) señala que los “modelos de integración” buscan organizar el proceso de adaptación de los inmigrantes, en los que se imponen unas reglas sociales para regular la convivencia entre los autóctonos y los inmigrantes en el marco de los flujos permanentes a nivel global. Los dos modelos más conocidos son el “asimilacionista francés” y el “multiculturalismo anglosajón”.

El primero, francés, concibe la integración como un proceso en el que las “minorías” es decir, los inmigrantes se van desprendiendo progresivamente de la cultura de origen para asimilar la cultura del lugar de destino según afirma el autor. Retortillo

²² Tomado de: www.fes.org.br, Friedrich-Ebert-Stiftung²² (FES) Brasil (2017), quienes analizan los impactos de la elección de Trump para la América Latina y el Brasil. (consulta realizada 10 mayo 2020).

(2006) reflexiona sobre este modelo y deduce que a partir de los principios de este modelo se pretende que el inmigrante después de un tiempo se convierta en “un francés más” adquiriendo la lengua y la cultura francesa, los valores republicanos del país. El autor destaca las premisas de este modelo en el que la homogenización de la cultura es la base de toda integración y el inmigrante tiene gran responsabilidad en el proceso de adaptación al país asimilando la cultura. Según el modelo las ventajas de la asimilación es que promueve que desaparezcan los prejuicios y la discriminación que pueden sufrir los inmigrantes al apropiarse la cultura, entonces Retortillo (2006) resalta que para el modelo la asimilación es un destino natural e inevitable.

El segundo, “anglosajón”, es conocido también como de pluralismos cultural e inicialmente fue promovido por países como el Reino Unido y los Países Bajos, en este modelo se busca la convivencia armoniosa entre diferentes etnias, culturas, religiones y lenguas. Retortillo (2006) plantea como se promueve la no discriminación y se considera como los inmigrantes pueden mantener vínculos con la sociedad de origen, para el Estado es importante que los inmigrantes conserven su identidad cultural. El autor destaca como el Reino Unido es uno de los principales exponentes del modelo, donde no se establecen un dogma para lograr la adaptación, pero si se determinan algunas normas que contribuyan en la convivencia.

El multiculturalismo recibe muchas críticas finalmente porque contradictoriamente promueve segmentación entre los inmigrantes, se observa el caso del Reino Unido donde los migrantes indios y pakistaníes son discriminados a pesar de ser ya la tercera generación de migrantes a diferencia del británico blanco “puro” que continúa con mayor valoración.

Investigadores como Solano (2019) plantean que se trata de una categoría usada para explorar las vivencias, experiencias, interacciones y relaciones de los individuos en el seno de las sociedades receptoras y las políticas implementadas por los estados para su efectiva inserción. Solano (2019) remarca como, según los estudios clásicos, los procesos de integración social se darían solo a partir de una segunda o tercera generación de inmigrantes para ser considerada una integración a la sociedad. Estos modelos “asimilacionista francés” y el “multiculturalismo anglosajón” se refieren alcanzar procesos de inserción en las fibras del tejido comunitario que implican mucho tiempo y por varias generaciones por medio en el país. Solano (2019) recuerda que la integración

es un proceso en el que los inmigrantes se convierten en parte del tejido social, cultural e institucional de la sociedad receptora.

En este sentido la mayoría de las mujeres migrantes académicas protagonistas de este estudio no cumplen con los criterios mínimos de estos modelos clásicos de integración, sin embargo, es conveniente citarlos precisamente para ver las distancias que hay entre un migrante que representa la teoría clásica y los nuevos procesos migratorios que se viven recientemente. Particularmente para esta investigación en la que las entrevistadas encarnan una pequeña manifestación de la actual diáspora africana en el América, por afrobrasileñas y afrocolombianas que transitan por un periodo de tiempo definido y otras de forma permanente en los Estados Unidos. Los modelos clásicos implican asentamientos de tres generaciones en el país o el proceso de nacionalidad, con otras complejidades.

1.2 Perspectivas sobre migración internacional cualificada

Para este estudio fue necesario retomar las referencias históricas y conceptuales de autores como Gaillard y Gaillard (1998) (2009), Petroff (2017) que ofrecen elementos teóricos que permiten conocer la evolución de los fenómenos migratorios en profesionales calificados del mundo, reflexionando sobre las miradas con las que se dio la lectura a este proceso en los últimos dos siglos.

Tabla 1. Modelos clásicos sobre migración internacional cualificada

Migración Internacional Cualificada				
Modelos Clásicos	Carácter de flujo migratorio	Dirección	Características del Modelo	Observaciones
Brain Drain Pérdida de cerebros	Unidireccional	Sur-Norte Norte- Norte	La noción “fuga de cerebros” se propuso para denominar la salida de científicos de Gran Bretaña para Estados Unidos y de los países del sur hacia los países del norte. En este enfoque o perspectiva se deduce que las ganancias correspondían a los países del norte y las pérdidas perjudicaban a los países del sur.	Se centra en los impactos negativos que genera la pérdida de cerebros al lugar de origen.

Brain Gain Ganancia de cerebros	Unidireccional	Sur-Norte Norte- Sur	La migración de personas cualificadas puede generar beneficios para los países de origen debido al envío de remesas, la transferencia de conocimientos y tecnología.	Se centra en los impactos positivos en el lugar de origen, con beneficios como las remesas, transferencia de conocimientos y tecnología.
Brain Circulation Circulación de cerebros	Bidireccional- circular-doble flujo	Sur-Norte Sur-Norte	Las personas viajan a formarse y trabajar al país de destino, pero la información circula también de regreso a cada país de origen, produciéndose un desarrollo humano, económico y tecnológico.	Se supone el aumento de la migración temporaria y posterior retorno de los migrantes cualificados, esta situación lleva a una gana a gana entre los países receptores como para los países emisores.
Brain Networking Redes de cerebros	Multidireccional en red	Redes Internacionales	las personas pueden quedarse en el exterior, la relevancia son los lazos que establecen los cualificados que viven en el exterior y el potencial de los vínculos en redes que ellos desarrollan con los países de origen	Lo central es colaborar junto con las comunidades que están en los países de origen las tecnologías que facilitan la circulación de conocimientos.

Fuente: elaboración propia con base en la bibliografía revisada

Según Petroff (2017) en el concepto de migración cualificada escrito para el “*diccionario critico de Migraciones Internacionales*”(2017) describe como los estudios clásicos que trabajaron sobre las migraciones cualificadas se centraron en los impactos negativos y positivos que los flujos producen en las sociedades de origen, a través de los modelos Brain Drain - Pérdida de cerebros (se centra en los impactos negativos en el lugar de origen), Brain Gain - Ganancia de cerebros (se centra en los impactos en ambos, en lugar de origen y destino). Posteriormente se propusieron otros modelos que empezaron a tener en cuenta la huella en ambas direcciones, es decir, los impactos y procesos que se vivieron en los países de origen y de destino como, Brain Circulation (circulación del conocimiento) y Brain Networking (Redes de cerebros).

Gaillard y Gaillard (2009) destacan que inicialmente en América en países como Canadá y desde Europa en países como Francia, Suiza y Gran Bretaña surgieron las principales fugas de cerebros hacia los Estados Unidos en el siglo XX, situación similar a la que se da regularmente en la actualidad XXI por países asiáticos, orientales, africanos

y latinoamericanos. Es así como los Estados Unidos es reconocido como el principal receptor de migrantes altamente cualificados o las llamadas “Fugas de cerebros” en el mundo hasta la actualidad.

Brain Drain o “fuga de cerebros” es la primera perspectiva más conocida con la que se analiza la migración internacional cualificada. Gaillard & Gaillard (2009), inicia en el período de la posguerra cuando Estados Unidos se posiciona como un polo de atracción de especialistas e intelectuales a nivel mundial. Este término o concepto es utilizado por primera vez por Naciones Unidas en 1963 y se describe que se dio poco tiempo después de ser presentada a la comunidad científica la teoría del capital humano de Gary Becker²³. Se abordan referencias al concepto de migración cualificada trabajado por la autora Petroff (2017) quien narra como el concepto Brain Drain surge en la literatura sobre inmigración en la década de 1960 para referirse a la pérdida de personal cualificado europeo, principalmente proveniente de Reino Unido, emigrado para los Estados Unidos, se dice que este término domino el debate hasta la década de los 1990’.

Gaillard y Gaillard (2009) relatan igualmente que la noción “fuga de cerebros” se propuso para denominar la salida de científicos de Gran Bretaña para Estados Unidos y de los países del sur hacia los países del norte. En este enfoque o perspectiva se deduce que las ganancias correspondían a los países del norte y las pérdidas perjudicaban a los países del sur. Igualmente, Petroff (2017) describe como la literatura sobre Brain Drain, gira en torno a los efectos generados sobre el aumento de los niveles de capital humano en los países de origen. La emigración de profesionales es entendida como una respuesta específica disponible a un pequeño grupo altamente cualificado, a una situación general de asimetría en la relación entre las naciones, re describiendo la historia sobre efectos negativos para los países emisores, que no son compensados por los efectos económicos como, remesas, transferencias de capital conocimiento, tecnología. (PETROFF, 2017, p. 472)

En el campo de la economía se contemplan más ventajas para los países de origen, puesto que esos flujos de profesionales incentivan al resto de la población a continuar invirtiendo en estudios, con el objetivo de tornarse potenciales inmigrantes cualificados, así no todos acaben migrando, puesto que no siempre se presentan las condiciones y las

²³Tomado de: <https://doi.org/10.5216/reoeste.v2i1.41412>, Monteiro, W. de F. (2016). A metodologia neoclássica da teoria do capital humano: Uma análise sobre Theodore Schultz e Gary Becker. Revista De Economia Do Centro-Oeste, 2(1), 40-56.

probabilidades reales para hacerlo. En síntesis, la “fuga de cerebros” hace referencia al flujo de profesionales altamente cualificados entre naciones en la mayoría de los casos con niveles desiguales de desarrollo. Se da el movimiento por parte de profesionales, trabajadores cualificados desde países considerados por el norte global como subdesarrollados a países altamente industrializados o desarrollados.

En respuesta a esta lectura unilateral sobre las desventajas para los países de origen, por la pérdida de capital humano (Brain Drain) la visión se transformó al Brain Gain debido a posturas críticas que consideraron que los países de donde originariamente son los profesionales migrantes cualificados, los países de origen también obtienen beneficios o ganancias, ya que los profesionales ganan experiencia y fortalecen la economía de su país. El enfoque Brain Gain plantea que la emigración de personas cualificadas puede generar beneficios para los países de origen debido al envío de remesas, la transferencia de conocimientos y tecnología.

Petroff (2017) plantea como en 1990 los abordajes clásicos Brain Drain, Brain Gain, ya mencionados comenzaron a perder relevancia debido a los cambios económicos y geopolíticos, se empezó hablar de globalización del capital humano (p. 473). A partir de estas nuevas perspectivas que incluyeron una visión internacional y cosmopolita de la migración cualificada en función del desarrollo, inicio una nueva visión llamada el paradigma de circulación, que se refiere a los movimientos cualificados como policéntricos, circulares, temporales, basados en relaciones de intercambio entre los países (p. 473).

Gaillard y Gaillard (1998) señalan aportes al enfoque Brain Circulation que hace referencia a los flujos migratorios desde la década de los ochenta donde se dio una amplia circulación de profesionales inmigrantes hacia los Estados Unidos, esto siguió generando críticas polarizadas frente a la fugas o ganancias de cerebros. Surgió entonces este nuevo enfoque interpretativo para comprender el fenómeno a partir de la circulación de personas. Gaillard & Gaillard (1998) consideran como fue necesario el cambio de la perspectiva analítica sobre la migración de profesionales calificados, requiriendo una nueva re significación que fuera comprendida más que como un éxodo se le diera el sentido de una circulación de cerebros, de conocimientos. Esto, debido a que las personas viajan a formarse y trabajar al país de destino, pero la información circula de regreso a cada país de origen, produciéndose un desarrollo económico inicialmente. En ese mismo sentido Petroff (2017) amplía el tema resaltando como Brain Circulation, supone el

aumento de la migración temporaria y posterior retorno de los migrantes cualificados, esta situación lleva a una gana a gana entre los países receptores como para los países emisores, puesto que ambos se benefician del mismo talento humano. Esta perspectiva, según Petroff (2017) recibe críticas en relación a la complejidad sobre cómo se puede vivir el retorno para los migrantes cualificados, es decir, las posibles consecuencias negativas que se presentan cuando muchos regresan a los países de origen y presentan dificultades para readaptarse a las dinámicas y condiciones de su país. Otra dificultad es el Jet lag cultural, que trata como los migrantes retornados no siempre realizan una transferencia automática de las competencias y habilidades adquiridas en el exterior, además se puede sumar las frustraciones económicas a nivel salarial, ya que la tendencia es a ganar mucho menos de lo que se ganaba en los procesos migratorios, en algunos casos, menos de lo que puede ganar un colega que nunca realizó un proyecto migratorio.

Ante esta situación la autora describe como muchos de los migrantes no encuentran en su país empleos competitivos, atractivos y terminan volviendo a migrar en varias ocasiones y a veces definitivamente. En este sentido, Lowell & Findlay (2001), referencian que también se utiliza la migración calificada como un estimulante para el aumento de matrículas académicas en los países de origen en el que los estudiantes nacionales buscan mejorar el nivel educativo con el objetivo conseguir un título, trabajo y mejores ingresos en el país extranjero para obtener mayor prestigio profesional en muchos casos, esta práctica muy vigente hasta la actualidad en los países de origen de los profesionales.

El último abordaje de análisis que se discute por especialistas en migración internacional calificada es el Brain Networking, donde se pretende comprender los fenómenos contemporáneos de formación a partir de redes académicas entre los profesionales migrantes y las comunidades científicas nacionales, tecnológicas y empresariales. A diferencia de los otros enfoques de análisis Brain Drain y Brain Gain, donde se conciben la migración del recurso humano como una potencialidad del individuo o como resultado particular de ese proceso migratorio. Caso contrario al enfoque Brain Networking, todo se concibe como un proceso en el que se perciben los profesionales como parte de comunidades o redes y no como personas aisladas que tramitan la migración de manera individual, además de las ventajas en relación a los beneficios económicos con los que se lee la migración. El enfoque Brain networking, señala que los talentos pueden quedarse en el exterior, pero colaborar junto con las comunidades que

están en los países de origen las tecnologías que facilitan la circulación de conocimientos como se refieren Gaillard & Gaillard (1998). El conocimiento de los intelectuales, científicos, ingenieros, técnicos residentes en el exterior contribuyen de alguna manera al desarrollo de los países de origen a partir de las redes de comunicación y trabajo.

Petroff (2017) destaca de igual manera la relevancia de los lazos que establecen los cualificados que viven en el exterior y el potencial de los vínculos en redes que ellos desarrollan con los países de origen. Gracias a la configuración de redes formales e informales y las facilidades de las tecnologías modernas, se generan intercambios de informaciones y conocimientos entre los emigrantes e los países, sin necesidad de que los retornos sean permanentes o físicos. (p. 474)

1.2.1 Migración cualificada desde Latinoamérica

Otra investigación referencia para este proyecto es el llamado artículo “Migración calificada e integración en las sociedades de destino” parte de la tesis doctoral “Trayectorias laborales y movilización internacional de la población con estudios profesionales en Colombia” realizada por la académica colombiana Rosa Emilia Bermúdez Rico (2010, 2014, 2015). Bermúdez es Doctora en estudios de la población, en el Centro de Estudios Demográficos, Urbanos y Ambientales – CEDUA, el Colegio de México y becaria de Conacyr, México.

La investigación discute algunos rasgos que caracterizan el proceso de integración de los y las migrantes cualificados en las sociedades de destino (Estados Unidos). La autora analiza las condiciones que favorecen y obstaculizan la integración laboral y social de los migrantes cualificados/as de flujo sur-norte. A nivel teórico se discute el concepto integración de la migración calificada y se presenta una clasificación de escenarios de migración calificada.

El foco del análisis está en la migración latinoamericana hacia Estados Unidos, este flujo migratorio es el más importante en la región sur- norte. Bermúdez (2010) desarrolla el concepto de “migración calificada” retomando a también los planteamientos de Pellegrino, (2001) en referencia al nivel de escolarización alcanzado: personas que, habiendo obtenido el título de licenciatura, profesionistas se movilizan a nivel internacional, se restringen el grupo a científicos, intelectuales e ingenieros, técnicos y obreros cualificados. Según la autora el concepto hace referencia a la posición ocupacional

que se tiene en la estructura de empleo-tanto en el país de origen como en el destino, asociándola con el nivel de escolaridad o sustituyéndola por esta. Se toma el caso de la India como ejemplo de uno de los países con mayor concentración de migrantes calificados, en Estados Unidos, Canadá, Reino Unido y otros países europeos, además de Australia y Nueva Zelanda.

La investigación Bermúdez (2010) muestra cómo hay unos giros en la comprensión de la migración calificada que podrían estar indicando la existencia de cambios en sus funciones y dinámicas en la actualidad, tanto en los países de origen como en los países de destino. La autora remarca como ya no es conveniente llamar a estas movilizaciones fuga de cerebros (Brain Drain), más bien “recuperación”, “ganancia”, “circulación”, “intercambio” de cerebros. Entonces Bermúdez (2010) concluye que a partir de diversas revisiones teóricas percibe que en los países de origen se ha ido transformando la representación de pérdida e instalando la imagen de movilidad de agentes calificados como posibles nexos de redes globales para atraer el conocimiento, desarrollo científico y tecnológico. Desde los años noventa existen diversas razones que incentivaron los procesos migratorios de mano calificada hacia Estados Unidos entre ellas las nuevas políticas migratorias que favorecen la recepción de nuevos migrantes, la ampliación del programa de Visas H1B para personas calificadas hacia Estados Unidos y la configuración de dos flujos migratorios definidos, mano de obra poco calificada y el flujo de profesionistas y personal técnico de entrenamiento; de este último punto se puede deducir que se requiere una mirada en contraste que analice las posibilidades de cada grupo.

Para Bermúdez (2010), se le llama “integración” al proceso a través del cual los migrantes se involucran en diversos ámbitos de la sociedad receptora. Hace referencia a las acciones por las cuales la sociedad de destino acoge a la población extranjera no nativa y facilita su participación en dinámicas económicas, culturales, sociales y políticas que se desarrollan en la sociedad y que pueden ir desde la exclusión parcial o total hasta el logro de una asimilación exitosa (BERMÚDEZ, 2010 p. 138).

Bermúdez (2010, 2014, 2015) durante su proceso de estudio, describe en la investigación que en Estados Unidos la inserción laboral de la población inmigrante se presenta en los dos segmentos del mercado laboral, en empleos de niveles altos como en los más bajos de la escala ocupacional. En ambos flujos migratorios se hace presente una tendencia a la flexibilización laboral, estrategia que deja muchos interrogantes frente a

las condiciones laborales. Es así como para los inmigrantes existe un trato diferencial en el nivel de escolaridad alcanzado, lo que da lugar a una integración laboral en condiciones de desigualdad. Las diferencias varían según el nivel de escolaridad alcanzado y la región de nacimiento. Se observan muchos estereotipos con la sociedad de origen del inmigrante, por ejemplo, está el caso de los mexicanos, como lo señala CEPAL (2008), OIM (2018).

Bermúdez (2010, 2014, 2015) viene reflexionando como en América latina la subutilización de los recursos humanos calificados favorece la migración y destaca al igual que la CEPAL como el incremento en el flujo de la “migración calificada” se asocia con la limitada absorción laboral - que no se corresponde a la oferta de personas con formación profesional, los bajos salarios, la inactividad involuntaria, el desempleo abierto, el incremento de subempleo, la desvalorización y la tercerización de los servicios (CEPAL, 2008, p. 42).

Bermúdez (2010, 2015) destaca que este tipo de migración para Estados Unidos se enmarca en el contexto de globalización actual y analiza cómo los resultados de la investigación determinan que los “procesos de integración” implican dinámicas complejas de interacción entre los establecidos en el país y los inmigrantes, aspecto que conlleva a la modificación de comportamientos no solo en los inmigrantes sino también en la población que los recibe. La autora avanza en su investigación ofreciendo un panorama sobre los tipos de escenarios de “migración calificada”, escenarios que están integrados con perfiles sociales y demográficos de los inmigrantes en las sociedades de destino, reconocen los aspectos centrales de los países de origen e integran todo con los regímenes migratorios del país destino.

Bermúdez (2010, 2015) enuncia algunos de los perfiles que se describen en esta investigación. 1. Migrantes calificados que se han acogido a un programa de recepción de mano de obra calificada en un país desarrollado y se inserta en un trabajo calificado con estatus legal y protección social en la sociedad receptora. 2. Migrantes calificados que salen del país presionados por las condiciones de insuficiencia del mercado laboral de su país de origen y se inserta en trabajos no calificados en el país de destino. Migrantes con estatus legal ambiguo, patrón migratorio individual. 3. Migrantes asociados con redes empresariales, la movilidad se presenta como un procedimiento interno en los cargos ocupados en una red empresarial transnacional. 4. Migrantes refugiados políticos, profesionales que salen del país acogiéndose a programas de asilo político en razón a persecución de este tipo. 5. Estudiantes migrantes, existen quienes estudian y trabajan y

quienes terminan su ciclo de escolaridad y permanecen y se insertan en el país cambiando su condición migratoria.

1.3 Sobre la migración femenina y racializada

En detalle, en este punto fue necesario pensar en investigaciones emblemáticas y recientes sobre migración femenina y racializada en mujeres Latinoamericanas a partir de categorías como el género, clase, raza, nacionalidad. Muchas de las investigaciones citadas no están directamente relacionadas con el objeto de estudio de esta tesis, pero contribuyeron claramente como inspiración y guía para la propuesta y construcción de un abordaje que se ajustó a la configuración de las categorías emergentes de este estudio. Entonces, se expone un referencial investigativo donde el eje central es la feminización de la migración latinoamericana y todo lo que surge a partir de los escenarios migratorios. Citar investigaciones de carácter interdisciplinario sobre migración en mujeres latinoamericanas como revisión bibliográfica, es relevante, porque contribuye a visibilizar diferentes diálogos que se llevan a cabo y problematizaciones sobre el tema. A continuación, se presentan una síntesis de tres investigaciones que ejemplifican como se torna la migración en la actualidad en mujeres latinoamericanas.

Desde el escenario Brasil hacia Estados Unidos, la académica Gláucia Assis, Universidad del Estado de Santa Catarina, con su artículo: *Mujeres migrantes en el pasado y en el presente: género, redes sociales y migración internacional* (2007). Esta investigación analiza la inserción de las mujeres en los flujos migratorios ocurridos en el pasado y en el presente de Brasil en la ciudad de Criciúma (SC) hacia la región de Boston en Estados Unidos. Assis (2007) demuestra que la migración no es resultado sólo de una elección racional, sino también de estrategias familiares en las que hombres y mujeres están insertos, la migración termina generando cambios en la estructura familiar, presentándose reajustes de las relaciones familiares y de género.

Assis (2007) retoma cómo se da la participación de mujeres y hombres dentro de los flujos migratorios, particularmente los movimientos de mujeres brasileñas hacia el exterior y sus trayectorias. A nivel metodológico la investigación trabajó los datos obtenidos a partir de la técnica de la entrevista y de la observación participante, evidenciando que las mujeres entrevistadas participan, integrando y articulando redes de migración. Para Assis (2007) en los estudios clásicos de migración, las mujeres eran

descritas como las que acompañaban a sus maridos o hijos, los análisis no abordaban la participación de las mujeres, tampoco percibían que la migración de larga distancia ocurre de forma articulada en una compleja red de relaciones sociales en las cuales las mujeres tienen una importante participación. Assis (2007) ve necesario recordar los orígenes de la migración moderna a principios del siglo XX, en los años 1930 y destaca que a nivel histórico en el caso de las mujeres predomina la migración legal hacia los Estados Unidos. Tal dato no fue observado por los estudiosos de la época, dejando de lado, categorías teóricas tan importantes como la clase y el género del establecimiento de los inmigrantes. Por lo tanto, las razones o motivos del pasado y las características de la movilidad diferenciada por género y clase social no estaban adecuadamente enfocadas en esos primeros estudios. Assis (2007) destaca que los sujetos migrantes eran asumidos a nivel general como de género masculino, es decir, no le daban visibilidad profunda a la participación femenina. Un ejemplo de cómo desde la academia la visión de sujeto estaba permeada por el sistema patriarcal. Assis (2007) plantea que las mujeres, en su mayoría, migran en grupos familiares, también migran solas, en busca de autonomía, para huir de pocas oportunidades o de discriminaciones en los lugares de origen. En la actualidad, al incorporarse la categoría "género" en la academia, políticas públicas y políticas sociales, así como en el análisis de los flujos migratorios,

La migración para Assis (2007) dejó de ser vista sólo como una elección racional de individuos solos y emerge envuelta en redes de relaciones sociales, como una estrategia de grupos familiares, de amigos o personas de la misma comunidad para enfrentar dificultades, económicas o alcanzar bienestar social y comunitario, en la mayoría de los casos. En este contexto las mujeres y los hombres, en diferentes momentos, aparecen como los eslabones que conectan "aquí y allá" redes sociales, es decir, son los que ayudan en los primeros momentos el mantenimiento de los lazos con el lugar de origen.

Las redes sociales para Assis (2007) son formadas por las normas de parentesco y de género, es decir, las mujeres utilizan mucho más la ayuda proporcionada por parientes y son ellas las que articulan las redes entre los demás domicilios. Los hombres también se apoyan en esas redes, pero los datos indican que cuentan más con la ayuda de los amigos para conseguir trabajo y vivienda que con los parientes. La autora Assis (2007), concluye que durante los procesos de migración hay una redefinición de las relaciones de género: las mujeres, en general, experimentan una mayor autonomía y empoderamiento

en la sociedad de emigración, no sólo porque tienen mejores ganancias, a pesar de un trabajo de bajo status que muchas realizan, sino también porque atributos de la feminidad brasileña son más valorados en el mercado matrimonial norteamericano en la actualidad. Esto abre la posibilidad de relaciones afectivas, y a través de ellos, la legalización en el país, contrario a la situación más difícil que viven las mujeres que trabajan en el servicio doméstico. Assis (2007) describe que los resultados de la investigación mostraron que las mujeres negocian los atributos al ser brasileñas y los movilizan para afirmarse positivamente en los Estados Unidos; contrario de los hombres quienes sienten una pérdida de status, pues necesitan dividir su autoridad, negociarla, y se ven confrontados con las expectativas de relaciones más igualitarias. Al respecto, los hombres reaccionan a la búsqueda femenina por mayor autonomía, quejándose de las mujeres brasileñas, resume Assis (2007) “*aquí (Estados Unidos) en primer lugar, la mujer; en segundo lugar, el niño; en tercer lugar, el perro y, en cuarto lugar, el hombre*” en tono jocoso, pero que revelaba cierta incomodidad o en algunos casos, reacciones más violentas.

Assis (1999, 2007) con estudios sobre la migración de mujeres migrantes brasileñas, analiza la estrecha conexión que existe entre el lugar de origen y el lugar de llegada o destino, cómo dos espacialidades (aquí y allá) estas dimensiones analíticas pasan a ser considerados referencias fundamentales para comprender los impactos en estudios migratorios en general en la academia y en particular son claves en el desarrollo de la presente investigación con mujeres negras académicas que migran a los Estados Unidos.

Assis (1999, 2007) analiza cómo en las últimas décadas se incrementó el flujo de migrantes brasileños a países del “primer mundo” en búsqueda de empleo y renta, particularmente la migración para Estados Unidos, especialmente a la ciudad de Boston, se convierte en una alternativa para mujeres brasileñas que deciden dedicarse a la limpieza de casas, mujeres que comparten el hablar en portugués, comparten historias de su país y se dan recomendaciones entre sí. Es decir, el estudio de Assis (1999) plantea cómo se vive una identidad étnica que cobija a todos los migrantes brasileños, se describe cómo los vínculos con la cultura brasileña son mantenidos en la comunidad étnica local y con los que quedaron en Brasil. De igual modo, el trabajo investigativo muestra cómo se significa por parte de las mujeres esas espacialidades en común que convergen por el lenguaje y la cultura, regidas por la pertenencia étnica racial.

Continuando con la revisión bibliográfica de investigaciones sobre migración que tengan en cuenta la categoría género en América Latina. Se reseña el estudio de María Cristina González & Yamile Delgado de Smith (2015) “Género y migración: desandando caminos” Facultad de Ciencias de la Salud, Universidad de Carabobo, Venezuela Facultad de Ciencias Económicas y Sociales, Universidad de Carabobo, Venezuela.

González & Delgado (2015) parten en esta investigación que el principio de la migración en si misma constituye un factor de cambio en las relaciones de género cuya concreción depende de la estructura de oportunidades de las mujeres en los contextos de origen y de destino. Se intenta reconstruir el camino a fin de conformar el piso teórico sobre el tema. Es decir, realizan una primera mirada para comprender el devenir conceptual del género y la migración, sus marcas ideológicas a través de las diversas orientaciones teóricas que conforman su base epistémica. González & Delgado (2015) posteriormente analizan las diferentes dimensiones del género en los procesos migratorios, que permiten abordar toda una serie de aspectos estratégicos que alumbran el camino a fin de comprender la relación: género – migración en el contexto de América Latina. González & Delgado (2015) plantean que haber estudiado aspectos medulares sobre género y migración ha posibilitado comprender que los estudios sobre la temática son recientes. En el presente artículo reseñado de base más teórica, González & Delgado (2015) analizan la dimensión de género en los procesos migratorios retomando aspectos históricos de la migración, la relacionan con la discusión actual que abarca el abordaje metodológico que desencadena la concepción epistemológica de la migración en relación al concepto de género y las mujeres latinoamericanas. González & Delgado (2015) plantean que las nuevas investigaciones procuran alejarse del predominio de un modelo hegemónico extremadamente economicista (centrado en la estructura), que no ha permitido la visibilización de las mujeres y sus realidades sociales y subjetivas (agenciamiento social) dentro de los procesos migratorios.

González & Delgado (2015) retoman los hechos históricos de la década de los 70 de aportes de los feminismos al tema y destacan los avances en las ciencias sociales, promoviendo el tema en agendas de corte internacional. González & Delgado (2015) plantean como a partir de ese momento, la producción ha sido vasta, diversificándose la mirada en múltiples temáticas y complejas dimensiones de análisis. Un conocimiento que se ha nutrido gracias a una investigación militante y profundamente comprometida.

González & Delgado (2015) plantean que dentro de los aportes más influyentes es necesario mencionar el marcado interés en la producción de conocimientos sobre la agencia social. Ello ha implicado volcar la mirada sobre la construcción de identidades, la reestructuración de las desigualdades, la transaccionalidad, las familias transnacionales, la nueva economía del cuidado, las nuevas sexualidades, la salud sexual y reproductiva, la participación política y la construcción de la ciudadanía entre otros aspectos. El transnacionalismo, ha abierto toda una nueva perspectiva teórico conceptual para el análisis género-migración, nutriendose de la teoría de la complejidad entre otras influencias. Como consecuencia de ello, se hizo posible el rescate de las subjetividades y de todo un mundo experiencial que había que sacar el anonimato. González & Delgado (2015) destacan como esta nueva perspectiva epistémica centra su mirada en los vínculos y las articulaciones abordando lo específico de los elementos culturales y su relación con procesos históricos y estructurales. Lo general en lo particular y viceversa, un giro hermenéutico que permite posicionar a las mujeres y la migración dentro de la complejidad. González & Delgado (2015) reflexionan en este artículo como fue necesario desplazar del análisis las interpretaciones clásicas características de los modelos econométricos hacia un nuevo paradigma. Como las mujeres migrantes siguen siendo discriminadas, excluidas y sometidas a la violencia en todas sus manifestaciones. González & Delgado (2015) dentro de sus reflexiones logran identificar como interesante marcar el uso polisémico de la perspectiva de género como categoría de análisis que ha introducido algunas limitaciones.

Para muchos académicos, se consideran que presenta un marcado reduccionismo, que no ha permitido ver diferencias intra e inter genéricas ni incorporar en los estudios la mirada sobre los hombres migrantes, esto ha generado exclusiones y serias limitaciones para analizar el proceso migratorio desde una perspectiva más integral e integradora. Además de los vacíos que deben ir repensándose para trascender el marcado binarismo del género, y la polisemia conceptual que ha caracterizado su utilización en las investigaciones, con la esperanza de ir al encuentro de una mirada desgenerizada.

Entonces González & Delgado (2015) plantean que se busca una producción intelectual que siga explorando la compleja red de interseccionalidades presentes en los procesos migratorios desde las mujeres y desde los hombres. Un pensamiento situado que asuma la historicidad y la historia de las diferentes formas que asumen las relaciones y

análisis que tomen distancia de los universalismos y esencialismos culturales que tanta miopía han generado en los análisis sobre la temática en referencia.

Otra investigación que permite identificar la realidad de la migración latinoamericana en la que aborda de manera directa el trabajo doméstico. La autora Elithet Silva (2009) artículo: *Retos para mujeres inmigrantes sobrevivientes de violencia doméstica en nuevos destinos migratorios en Estados Unidos*, Universidad de Puerto Rico.

Destaca el flujo de inmigrantes latinoamericanos/as hacia Estados Unidos, particularmente a las áreas urbanas. Investigaciones sociológicas han evidenciado un cambio en los patrones migratorios hacia destinos nuevos en ese país, particularmente hacia zonas rurales del medio oeste. Silva (2009) plantea que estos cambios tienen implicaciones en sectores de población que experimentan múltiples opresiones, como lo son las mujeres inmigrantes. Silva (2009) utiliza una perspectiva mujerista y feminista chicana para examinar factores relacionados con la violencia doméstica en comunidades de inmigrantes en el estado de Iowa. El objetivo es promover el activismo para proteger los derechos de las mujeres que sufren violencia doméstica y son revictimizadas por ser latinas, mujeres, inmigrantes e hispanohablantes. Este análisis se basó en literatura sobre género y violencia en Estados Unidos y se enmarcó en un estudio etnográfico realizado con mujeres inmigrantes mexicanas sobrevivientes de violencia doméstica.

Silva (2009) describe como la comunidad de *Ruralville*, situada en un área rural al este del estado de Iowa, está compuesta en su mayoría por anglosajones e inmigrantes latinos/as. De acuerdo con el Censo de 2000 (U.S. Census Bureau, 2000), 35% por ciento de los/as habitantes latinos/as de la comunidad eran mexicanos/as. Es importante recalcar que estos porcentajes son aproximados, ya que muchos/as inmigrantes sin documentos evitan ser contactados/as por instituciones del gobierno. Aunque en la comunidad de *Ruralville* existen personas que provienen de Latinoamérica, la mayoría de los miembros de la comunidad son mexicanos/as que proviene del estado de Durango, México.

Silva (2009) plantea que la búsqueda de empleo fue la razón o motivo principal para que estos/as inmigrantes se establecieran en el pueblo. La mayoría de las mujeres con quienes se interactuó durante las entrevistas formales e informales indicaron que laboraban en la empacadora de carne, muchas de ellas "con papeles chuecos" o documentos falsos. En relación con la organización social en el pueblo, éste cuenta con varias instituciones formales y grupos informales. Sin embargo, resultados del trabajo de

campo indicaron que los/as inmigrantes latinos/as no aparecen activos/as en ninguna de estas agrupaciones, ya que los miembros de esta comunidad no identificaron ninguno de estos grupos o instituciones como fuentes de apoyo. Silva (2009) En el estudio de campo observó que la interacción entre anglosajones/as y latinos/as era escasa, debido a limitaciones con el idioma y diferencias culturales. También existía un ambiente de tensión por el gran número de inmigrantes sin documentos y el número de deportaciones en *Ruralville* y pueblos cercanos.

Silva (2009) luego de establecer una relación de confianza con la comunidad a nivel metodológico se planteó y realizar entrevistas informales con al menos 25 de sus miembros, se procedió a las entrevistas formales con mujeres sobrevivientes de violencia doméstica y con proveedores/as de servicios. Estas entrevistas se llevaron a cabo en un período de seis a nueve meses. Nueve mujeres participaron en 36 entrevistas formales, que duraron entre unas y tres horas cada una. Para proteger sus identidades, los nombres utilizados en este artículo son pseudónimos. Silva (2009) destaca como todas las participantes eran inmigrantes mexicanas de áreas rurales de Durango y Colima, cuyas edades fluctuaban entre los 21 y 50 años. Dos de ellas indicaron que sus familias en México eran estables económicamente, aunque pasaron períodos de gran necesidad en este sentido. Mientras que el resto indicó que provenían de familias extremadamente pobres. En algún momento de su vida residieron en *Ruralville* sin documentos de inmigración, aunque algunas posteriormente obtuvieron permisos de trabajo, visas temporales y permanentes, y dos se hicieron ciudadanas estadounidenses.

Al preguntarles la razón para residir en Iowa, todas indicaron que vinieron a trabajar en la empacadora de carne, específicamente en *Ruralville*. Silva (2009) describe en relación con el historial de violencia doméstica, las mujeres reportaron experimentar violencia física, psicológica y sexual por parte de sus agresores. Al hablar de violencia física, expresaron recibir golpes en distintas partes del cuerpo, halones de cabello y ahorcamiento, entre otros. Sobre la violencia psicológica, compartieron historias sobre prolongados períodos de ataques verbales e intimidación, al igual que control desmesurado de las acciones de las mujeres.

También algunas de las participantes mencionaron, como parte del abuso, amenazas de distintos tipos. Por ejemplo, (Estrella) fue amenazada por su esposo con ser lanzada por las escaleras del complejo residencial donde vivían, mientras que (Libertad) reportó haber sido amenazada de muerte en múltiples ocasiones. Para (Esperanza) su esposo le apuntó con un revólver cuando se percató de que ésta levantó el teléfono, aun sin saber a quién le iba a hablar. La amenaza constante era contactar al Servicio de Inmigración y Naturalización de Estados Unidos para que las deportaran. Al hablar de abuso sexual, dos de las participantes relataron experiencias de violación y otros tipos de agresión.

1.4 La migración Latina en los Estados Unidos

Se recuerda como en las últimas décadas en Latinoamérica la historia muestra como los procesos de migración continúan principalmente hacia el país catalogado como la primera economía mundial (OIM, 2018; OIT, 2018). Estados Unidos es un ejemplo a nivel mundial de diferentes procesos migratorios en el siglo XX y XXI. Muchas apreciaciones en las últimas dos décadas validan a Estados Unidos como un país desarrollado, en estrecha relación con los procesos de migración hispana o latina por cercanía geográfica, motivos económicos y políticos en la mayoría de los casos como lo ratifica Portes (2005).

Portes, académico en Estados Unidos y Latinoamérica en su artículo emblemático *“La nueva nación latina: inmigración y la población hispana de los Estados Unidos”* (PORTES, 2005). Presenta datos numéricos sobre la población hispana de Estados Unidos y su crecimiento causado por un flujo inmigrante sostenido. Del citado texto se enumeran las siguientes consideraciones que serán sintetizadas:

1) La importancia y relieve nacional de la población hispana de Estados Unidos. 2) El papel de la migración mexicana y centroamericana como principales fuentes de fuerza de trabajo manual para la economía norteamericana. 3) La importancia de los migrantes para el desarrollo regional y nacional de los países de origen. 4) La situación y perspectivas de la segunda generación. 5) La integración a largo plazo de la población inmigrante latinoamericana a Estados Unidos. Se examinan los fundamentos de ensayos recientes que critican la presencia inmigrante hispana en Estados Unidos como amenaza a la hegemonía del inglés y factor de desintegración cultural.

Portes (2005) explica que a las puertas del año 2000 la población hispana de los Estados Unidos alcanzó 35,3 millones (sin contar la Comunidad de Puerto Rico una cifra que representa el 12,5% del total de la población estadounidense. Los hispanos aumentaron en un 57,9% en el último periodo intercensal, en comparación con el 13,2% de crecimiento de la población nacional (U.S. Bureau of the Census, 2001). Sin su componente hispano, el aumento de la población estadounidense hubiera sido prácticamente nulo, lo cual habría incluso supuesto la pérdida de población en un número considerable de ciudades y estados.

Es necesario conocer a que reconoce el país anglo como latino desde una institución demográfica y oficial como el censo, el cual es realizado cada 10 años. Donde la población latina se equipará al concepto hispano donde el criterio es el idioma y posición geográfica y los vínculos con el país colonizador “España” en este último entra abiertamente Colombia como país sur americano. Brasil es catalogado en esta clasificación del censo de 2010 como sur américo por su localización geográfica, un país latinoamericano, más no hispano debido a la diferencia en el idioma por la colonización portuguesa. A continuación, se contemplan algunos datos generales que ilustran la realidad del grupo de latinos contabilizados en el censo para conocer un panorama general sobre la población latinoamericana en todo Estados Unidos.

Entonces, según el censo oficial de 2010 se considera que la población hispana o latina hace referencia a todas las regiones y estados dentro los Estados Unidos y Puerto Rico: periodo 2000 - 2010. El censo 2010²⁴ propone como definición de lo que considera hispano o latino lo siguiente, se referencia exactamente en inglés: “definition of Hispanic or Latino origin used in the 2010 census Hispanic or Latino, refers to a person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, south or central American, or other Spanish culture or origin regardless of race”. (Census, 2010, p. 2).

²⁴ Tomado de: <https://www.census.gov/programs-surveys/acs/microdata.html> /(consulta realizada 20-febrero 2020)

Páginas que registran información sobre migración en EEUU: American Community Survey (ACS) 2005 y 2011. Microdatos suministrados por Minnesota Population Center-IPUMS USA.

Definition of Hispanic or Latino Origin Used in the 2010 Census

“Hispanic or Latino” refers to a person of Cuban, Mexican, Puerto Rican, South or Central American, or other Spanish culture or origin regardless of race.

Figura 1. Definición de origen Hispano o Latino utilizada en el censo de 2010 de EEUU

Recuadro aclaratorio o síntesis utilizada en el documento del censo sobre la definición de que se entiende por Hispano o Latino, (CENSUS, 2010. p. 2). Traducción: “definición de origen Hispano o Latino utilizada en el censo de 2010, Hispano o Latino, se refiere a una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano u otra cultura española, independientemente de su raza”. Se muestran algunas estadísticas generales del país en relación con el estado y la población Hispana o Latina en EEUU. A continuación, se presenta una fotografía del censo con la definición de raza utilizada en la clasificación.

Definition of Race Categories Used in the 2010 Census

"White" refers to a person having origins in any of the original peoples of Europe, the Middle East, or North Africa. It includes people who indicated their race(s) as "White" or reported entries such as Irish, German, Italian, Lebanese, Arab, Moroccan, or Caucasian.

"Black or African American" refers to a person having origins in any of the Black racial groups of Africa. It includes people who indicated their race(s) as "Black, African Am., or Negro" or reported entries such as African American, Kenyan, Nigerian, or Haitian.

"American Indian or Alaska Native" refers to a person having origins in any of the original peoples of North and South America (including Central America) and who maintains tribal affiliation or community attachment. This category includes people who indicated their race(s) as "American Indian or Alaska Native" or reported their enrolled or principal tribe, such as Navajo, Blackfeet, Inupiat, Yup'ik, or Central American Indian groups or South American Indian groups.

"Asian" refers to a person having origins in any of the original peoples of the Far East, Southeast Asia, or the Indian subcontinent, including, for example, Cambodia, China, India, Japan, Korea, Malaysia, Pakistan, the Philippine Islands, Thailand, and Vietnam. It includes people who indicated their race(s) as "Asian" or reported entries such as "Asian Indian," "Chinese," "Filipino," "Korean," "Japanese," "Vietnamese," and "Other Asian" or provided other detailed Asian responses.

"Native Hawaiian or Other Pacific Islander" refers to a person having origins in any of the original peoples of Hawaii, Guam, Samoa, or other Pacific Islands. It includes people who indicated their race(s) as "Pacific Islander" or reported entries such as "Native Hawaiian," "Guamanian or Chamorro," "Samoan," and "Other Pacific Islander" or provided other detailed Pacific Islander responses.

"Some Other Race" includes all other responses not included in the White, Black or African American, American Indian or Alaska Native, Asian, and Native Hawaiian or Other Pacific Islander race categories described above. Respondents reporting entries such as multiracial, mixed, interracial, or a Hispanic or Latino group (for example, Mexican, Puerto Rican, Cuban, or Spanish) in response to the race question are included in this category.

Figura 2. Recuadro aclaratorio o síntesis utilizada en el documento del censo de 2010 de EEUU sobre la definición o síntesis de lo que se entiende como raza y otras categorías utilizadas

Recuadro aclaratorio o síntesis utilizada en el documento del censo²⁵ 2010 de EEUU sobre la definición o síntesis de lo que se entiende como raza y otras categorías utilizadas (White, Black or African American, American Indian or Alaska Native, Asian, Native Hawaiian or Other Pacific Islander, Some Other Race). (CENSUS, 2010, p. 3).

²⁵Resumen del censo de 2010. Publicado en marzo de 2011. Departamento de Comercio de EE. UU. Administración de Economía y Estadística OFICINA DEL CENSO DE EE. UU. Resumen de raza e hispano 2010. (Race and Hispanic Summary. Origin: (2010) Las estadísticas, tabla 1²⁵ Resumen de raza e hispano. Origen: 2010 (CENSUS, 2010, p. 4)

Table 1.
Population by Hispanic or Latino Origin and by Race for the United States: 2000 and 2010
 (For information on confidentiality protection, nonsampling error, and definitions, see www.census.gov/prod/cen2010/doc/p194-171.pdf)

Hispanic or Latino origin and race	2000		2010		Change, 2000 to 2010	
	Number	Percentage of total population	Number	Percentage of total population	Number	Percent
HISPANIC OR LATINO ORIGIN AND RACE						
Total population	281,421,906	100.0	308,745,538	100.0	27,323,632	9.7
Hispanic or Latino	35,305,818	12.5	50,477,594	16.3	15,171,776	43.0
Not Hispanic or Latino	246,116,088	87.5	258,267,944	83.7	12,151,856	4.9
White alone	194,552,774	69.1	196,817,552	63.7	2,264,778	1.2
RACE						
Total population	281,421,906	100.0	308,745,538	100.0	27,323,632	9.7
One Race	274,595,678	97.6	299,736,465	97.1	25,140,787	9.2
White	211,460,626	75.1	223,553,265	72.4	12,092,639	5.7
Black or African American	34,658,190	12.3	38,929,319	12.6	4,271,129	12.3
American Indian and Alaska Native	2,475,956	0.9	2,932,248	0.9	456,292	18.4
Asian	10,242,998	3.6	14,674,252	4.8	4,431,254	43.3
Native Hawaiian and Other Pacific Islander	398,835	0.1	540,013	0.2	141,178	35.4
Some Other Race	15,359,073	5.5	19,107,368	6.2	3,748,295	24.4
Two or More Races ¹	6,826,228	2.4	9,009,073	2.9	2,182,845	32.0

¹ In Census 2000, an error in data processing resulted in an overstatement of the Two or More Races population by about 1 million people (about 15 percent) nationally, which almost entirely affected race combinations involving Some Other Race. Therefore, data users should assess observed changes in the Two or More Races population and race combinations involving Some Other Race between Census 2000 and the 2010 Census with caution. Changes in specific race combinations not involving Some Other Race, such as White and Black or African American or White and Asian, generally should be more comparable.

Sources: U.S. Census Bureau, *Census 2000 Redistricting Data (Public Law 94-171) Summary File, Tables PL1 and PL2; and 2010 Census Redistricting Data (Public Law 94-171) Summary File, Tables P1 and P2.*

Figura 3. Población por origen (Hispana o Latina) y por raza de los Estados Unidos 2000 y 2010

El censo 2010 ofrece tabla 1²⁶ documento resumen: La población hispana²⁷ 2010. En esta tabla aparece el listado de todos los países latino americanos o hispanos denominada por los EEUU, llamada población de origen latino por tipo y por raza 2000 - 2010. Razas en Estados Unidos 2010: blanca, negro o afroamericano, indio americano y nativo de Alaska, nativo hawaiano, otro isleño del pacifico, alguna otra raza. Las estadísticas de Brasil se encuentran dentro de la categoría: "Otros países en Sur América",

²⁶Resumen del censo de 2010. Publicado en marzo de 2011. Departamento de Comercio de EE.UU. Administración de Economía y Estadística - OFICINA DEL CENSO DE EE.UU.

²⁷Descripción de la gráfica en español tabla1 resumen: La población hispana: El porcentaje se redondea a 0.01. Los cambios observados en los conteos de origen hispano entre el censo de 2000 y el censo de 2010 podrían atribuirse a varios factores. El cambio demográfico desde 2000, que incluye nacimientos y muertes en un área geográfica y la migración dentro y fuera de un área geográfica, tendrá un impacto en los conteos resultantes del Censo 2010. Algunos cambios en la redacción y el formato de la pregunta de origen hispano desde el Censo de 2000 podrían haber influido en los patrones de presentación de informes del Censo de 2010. Además, los cambios en los procedimientos de edición y codificación de origen hispano podrían haber afectado los conteos de 2010. Estos factores deben tenerse especialmente en cuenta al observar cambios para grupos hispanos detallados.

2 Esta categoría incluye a las personas que informaron sobre grupos indígenas centroamericanos, "Zona del Canal" y "Centroamericanos". 3 esta categoría incluye a las personas que informaron sobre grupos indígenas sudamericanos y "sudamericanos".

4 Tomado de: Census, 2010.p 4, Esta categoría incluye a las personas que informaron "hispano" o "latino" y otros términos generales. Fuentes: U.S. Oficina del Censo, Archivo 1 del Resumen del Censo 2000 y Archivo 1 del Resumen del Censo del 2010. 93.1

ya que Brasil no es catalogado como un país hispano en este gráfico, pero sí como un país latino, entra en las estadísticas como “Otros países suramericanos”.

1.5 En relación a los términos: “América Latina, Iberoamérica, Hispanoamérica, América Latina”

Los términos latino o hispano, latinoamericanos e hispanoamericanos son ampliamente nombrados y discutidos dentro de esta investigación. Así, es necesario pensar en los planteamientos de Ardao (1980) quien discute en su libro ‘Génesis de la idea y el nombre de América latina’, todo lo concerniente al proceso histórico referente a lo latinoamericano y las diferenciaciones con las otras denominaciones. Ardao (1980) plantea que Iberoamérica e Hispanoamérica son validados igualmente, cada uno en su contexto histórico y cultural ostentan legitimidad, según la ocasional aplicación que de ellos se haga. Ambas son designadas a los países de origen español, Iberoamérica designado al conjunto de ellos y el Brasil, se trata el conjunto del hemisferio de la pluralidad, de raíz lingüístico-cultural. Lo que va más allá de contrastes geográficos son los términos en relación a la conciencia, que incluyen específicas connotaciones de historia continental y universal que marca los diferentes pensamientos e ideologías. Para Ardao (1980) hay diferencias cuando se hace referencia a la conciencia latinoamericana, la conciencia hispanoamericana, la conciencia americana, cada una de ellas se forja a partir de las estructuras lingüísticas, geográficas, históricas y culturales que las permean. En la actualidad es más evidente la utilización del término Latinoamérica evocando la ubicación geográfica, la independencia, la lengua de cada país inicialmente.

Se observa a partir de la teorización de Ardao que las tres designaciones: América Latina, Iberoamérica e Hispanoamérica son mutuamente intercambiables. Sin embargo, comparten algo en común: rastrean el origen de la región como continuidad de la colonización y la matriz cultural de la península ibérica, Portugal y España, y omite la presencia africana en el continente.

Designan lingüísticamente, históricamente y culturalmente la región a partir de las características de los colonizadores, apagando la presencia cultural, lingüística e histórica de innumerables sociedades africanas que tuvieron su diáspora forzada en el continente.

No obstante, su presencia en las Américas haya sido forzado, en el contexto de la esclavitud protagonizada por Europa, pueblos africanos y sus diferentes tradiciones culturales contribuyeron decisivamente para la estructuración de la sociedad regional. En razón a eso, diversos intelectuales negros y negras tales como: González (1988), Fanon (2008), Mbembe (2014, 2016), reflexionan sobre el negro y la negritud en las Américas, la diáspora africana en las Américas, Norteamérica, Latinoamérica y el Caribe. El termino más preciso por académicos y organizaciones para conceptualizar la región actualmente es la designación de “Afrolatinoamericano”.

Dentro de este conjunto de intelectuales, se movilizo aquí el trabajo de Lélia González, que conceptualiza la región como una América Ladina, nomenclatura por la cual se designa la conformación social de la región mutuamente de la península ibérica europea, las sociedades indígenas y los pueblos africanos.

González (2020), hablando de Brasil, afirma que esta es una América africana, no heredero de la latinidad, por eso designado no por América Latina, más si por América Ladina. La reflexión de Gonzáles es realizada en sus estudios específicos sobre Brasil, a pesar de eso ha sido extendida a otros países latinoamericanos cuya africanidad o afro descendencia africana se estuvo siendo apagada, silenciada en la cultura de la región y en la ciencia realizada en la región.

A diferencia de las designaciones sistematizadas por Ardao (América Latina, Hispanoamérica, Iberoamérica), González desarrolla la nomenclatura de “Amefricanidade” para conceptualizar la sociedad del continente. Gonzáles es enfática: la Amefricanidade se manifiesta en “América como un todo: sur, central, insular e sententrional)” (GONZÁLEZ, 2020, p. 151).

El concepto de Amefricanidade, además de eso, hace una justa unidad de la presencia negra en el continente: a "presencia amefricana” constituye una marca indeléble en la elaboración del perfil del llamado Nuevo Mundo, a pesar de la denegación racista que hábilmente se disloca, manifestándose en diferentes niveles (político-ideológico, socioeconómico e psico cultural)" (GONZÁLEZ, 2020, p. 152).

Aunque debemos reconocer la unidad de la presencia negra en las Américas, Cada país construyó un sistema específico de jerarquización racial, que impactó e impacta a las personas diferentemente a los afrodescendientes que viven en los diferentes países. Así, existen diversas clasificaciones según cada país abaladas por los respectivos Estados democráticos, entonces el prefijo “Afro” estampa o etiqueta la marca de la diáspora

africana. Se denomina por ejemplo de norte a sur algunos ciudadanos: afronorteamericanos, afrocubanos, afroamericanos, afrocolombianos, afroperuanos, afroecuatorianos, afrovenezolanos afrobrasileños.

En resumen, la catalogación de estos sistemas de jerarquización racial ha sido hecha de la siguiente forma: actuales países de colonización inglesa estructuran una segregación explícita de las personas negras institucionalizada en leyes segregacionistas; actuales países de colonización española e portuguesa, una segregación intensa por ende ‘disfrazada’, acompañada de un discurso de negación de esa segregación, expresada en instituciones sociales como el ‘mestizaje’ o ‘el mito de la democracia racial’ (GONZÁLEZ, 2020, p. 152).

Esa diferencia en los sistemas de jerarquías raciales impuestas por los colonizadores blancos que atribuye también diferentes maneras de reconocimiento y desconocimiento de quienes son las personas negras en cada país en las Américas.

En lo que concierne a los tres países trabajados en esta tesis, esas diferentes maneras pueden ser sintetizadas de la siguiente forma: los Estados Unidos, los colonizados por anglosajones, el reconocimiento de quien es negro puede ser expresado en la idea de la ‘gota de sangre’, o sea, si la persona tiene un único ancestro negro entre sus ascendentes, mismo teniendo piel clara o hasta blanca, puede ser considerada negra; en Brasil e Colombia, de colonización ibérica, imperó predominantemente por mucho tiempo la ideología del mestizaje, que proclamaba como todos en el país serían descendientes de relaciones interraciales, mestizaje, tanto las personas de piel blanca como las de piel negra, entonces no habría negros ni blancos puros en el país, más apenas ‘mestizos’.

Ambos sistemas de identificación racial y desidentificación racial han sido ampliamente deconstruidos y confrontados por intelectuales y activistas negros y negras en sus países los cuales visibilizan el continuo racismo estructural legado de la esclavización y la colonialidad, como lo referencian Carneiro (2003), Curiel (2013), Ribeiro (2017), Viveros (2016), Lozano (2019), Almeida (2020) entre otros en sus estudios, ampliando el autorreconocimiento de los ciudadanos como negros y politizando su ancestralidad africana, en la lucha contra el racismo, la igualdad de género y de derechos.

Finalmente, es importante pensar como Estados nacionales como Colombia y Brasil, que se reconocen desde sus legislaciones y de su constitución política como Estados democráticos. En el caso de Brasil (1988) se proclama la “democracia racial e

igualdad” y en el caso de Colombia (1991) se declara ser un estado “pluralista y multicultural”.

Cabe recordar a (Da Matta, 1986, citado por Souza, J, 2001) y sus reflexiones sobre el mito de la democracia racial en Brasil. El autor plantea que no se puede negar el mito, más lo que se puede indicar es precisamente que es un mito, una forma sutil de esconder una sociedad que todavía no se sabe dividida y jerarquizada, está dividida entre múltiples posibilidades de clasificación. (Da Matta, 1986, citado por Souza, J, 2001) reafirma que el racismo para los brasileros, paradójicamente, torna la injusticia algo tolerable, es la diferencia una cuestión de tiempo y amor lo llama el autor.

En el caso de Colombia parte de ser un Estado pluralista que acepta en su constitución supuestamente la multiplicidad de formas de vida y diferentes modos de ser y de actuar plasmados en la constitución política de (1991). Colombia al igual que Brasil asume en su discurso cierto camuflaje estratégico en su postura democrática de aceptación a la diferencia, plantea postulados idealistas, simpatizantes con el multiculturalismo, como mecanismo político que se genera desde el estado para abordar la diversidad. Curiel (2013) realiza una crítica a la constitución colombiana de 1991, asegurando que la constitución es una expresión de una hegemonía, donde se describe como no encarna un Estado plural, que reconoce lo diverso. Plantea Curiel (2013) como los discursos jurídicos hegemónicos dominantes heterosexuales atraviesan una de las proclamaciones más recientes de América Latina.

1.6. En relación a lo afrodescendiente, el feminismo negro y latinoamericano y la migración

En esta investigación es necesario también pensar en el papel que juega la categoría racial dentro de la realidad latinoamericana en mujeres y hombres negros latinos. En este sentido, rescatar las ideas de la autora González (1988) es clave, ya que cuestiona el lugar del afro latinoamericano y se inmiscuye en el papel de la mujer negra latinoamericana, sus orígenes, la ancestralidad afrodescendiente e indígena. Dichos elementos constituyen una representación de Mujer afrodescendiente que históricamente posee un lugar desvalorizado a raíz de procesos como esclavización y el colonialismo en las Américas. Procesos que llegan a ser discutidos por Curiel (2007), Carneiro (2003), Akotirene (2020), Ribeiro (2017).

La situación de subordinación y desvalorización de las personas afrodescendientes en el contexto latinoamericano se convierte en uno de los focos de análisis de González (1988) quien, a partir de una mirada auto referencial, podría afirmarse, señala como la mujer negra ha sido y continúa siendo oprimida a lo largo de la historia de colonización en las Américas.

La autora González (2020) propone el concepto de Amefricanidade el cual integra la presencia negra en el continente “americano” o “nuevo mundo” visibilizando nuestra presencia en contraste con el apagamiento y la negación racista que sufren los afrodescendientes en América Latina y el caribe, particularmente.

Si bien, es cierto que la afro descendencia en la actualidad debe ser valorada y recordada, la autora González (1988) señala que se debe a las luchas de los movimientos políticos, sociales, a los procesos identitarios y de auto reconocimiento propio que están en dialogo con los cambios históricos actuales. Carneiro (2003) retrata el contexto la mujer negra en América Latina desde una perspectiva de género y rememora el concepto de Amefricanidad de González (1980), para hablar sobre el género y la raza en relación con la violencia colonial como motores de las desigualdades sociales, presentes en la contemporaneidad desde enfoques como el feminismo negro. Esta autora plantea que:

El feminismo negro, es construido en el contexto de sociedades multirraciales, pluriculturales y racistas - como lo son las sociedades latinoamericanas- tienen como principal eje articulador el racismo y su impacto en las relaciones de género, ya que determina la jerarquía de género misma en nuestras sociedades. (CARNEIRO, 2003, p.2)

Akotirene (2020) afirma que la propuesta “Amefricanidad” de Gonzales (1980) es la apertura a la puerta que se abre en el 2000 con el abordaje decolonial consolidado por Lugones (2000). Ambas referentes se centran en criticar la postura misionaria de la civilización occidental, además del monoculturalismo epistémico de los Estados Unidos inicialmente. Cada una desde su momento histórico ofrecen un aporte que no desconoce a la realidad latinoamericana y entrelaza las estructuras: raza, genero, sexualidad, nación y clase, instaurando una posición crítica contra el colonialismo, imperialismo y el monopolio epistémico occidental.

Curiel (2007) destaca como el pensamiento político latinoamericano y caribeño está determinado por la colonización y la conquista que impuso la esclavitud indígena y africana, una esclavitud que se ha dilatado y tiene consecuencias en la vida de todos en especial las mujeres, han sido grandemente afectadas. La acción política de las mujeres

se ha dado frente a las políticas económicas y sociales discriminatorias, las dictaduras y los caudillismos, el machismo y el racismo. Curiel (2007) enfatiza que la construcción del sujeto político crítico se ha construido bajo una idea de liberación de las opresiones. Para Curiel (2007) el feminismo latinoamericano y caribeño, ha traspasado la perspectiva de clase en comparación al europeo y al norteamericano, sin embargo, no dejó de tener un sesgo clasista y también racista de las legendarias feministas impregnadas por sus posturas colonizadoras. En este sentido, la autora Curiel (2007) deja claro que para la afro-descendencia o la indígena-descendencia como ella las denomina hay un trato diferente por ser más racializadas, por ende, negadas y desvalorizadas como lo evidencia la historia, posición crítica reflejada en el feminismo latinoamericano.

Mendoza (2010) desde una postura crítica latinoamericana y decolonial, plantea que es necesario cuestionar los aparatos conceptuales de todos los feminismos, los llamados metropolitanos e inclusive el feminismo postcolonial, en especial todo pensamiento que se inscriba en los aparatos del desarrollo. Mendoza (2010) debate como es necesario desestabilizar los propios discursos de todos los ya adquiridos y en su mayoría colonizados y pensar como las nuevas elaboraciones deben ser a la luz de la colonialidad del poder y de género. Mendoza (2010) reflexiona sobre como el lugar de La mujer indígena y africana aparece todavía al margen del texto o en una suerte de indigenismo feminista que busca subsumir lo indígena a lo mestizo, a lo blanco, a lo occidental. Y denomina a las mestizas como euro sudamericanas en la medida en que reconocen la diversidad de la indígena y la negra, pero no se plantean el problema de la mestiza desde la realidad de la región, donde se llegue a tener en cuenta el propio lugar de la mestiza en el sistema de colonización interna que está inmerso en Latinoamérica. En síntesis, Mendoza (2010) afirma como desconoce una teoría feminista en Latinoamérica que escudriñe en su propia experiencia colonial y poscolonial. Además, parafraseando a Mendoza (2010) en relación a lo antes expuesto, sobre si la teoría chicana por ejemplo se puede articular a la subalternidad de todo "lo latinoamericano" ofusca la materialidad, la territorialidad y la concreción de la diferencia de "lo latinoamericano" que se da en su localidad.

Son las mujeres principalmente racializadas latinoamericanas que desde su posición estructural subalterna deben asumir los procesos migratorios hacia países en desarrollo, ejerciendo en muchos casos trabajo esclavo y doméstico, poco valorizado. En este

sentido, vale la pena recordar que las migraciones son un producto más de la dominación de los países desarrollados del centro sobre las periferias en el mundo, en un contexto de estructuras de clase y de múltiples conflictos económicos, políticos, sociales, culturales y religiosos.

La migración de mujeres latinoamericanas en el caso particular de mujeres indígenas, negras, pobres, campesinas, trabajadoras, vulnerables y periféricas, en la mayoría de las ocasiones sus experiencias están atravesadas por las desigualdades sociales, violencias y las opresiones del sistema capitalista actual. Assis (1999, 2007), Silva (2009) González & Delgado (2015).

Según investigaciones actuales como la de González & Delgado (2015) la migración se convierte en un campo social permeado por desigualdades sociales y jerarquías de género. En sí misma la migración se constituye en un factor de cambio en las relaciones de género, que dependen de la estructura de oportunidades de las personas en los contextos de origen y de destino. Esta estructura de oportunidades en un contexto como el latinoamericano es complejo puesto que muestra infinidad de problemáticas sociales, basados en la falta de políticas públicas equitativas para todos los ciudadanos. (Botelho & do nascimento, 2016, p 31).

Spivak (2010) resalta de forma crítica precisamente como los catalogados subalternos son quienes deben tomar la palabra, son quienes deben hablar por sí mismos y propone un cambio en las dinámicas epistemológicas de poder estructural académico donde también se presentan epistemicidios que no reconocen el saber de los subalternos. Su propuesta teórica reflexiona en cuanto a que no solo los intelectuales eurocéntricos son los idóneos para hablar sobre los subalternos como legendariamente se ha trabajado dentro de las Ciencias Sociales en la modernidad. Entonces dicha crítica es dirigida a quienes escriben sobre los subalternos sin serlo históricamente. Spivak (2010) resalta la existencia de dos caras de la moneda al interpretar al sujeto subalterno, es decir, la mirada de quien lo vive y la mirada de quien no. Esto hace que Spivak (2010), señale los posibles riesgos éticos, consientes e inconscientes, que puede envolver el escribir sobre este concepto o categoría analítica en el campo de las Ciencias Sociales.

Mendoza (2010) se cuestiona a quien le corresponde hablar sobre la realidad del contexto latinoamericano, es decir, en este sentido cabe debatir como ni siquiera Spivak

(2010) una post colonialista que escribe desde el contexto indio a partir de los procesos coloniales vividos, puede extrapolar la teoría con la realidad de las mujeres Latinoaméricas mestizas, negras e indígenas. Siendo necesario cuestionar, proponer y desestabilizar las narrativas adquiridas por las opresiones coloniales instauradas en Latinoamérica.

En relación a la pregunta por quien puede hablar sobre la realidad del subalterno, surge una propuesta en concordancia con el debate de Spivak (2010) a partir de la realidad de las Américas, particularmente desde latinoamerica, situada en el marco del feminismo negro actual, por Ribeiro (2017) quien realiza un aporte critico creciente desde Brasil, como mujer negra, ancestral, del movimiento negro y académica, quien se cuestiona sobre ¿quién puede hablar? Al pensar el lenguaje y los discursos como sustento del poder, la divulgación de la producción intelectual de los grupos históricamente marginalizados o infantilizados por un otro hegemónico colonizador, iludiendo a la blanquitud. La interseccionalidad que permite que las narrativas de mujeres negras sean evidenciadas a través de una jerarquización de opresiones, los cuestionamientos de Ribeiro (2017) entran en dialogo con otras feministas negras de renombre quienes buscan comprender el no lugar otorgado, invisibilizado a partir de categorías como la raza, género, clase, sexualidad, nación y lenguaje.

Ribeiro (2017) reflexiona sobre la lucha conceptual de feministas negras como Ángela Davis (1981 e 2016), Patricia Hill Collins (1990 e 2019), Sojourner Truth (1850 e 2021), Bell Hooks (1981 e 2019), Grada Kilomba (2019), Lélia González (1988, 2020), Jurema Werneck (2012), Luiza Bairros (1995 e 2010), Sueli Carneiro (2003), entre otras.

1.6.1. Sobre el otro racializado

Al pensar en falta de valoración de un otro racializado y la falta de reconocimiento étnico- racial, se piensa en los procesos psíquicos de negación y anulación al que está expuesto un otro racializado, tales como el racismo, el sexismo y la xenofobia de manera latente - explicita, consciente e inconsciente. Autores como Fanón (1968) (2008), González (1984), Kilomba (2019) traen a colación en sus planteamientos cómo se vive la negritud desde lo psíquico a partir del legado histórico, el lugar de lo inconsciente y lo consciente en relación con los procesos de colonización y opresión sobre un otro (negro

– colonizado – oprimido – en las Américas). Estos efectos históricos terminan por estar fijos en el inconsciente colectivo de muchos, no solo en el pasado sino en los diferentes escenarios de la vida cotidiana en nuestras sociedades contemporáneas. Desde un enfoque psicoanalítico, Fanón (1968) (2008) plantea que el colonizado solo se cura de la neurosis colonial expulsando al colono con fuerza, esto se convierte en una argumentación simbólica y real. González (1984), logra analizar como, por ejemplo, Brasil es un país con diferentes síntomas neuróticos que niega que la raíz de los mismos está en un racismo que establece estructuras de poder basadas en el clasismo hegemónico blanco brasilero. En este sentido, es necesario comprender cómo todas las formas de exclusión históricas en contextos legendariamente oprimidos suelen ser abordadas por los grupos de poder en los que impera la blanquitud, Lucio Oliveira (2007) analiza el lugar de la blanquitud en el marco de la historia en la que se representa en el mundo occidental la supremacía blanca.

Los acontecimientos derivados de la esclavización, el colonialismo son un proyecto de universalización para que los colonizados entraran a la modernidad, según Mbembe (2014 e 2016). Este autor analiza cómo ser de origen africano implica ser un sujeto negro donde sea que este, evidenciando lo que representa el poder en el cuerpo negro. Mbembe (2014 e 2016) actualiza el debate global sobre la raza y lo que trae consigo ser negro (afrodescendiente) a partir de los procesos históricos, reflexiona sobre como la lógica colonial niega a los pueblos negros, africanos y todos sus descendientes el estatus de seres humanos, es decir, se piensa la raza como una categoría que divide la realidad del yo blanco universal y el yo negro originario de África trabajado por Fanon (2008). Finalmente, se tiende a reproducir al rededor del poder sobre el cuerpo negro la muerte, discute sobre la exposición a la muerte de la población negra, teniendo el negro actual que enfrentarse a fenómenos como la necropolítica y al epistemisidio del conocimiento, de la memoria.

Entonces, los llamados racializados, subalternos para este caso los negros y negras de origen africano, afrodescendientes en gran medida siguen siendo excluidos, sufren de racismo por su color de piel y todo lo que representa su historia en las instancias de poder, con dificultades logran acceder a cargos públicos de alto nivel y mejorar sus condiciones socioeconómicas entre muchas causas debido al poco acceso a la educación y falta de oportunidades laborales.

En concordancia con Lino (2017). Estas afirmaciones están en diálogo con los planteamientos de Carneiro (2003) quien plantea el caso de Brasil donde el racismo se basa en una clasificación por color, es decir por el grado de la negrura, o sea la carga del perjuicio sufrido será proporcional a las características físicas del negro, la autora afirma que entre más retinta la piel más racismo se sufre.

No se trata en la actualidad de negar una ambivalencia sustentada en estereotipos racistas que, en la mayoría de las veces, se siguen reproduciendo con certeza de manera eufemística en el mundo contemporáneo. Carneiro (2003) plantea que esa identidad negativa impacta de tal manera por la internalización de la imagen negativa, socialmente atribuida, que lo impulsa a la profecía auto cumplida que avala los términos de la estigmatización, o lo lleva a la abnegación o adhesión y sometimiento a los valores de la cultura dominante.

A partir de la realidad que viven las mujeres latinoamericanas, mujeres negras es necesario pensar en el concepto género, categoría en constante debate, que no solo puede ser interpretada por las feministas hegemónicas como un concepto socialmente construido, es necesaria una lectura centrada en la historia y el contexto antes y después de los procesos colonizadores. En este sentido, es importante pensar en los aportes de feministas negras africanas para relacionarlas a las experiencias que pueden vivir las afrolatinas. La autora Oyìwùmí (1997) a partir de los estudios sobre los pueblos Yorubas revela como históricamente el pensamiento africano no es reconocido en el mismo estatus por el mundo occidental, más bien es objetivado. Además de plantear como se terminan realizando sentencias frente a las vivencias de mujeres negras africanas que visibilizan al continente africano a partir de una visión misógina y primitiva. Oyìwùmí (1997) es representativa como intelectual negra contemporánea en la medida en que se inscribe en una postura crítica, lejos de una lectura universalista y esencialista sobre las realidades de mujeres negras africanas, argumenta como es importante hablar de sus propias historias y alejarse de la generalización de la mujer universal que propone el feminismo hegemónico occidental.

La historia de los procesos de colonización está ligada a las mujeres indígenas afrodescendientes, no blancas, que, por su raza, género, clase, terminan expuestas a múltiples discriminaciones y violencias que las vuelven en muchos casos vulnerables desde diferentes realidades entrecruzadas.

La académica afroestadounidense Crenshaw (2012) desarrolla un aporte ineludible para comprender lo que puede vivir una mujer negra desde la realidad del contexto norteamericano. La llamada “interseccionalidad” que es definida la manifestación de un “sistema complejo de estructuras de opresión que son múltiples y simultáneas”. La tesis central de Crenshaw (2012) es que las mujeres negras sufren y perciben el racismo y las violencias de manera muy distinta a los hombres de color u hombres negros, y la discriminación sexista, de manera diferente a las mujeres blancas. Dos marcos conceptuales sustentan el paradigma creado por Crenshaw “riesgo múltiple y “opresiones entrelazadas”. Entonces la interseccionalidad interpreta detalladamente la conjugación de las múltiples violencias en las mujeres no blancas, en especial las mujeres negras y víctimas evidentes de la colonialidad. Crenshaw (1995) llegó a este concepto deduce Muñoz (2011) inspirado por el conocimiento y los saberes emancipatorios heredados de sus ancestras pioneras feministas y pensadoras negras, que lucharon contra la cosificación de sus cuerpos, contra el yugo del racismo, del sexismo y de la discriminación de género y clase social, desde los tiempos de la esclavitud.

La interseccionalidad es otro enfoque dentro de los estudios de género y el feminismo negro que se convierte en una herramienta de análisis oportuna y pertinente frente a la urgencia de comprender qué ocurre con la categoría raza y género en el contexto latinoamericano, como lo referencian curiel (2007), Ribeiro (2017), Akotirene (2020).

Parafraseando Akotirene (2020), reafirma que la interseccionalidad refleja a las mujeres negras posicionadas en las avenidas lejos de la cisgeneridad branca heteropatriarcal. Finalmente son las mujeres de color, lésbicas, tercermundistas, interceptadas por los tránsitos de las diferenciaciones, siempre dispuestos a excluir identidades y subjetividades complexificadas desde la colonización hasta la colonialidad. Además de ser sarcástica en el análisis y plantear que a todo no se le puede llamar interseccionalidad solo por la suma de diversas situaciones identitarias.

A interseccionalidade impide aforismos matemáticos jerarquizantes y comparativos. En vez de sumar identidades, analizar cuales condiciones estructurantes atraviesan cuerpos, cuales posicionalidades reorientan significados subjetivos de esos cuerpos por ser experiencias modeladas por y durante la interacción de las estructuras repetidas veces colonialistas, establecidas por la matriz de opresión en forma de identidad. (AKOTIRENE, 2007, p, 43)

1.6.2. Sobre lo étnico-racial y la colonialidad

Diferentes grupos sociales a razón de sus características étnicas - culturales sufren racismo, discriminación y estigma social, estas categorías son naturalizadas y requieren ser visibilizadas para poder ser comprendidas. Hoy por hoy, por ejemplo, las problemáticas sociales que viven las mujeres negras independiente de su condición económica, sus estudios académicos, su estatus social, todo está marcado por el legado de su raza, es decir, deben ser interpretadas sus vivencias en este mundo desde un enfoque étnico - racial para poder ser comprendidas con rigor. “Aunque está probado que no existen las razas entre los seres humanos, sí existe el Racismo... La idea de raza ha sido y es el más eficaz instrumento de dominación social inventado en los últimos 500 años”. (Quijano, 2000).

La raza, entonces, es un término o concepto que ha sido utilizado durante mucho tiempo por los etnólogos del período colonial y explotado por los colonizadores. “Raza” es una construcción y práctica social, así como un ideario que se ha desarrollado a través del poder del discurso. Dicha categoría, más que una realidad biológica como lo menciona Fields (1990), es una construcción intelectual y social, que conlleva una variedad de contenidos significativos a lo largo de la historia. Al pensar en la raza como una nueva forma de clasificación social es necesario pensar en la condición en la que se encuentran las mujeres negras e indígenas en la postmodernidad, en general, y la realidad de ellas en Latinoamérica como lo trabaja la autora Lugones (2014). Es así como hay cambios globales en pluralidades normativas, derechos humanos relacionados con la inclusión, sin embargo, dicha categoría sigue permeando la vida de las mujeres negras e indígenas y sus territorios, es decir, la raza tiene una incidencia social en sus experiencias de vida, un gran impacto que en muchos casos es determinante.

En el desarrollo de este documento utilizamos el término raza como una categoría práctica, es decir, como un recurso de inteligibilidad que permite clasificar y evaluar a los sujetos a partir de factores morfológicos como el color de piel y los rasgos fenotípicos, sin embargo, no se alude a factores de orden biológico, sino que se hace referencia a la construcción social de las diferencias fenotípicas a partir de categorías históricas, sociales y culturales (Barbary O, Urrea F, 2004; Wade, 1997). De tal manera, el ordenamiento social no se define por la apariencia físico-biología de una persona, sino por la

significación socio-histórica que diversos grupos sociales le han asignado a ésta. Las formas de clasificación racial ajena y propia, aunque arbitrariamente se basen en algunos signos corporales, dependen principalmente del contexto social, a partir del cual se legitiman representaciones sociales positivas o negativas sobre dichos signos corporales.

Las clasificaciones raciales constituyen fenómenos socialmente significativos puesto que producen estatus y distinciones entre los sujetos y grupos humanos, generando así prácticas, percepciones e interacciones sociales específicas, las cuales son susceptibles de ser estudiadas por las Ciencias Sociales como lo plantea Cunin (2003). Desde esta perspectiva analítica, no se puede aprehender la raza como un atributo natural de los individuos, pero sí como un atributo que en las interacciones sociales es utilizado con frecuencia por los individuos, los grupos y las instituciones sociales. En este escenario, la raza configura simbólicamente una persona y la ubica en una posición social de ventaja o desventaja.

Esta clasificación desvalorizada y colonizadora dio pie a que, en la modernidad, la era industrial, el capitalismo y el neoliberalismo consolidaran una nueva clase social que representa la pobreza, la población perteneciente a la clase baja. Condición que está en estrecha relación con la raza negra e indígena en su mayoría, valorizadas como inferiores por la raza blanca – europea sinónimo de civilización-poder Occidental; contrario a la negra e indígena equivalente a salvajismo o barbarismo históricamente recreado. Como lo referencian Fanon, (2008); Ware, (2004), Mbembe (2014) ellos aportan al concepto de negritud y sostienen que la blanquitud se da a partir de una construcción relacional, es decir, que se construye en oposición a las características de aquellos no blancos. Mbembe (2014) señala como el colonialismo se convierte en un proyecto universal en el que la finalidad era los negros colonizados entraran de la mano de los blancos al espacio de la modernidad.

Un ejemplo de lo anterior lo plantea Kilomba, (2019) cuando describe las prácticas de poder y dominación que ejercían los esclavistas blancos con sus esclavos en los latifundios que poseían. La autora pone como ejemplo el retrato de Anastasia con la máscara que no le permitía hablar, que representa los horrores de la esclavitud que sufrieron mujeres y hombres esclavizadas/os africanas/os.

Ella era compuesta por un pedazo de metal, colocado en el interior de la boca del sujeto negro, instalado entre la lengua y el maxilar, fijado por detrás de la cabeza por dos cuerdas. Una en torno del cuello y la otra en torno a la nariz por el frente. Oficialmente la máscara era utilizada por los señores blancos para

que los esclavos no comiesen la caña de azúcar y el cacao en cuanto trabajaban en las plantaciones, más su principal función era implementar el silencio (mudes) y el miedo. Visto que la boca era un lugar de silenciamiento y de tortura. (KILOMBA, 2019, p 33)

La Máscara para los esclavos en las plantaciones se convierte en el punto de partida con el que la autora Kilomba (2019) simboliza las dinámicas de poder y sometimiento que el hombre blanco ejercía sobre el negro. Termina siendo un ejemplo que representa el tipo de visión de sujeto tratado como objeto por el colonizador. Estos comportamientos sádicos y perversos representan para la autora las dinámicas cotidianas de racismo y sometimiento en la época sobre el esclavo que marca a pesar de la abolición de la esclavitud muchas dinámicas racistas y clasistas en la actualidad.

En este sentido la máscara representa el colonialismo como un todo, simboliza políticas sádicas de conquista y de dominación y sus regímenes brutales de silenciamiento de los llamados otros (as), ¿Quién puede hablar? O ¿qué sucede cuando hablamos? ¿Y sobre lo que se puede hablar? (KILOMBA, 2019, p 33)

La autora reflexiona inicialmente sobre como el blanco desde su privilegio dentro de la historia esclavista asume un lugar de poder desmedido en el que los argumentos de opresión se basan en investir al otro(a) esclavo(a) como amenazante y de menos valía. Un objeto con el que se convive y se saca provecho, al negro se le considera inferior, un raptor que va a quitar todo lo que le pertenece al blanco.

Así las cosas, la blanquitud en ese momento histórico valido el racismo y el sexismo a través de la negación del propio proyecto de colonización. Planteamientos en los cuales concuerdan autores como Carvalho (2004) Ortiz (2018) quienes reflexionan sobre el poder intrínseco en la actualidad de la blanquitud en escenarios como la Educación y como las políticas afirmativas surgen en respuesta a confrontar finalmente la historia esclavista de colonización.

Siguiendo a Kilomba (2019) y su análisis desde una dimensión psicológica se establecen ejercicios de poder en los que de forma consiente los blancos defienden lo que les corresponde a cada quien, es decir, al blanco todo al negro nada, según la pirámide jerárquica, se sugiere quien está destinado a hablar. De igual modo, Kilomba (2019) expone cómo el racismo y la negación del proyecto colonizador es usado para mantener y legitimar las estructuras violentas de exclusión social. Como lo infiere, los blancos lo expresan de esta forma “ellos quieren tomar lo que es nuestro” (Kilomba, 2019, p 34). Entonces por eso ellos(as) debe ser controlados, el sujeto negro se torna aquello con lo que el sujeto blanco no

quiere ser relacionado. La autora plantea entonces que se está lidiando con un proceso de negación en el cual el señor blanco niega su proyecto de colonización, impone y coloniza.

Desde la colonización se estableció en Latinoamérica el factor racial como el instrumento de clasificación social básica de la población. La idea de raza sirvió para legitimar la dominación blanca en el período colonial, redefiniendo así la alteridad como “india” o “negra”, con el objetivo de subordinar y explotar estos grupos en el plano cultural y económico. Los negros e indígenas esclavizados fueron relegados a los oficios más precarios de la época; esta situación contribuyó para que se estableciese una distribución racista del trabajo al interior del capitalismo colonial, la cual se mantuvo a lo largo de todo este período en Latinoamérica (Quijano, 2004).

En la actualidad, en países como Colombia, los grupos negros e indígenas aún se encuentran ubicados en los espacios geográficos más alejados de los centros industriales y educativos de nación. Lo anterior, entonces, ha devenido en un lugar de exclusión sutil en todos los espacios de la estructura social de este país como lo referencian investigadores Barbary & Urrea (1999), Ortiz (2018).

Históricamente, la racialización con base en el color de piel y los rasgos físicos se ha hecho para los grupos minoritarios en el contexto latinoamericano, o sea, para las comunidades negras e indígenas. Al parecer quienes ostentan una raza, son aquellos grupos humanos explotados, subordinados y poco valorados. La raza alude a la degeneración del linaje y por tanto los hombres y mujeres blancos poco se han identificado como grupo racial, son reflexiones elaboradas por Carvalho (2004) Ortiz (2018).

CAPITULO 2

2. CAMINOS METODOLÓGICOS PARA ESTRUCTURAR LA INVESTIGACIÓN

2.1 Inspiración metodológica

Se convierte en un desafío trabajar con narrativas a partir de elementos ofrecidos en sus menciones autobiográficas y algunos elementos de sus trayectorias de vida, sus contextos y las características que las entrevistadas destacan en los relatos sobre sus orígenes, sus espacios. Todo lo narrado se materializa en los perfiles los cuales evidencian experiencias específicas, subjetivas, que constituyen sus individualidades, su lugar en el mundo; estas, ejemplifican a nivel grupal quiénes son ellas como mujeres negras latinoamericanas. En este caso particular, los tránsitos, los actuales caminos que pudieron recorrer voluntariamente contrario a sus ancestros, representando estas, finalmente, una nueva visión de la diáspora africana en Latinoamérica. Las migraciones de mujeres negras académicas brasileñas y colombianas hacia el contexto estadounidense pueden ser interpretadas como una manifestación evidente de cambios incipientes en una estructura social con tradición colonial y esclavista.

Es un desafío estructurar una metodología a partir de mi lugar de habla, simulando las palabras de Ribeiro (2017) quien se pregunta en portugués, “¿O que é lugar de fala?”, en español traduce, “Cual es el lugar del habla?”. Esta autora reflexiona a través de dicho cuestionamiento sobre como la historia deshumaniza la población negra en todas las instituciones, principalmente a la mujer negra hasta dentro del feminismo universal, sentenciándola al silencio a lo largo de la historia. Así, Ribeiro (2017) ve el racismo como protagonista de un escenario social que aisló a la mujer negra y la redujo a un cuerpo inexpresivo que no tiene voz. Ella aclara en su obra que no quiere afirmar que la mujer negra no tuvo intenciones de hablar, por el contrario, ella no fue oída por un sistema patriarcal y hegemónico en el que prima la colonialidad y la mirada racial, siempre presente.

En este sentido, la investigación es una oportunidad para hablar, para visibilizar narrativas racializadas de mujeres aparentemente privilegiadas o desde otras

interpretaciones convertirse en símbolo del “token²⁸” término al que se refirió primeramente Martin Luther King Jr (1962), aludiendo a esa falsa integración simbólica en donde se ubica un representante negro en espacios históricamente dominados por la blanquitud. Así, estructurar una metodología que partiera del principio de dar voz a las realidades particulares de estas mujeres negras, implicó la relación de diferentes abordajes metodológicos etnográficos, hermenéuticos no ortodoxos, que inspiraran un tratamiento flexible y riguroso sobre la experiencia expuesta. Al respecto es necesario iniciar este apartado mencionando propuestas que infundieron el tratamiento de los datos empíricos y la necesidad de resaltar las voces de las mujeres protagonistas de este estudio, al igual que otras escritoras negras y/o investigadoras en el mundo científico y de la literatura, las cuáles terminan siendo una influencia que estructuró mi camino metodológico.

La escritura de mujeres negras desde la realidad de mujeres negras es un reto en el que Evaristo (2007, 2009, 2017), ofrece su gran aporte, al igual que contribuye en sostener la fuerza de una producción ética comprometida con la militancia en los escritos y movimientos políticos de las mujeres negras.

Evaristo (2017) en la obra *Becos da Memória*, reflexiona como en una *Escrevivência*, “las historias son inventadas, mismo las reales, cuando son contadas”. Esto ocurre en un proceso en el que la autora se ubica en un espacio abierto entre la invención y el hecho, utilizando esa profundidad para construir una narrativa singular, pero que apunta a la colectividad. Para Evaristo (2017) escribir significa, en ese contexto, contar historias absolutamente particulares, que evocan experiencias colectivizadas. Llega a concluir que existe un sujeto de la literatura negra que tiene su existencia marcada por su relación y por su complicidad con los otros sujetos. Asevera que tenemos un sujeto que, al hablar de sí, habla de los otros, y al hablar de los otros, habla de sí. Soares & Machado (2017) mencionan que Evaristo al hablar de mujeres negras pobres reconstruye quien es o quien fue a partir de las fragilidades enfrentadas y las experiencias vividas.

²⁸Tomado de: <https://www.nytimes.com/1962/08/05/archives/the-case-against-tokenism-the-current-notion-that-token-integration.html> (consultado 11- 11-2022)

Tomado de: <https://repositorio.ufsc.br/bitstream/handle/123456789/226799/PTIC0108-D.pdf?sequence=1&isAllowed=y> (consultado 11- 11-2022)

"Tokenismo se refere a um esforço superficial ou simbólico para ser inclusivo comas minorias como grupos raciais e mulheres que vão desempenhar funções normalmente reservadas a grupos dominantes, especialmente homens brancos. Nesse sentido pode até haver a intenção de dar visibilidade a esses grupos, porém não significa que será de fato representativo. "

Además, destacan como Evaristo se centra en la narrativa de vida como una dimensión auto formadora, (Silva, 2015 citado por Soares & Machado, 2017), comprende que el sujeto es capaz de formarse a partir de su propia historia de vida, una vez que lo que fue vivido, al ser narrado, se torna experiencia que ayuda a tornarse (p. 207)

Las propuestas de Ngozi (2013, 2018), representan la sublimación de las nuevas diásporas africanas relatadas a través de reflexiones discursivas y obras literarias, tales como *Americanah* (2013), su tercera obra, en la cual se revelan las complejas problemáticas que se viven en el escenario global en relación, particularmente, a la migración en países anglosajones, a la identidad racial, la etnicidad, a la resistencia cultural, en un contexto migratorio como los Estados Unidos a través del personaje de una mujer negra nigeriana. La autora consigue a través de un escenario literario entrelazar elementos teóricos que representan temáticas abordadas en los estudios post coloniales y reflexiones, en relación a las experiencias vividas por los personajes racializados en este nuevo contexto migratorio. El personaje principal Ifemelu muestra como es ser una negra no americana, destacando elementos de la negritud en tres países (Estados Unidos, Inglaterra, Nigeria). También están presentes observaciones controversiales de una mujer negra no americana sobre la negritud en Estados Unidos, evidenciándose en su narrativa como ser una mujer negra africana implica cargar con diversos estereotipos que la colocan en un lugar distinto al de la negritud estadounidense, empezando, por ejemplo, por las diferencias lingüísticas de acento y de vocabulario.

Continuando con los abordajes metodológicos que inspiraron y estructuraron la forma como fueron tratados e interpretados los relatos, se resalta como todo partió de los estudios antropológicos que ofrecieron otras posibilidades en la que se enmarcan nuevos abordajes de las narrativas, las biografías, las autobiografías, las historias de vida y las trayectorias de vida. Se reflexiona a partir de estos teóricos: Maluf (1999), Arfuch (2010), Kofes & Piscitelli (1997).

En relación a los estudios interpretativos, Maluf (1999) hace referencia a la interpretación de la experiencia individual y colectiva y destaca cómo la Antropología Narrativa se convierte en un vehículo que da sentidos interpretativos a las experiencias. Un ejemplo de estos nuevos abordajes investigativos son los estudios sobre las novedosas culturas terapéuticas y religiosas en las que la interpretación es la base para la

comprensión. Igualmente, Kofes (1994) apunta a que la antropología utiliza las historias de vida para responder a diferentes indagaciones en relación a documentos culturales, autobiografías, reconstrucciones de procesos socioculturales, a través de una experiencia particular (p. 118). A raíz de estos planteamientos se puede decir que las experiencias no son universales, ellas son más bien particulares y llegan a convertirse en plurales, en ese orden de ideas, pensar en que las experiencias de una mujer negra en el Brasil pueden ser parecidas a las de una mujer negra en Colombia, es posible contemplarlo, más está claro, que nunca será la misma experiencia.

Maluf (1999), plantea que el objetivo de estos abordajes es buscar los sentidos, los significados de la narrativa y la situación narrada lográndose interpretar no solo lo dicho, sino lo dicho en la situación concreta, buscando insertarlos en el contexto más amplio de los itinerarios personales y colectivos. (p.76)

En relación a lo anterior, Arfuch (2010) reflexiona sobre las narrativas del “Yo”, señalando que están presentes en espacios biográficos, afirma que narrar termina siendo un gesto que pone en forma y en sentido la incierta vida que todos llevamos, cuya unidad como tal no existe antes ni por fuera del relato. Resalta que terminamos enunciando un relato para los otros y por otro, de diversas maneras, elípticas y enmascaradas. Menciona:

...no hay “un sujeto”, o “una vida” que el relato vendría a representar –con la evanescencia y el capricho de la memoria– sino que ambos –el sujeto, la vida, en tanto unidad inteligible, serán sólo un resultado. (ARFUCH, 2010, p. 27)

Es así como los relatos de estas mujeres ofrecen elementos autobiográficos sobre diversas dimensiones de sus vidas. Elementos que son trabajados por nuevos investigadores negros e investigadoras negras de origen brasilero, que siguen los principios de autobiografías a partir de la experiencia, visibilizando mujeres negras brasileñas desde escenarios como la religiosidad²⁹ y las vivencias desde la Política Social brasilera, Soares & Machado (2017).

Así pues, en relación a las historias femeninas y las trayectorias femeninas Kofes & Piscitelli (1997) reflexionan en sus trabajos sobre lo que puede llegar a implicar el abordaje de narrativas centradas en las memorias y en experiencias de mujeres.

²⁹Tomado de: <https://revistacult.uol.com.br/home/a-nossa-vida-e-ensinar-a-nossa-vida-e-disciplinar/> (consultado 11- 01 -2022)

Las autoras expresan el desafío que implica la relación entre mujeres y género en referencia a los estudios de mujeres, los estudios de género, interrelacionando entonces la acción social, las situaciones y los sujetos en sus proyectos investigativos. Las autoras consideran en este contexto fructífero abordar la noción de experiencia, una noción que puede ser conceptualizada de maneras diferentes y casi siempre utilizada para limitar los accesos de las explicaciones estructurales (p. 345).

Frente a la discusión sobre género y mujeres, Kofes & Piscitelli (1997) afirman que quien narra sus recuerdos, recrea y comunica experiencias marcadas por las diferenciaciones establecidas por las construcciones de género. Además, mencionan que recordar y recrear experiencias marcadas también por el género está muy distante de afirmar la especificidad de una memoria femenina, anclada en la biología o en el ámbito de lo social o en los papeles sexuales. Las autoras aclaran que afirmar que el género marca las memorias-en narrativas biográficas o en tradiciones orales- no es lo mismo que afirmar que las mujeres tienen unos recuerdos específicos en cuanto a mujeres o los hombres en cuanto a los hombres, porque la biología así lo determina o porque la división sexual de papeles así los define (p. 348). Cerrando esta discusión que contribuye a los principios que se siguen en el presente documento investigativo, Kofes & Piscitelli (1997), también resaltan que sus proyectos se centran como punto de partida en las trayectorias de los sujetos y trabajan con la noción de experiencia (Bruner, 1986 citado por Kofes & Piscitelli, 1997), quien referencia a un sujeto en acción, a un sujeto que se involucra en la acción y participa de ella, que siente la acción, que piensa sobre ella y la reformula (p. 345).

2.2 Sobre comparar

Inicialmente es necesario pensar en la comparación, autores como Piovani & Krawczyk (2017) recuerdan que comparar puede entenderse de manera simple como un acto que permite observar dos o más cosas para descubrir las relaciones e indagar sobre la existencia de semejanzas y diferencias. Sin embargo, los autores reflexionan en cómo es necesario trascender la descripción pues dichas relaciones deben ser interpretadas de forma detallada en el marco de las interacciones y los procesos históricos. Es decir, Piovani y Krawczyk, indican que se pretende ir más allá de la mera descripción y análisis de los procesos para comparar y recuperar su historicidad, con el fin de comprender su

singularidad (p. 831). Los autores subrayan que en el caso de las Ciencias Sociales los estudios cualitativos comparados se han incrementado en el último siglo y cumplen con los procedimientos científicos, en el cual los objetos de análisis son: sujetos, grupos, instituciones, ciudades, países, etc. (p. 823).

En el caso de esta investigación, se realizaron comparaciones entre las experiencias vividas por las participantes de nacionalidades brasilera y colombiana que transitan en el mismo lugar de destino, quienes las une inicialmente el mismo flujo migratorio sur-norte. Es decir, la experiencia de realizar estudios de posgrado en universidades anglosajonas, su etnia latina al pertenecer geográficamente a Latinoamérica y su raza negra o afro descendiente, la que cada una autoafirma en sus narrativas a través de autodeclaraciones identitarias, sus orígenes y sus vivencias permeadas por el racismo estructural, entre muchos otros aspectos, que aparecieron en común en sus relatos. Interpretar las experiencias y compararlas es el principio en este tipo de ejercicios investigativos, como lo reafirman Piovani & Krawczyk (2017) quienes resaltan que la comparación cualitativa es ideográfica e interpretativa.

En el caso de las Ciencias Sociales, la imposibilidad de aceptar los supuestos de las concepciones tradicionales de ciencia, o su rechazo, ha dado lugar a una serie de perspectivas en las que la comparación se emplea con fines más bien ideográficos o interpretativos. El énfasis recae entonces sobre los objetos de comparación en sí, y no tanto sobre las propiedades. (PIOVANI & KRAWCZYK, 2017, p. 823).

En una investigación inserta en las Ciencias Sociales comparar se convierte en una herramienta poderosa para presentar y analizar los datos empíricos, pero no va ser la solución para las limitaciones teóricas presentes en ella. En el caso de esta investigación el método comparativo no se anuda a la teoría para comprender los procesos identitarios y migratorios que subyacen al planteamiento del problema. La comparación es comprendida como el método que permitió estructurar lo investigado, en este sentido, recordar las diferencias entre la teoría, el método y la metodología es propicio.

La teoría se refiere a conjuntos de generalizaciones sistemáticamente relacionadas, y el método es un procedimiento o proceso que implica las técnicas e instrumentos utilizados en la investigación para examinar, probar y evaluar la teoría.

La metodología consiste en métodos, procedimientos, conceptos de trabajo, reglas similares utilizadas para probar la teoría y guiar la investigación y buscar soluciones a problemas reales del mundo. La metodología es una forma

particular de ver, organizar y formar la investigación. (CHILCOTE, 1997, p. 17-18).

Sartori (1997) considera que la comparación es importante para las Ciencias Sociales: es solo un método de investigación, no es una teoría ni una metodología. Para él, el fin no es solo comparar por comparar, pero si vislumbrar posibles implicaciones de la comparación que faciliten la comprensión de lo que se estudia.

Así según Sartori (1997), siendo crítico de éste, afirma que la comparación es otro método de control de generalizaciones, predicciones, leyes, porque es el único que con todo lo ofrecido, ni siquiera llega a ser un método de control efectivo. Sin embargo, tiene suficiente fuerza para llegar a donde otros instrumentos de control no pueden abarcar (p. 204).

Las comparaciones de las experiencias narradas buscan resaltar las características específicas y similares de cada una de las entrevistadas brasileñas y colombianas. De esta forma al contrastar y acercar, por ejemplo, las experiencias de mujeres negras brasileñas que se tornaron profesionales y académicas en un país con amplias desigualdades sociales, con la mayor población afrodescendientes de América Latina y las Américas si se incluye a los pardos, como lo reafirma el Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística (IBGE) en el 2021; con las experiencias de mujeres negras colombianas profesionales y académicas, nacidas en el segundo país con mayor población de negros o afrodescendientes en Sur América, igualmente con grades desigualdades sociales, como lo reafirma el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE) en el 2020. Escuchar las experiencias de las mujeres de cada país ayuda a comprender de manera particular cómo se dieron esos procesos específicos en cada una y la forma de sus trayectorias tienen una incidencia grupal para sus países y la comunidad afrodescendiente. Comparar en este caso permitió contrastar y ver si existen convergencias y divergencias en dichas trayectorias y tránsitos vividos.

Como ya se mencionó en la introducción, este estudio posee una visión comparada que sigue inicialmente los parámetros operativos del programa Estudios Comparados sobre las Américas - ELA³⁰ en el que yo realizo mis estudios de doctorado. Cardoso

³⁰ Una razón inicial y operativa por la que comparar es clave en este proceso investigativo es la de seguir los parámetros metodológicos que promueve pertenecer a un programa de post graduación llamado

Oliveira (2006) destaca como la comparación no busca promover las generalizaciones o leyes universales, más bien pretende trabajar a partir de interpretaciones distintas sobre el mundo. Con esta visión comparativa se abordaron en esta investigación finalmente diferencias y semejanzas entre las participantes a través de la consolidación de sus perfiles y la exposición de sus voces, las narrativas racializadas que relatan la visión que tienen del nuevo contexto, la forma como la ven los otros y como se terminan sintiendo a partir de la migración cualificada. El trabajo permite además mencionar anécdotas y experiencias significadas como discriminación, racismo, xenofobia al transitar contexto estadounidense durante la realización de sus posgrados.

Comparar puede implicar que diferentes elementos se relacionen entre sí y ofrezcan una comprensión elaborada sobre todo lo que implica ese cruzamiento. En este contexto, pensar que la propuesta teórica de Gonzalez³¹ (1988, 2020) maneja los principios de los nuevos estudios comparativos es un reto, debido a que la autora se da a la tarea de visualizar las realidades de la negritud brasilera y latinoamericana, es decir, la autora compara las historias, los sentires, las experiencias de las mujeres y hombres negros(as), afrodescendientes, reconociendo sus particularidades y sus pluralidades. Todo ese contraste interpretativo es logrado sin ceñirse a los parámetros positivistas de los estudios comparados de su época, más bien, se intuye que lo que ella hace para llegar a comprender la negritud de las Américas, es una inmersión en su propia negritud, la del pueblo brasilero y la del pueblo latinoamericano tejiendo sus vínculos con la diáspora africana. Consiguiendo interpretar y relacionar dinámicas heredadas y transformadas socialmente, culturalmente, discursivamente, que visibilizan y evidencian el estado en que se encuentran, es decir, cómo es que están los negros, los afrodescendientes, los afrobrasileños, los afro latinoamericanos en la modernidad, a partir de la lectura de sus condiciones históricas, geográficas, sociales, económicas y políticas marcadas por la herencia colonial, señalando convergencias y divergencias que devienen de los procesos de colonización particularmente iberoamericana, española y portuguesa para Latinoamérica,

Estudios Comparados sobre las Américas, único doctorado en la Universidad de Brasilia de este carácter, perteneciente al Instituto de Ciencias Sociales Departamento de Estudios Latino-americanos (ELA).

³¹ Tomado de: https://www.youtube.com/watch?v=s-U2xNwkd_w, Conceito que vem de Lélia Gonzalez chamado Amefricanidade. Vídeo (consultado en noviembre 2021)

González (2020), se refiere a Brasil como una América africana que es latina integrándola a través del simbolismo de “América Ladina”, dicha integración no es solo relativa a un nombre, ella dimensiona todas las cosas en común y las discordancias que puede traer el ser afrodescendiente latinoamericano.

Gonzalez (1988, 2020), a través de la elaboración del concepto “Amefricanidade”, esboza una propuesta que no solo contempla elementos teóricos, también atraviesa otros abordajes que desde una mirada epistémica y metodológica pueden vislumbrar el camino que sigue bajo los principios comparativos. Es así como, a través de su propuesta teórica revolucionaria, intenta contrarrestar las realidades que viven los negros y negras latinoamericanos y caribeños en relación al evidente colonialismo en el siglo XX, realidad que desafortunadamente 40 años después es similar en la actualidad. Entonces, es posible afirmar que, a través de su obra, hay un reconocimiento por las particularidades vividas y se nota que sus experiencias de vida, su autobiografía y su propuesta teórica, consigue forjar, edificar una palabra, un discurso inspirador, que actualmente tiene implicancia en el mundo de la academia, la política y la militancia, esto en nombre de una colectividad negra discriminada y marginalizada estructuralmente por todo lo que implica la racialización en un mundo hegemónico.

El concepto o término de “Amefricanidade”, propuesto por González (1988, 2020) hace alusión a la situación de subordinación de las personas afrodescendientes en el contexto latinoamericano, pero particularmente señala el papel de la mujer negra dentro de una estructura racista y aún colonial. Es sobre el cuerpo y la vida de la mujer afro que se ha oprimido finalmente según la historia de colonización en las Américas. González (1988) ve en la mujer afro latinoamericana una posibilidad de agencia y transformación social que se debe conectar con el mundo de la política para que realmente sus voces sean escuchadas.

Otros estudios comparados que son una guía para esta investigación son los informes realizados por entidades gubernamentales, como la CEPAL³² (2018) titulado, “Mulheres afrodescendentes na América Latina e no Caribe dívidas de igualdade”; o el

³²Tomado de: https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/44171/1/S1800726_pt.pdf, CEPAL (2018) título “Mulheres afrodescendentes na América Latina e no Caribe Dívidas de igualdade”. (consultado en 05 de febrero 2022).

Informe de la Organización Internacional para las Migraciones - OIM³³, “Migraciones en el Mundo” (2018). Estos informes manejan un abordaje comparativo que dialoga con los parámetros impartidos por la academia y por teóricos que desarrollaron propuestas metodológicas con base en aportes cualitativos y cuantitativos, características que brindaron a este estudio pistas sobre el acercamiento a los datos y el tratamiento de la información suministrada en los relatos por las mujeres entrevistadas. Los estudios visibilizan la realidad de las mujeres, en detalle. Las mujeres afrodescendientes latinoamericanas reconocen la existencia de particulares semejanzas y diferencias entre las circunstancias que se enfrentan en los países y las regiones. Estos informes son referencias tenidas en cuenta debido a que el contexto gubernamental ilustra el panorama del Estado, ONGs que viven actualmente las mujeres a partir de sus condiciones de género, raza, clase, las condiciones de desigualdad, los derechos humanos, los procesos migratorios.

En este contexto, la autora Loveman (1999), considera que los estudios comparados son un recurso metodológico relevante para estudiar categorías como género, etnicidad y raza, muestra como desde el siglo XX se realizaron estudios menos esencialistas y más críticos respecto a estas categorías. La autora afirma que es así como negros, blancos, indígenas, etc., terminan clasificados bajo la premisa supuesta de que comparten los mismos valores e intereses, de tal manera se terminan desconociendo sus particularidades históricas y subjetivas en muchos de estos estudios. Contrario a esa visión estereotipada es preciso plantear en general que los estudios raciales podrían, por ejemplo, abordar desde una visión comparada y maleable diversas complejidades para el análisis en relación a las dimensiones subjetivas, geográficas e históricas.

³³Tomado de: https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2018_sp.pdf. OIM. (2018). Informe sobre las migraciones en el mundo. Ginebra. (Consultado en 01 de octubre 2019).

2.2.1 Sobre la realización de entrevistas virtuales

Vale señalar aquí que las entrevistas desarrolladas en esta investigación fueron recolectadas a partir de contactos diversos, perfiles on-line y/a profundidad³⁴. Todas las interacciones se dieron con base en tecnologías virtuales y a distancia, de estos encuentros se obtuvieron los relatos trabajados en el presente documento.

Hine & Campanella (2015) destacan que la era virtual y el acceso a internet ofrecen nuevos mecanismos de investigación social que interactúan con métodos y técnicas tradicionales como la etnografía online, la entrevista online y la encuesta online. En este orden de ideas, la investigación es resultado del uso de herramientas virtuales; en este escenario para la recolección de información siempre fue utilizada la plataforma Microsoft Teams, que permitió grabar las entrevistas en audio y video en un promedio de tiempo de 1 hora y 30 minutos a 3 horas por encuentro. Previa la interacción con las participantes, fue necesario aclarar con cada una de ellas en diversos contactos por email, WhatsApp o llamadas telefónicas, que toda la información suministrada en el estudio sería manejada para efectos académicos de forma confidencial y respetuosa³⁵. Sin embargo, se es consciente que muchos de los casos abordados en las entrevistas no son comunes, puesto que no hay muchas mujeres negras en esos escenarios, situación que me cuestiona sobre el tratamiento de la información y el respeto por las entrevistadas y sus trayectorias académicas; más dicha exposición no evito la intensión de visibilizar la valiosa información suministrada por cada una de ellas a treves de la caracterización de los perfiles y los datos demográficos. Los datos fueron recolectados en el periodo de tiempo al final del periodo de 2020 y en todo el 2021 cuando se hicieron las 9 entrevistas con mujeres que cumplieran con los criterios de selección iniciales; se decidió detenerse en

³⁴ Se describe todo el proceso detalladamente en el apartado que hace referencia a la recolección de la información.

³⁵ En Ciencias Sociales en la universidad UnB no siempre se requiere de una autorización legal para la realización de las entrevistas en profundidad por parte del Comité de Ética, en contraste con las investigaciones ejecutadas en Ciencias de la Salud. Se dificulta cualquier tipo de autorización física debido a la pandemia mundial a causa del coronavirus y las distancias de las participantes (mujeres migrantes); entonces, las entrevistas serán efectuadas virtualmente. Sin embargo, la investigadora se compromete a dar un buen uso de la información suministrada por las entrevistadas e informar a las participantes en caso de más adelante requerir publicar nombre y demás datos personales en los productos que surjan de la investigación, ya que se trabaja con casos, narrativas y entrevistas a profundidad. Es necesario precisar más adelante el manejo adecuado de esta situación a través de orientación en el programa académico al que la investigadora pertenece.

ese número debido a que ya se contaba con información necesaria y se presentaban algunas dificultades para acceder a otras participantes.

2.2.2. Circunstancias previas al estudio “Giros investigativos a raíz de la pandemia”

Al pensar en qué giro iba a tomar mi investigación tras la pandemia por el Covid19, las cosas cambiaron y una de tantas repercusiones que trajo consigo fue el no poder realizar viajes nacionales e internacionales, por ende, tuve que repensar mi investigación.

Mi proyecto inicial fue propuesto como un estudio comparativo que surgía a partir de las narrativas de mujeres negras migrantes en los Estados Unidos que asistían a un centro comunitario para la salud mental de latinoamericanos en Philadelphia, Pensilvania³⁶. Primariamente, tenía previsto realizar las entrevistas a mujeres migrantes brasileñas y colombianas usuarias del centro en mención; para esta propuesta la formación académica, por ejemplo, no se contempló como una característica nuclear o relevante, por ende, tampoco se pensó en analizar si dentro de los motivos por los que las mujeres viajaron estaba la búsqueda de proyectos de cualificación académica como unos de los ejes centrales. Se había contemplado un trabajo de campo para ser realizado de forma presencial que partiría de principios etnográficos en los cuáles se caracterizaría la población con la que se pretendía trabajar a partir de las vivencias migratorias, en el lugar de origen y en el lugar de destino, que experimentaron las mujeres usuarias del mencionado centro clínico y comunitario para latinos. Es decir, se procuraba establecer un trabajo de campo que facilitara una interacción directa con las personas que frecuentaban el lugar.

En este escenario, ya se habían establecido contactos con los directivos del Centro para garantizar los acercamientos necesarios y realizar las respectivas entrevistas con las mujeres usuarias. Sin embargo, a raíz del cierre de las fronteras en el año 2020 y las restricciones de movilidad que se viven hasta la actualidad, fue necesario entonces

³⁶Centro de Salud Mental Hispanic Community Counseling Services (HCCS) como red de apoyo para hispanos en la ciudad de Philadelphia en los Estados Unidos.

entrever otras posibilidades metodológicas coherentes y pertinentes con la realidad vigente.

Vale aclarar que antes de plantear toda esta última propuesta investigativa sobre mujeres migrantes cualificadas, se insistió e intentó establecer contacto con algunas de las mujeres migrantes usuarias del centro clínico en Philadelphia y fue difícil lograr una comunicación con ellas. La interacción se generó vía la red social de WhatsApp, pero fue imposible una retroalimentación efectiva, puesto que muchas estaban muy ocupadas; se dedicaban a trabajar en servicios de limpieza, alimentación, cuidados a los otros, es decir, a sobrevivir el día a día en los Estados Unidos en temporada de pandemia, situación que dificultó aún más las cosas. Estos hechos me dejaron en claro que ellas contaban con poca disponibilidad de tiempo para atender una entrevista virtual; otro factor que se decantó fue la poca familiaridad con las plataformas virtuales de algunas de las potenciales entrevistadas. El escenario me permitió concluir que con este primer perfil de mujeres propuesto la metodología de trabajo para acceder a la información hubiese requerido definitivamente la realización de las entrevistas de forma presencial. Un ejemplo de lo mencionado con anterioridad sucedió con una mujer colombiana asistente al centro clínico con quien conseguí establecer conversación inicial en la cual dejó claro que, aunque le interesaba participar en la investigación y narrar su historia, expresó su malestar al tener que perder dinero a causa del tiempo que le iba a dedicar a la entrevista virtual. A raíz de estos hechos y una vez realizado el análisis se descartó la posibilidad de trabajar con este perfil de mujeres migrantes usuarias del centro clínico.

En este sentido, se reafirmó finalmente la idea de trabajar con mujeres migrantes afrodescendientes con un marcado perfil académico que dispusieran de tiempo para conversar a pesar de sus múltiples ocupaciones. Las mujeres invitadas a participar, de entrada, fueron comprensivas y sensibles frente a la dinámica que exige un trabajo de campo virtual exploratorio en medio de una pandemia global. Por ende, se contempló aprovechar las plataformas virtuales³⁷ de comunicación en auge por la pandemia y se investigó a Hine & Campanella (2015) sobre cómo era realizar etnografía online, entrevistas online, encuestas online, trabajos de campo virtual a través de plataformas de comunicación. En este orden de ideas, se indagaron cuáles eran las más conocidas y

³⁷ Microsoft Teams

usadas actualmente, es decir, fue necesario pensar otras alternativas técnicas y metodológicas para ejecutar el trabajo de campo.

2.2.3 En relación a las trayectorias de vida

Es importante aclarar que este no es un estudio que se haya centrado en las trayectorias de vida como método de investigación, más bien, las utilizó como pretexto para trabajar sobre todo lo que generó la última experiencia migratoria en cada una de las participantes. Finalmente, se logró trabajar sobre lo que significó ser una mujer negra académica migrante en otro país, comparando los elementos ofrecidos por las mujeres brasileñas y colombianas que transitan y transitaron en los Estados Unidos.

Autores como Born (2001) argumentan que la trayectoria de vida posibilita un abordaje metodológico adecuado de los datos empíricos cualitativos desde perspectivas de género, que contribuyen en complementar una estrategia metodológica centrada en las experiencias de las trayectorias de vida a partir de la migración. Born (2001) plantea que la trayectoria de vida puede ser descrita como un conjunto de eventos que fundamentan la vida de una persona y que normalmente son determinados por la frecuencia de estos acontecimientos, además de la duración y localización de estas experiencias a lo largo de la vida. Para esta autora, la localización de los eventos y la duración de la experiencia, junto con la situación presente en la vida, son resultado de informaciones que permean a las poblaciones en general, cómo, por ejemplo, la edad en la que se casa la gente, cuándo se tienen hijos, cuándo se entra a la escuela o cuándo se jubila (BORN, 2001, p. 244).

Entonces una trayectoria puede convertirse en ese recuento de datos sociodemográficos que socialmente se consideran la estructuración de una vida. Sin embargo, cabe señalar de forma crítica que Born (2001) apunta que no solo se trata de un fenómeno natural de eventos que se suman, más bien, intenta comprender cómo surgió esta idea de trayectoria y señala que se instaura a partir de los procesos de modernización que están relacionados con cambios de la estructura del curso de la vida. Entonces se identifica que las trayectorias de vidas modernas están esquematizadas en una duración determinada, estructurada por las instituciones. Todo esto tiene una gran influencia en los proyectos o planes individuales de las personas, si se comparan los proyectos de vida de

muchas personas en un país, terminan siendo similares. Es decir, las personas terminan cumpliendo parámetros sociales impuestos por las instituciones sociales que rigen cada contexto. En este sentido, es importante mencionar que las movilizaciones y los flujos migratorios realizados por las entrevistadas fueron acontecimientos que impactaron notoriamente la vida de las mujeres negras de forma particular y la de sus países de manera compleja en diferentes esferas. Y como en este caso nos enfocamos en los sentidos otorgados a la experiencia migratoria a partir de las condiciones étnicas, raciales, los análisis se complejizaron aún más, al incrementarse las variables a tener en cuenta para interpretar cómo se vive siendo mujeres negras en el país de destino en donde se desempeñan en labores académicas cualificadas.

2.2.4. En relación a las técnicas usadas para interpretar las entrevistas

En el caso de este estudio, los relatos enriquecieron la comprensión sobre cómo se significaron en detalle, sus trayectorias académicas, sus procesos migratorios y su integración al nuevo destino. Todas esas particularidades contadas por mujeres brasileñas y colombianas consolidaron una conceptualización sobre los sentidos y elaboraciones realizadas por ellas a partir de su experiencia migratoria y su lugar como mujer negra. La investigación no tenía la intención de seguir los parámetros rigurosos de algunas biografías o autobiografías como lo expone Goldenberg (2004) dentro del panorama de las Ciencias Sociales positivistas, en el cual se busca encontrar datos. Pero sí se intentó visibilizar narraciones sobre las experiencias objetivas y subjetivas que se relatan a partir de sus lugares particulares como mujeres afro latinoamericanas o “amefricanas”, como lo resalta Gonzales (1988a), para este contexto con perfiles académicos y con procesos migratorios. Todas estas características arrojaron diversos indicios que están en relación con lo que implicó para cada una autorreferenciarse, es decir, narrar algunos aspectos sobre sí mismas, sobre sus experiencias, partir del principio autobiográfico. En relación a la autobiografía, Arfuch (2010) nos dice:

Y esto no sólo vale para la autobiografía – que podrá rehacerse varias veces a lo largo de una vida –, como género reservado a los ilustres de este mundo, sino también para la experiencia cotidiana de la conversación, ese lugar en que todos somos “autobiógrafos”. Porque no contamos siempre la “misma” historia, aunque evoquemos los mismos “sucesos”: cada vez, la situación de

enunciación y el otro, el interlocutor, impondrá una forma del relato que es la que hará justamente a su sentido. (ARFUCH, 2010, p. 27)

Las experiencias de las mujeres³⁸, son la base de trabajo para la consolidación de esta investigación, dicho tratamiento metodológico es infundido por los planteamientos de Kofes (2001) quien en sus estudios realiza un abordaje biográfico que no es rigurosamente una biografía tradicional. La autora se focaliza en la experiencia de un sujeto, no pretende la reconstrucción de su vida, es decir, ordena los elementos importantes que dan respuesta a los cuestionamientos centrales que constituyen la trayectoria del sujeto (p. 14).

Es necesario pensar en las conceptualizaciones sobre el abordaje de las experiencias, para Kofes & Piscitelli (1997) puede ser comunicada porque no implicaría apenas acciones y sentimientos, pero también reflexiones sobre las acciones y sentimientos. Operando con esa noción de experiencia, las autoras explican que se podrían capturar las narrativas de los sujetos sobre sus experiencias e incorporar sus interpretaciones, apuntar uniones y disyunciones temporales, cambios y continuidades, tradiciones y rupturas (p. 345). En relación a esto refieren lo siguiente:

Privilegiando de esta forma la experiencia y teniendo como recorte empírico trayectorias en diferentes tiempos, nos enfrentamos con algo que ya fue y sobre el cual se habla. De este modo, cuando se trata de experiencias narradas, se vuelve crucial llevar en cuenta también la temporalidad interna y las propuestas narrativas. Exponer, contar, referir, decir, registrar, poner en la memoria (es, por lo tanto, lidiar con la temporalidad) son elementos semánticos constitutivos del término narrar. (Kofes & Piscitelli, 1994, p. 346).

Las narrativas según Kofes (1994), con sentido interno están situadas en la interacción de la investigación y en las posibilidades analíticas, así los relatos pueden ser leídos en el orden que le dio el entrevistado. El arreglo interno hecho por el investigador, es para que pueda ser leída por este, coloca la narrativa en aquellos casos en que el orden de los factores altera el resultado (p. 119). En este contexto Kofes (1994) plantea que, al analizar por ejemplo dos historias de vida, se deben considerar interpretaciones

³⁸ Revisar, pensamento de las mujeres negras en Brasil, "O pensamento das mulheres negras no Brasil, na obra o livro da saúde das mulheres negras: nossos passos vêm de longe" <http://ri.ucsal.br:8080/jspui/bitstream/prefix/4241/1/o%20pensamento%20das%20mulheres%20negras%20no%20brasil%20na%20obra%20o%20livro%20da%20sa%c3%bade%20das%20mulheres%20negras%3a%20nossos%20passos%20v%c3%aam%20de%20longe.pdf>

individuales de experiencias sociales y sugiere estar atenta a las distinciones entre “historias de vida”, “biografía”, y “autobiografías” porque en todos los casos se trata de levantamiento de toda o de una parte de la vida de un individuo.

La técnica "historia de vida" consiste en entrevistas sucesivas en las cuáles el investigador busca datos pasados a partir de la memoria del entrevistado. Ya la técnica de "biografía" consiste en el estudio de determinado fenómeno social a partir de la narrativa de una vida típica. "Autobiografía" es una historia de vida contada espontánea y autónomamente por el propio sujeto, y puede ser una fuente para investigación científica.

Entonces, lo que se debe hacer es definir sobre qué se va investigar, considerar lo que se va analizar, situar la lectura de lo que se va hacer. Y subraya que para llevar a cabo el proceso tiene en cuenta tres dimensiones, primero la situación de la entrevista; segundo, cómo son las narrativas (sobre lo que habla el sujeto entrevistado y cómo construye su narrativa) y tercero, las posibilidades analíticas para el investigador.

Situados en estas tres dimensiones los relatos de historias de vida no serían vistos como desconectados e incoherentes, y, por lo tanto, condenados, lo que solamente adquiere sentido cuando son reordenados por el investigador. (KOFES, 1994, p. 119)

Al igual que la autora citada, en este documento investigativo no se reconstruye la vida de cada participante, lo que se logra es destacar muchos elementos marcantes de sus experiencias cotidianas para dar respuesta a la indagación central que guía la investigación, lo que implicó reconstruir los sentidos sobre algunos momentos de sus vidas. Kofes (2001) para dar respuesta a su indagación central, entendió que era necesario situar lo que constituiría la trayectoria del sujeto, llamado “sujeto olvidado” y trabajar con los elementos marcantes en la experiencia en un contexto que le dé sentido. Además, brinda aclaraciones que fueron claves para concebir la presente investigación y llevarla a cabo, refiriéndose al caso del trabajo con las biografías; por ejemplo, como no es posible tener conocimiento sobre toda la experiencia del sujeto, como no se pretende reconstruir la vida, como no siempre existen muchos detalles de la experiencia cotidiana y de varios momentos de sus vidas de los que no sabe nada, porque no es posible saber, porque no le dijeron todo, porque no se tiene la información todavía o porque no es la intención de la investigación trabajar con determinada información. Adicionalmente, la autora plantea que no es fácil escapar de una de las reglas de la narración, donde el investigador termina seleccionando lo que es contado (p. 14).

Kofes (1994, 2007) identifica tres principios fundamentales que son tenidos en cuenta en esta investigación. Primero, reconoce que los relatos son motivados por el investigador que envuelve su presencia como un escucha y como un interlocutor. Segundo, el material analizado está suscrito a todas las particularidades que se tejen en la entrevista, por tal motivo siempre tiene un foco en el que se centra el investigador. Tercero, los contenidos sobre la vida de los sujetos siempre tienen un enfoque que está relacionado con el tema de la investigación y no contempla todas las facetas que puede implicar una biografía. Estas consideraciones son fundamentales como principios para este estudio puesto que, en este caso las entrevistas, a pesar de tornarse profundas e íntimas, no revelaron todo sobre sus vidas, no se les presionó a hacerlo a pesar de que algunas fueron realizadas en varios encuentros virtuales. Las entrevistas fluyeron a partir de indagaciones centrales y menciones alrededor de las temporalidades sobre sus experiencias, así las mujeres contaron de distintas maneras sus historias en diferentes momentos de sus vidas, remitiéndose siempre al eje de la temporalidad como punto de partida para narrar, como lo plantean, Arfuch (2002, 2008), Íñiguez (2006).

Ya en este documento se tomó la decisión de presentar solo algunos elementos empíricos en los que convergen las narrativas, las entrevistadas cuando relatan los eventos previos a la migración, engloban elementos que hacen alusión a sus orígenes, al tiempo pasado en los que la mayoría de las mujeres coincidían al contar episodios sobre sus familias y ancestros en su país. La mayoría de las narraciones hacen alusión al lugar de destino, en este apartado narran todo lo que implicó movilizarse al nuevo país, remitiéndose a todo lo que conllevó llegar allí de forma simbólica y física. También se realizan menciones al futuro en perspectiva del porque muchas de ellas retornaron al país o como creen que seguirán permaneciendo en el lugar de destino al que migraron.

La entrevista es una técnica tradicional en investigación social Goldenberg (2004), es considerada una técnica de trabajo de campo que se entrelaza fácilmente con los estudios narrativos, autobiográficos, historias de vida, trayectorias de vida. Ragin (1994) sostiene que las entrevistas en profundidad con personas que poseen particulares episodios en sus historias de vida, estimulan el generar procesos introspectivos sobre sus propias vidas (p. 120). Entonces, para este caso, se adaptó de forma propicia al proceso de recolección de la información y se convirtió en el puente de contacto entre todos los involucrados, entrevistadora y entrevistadas.

2.2.5 Sobre las preguntas desencadenantes en el marco de un estudio sobre narrativas

En esta investigación también se consideró importante citar algunos de los planteamientos del clásico lingüista Labov (1988) quien expone la narrativa como “un método de recapitular experiencias pasadas apareando una secuencia de cláusulas verbales con una secuencia de eventos que (según infiere) en la realidad ocurrieron”. (p. 10)

Para Labov (1988) la narrativa está orientada a reconstruir experiencias con el propósito de comprender cómo fueron significadas. En el caso de esta investigación las narrativas fluyeron en torno a la experiencia migratoria como eje central, pero sobre todo sobre ser una mujer negra acá y allá; aunque también se desplegaron hacia otras experiencias relacionadas con ser mujeres de diferentes nacionalidades, negras o afrodescendientes, académicas en formación en un nuevo contexto, por ejemplo. Inicialmente, todas estas características son hechos centrales que la investigación contempló y de donde surgieron los relatos. Labov (1988) menciona como en uno de sus estudios, para iniciar la conversación el entrevistador pregunta si se estuvo en algún momento en una situación de peligro; si el entrevistado/a dice que sí, se le continúa preguntando ¿Qué sucedió o que ocurrió?, todo esto con el propósito de que se despliegue la conversación. En esta investigación la construcción de las entrevistas surgió a partir de los cuestionamientos por las experiencias pasadas, se realizaron preguntas del pasado (¿qué sucedió?), se indagó inicialmente sobre lo que ocurrió en torno a la experiencia migratoria en los Estados Unidos. Estas preguntas fueron centrales en las narrativas abordadas en esta investigación, preguntar ¿Qué ocurrió? ¿Qué pasó?, siempre desencadenó respuestas en torno a que cada mujer entrevistada pudo recrear la trayectoria de su vida a partir de sus propias experiencias.

En relación a los temas que orientaron la entrevista, se hizo un roteiro³⁹ de preguntas activadoras de los relatos con el propósito de “detonar” la narración de las mujeres y todos los posibles elementos que las entrevistadas y la entrevistadora consideraron relevantes para reconstruir el pasado, el presente y las reflexiones en torno a las experiencias vividas. Cabe aclarar que no todas las preguntas fueron realizadas y que simplemente el roteiro

³⁹ Ver Anexo 1, Guion de preguntas o Guía de Entrevista Semiestructurada

servió de apoyo para focalizar la entrevista. La guía de entrevista semiestructurada orientó la conversación y propició el recordar elementos relevantes sobre las experiencias. Los tópicos centrales y el ruterio de preguntas surgieron a partir de una previa revisión de conceptos claves contemplados en el marco conceptual y el planteamiento de problema, inicialmente.

2.3. En relación a la dimensión temporal en que se enmarca la investigación

Se debe aclarar que el periodo de tiempo escogido es de 10 años, esta brecha fue definida debido a los perfiles generales del grupo que se logró entrevistar y sus fechas de iniciación académica en los estudios de post grado. Es decir, se tuvo en cuenta para establecer un rango de tiempo, la fecha más antigua en que se iniciaron los estudios académicos en el extranjero y la más reciente; algunas de las entrevistadas en la actualidad se encuentran realizando el doctorado todavía, por ejemplo.

Además de prever a través de noticias en medios de comunicación nuevas políticas de estado y legislaciones que en estos últimos años permitieron aumentar los apoyos a población racializada por parte de los gobiernos de los tres países involucrados en el estudio (Brasil, Colombia, Estados Unidos) para disminuir las desigualdades sociales, educativas y la pobreza en Latinoamérica. Dichos cambios se hacen visibles a través de Políticas Afirmativas para poblaciones afrodescendientes e indígenas, programas de fomento o de apoyo académico internacional para afro brasileños (as) y afrocolombianos (as) en este caso.

Esta participación de afrodescendientes latinoamericanos como protagonistas de las Políticas Afirmativas también está en consonancia con las fechas en que fueron aprobadas en ambos países las cuotas⁴⁰ raciales en universidades públicas en Colombia, desde el 2010, y en Brasil, a partir de 2012. Países suramericanos con mayor población negra, como lo ratifican los datos poblacionales del (IBGE, 2021; DANE, 2021) y autores como (Lozano, 2019), (Urrea, 2010) (Oliveira, 1987, citado por R Kustner, 1996).

⁴⁰ Tomado de: <https://www.iesalc.unesco.org/ess/index.php/ess3/article/view/22/22> Cuotas raciales aprobadas en Brasil en el año 2012, cuotas raciales aprobadas en Colombia 2010. (Consultado 16 -04-2022).

En este sentido, la OEA como organismo internacional, por ejemplo, implementó como estrategia un plan de acción del decenio de las y los afrodescendientes y caribeños en las Américas (2016-2025), como maniobra para contrarrestar las deudas históricas que se tienen con los afrodescendientes a partir de la esclavización en las Américas; medida que muestra cómo en los últimos años se hace visible el fortalecimiento de políticas, programas y proyectos para el reconocimiento, promoción, protección y observancia de derechos.

2.3.1. Sobre los Criterios de selección y la convocatoria

Las mujeres que participaron en esta propuesta fueron seleccionadas a partir de las siguientes consideraciones:

-Mujeres de nacionalidad brasilera y colombiana.

-Mujeres que participaran voluntariamente para dar entrevistas a través de plataformas ⁴¹virtuales.

-Mujeres que hubieran realizado o estuvieran realizando estudios de posgrado (maestrado, doutorado, sanduiche, Intership, pasantías, especializaciones) en diversas áreas del conocimiento en la última década (2010-2022) en universidades estadounidenses.

-Mujeres que se auto declaren como negras, pretas, pardas, afrodescendientes, afrolatinas, afrobrasileñas, afrocolombianas. Se tuvo en cuenta que cualquier otra denominación de auto reconocimiento relacionada podría ser aceptada (Morenas, mulatas, sambas, mixtas, coloradas).

-Mujeres migrantes en condiciones regulares de ingreso al país. Es decir, “en situación de legalidad” autorizadas para estar en los Estados Unidos a partir de las diversas posibilidades legales, visas de estudiante de intercambio, estudiante internacional, visa de trabajo, residencia, ciudadanía.

⁴¹ Tomado de: <https://lelivros.love/book/baixar-livro-colorismo-feminismos-plurais-alessandra-devulsjy-em-pdf-epub-mobi-ou-ler-online/> “Sobre otras denominaciones y el colorismo”. (Consultado 16 -04-2022).

-Mujeres beneficiarias de financiamientos económicos por entidades nacionales o internacionales para realizar cualquier tipo de estudios de posgrados en los Estados Unidos. En relación al financiamiento, cabe aclarar que podrían ser participantes que contaran con beca de estudios, sin beca u otros beneficios estudiantiles, laborales, en cualquier estado-región dentro de los Estados Unidos. También que la beca de estudio o auxilio financiero al que accedieron fuera recibida por entidades gubernamentales o no gubernamentales del país de origen o por el país de destino.

- Mujeres mayores de edad. No se estableció un rango de edad como criterio de selección de las participantes pues solo se pensó trabajar con mujeres que fueran profesionales y que sus últimos estudios transcurrieran en esta última década (2010 – 2021), infiriéndose que, en un periodo posterior a su grado profesional, continuarían realizando cualquier estudio de posgrado en un rango de edad que se caracteriza por la productividad laboral y académica.

- Edad (Mayoría de edad fue el criterio de selección, mujeres que estuvieran en edad productiva en la que se cursaran estudios de post grado entre 25 y 50 años).

- Las participantes de este estudio están en un rango entre 32 y 45 años en el momento de la entrevista, sin embargo, vale aclarar que la mayoría de las entrevistadas iniciaron sus estudios de posgrado después de terminar sus estudios de pregrado, alrededor de los 25- 26 años, según el caso. (El margen que se colocó de tiempo fueron los últimos diez años (2010 – 2021).

Por su parte, la convocatoria implicó el envío de mensajes personales y genéricos para ser socializados de forma virtual principalmente a todas las personas cercanas y conocidas que fueron remitiendo posibles participantes que cumplieran con alguno de los criterios de selección expuestos para ser contactadas. La convocatoria se compartió vía email y por otras redes sociales virtuales, circulando los mensajes por (Instagram, WhatsApp, Facebook) durante todo el primer semestre de 2021, principalmente a inicios del segundo semestre del mismo año. La acción de convocar requirió del diseño de un mensaje genérico⁴² en el cual se explicaron las generalidades de la investigación y se hizo

⁴²Mensaje genérico (portugués) utilizado en la convocatoria virtual (Instagram, WhatsApp, Facebook). Este mensaje está disponible en los anexos del documento o tesis. Anexo 1

una breve presentación de la misma; asimismo, se escribió un perfil de la investigadora que se identifica como una mujer negra, con estudios en psicología, investigadora, migrante colombiana en Brasilia que realiza un doctorado (UnB -ELA). Lo último con la intención de generar empatía y evidenciar de alguna manera que las entrevistadas y la entrevistadora constan de perfiles similares. Después de que cada una de las entrevistadas aceptó su participación se dejó claro, de manera informal, que a pesar de no existir una firma de un modelo de consentimiento informado como es habitual en algunas investigaciones de carácter social y cualitativo, se garantizaría el anonimato de cada una - al menos con el nombre-. Afirmo lo anterior debido a que los nombres de las universidades y los programas académicos si serán nombrados, entonces podrían ser identificadas por personas que las conozcan, al ser pocas las afrodescendientes que frecuentan este tipo de universidades. También se dejó claro que el tratamiento de la información suministrada sería trabajado de manera ética y responsable, sin querer desdibujar lo narrado y ventilar negativamente su identidad. Las participantes tuvieron la opción de hacer comentarios y retroalimentar el proceso.

2.3.2 Recolección de información e inmersión de campo

A raíz de la pandemia y después de analizar el panorama real y posible para llegar a recolectar informaciones y materializar un proceso de campo, se determinó que era viable establecer contactos a partir de las entrevistas con quienes se pudiera acceder virtualmente con mayor facilidad. Se reafirmó la iniciativa de continuar trabajando con el método narrativo con el que se reconstruyeron las experiencias a partir de los relatos, esta estrategia, fue la base teórica de esta investigación, inspirada principalmente en las referencias de: Kofes (1994, 2001), Kofes & Piscitelli (1997).

Finalmente, se gestó como criterios esenciales para la inmersión al campo y recolección de la información el trabajar con mujeres que pudieran vincularse a las plataformas virtuales y que contaran con un equipo tecnológico necesario básico, como un computador, un celular de alta gama, señal de internet, conocimientos básicos en informática y el manejo de plataformas virtuales. Los otros criterios específicos fueron: auto declararse como negro o afro descendiente, mostrar disposición para colaborar en la investigación, haber migrado legalmente, haber realizado estudios de posgrado en universidades estadounidenses en la última década.

En este contexto, la mayoría de las participantes fueron recomendadas o referidas por mi entorno y entre las mismas participantes por viabilidad empírica, mujeres en contextos académicos, que están o estuvieron a mí alrededor o cerca de la red social de colegas de la universidad o del ámbito laboral, tales como profesores, investigadores, amigos, con quienes tuve la posibilidad de generar contactos. Todo el trabajo de campo y recolección de la información, se fue consolidando, al final del periodo de 2020 y en todo el 2021 cuando se hicieron las 9 entrevistas con mujeres que cumplían con los criterios de selección; se decidió detenerse en ese número debido a algunas dificultades para acceder a otras participantes (como el no recibimiento de respuestas por parte de algunos contactos, cancelación de encuentros virtuales y postergaciones de entrevistas).

Posterior a la realización de las entrevistas se hizo la transcripción de la información, este proceso fue dándose paulatinamente a la realización de cada entrevista; se obtuvo apoyo en las transcripciones de las entrevistas en portugués por parte de una persona de origen brasilero con el objetivo de registrar las palabras correspondientes a la lengua. En este sentido, se siguieron las recomendaciones de Beaud & Weber (2014) quienes afirman que un principio básico en una buena entrevista a profundidad es una entrevista bien transcrita, ya que la transcripción puede enriquecer o empobrecer considerablemente la entrevista (p. 159). Para trabajar las entrevistas se tuvo en cuenta otro de los consejos presentados en la guía para el trabajo de campo, que propone que no es posible descifrar integralmente todo lo que la entrevista ofrece y que en las transcripciones no se trata de ir al fondo de todo, ni acelerar de más (Beaud & Weber, 2014, p. 155).

Igualmente, Beaud & Weber (2014) enfatizan que las entrevistas que se tornan más personales como en el caso de esta investigación, el entrevistado habla más en su nombre, desde su opinión, siendo posible transcribir y escoger trechos o fragmentos que tengan una relación estrecha con el tema a investigar (p. 157).

En relación a la elección del número de participantes también tiene que ver con los principios que se emplean en los nuevos estudios narrativos que se centran en relatos, como lo referencia Maluf (1999) y Kofes (1994). Los estudios en la antropología narrativa ofrecen diferentes posibilidades en función de la reconstrucción de una historia que pueden llegar a centrarse en una persona o en un grupo mayor. Igualmente, Goldenberg (2004) plantea que las biografías, las autobiografías, las historias de vida, las trayectorias

de vida, pueden edificarse a partir de varias personas o fuentes desde la perspectiva de las Ciencias Sociales.

En el caso de este estudio investigativo, fue necesario contemplar los 9 relatos para tener informaciones diversas e intentar dar respuesta al eje central de este estudio: lo que significa para estas mujeres ser negra en un nuevo contexto migratorio. Una sola mujer podría ofrecer pistas sobre este cuestionamiento, sin embargo, como ya fue mencionado, la investigación tiene unos parámetros a seguir en relación a cumplir los requisitos sobre lo que implica realizar un estudio comparativo, además de visibilizar las diferencias y las semejanzas entre las vivencias de mujeres brasileñas y colombianas internamente entre sí, con un número mayor de participantes. Entonces se pudo imaginar que comparar dos mujeres que cumplieran los criterios mencionados al inicio y las experiencias pudo ser una alternativa viable de trabajo para el análisis de una historia de vida, una autobiografía o una trayectoria de vida, por ejemplo. Pero estos abordajes podrían implicar aún más rigurosidad en el tiempo de ejecución de las entrevistas, para indagar sobre otros detalles de sus vidas. Sin embargo, esto no fue el objetivo de la presente investigación, no iba ser posible de ningún modo, debido a las circunstancias de la pandemia como ya se mencionó con anterioridad; el trabajo de campo se tornó diferente y meramente virtual, las mujeres no tenían mucha disponibilidad para encuentros a distancia y aceptaron establecer contactos virtuales en una entrevista. En algunos de los casos, se abordó la entrevista con cada participante en dos o tres secciones, cuando fue necesario y consensuado entre las partes, con tiempos de duración de una a tres horas en promedio, dependiendo de la disponibilidad de tiempos en cada caso.

A raíz de estas circunstancias se prefirió trabajar con un grupo más amplio de mujeres con las que a partir de las entrevistas virtuales se pudiera conversar sobre la experiencia migratoria y racial; para así intentar obtener diversa información que ayudara a consolidar un estudio comparativo entre lo que implicó centrarse en las experiencias de mujeres negras migrantes académicas de dos nacionalidades suramericanas, que viajaron a los Estados Unidos. Es importante indicar que se debió definir si el perfil iba ser definitivamente mujeres que migran por motivos académicos como único propósito inicial o se daría apertura a la suma de otros motivos para ser tenidos en cuenta, debido que al realizar las entrevistas, dos de las mujeres colombianas y dos de las brasileñas por ejemplo establecieron relaciones de pareja al migrar con personas radicadas allá, aspecto

que también contribuyó en tornarse otro motivo personal y familiar para la inserción al país anglosajón.

Las entrevistas abordaron inicialmente aspectos sobre su familia, datos sociodemográficos, datos académicos, vivencias en el país de origen y el de destino como mujeres negras, experiencias migratorias y académicas; el acogimiento recibido en el país de destino, la adaptación al entorno, situaciones de racismo, xenofobia y sexismo, entre muchas otras cosas⁴³.

En resumen, se logró trabajar en un periodo álgido de la pandemia reestructurando nuevas estrategias de abordaje metodológico con las participantes, de manera virtual, a partir de los relatos de mujeres, negras, migrantes, académicas, que, como yo, viven o vivieron por fuera de sus países por un periodo de tiempo o se radicaron en el exterior debido a motivos académicos, personales y familiares, dando continuidad a sus estudios profesionales.

Es así como, en este conglomerado de particularidades similares a mi realidad como investigadora encontré el nuevo foco de la presente investigación de doctorado. Es decir, las circunstancias me llevaron a determinar la ejecución de un trabajo de campo llevado a cabo de forma virtual, en el cual fue necesario tener en cuenta nuevos detalles operativos, técnicos y logísticos, que implicaron la toma de otras decisiones y me obligaron a contemplar estrategias contingentes en relación, por ejemplo, con las certezas técnicas, que exigían mucho paciencia de ambas partes a la hora de realizar la entrevista, debido por ejemplo, a la baja recepción de internet o poca señal, alteraciones en las conexiones, coordinación de las diferencias horarias (Brasil, Colombia, EE.UU), etc. Más se lograron llevar a cabo las entrevistas a partir de la consecución de paulatinos encuentros con las participantes de la investigación en el periodo de tiempo de finales del año 2020 y gran parte del 2021.

⁴³Ver Anexo 2, Guion de preguntas o Guía de Entrevista Semiestructurada

CAPITULO III

3. CARACTERIZACIÓN DE LAS PARTICIPANTES DE LA INVESTIGACIÓN “PERFILES BRASILEÑAS Y COLOMBIANAS EN TRÁNSITOS”



Figura 4. Mapa de las trayectorias - flujos migratorias de mujeres brasileñas y colombianas a los Estados Unidos.

Fuente: elaboración de Miguel Ángel Vallejo Rojas, estudiante de maestría en Geografía Humana – UnB, por medio de herramienta Google Earth con base en los resultados de la presente investigación. Datos recolectados entre octubre de 2020 hasta diciembre de 2021, referentes a las 9 entrevistas.

En relación al mapa encima que resume los flujos migratorios, en detalle los tránsitos geográficos en avión de las entrevistadas desde países de origen hacia el país de destino se sintetizan a través de colores.

Brasileñas:

- Azul-Paola (Montes Claros - Minas Gerais - Minnesota/ Minneapolis)
- Amarelo-Luísia, (Salvador Bahia/Feira de Santana - Pensilvânia/ Pittsburgh)

- Laranja-Gloria (Salvador Bahia na cidade baixa- Pensilvânia/ Philadelphia)
- Rosa - Ana (Rio de Janeiro - Realengo / São Paulo- Califórnia/ Los Angeles),

Colombianas:

- Roxo-Naiara (Bolívar/Cartagena de Índias- Washington DC/Distrito de Colúmbia),
- Branco-Alma (Cali/Valle del Cauca/Suarez Cauca/Buenos Aires Cauca - Pensilvania /State College/Cambridge /Massachusetts)
- Azul marinho-Genesis (Chocó/Quibdó/Riosucio/Antioquia - Pensilvânia/Philadelphia)
- Verde-Barbara, (Cali/Valle del Cauca/Puerto Tejada Cauca - Durham/North Carolina)
- Vermelho-Wara. (Cali/Valle del Cauca/ (Chocó/Quibdó - Indiana/ Indianapolis)

Sobre este apartado descriptivo se propuso un retrato de algunos datos sociodemográficos y autobiográficos relevantes para situar en contexto a cada mujer participante⁴⁴ de este estudio. Sin embargo, antes de describir los anteriores elementos, es necesario también referir o narrar hechos, circunstancias que hacen mención a como se llegó a establecer contacto con cada mujer entrevistada, narrar el proceso investigativo que intenta simular tintes etnográficos, más claramente no encarna este tipo de enfoque. En el apartado se busca visibilizar las respuestas a preguntas comunes en este tipo de estudios donde las entrevistas fueron virtuales y en época de pandemia por Covid 19 como se menciona reiterativamente. Según este caso se visibilizan cuestionamientos sobre: ¿Cómo se conoció a la entrevistada?, ¿Cómo se contactó a la entrevistada?, o en general, ¿Cómo se logró establecer acercamientos, vínculos, relaciones con cada una de ellas? Todos estos aspectos fueron narrados con la intención de recordar en este punto porque cada una de las mujeres entrevistadas de forma virtual, término siendo parte fundamental de esta investigación. Inicialmente partiendo la descripción sobre los aspectos sociodemográficos a través de cuadros generales que condensan sus principales

⁴⁴En este estudio se entrevistaron 9 mujeres, cuatro brasileñas y cinco colombianas nacidas en las siguientes ciudades y departamentos, {Colombia: Valle del Cauca (2)- Cauca (1) - Choco (1)- Cartagena (1)}, {Brasil: Salvador Bahía (2), (Rio de Janeiro (1), (Minas (1))}. Estas mujeres nacieron en ciudades que se distinguen históricamente por ser habitadas por gran parte de la población negra de Brasil y de Colombia.

características. En ellos se nombran de forma sistemática los contextos referenciados en los relatos en los que pertenecen las mujeres entrevistadas, descritos abajo de página los datos de Brasil, Colombia, EEUU sobre las regiones, estados, departamentos, ciudades, universidades. Los principales datos estadísticos mencionados provienen de entidades representativas gubernamentales de cada país. Para Brasil el Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística (IBGE) y para el caso de Colombia el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE). En el caso de los Estados Unidos - La Oficina del Censo de EE. UU. (CENSUS).

Las entrevistadas en sus narraciones hacen alusión a su ciudad de procedencia y a las regiones a las que pertenecen. Algunas destacan como dato importante al mencionar su auto declaración étnica y racial que en las ciudades donde nacieron habita un alto índice de población negra o afrodescendientes, auto identificándose como parte de dicha población, tal es el caso de Salvador Bahía y Rio de Janeiro en Brasil; así como de Cali, Cartagena y Quibdó en Colombia. Cabe subrayar también, que en Brasil la división política y geográfica se clasifica a partir de Estados, en Colombia la división se da por Departamentos y ambos países denominan a sus ciudades como Municipios. En cada uno de los llamados Estados o Departamentos señalados se establecen dinámicas geográficas, sociales, económicas, educativas y políticas diferentes, solo se enuncian datos generales que ayudan al lector a ubicarse geográficamente, aproximarse a la procedencia de las participantes de este estudio, a partir de conocer datos descriptivos como el número de habitantes, la ubicación geográfica y la composición étnica o racial.

- Brasil se caracteriza por ser el país más extenso y poblado de Sudamérica, con una población que supera los 213 millones de habitantes en el 2021, según las estimativas demográficas del (IBGE). En 2010, año en el cual se llevó a cabo el último censo demográfico en el país, la población brasileña era de 195,7 millones de habitantes.
- Este país se divide en cinco regiones que poseen un carácter legal propuesto por el IBGE en 1969. La mencionada entidad tuvo como criterio principal para la división, los aspectos naturales que caracterizan su geografía, tales como: el clima, el relieve, la vegetación y la hidrografía. Según esta propuesta¹, la primera región es el Centro Oeste, la segunda región el Nordeste, la tercera región el Norte, la cuarta región el Sudeste y la quinta región el Sur; todas estas distribuciones se conocen también como regiones naturales del Brasil. Sin embargo, la entidad

(IBGE 1969) plantea que hay una excepción en la forma como fue creada la región Sudeste, donde se tuvieron en cuenta criterios humanos, como el grado de desarrollo industrial y urbano. Las regiones no cuentan con autonomía política, todas dependen del gobierno central que actualmente está ubicado en la capital Brasilia, en la región Centro Oeste. Algunas de las otras grandes metrópolis son: Sao Paulo, la más poblada de Brasil con 12,4 millones de habitantes; prosigue Río de Janeiro (6,8 millones), después Brasilia, la capital del país, (3,1 millones), Salvador (2,9 millones) y Fortaleza (2,7 millones), todas capitales regionales.⁴⁵

- Colombia bordea los 51 millones de habitantes según el Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE), para el año 2021 (51. 109.158 habitantes). El país está dividido por ley en seis regiones naturales que se definen por las características del relieve, la distancia al mar, el promedio de lluvias y las condiciones del suelo. Estas zonas son la Andina, el Caribe, la Insular, la Pacífica, la Amazonía y la Orinoquía, la división actual de planificación de las regiones se dio a partir de las Corpes, ley 76 de 19851. Las regiones no cuentan con autonomía política pues todas dependen del gobierno nacional que está ubicado en la principal metrópolis, Bogotá, ubicada en la región Andina en el centro del país y capital de esta nación. Cabe indicar que las principales ciudades en Colombia en orden con sus respectivos números de habitantes y departamentos según el DANE1 (2013) son: Bogotá con 7.674.366 (Cundinamarca), Medellín con 2.417.325 (Antioquia), Cali con 2.319.684 (Valle del Cauca), Barranquilla con 1.206.946 (Atlántico), Cartagena con 978.600 (Bolívar), Cúcuta con 637.302 (Norte de Santander), Soledad con 582.774 (Atlántico) e Ibagué con 542.876 (Tolima). Estudio evaluación ex post de los Corpes, departamento nacional de planeación 1996. (consultado el 18 - 01- 2022)
- Los datos estadísticos y organizacionales que se presentan son reportados por la Oficina del Censo de los Estados Unidos 2020⁴⁶ y censo oficial de 2010⁴⁷, que forma parte del Departamento de Comercio y es el organismo gubernamental que

⁴⁵ Tomado de: Wikipedia.org, Mapa de las regiones (consultado el 17 -01- 2022).

⁴⁶ Tomado de: www.census.gov/2020 (consultado el 19 - 01- 2022).

⁴⁷ Tomado de: (www.census.gov/prod/cen2010/doc/sf1.pdf) documentos: La población hispana: 2010. Resumen de raza e hispano. Publicado en mayo de 2011 C2010BR-04. Resumen del censo de 2010. Departamento de Comercio de EE. UU. Administración de Economía y Estadísticas OFICINA DEL CENSO DE EE. UU.

se encarga del censo de en esta nación. Su objetivo es brindar datos generales sobre la población del país y su economía. Estados Unidos es una república federal constitucional compuesta por cincuenta estados y un distrito federal, cada uno de estos estados posee autonomía y comparte soberanía con el gobierno federal, estos se dividen, a su vez, en condados. Los condados se subdividen en municipalidades o en pueblos como en el caso de Nueva Inglaterra. Las áreas urbanas se organizan en ciudades conurbadas, pueblos, comunas, municipalidades e instituciones autónomas o subordinadas.⁴⁸

Seguido de la presentación de sus perfiles, en quienes se enuncian brevemente elementos relevantes autobiográficos, ofreciendo una mirada global sobre las participantes y sus experiencias, de forma particular. Se puntualiza en enunciar algunos datos tales como: la composición familiar, (padres presentes ausentes, referentes de crianza, cuidadores o demás familiares). Estado civil, relaciones de pareja y si se tienen hijos o no. Se destaca, el nivel educativo de las entrevistadas y el de su núcleo familiar, datos sobre universidades involucradas en su trayectoria académica en su país de origen y el país de destino, el nivel de inglés. Se menciona el programa de financiación o beca recibida con la que se logró el sostenimiento económico y el estatus migratorio. También algunas de las entrevistadas destacan datos sobre la tendencia religiosa u otras prácticas. En fin, se presenta una síntesis individual sobre algunos elementos marcantes autobiográficos y menciones de la trayectoria de vida, de las mujeres participantes de este estudio, trabajados posteriormente en los capítulos posteriores 4 y 5 en donde se que desglosan las narrativas, las voces.

Las protagonistas de esta investigación son 9 mujeres quienes a través de sus narrativas contaron gran parte de su vida y la de su contexto. Como ya se enunció antes, los nombres propuestos son ficticios, más es importante destacar su trayectoria como sujetos, como mujeres, siendo catalogarlas a través de estos nombres en todo el documento: Paola, Luisa, Gloria, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Génesis, Wara, Bárbara, colombianas.

⁴⁸ Tomado de:

https://es.wikipedia.org/wiki/Organizaci%C3%B3n_territorial_de_los_Estados_Unidos
(consultado el 19 - 01- 2022).

Tabla 2. Perfil socio-demográfico de las mujeres migrantes entrevistadas de nacionalidad brasilera

Nombre Mujer entrevistada	Migración a los Estados Unidos por motivos académicos/ Tipo de beca/Universidad	Edad	País/ Ciudad de origen entrevistada y la familia	Identidad Etnia/ Raza, auto reconoce Como	Religión o tendencia espiritual	Curso o área pregrado y post grado	Estatus Migratorio en los Estados Unidos/ Tipos de visas obtenidas
Paola	Edital Abdias do Nascimento/ Capes/ Universidad de Minnesota	43	Brasil /Montes Claros Minas Gerais	Afro-Indígena Piel clara	Ecumênica, tendências animistas, religiones afro-brasileñas	Historiadora, M. Sc Dra. História, Universidad Federal de Uberlândia (Sanduíche) Universidad de Minnesota	Visa de Estudiante J1
Luísa	Beca Universidad Pittsburgh/ Fulbright Foreign Language Teaching Assistant/ Fellowship/ Universidad de Pittsburgh	38	Brasil/ Salvador Bahia/Feira de Santana.	Preta Piel oscura	Católica	Literatura y Lengua portuguesa e inglés, M. Sc Lengua y Cultura, Universidad de Bahia, Dra. Hispanic Languages and Literatures, Universidad de Pittsburgh.	Visa de Estudiantes J1 / Visa Trainee/ Visa B1 Turismo/ Residencia Americana
Gloria	Brown University/ Programa Biary /Edital Abdias do Nascimento/ Capes	35	Brasil/ Salvador Bahia na cidade baixa	Preta Piel clara	Umbandista	Derecho, Universidad de Bahia, M. Sc y Dra Universidad de Brasilia Derecho. Pasantia/ Doctorado (Sanduíche) Universidad de Pensilvania.	Visa de Estudiante J1

						Populati3n studies center' UPenn	
Ana	Fulbright/Bolsa Oportunidades acad3micas/Beca Universidad de Calif3rnia/Black Law Student Association/ Universidad de Calif3rnia UCLA	35	Brasil/Rio de Janeiro/S3o Paulo	Preta Piel oscura	C3t3lica	Derecho, Universidad de S3o Paulo, Intercambio un a3o de estudios en Relaciones Internacionales en Jap3n, M. Sc Pol3ticas P3blicas, Universidad de S3o Paulo, Dra Derecho, Universidad de Sao Paulo. (Sandu3che) en la Universidad de Calif3rnia, Maestr3a en Universidad de Calif3rnia	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee.

Continuación **Tabla 2.**

Nombre Mujer entrevistada	Tipo/Universidad Pre Grado-Pública/ Privada	Nivel de inglés Básico (intermedio, avanzado, nativo)	Universidad post grado- (pública/ privada)	Ocupación Laboral	Residencia actual	Nivel educativo/ ocupación de los padres, otro pariente responsable, referente paterno	Estrato socioeconómico padres país de origen/ clase social: Antes de migrar (Bajo, Medio, Alto). Después de migrar (Bajo, Medio, Alto).	Estabilidad económica de la familia: Antes de migrar (No). Después de migrar (Si)
Paola	Privada	Básico	Publica	Desempleada/ Bolsista-Becaria	Uberlândia	Padre: Primaria Madre: Primaria/ Oficios varios/ Oficios operativos	Antes de Migrar (medio). Después de migrar (medio).	Antes de migrar (No). Después de migrar (Si)
Luisa	Publica	Avanzado	Publica	Docente Universitaria/ Asistente de Investigación/ Bolsista-Becaria	Pittsburgh	Padre: Ausente Madre: Primaria/ Oficios varios/ Oficios operativos	Antes de Migrar (medio), Después de migrar (medio).	Antes de migrar (No). Después de migrar (Si)
Gloria	Publica	Intermedio	Privada	Docente Universitaria/ Asistente de Investigación/ Bolsista-Becaria	Salvador Bahia	Padre: Ausente, Madre: Primaria/ Oficios varios/ Oficios operativos	Antes de Migrar (medio). Después de migrar (medio).	Antes de migrar (No). Después de migrar (Si)
Ana	Publica	Intermedio	Publica	Empleada-Asesora Jurídica / Bolsista-Becaria	Rio de Janeiro	Padre: Universitario Madre: Universitaria/ Oficios varios/ oficios operativos/ Profesionales. Ambos padres estudiaron cuando ella era una niña	Antes de Migrar (medio). Después de migrar (medio).	Antes de migrar (No). Después de migrar (Si)

Tabla 3. Perfil socio-demográfico de las mujeres migrantes entrevistadas de nacionalidad colombiana

Nombre Mujer entrevistada	Migración a los Estados Unidos por motivos académicos/ Tipo de beca/Universidad	Edad	País/ Ciudad de origen entrevistada y la familia	Identidad Etnia/ Raza, auto reconoce Como	Religión o tendencia espiritual	Curso o área pregrado y post grado	Estatus Migratorio en los Estados Unidos/ Tipos de visas obtenidas
Naiara	Beca Fullbright/ Universidad de Georgetown, Universidad de Harvard	32	Colombia/Bolívar/ Cartagena de Indias	Negra, Piel clara	Catolica	Estudios Literarios, M. Sc y Dra Literatura Latinoamericana y Estudios culturales. Universidad de Georgetown/ Universidad de Harvard	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee.
Alma	Beca Fullbright/ /Universidad Estatal de Pensilvania/Universidad de Harvard	38	Colombia/Cali/ Suarez Cauca	Negra, Piel clara	Catolica	Economista, Historiadora, M. Sc Historia del Arte Universidad Estatal de Pensilvania. Dra. Estudios Africanos y Afroamericanos Universidad de Harvard	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee.
Génesis	Universidad of Pensilvania. Philadelphia, EFST, Philadelphia Child and Family Therapy Training Center, Inc	44	Colombia/Choco/ Quibdó/ Riosucio/Antioquia	Negra/ piel clara mixtura -padre Blanco Medellín/madre Negra Chocó	Católica	Bellas Artes. Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano. M.Sc, Terapista Familiar Estructural Ecosistémica, EFST. Philadelphia Child and Family Therapy Training Center, Inc.	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee. Visa B1 Turismo /Residencia / Ciudadana Americana

						Universidad of Pennsylvania. Philadelphia, PA	
Bárbara	Beca Universidad de Duke	45	Colombia/Cali/ Puerto Tejada	Negra, Piel oscura	Católica/Religiones africanas/ santeria	Sociología, M. Sc, Dra, Estudio Estudios Latinoamericanos en la Universidad de Duke	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee. /Residencia / Ciudadana Americana
Wara	Beca Fulbright/ Universidad de Indiana	32	Colombia/Cali/ Chocó	Negra Piel oscura	Católica	Médica - Cirujana de Universidad del Valle, M. Sc y Dra Salud Pública y Epidemiología. Universidad de Indiana	Visa de Estudiante J1 / Visa Trainee.

Continuación **Tabla 3.**

Nombre Mujer entrevistada	Tipo Universidad Pre Grado- Publica/ Privada	Nivel de inglés Básico (intermedio, avanzado, nativo)	Universidad post grado- (publica/ privada)	Ocupación Laboral	Residencia actual	Nivel educativo/ ocupación de los padres, otro pariente responsable, referente paterno	Estrato socioeconómico: padres en el país de origen/ clase social (Antes de migrar (ajo, medio, alto) y después de migrar (bajo, medio, alto).	Estabilidad económica de la familia (antes de migrar Si o No) Estabilidad económica (Después de migrar Si o No)
Naiara	Publica	Avanzado	Publica	Asistente de Investigación Bolsista Becaria	Washington Cartagena	Padre: Universitario Madre: Universitaria/ Oficios varios/oficios operativos/profesionales. Ambos padres estudiaron cuando ella era una niña	Antes de migrar (medio) . Después de migrar (medio) .	Antes de migrar (Si) . Después de migrar (Si) .
Alma	Publica	Avanzado	Publica	Asistente de Investigación Bolsista Becaria	Cali-Boston	Padre: Primaria Madre: Bachiller /Oficios vários /oficios operativos	Antes de migrar (bajo) . Después de migrar (medio) .	Antes de migrar (No) . Después de migrar (Si) .
Génesis	Privada	Avanzado	Privada	Empresaria/ directora de una Fundación Social	Bogotá-Philadelphia	Padre: Bachiller, Madre: Bachiller, ambos comerciantes, oficios operativos	Antes de migrar (medio) y Después de migrar (medio) .	Antes de migrar (Si) . Después de migrar (Si) .
Bárbara	Privada	Avanzado	Privada	Empresaria/ directora de una Fundación Social	Cali-Boston	Padre: Ausente Madre: Universitario/ Oficios operativos y profesionales	Antes de migrar (medio) . Después de migrar (medio) .	Antes de migrar (Si) . Después de migrar (Si) .
Wara	Publica	Avanzado	Publica	Asistente de Investigación/ Bolsista-Becaria	Cali-Indiana	Padre: Universitario Madre: Universitaria /Oficios académicos, operativos y profesionales	Antes de migrar (medio) y después de migrar (medio) .	Antes migrar (Si) . Después de migrar (Si) .

3.1. Sobre la relación “entrevistada – entrevistadora”

Cabe recordar en este momento del documento en el que se presentaron los datos sobre las nueve mujeres participantes de este estudio quienes brindaron detalles de sus vidas de manera voluntaria, relatando aspectos relevantes sobre sus trayectorias migratorias, académicas, familiares, haciendo hincapié en asuntos considerados como sensibles y personales sobre sus orígenes y su vida en el extranjero. En este sentido, es conveniente mencionar de nuevo como a las participantes se les aclaró al iniciar las entrevistas que tenían libertad de expresar lo que para ellas era conveniente mencionar y si alguna información no podía ser suministrada, se entendería. Es decir, si cualquiera de las preguntas les causaba incomodidad podían evitar ahondar en esta, recordándoles que la intención durante las entrevistas finalmente era fluir y escuchar lo que tenían que develar cada una sobre su subjetividad. A pesar de que el espacio de trabajo se dio de forma virtual, trajo consigo las tensiones propias que generaron los encuentros en pleno periodo de pandemia (2020 - 2021), en permanente asilamiento, todas las involucradas se mostraron dispuestas en sacar en varias ocasiones tiempo para asistir a los encuentros virtuales, aun con sus múltiples ocupaciones. O sea, donaron su tiempo para contar su historia con la paciencia necesaria para enfrentar a veces los problemas tecnológicos que ocasionaron consecuencias desfavorables tales como: la pérdida de ritmo en la narración del relato, falta de tiempo y la merma en la concentración. Los encuentros se vivieron para ambas partes “oyente - hablante” como espacios de interacción y desahogo con “tintes terapéuticos”, en los que se logró en cada entrevista el intercambio de experiencias mutuas, que generaron empatía frente a realidades vividas en caminos similares.

Según Bourdieu (1998) al pensarse como se instauran las violencias simbólicas desde su libro “La Dominación Masculina” deja entrever como puede llegar a prevalecer “sutiles violencias simbólicas” en diferentes escenarios entre los sexos y para este caso entre el entrevistador hacia el entrevistado de forma inevitable en la situación de entrevista. Siendo fundamental para mermar el impacto de dicha violencia definir el marco de la interacción entre “entrevistador-entrevistado” independiente de la pertenencia genérica “mujeres”. En otras palabras, establecer un juego de reglas iniciales en el que el entrevistador no sea quien determine todo el espacio de la entrevista de manera unilateral, sin ninguna negociación previa. Además de que no promueva la

desigualdad, jerarquía, que busque separar al entrevistador del entrevistado, por fuera de las condiciones de la entrevista.

Las reglas de juego para el caso de este estudio inicialmente fueron impartidas de manera espontánea, por ejemplo, se compartió con las participantes el bosquejo de las posibles preguntas o el piloto de las preguntas contempladas en la guía de la entrevista. Las mujeres participantes pudieron realizar recomendaciones o sugerencias sobre el instrumento, el manejo de los tiempos de la entrevista y los temas en los que podrían profundizar. Parámetros y acuerdos que contribuyeron en generar un ambiente cordial entre las partes involucradas, se fomentó un encuentro horizontal.

Los encuentros en las entrevistas también me hicieron pensar sobre las expectativas generadas, los acercamientos previos con las participantes y la forma como se tornaron las entrevistas, siendo para mi inevitable como entrevistadora desde mi formación como Psicóloga no poder dejar de lado cuestionamientos sobre las transferencias que cada mujer narradora instauró conmigo como investigadora del presente estudio. Cabe aclarar que las interpretaciones de los relatos no se enmarcan en la psicología o el psicoanálisis, sin embargo, es necesario mencionar como para muchas de las entrevistadas re narrar sus experiencias las confrontó y las hizo pensar sobre su lugar como mujeres negras migrantes latinoamericanas cualificadas en el mundo.

La “transferencia”⁴⁹ Freud (1912, 1915) como función psíquica inconsciente presente en la relación diádica “entrevistada-entrevistadora”, “analista-analizante”, permitió revivir antiguos sentimientos, afectos, deseos en este nuevo vínculo ya desde el lugar de “narradoras” de su historia a otra mujer negra, migrante, latinoamericana e investigadora. Es propicio mencionar que ambos lugares movilizan sentimientos de forma consciente e inconsciente que determinan como se tornó y como terminó cada entrevista. Se transfiere según Freud (1912, 1915) primitivamente hacia los padres, los hermanos u otras personas significativas en la infancia y esto se logra mantener en la vida adulta con otras personas, otras relaciones que recuerdan la afectividad psíquica, siendo posible transferirlos a nuevos vínculos o escenarios actuales. Freud (1912, 1915) remarca como este fenómeno ocurre de manera espontánea en las relaciones humanas, pero se torna fundamental en la relación clínica analítica, siendo el principal instrumento para generar cambios psíquicos en el analizaste, objetivo del análisis.

⁴⁹ Freud, S. (1912). Sobre la dinámica de la transferencia. En Tomo XII. Buenos Aires: Editorial Amorrortu. Freud, S. (1915). Pulsiones y sus destinos. En Tomo XIV. Buenos Aires: Amorrortu.

3.1.1. Sobre la conformación del grupo de nueve entrevistadas

Es importante destacar que en el grupo de las entrevistadas de nacionalidades brasileñas y colombianas se incluyeron todas las mujeres que tuvieran una estancia en el exterior superior a un año, quienes hubiesen migrado para realizar estudios de post grados tales como: especializaciones, pasantías, doctorado sanduiche, maestría, doctorado, post doctorado o intercambios en idiomas, paralelamente o posterior a alguno de estos, en el periodo de (2010 - 2022). No se cerró el grupo a una sola experiencia académica o laboral, esto con el propósito de consolidar una muestra de nueve participantes y diversificar las narraciones para contar con informaciones suficientes para ser seleccionadas en los procesos de análisis. Es decir, la decisión fue incluir a la mayoría de mujeres que coincidieran en tener un perfil académico con estudios realizados en el contexto estadounidense que hubieran realizado sus estudios en el periodo anunciado, independiente de que estuvieran radicadas en la actualidad en el país de destino “Estados Unidos” o regresado al país de origen “Brasil o Colombia”. Encontrar en pleno periodo de pandemia (2020 - 2021) mujeres negras migrantes cualificadas no fue una tarea fácil como ya se explicó en la metodología de este estudio en el capítulo 2, por lo tanto, reitero que se dio cabida a los perfiles de mujeres negras migrantes cualificadas con estancias de corta y larga duración, que quisieran contar voluntariamente sus historias como extranjeras, migrantes cualificadas en Estados Unidos. Tomamos ese riesgo en la selección y conformación del grupo de participantes con el fin de estructurar la propuesta, tener un camino a seguir, dándole continuidad al trabajo con los contactos viables, con la apertura de escuchar las narraciones y permitirnos escudriñar y sorprender con los elementos ofrecidos en ellas.

Tabla 4. Síntesis sobre datos migratorios, raciales, demográficos.

Nombre	Edad	Auto reconocimiento racial	Nacionalidad	Estado y ciudad para donde migró	Estado y ciudad de donde proviene (origenes)
Paola	43	Afro-Indígena	Brasilera	Minnesota/ Minneapolis	Montes Claros - Minas Gerais
Luísa	38	Preta	Brasilera	Pensilvânia/ Pittsburgh	Salvador Bahia/Feira de Santana
Gloria	35	Preta	Brasilera	Pensilvânia/ Philadelphia	Salvador Bahia na cidade baixa

Ana	35	Preta	Brasileira	Califórnia/ Los Angeles	Rio de Janeiro - Realengo / São Paulo
Naiara	32	Negra	Colombiana	Washington DC/Distrito de Colúmbia	Bolívar/ Cartagena de Índias
Alma	38	Negra	Colombiana	Pensilvania /State College Cambridge /Massachusetts	Cali/ Suarez Cauca
Génesis	44	Negra	Colombiana	Pensilvânia/Philadelphia	Chocó/ Quibdó/ Riosucio/ Antioquia
Bárbara	45	Negra	Colombiana	Durham/North Carolina	Cali/ Puerto Tejada – Cauca
Wara	32	Negra	Colombiana	Indiana/ Indianapolis	Cali/Chocó

3.2. Perfiles mujeres brasileñas en tránsito

3.2.1. Paola

Acercamiento

En el caso de (Paola) se logró establecer contacto con ella a partir de la referencia que brindó un vecino brasilero que finalizaba su doctorado en Literatura, también morador de la casa de estudiantes de posgrados en UnB. Este ofreció el contacto de Instagram de la participante tras hablarle sobre la convocatoria. A partir de allí se logró establecer un contacto entre ambas partes a través de mensajes por dicha red social y correo electrónico, continuamos vía WhatsApp y después acordamos las dos secciones de entrevistas por la plataforma Microsoft Teams. (Paola), desde el inicio, (Paola) mostró mucho interés en participar de la investigación a fin de contar cómo fue su experiencia en los Estados Unidos siendo una estudiante racializada brasilera que no hablaba inglés fluido.

Presentación

(Paola) se auto identifica como una mujer afroindígena, parda y morena en diversos momentos de la entrevista, tiene (43) años, es soltera, no tiene hijos, recuerda haber sostenido una relación de pareja por diez años con un hombre brasilero mestizo mas no continuar el noviazgo, aunque todavía manejan buena comunicación. Dice haber establecido una relación con un hombre negro estadounidense, mas no trascender la relación. Nació en Montes Claros, vive sola en un apartamento en Uberlândia, un

Municipio en Minas Gerais⁵⁰. Su familia nuclear o de origen está conformada por padre (Trabajador/comerciante), madre (ama de casa); ninguno de los padres es profesional ni tuvo estudios y económicamente pasaron por muchas dificultades. (Paola) explica que sus padres son una mixtura de todo en Brasil, destaca que su padre es catalogado como un hombre (mestizo- con indio) y que su madre es la más oscura en la familia materna, pudiendo ser catalogada como Preta o (afro-indígena), también es una mixtura entre el negro y el indio provenientes del Nordeste de donde migro toda la familia a Montes Claros - Minas Gerais. (Paola) es la última de ocho hermanos, sus padres la tuvieron cuando ya estaban muy mayores de edad; sus hermanos son cuatro mujeres y cuatro hombres. Al ser la última y sus padres haberla tenido después de los cuarenta fue cuidada de igual manera por sus hermanos. (Paola) cuenta que tres de sus hermanas estudiaron lo básico (primaria), dos de sus hermanas son profesoras de “ensino infantil” (primera infancia) y la hermana mayor es académica-doctora y trabaja con matemáticas para indígenas, convirtiéndose en la única que realizó estudios a nivel profesional, a parte de ella. (Paola) narra cómo su hermana se convirtió en su inspiración, su modelo a seguir. Los demás hermanos hombres no realizaron estudios, se dedicaron a trabajar en empresas como operarios. (Paola) subraya que en su familia todos sus hermanos se casaron, menos ella y su hermana mayor, quienes son las únicas que hicieron una carrera universitaria con muchas dificultades económicas, debido a que ella siempre tuvo que trabajar para sostenerse económicamente; destaca que también son las únicas que no tienen hijos y continúan solteras. Dice que para su familia casarse y tener hijos era la prioridad por sobre estudiar, sus hermanos no migraron, solo se dedicaron a trabajar en la región en empresas como operarios y formar sus familias. Para sus hermanos no era relevante el cualificarse académicamente y siempre fue cuestionada por no tener hijos y no formalizar relaciones con un esposo. Manifiesta no tener un compromiso sentimental actualmente, a pesar de que tuvo algunas relaciones de pareja muy estables, que duraron mucho tiempo, sobre

⁵⁰ En el caso del estado de Minas Gerais, la población para el año 2021 es de 21.411.923. La capital es Belo Horizonte con 2.530.701 habitantes y según (IBGE) es el sexto municipio con mayor población del país y el tercero de la región sudoeste. En relación a la composición étnico racial en el Estado de Minas Gerais el (IBGE) destaca que los Blancos corresponden al 45,4%, los pardos al 44,3%, negros al 9,2% y los amarelos o indígenas al 1,1%. Siguiendo con información sobre el Estado de Minas, cabe mencionar los datos de otra ciudad donde nació una de las entrevistadas, Montes Claros está ubicada al norte de la capital del estado de Minas Gerais, cuenta con una población según el (IBGE 2021) de 417.478 habitantes. Gran parte de su territorio se constituye en zona rural, es un municipio pequeño que por ende no cuenta con la infraestructura de las grandes ciudades. En relación a la composición racial y étnica según datos del (IBGE) su mayoría de la población se distingue por ser predominantemente blanca y parda.

todo en Brasil, aunque también mencionó haber tenido una relación en los Estados Unidos.

Destaca como práctica religiosa o tendencia espiritual ser Ecuménica, con tendencias religiosas animistas/indígenas y afro-brasileñas; no hace comentarios trascendentales sobre este tema, solo plantea que su espiritualidad le ayudó mucho en su estancia en los Estados Unidos, debido a que tuvo muchas crisis de ansiedad y deterioro de su salud mental al punto de recibir medicamentos psiquiátricos y realizar terapia psicológica. Añade que experimentó presiones y estrés, al que se vio sometida en este proceso migratorio.

En relación a su ocupación actual esgrime que está en la etapa final de un doctorado y que no cuenta con empleo en la actualidad, solo se encuentra enfocada en su trabajo de investigación. Su perfil académico se resume en la realización de su pregrado en historia, una maestría en historia y un doctorado en la misma disciplina, por la Universidad Federal de Uberlandia. En relación a su proceso como estudiante internacional (P) menciona haber permanecido un poco más de un año en los Estados Unidos para realizar el doctorado Sanduiche, a través de la bolsa Abdias do Nascimento, con un estatus migratorio, a partir de la visa de estudiante. El alma mater, en la que se vinculó para realizar el estudio fue la Universidad de Minnesota⁵¹. Plantea haber vivido solo en la ciudad de Minnesota, aunque visitó otras ciudades pequeñas cercanas por periodos cortos de tiempo. Presentó muchas dificultades económicas en el proceso debido a que la bolsa no era suficiente para el nivel de vida en la ciudad y su inexperiencia con el inglés generó muchos más gastos de los previstos en su proceso de adaptación a la ciudad y a la universidad; sin embargo, logró aprovechar su tiempo en los Estados Unidos.

3.2.2. Luísa

Acercamiento

(Luísa) fue la segunda brasilera entrevistada. Se logró establecer contacto con ella en razón a que (Alma), una de las entrevistadas colombianas, que estudia en Harvard, fue

⁵¹ La Universidad de Minnesota⁵¹, publica, es el centro de educación superior más grande del medio oeste de Estados Unidos, está situada en las ciudades de Minneapolis y Saint Paul en el estado de Minnesota y es una de las que más estudiantes tienen matriculados. Sus profesores son ganadores de diversas e importantes becas como Guggenheim, becas MacArthur, premios Nobel y otros honores e incluyen miembros de la Academia Nacional de Ciencias, la Academia Nacional de Ingeniería, el Instituto de Medicina, la Academia Estadounidense de Artes y Ciencias.

Tomado de: <https://twin-cities.umn.edu/about-us#who-we-are> (consultado el 18 - 01- 2022).

quien refirió su contacto, más precisamente su email. Ellas se conocieron en los Estados Unidos en un evento académico en el cual las asistentes fueron, en su mayoría, mujeres negras. Ambas entrevistadas mencionan haber sentido mucha empatía entre sí, placer de encontrarse y de compartir intereses en común, como mujeres académicas negras estudiantes de doctorado en el contexto estadounidense. (Luísa) se mostró muy dispuesta a participar de la investigación desde el inicio, pero fue difícil coordinar el espacio para la entrevista a causa de diferentes ocupaciones propias de su doctorado y su trabajo. Finalmente, es necesario destacar que se presentaron problemas en la señal de internet durante la entrevista, sin embargo (Luísa) siempre estuvo dispuesta en narrar su historia, situación que no interfirió en el ritmo de las narraciones aquel día. La sesión se llevó a cabo por la plataforma Microsoft Teams y continuamos complementando información vía la red social de WhatsApp.

Presentación

(Luísa) se identifica como una mujer Preta, tiene 38 años, nacida en Feira de Santana del estado de Salvador - Bahía⁵².

Está casada y no tiene hijos, su esposo es norteamericano, lo conoció en la universidad cuando fue a su primer intercambio como asistente de docencia en portugués y realizaba la maestría en la Universidad de Pittsburgh⁵³. (Luísa) comenta que también su

⁵² Según el Instituto Brasileiro de Geografía y Estadística (IBGE) en el 2021 el total de la población actual en el estado de Bahía, uno de los referenciados por las entrevistadas es de 14.985.285, se destaca que es la cuarta mayor población de Brasil ubicada en la región del nordeste. La capital es Salvador Bahía con una población de 3.919.864 habitantes. En la división sobre la población por color o raza que ofrece (IBGE), Salvador Bahía tiene el mayor continente de personas declaradas pretas (22,9%), que sobrepasan las blancas con un porcentaje de (18,1%) datos que se reportan en la noticia⁵² brindada por la secretaria de Promoción de la Igualdad Racial en el Estado de Bahía en el 2019. También los datos del (IBGE en el 2021) arrojan que la composición de la población por raza y color en Bahía es: Pardos 63,4%, Blancos el 20.3%, Negros el 15,7% y Amarelos o Indígenas 0,6%.

La ciudad de Salvador Bahía es conocida ante el mundo por diversas razones históricas relacionadas con la colonización y la esclavitud, como lo referencia (Oliveira 1987, citado por R Kustner 1996), en este sentido cabe recordar que a nivel étnico racial es conocida en Sur América como la ciudad “africana fuera de África” o “África en América latina”, convirtiéndose en la de mayor población afrodescendiente en latinoamérica en la actualidad.

⁵³ La Universidad de Pittsburgh, publica, es una de las instituciones de educación superior más antiguas de los Estados Unidos y fue de carácter privado, hasta que en 1966 pasó a integrar el Sistema de Educación Superior de la Mancomunidad de Pensilvania. De acuerdo al website⁵³ de esta universidad es la principal universidad pública del nordeste. De manera consecutiva fue nombrada por novena vez en 10 años, en el año 2019, como una de las principales instituciones del país en producir estudiantes Fulbright por la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales del Departamento de Estado de EE. UU, alberga 16 escuelas e institutos que ofrecen una variedad de programas de pregrado y posgrado de alta calidad. Tomado de:

esposo es académico, PhD en Música, es un hombre blanco. Destaca al hablar sobre su nueva familia y que piensa tener hijos, después de terminar su doctorado. Manifiesta que su interés es continuar viviendo en Pittsburgh y trabajando como docente en el área de lenguas, tal cual lo viene realizando. (Luísa) menciona en la entrevista que la relación con la familia de su esposo es muy distante y se limita a coincidir en las reuniones anuales, remarca que no habla con la madre de su esposo, los describe como una “típica familia conservadora que votó por Donald Trump”; ante este comentario sugiere que haga mis inferencias respecto a estos hechos.

En cuanto a su familia nuclear (Luísa) proviene de, particularmente de Feira de Santana; ella creció junto a su madre, abuela y su tío, su abuela falleció hace unos años, ella tuvo una presencia crucial en su vida. Su tío y su madre todavía viven en Feria de Santana, cada uno en sus respectivas casas, ella pretende visitarlos después de la pandemia, más aclara que esta radica en los Estados Unidos por sus estudios y su matrimonio. Su estatus migratorio actual es de residente, al quedarse en el país y casarse con un ciudadano.

(Luísa) tiene una relación muy armoniosa con su madre y su tío, son su única familia cercana en Brasil, no proviene de familias numerosas, resalta que es hija única y que su tío contribuyó como referente paterno en su crianza. No habla nada sobre su padre, dice que su madre es una madre soltera, el progenitor estuvo ausente de su vida. Su madre y su tío laboraron toda la vida en trabajos domésticos - operativos para lograr sobrevivir y conseguir las casas donde vive actualmente cada uno.

Sobre la educación formal en su familia (Luísa) cuenta ser que es la primera persona en ser profesional universitaria. Su madre estudió hasta la básica primaria y sabe leer, pero escribe con muchas dificultades; su abuela un importante referente para su vida, no sabía leer ni escribir y su tío también estudió hasta la primaria.

Los estudios realizados se resumen en pregrado, maestría y actualmente doctorado. Estudió Literatura y Lengua Portuguesa en pregrado al igual que inglés, maestría en Lengua y Cultura en la Universidad de Bahía y doctorado en Hispanic Languages and Literatures en Pittsburgh University. El primer viaje a los estados unidos se dio a partir de un intership o intercambio en el que pudo enseñar portugués y mejorar su inglés, además de gestionar los estudios de maestría.

Comenta que la experiencia de vivir fuera de Brasil generó un cambio radical en su vida, fue su primer viaje internacional. Destaca que la ciudad de Pittsburgh y en general el estado de Pensilvania es muy diferente a Bahía, en términos de clima, porque Bahía es un estado muy caluroso durante todo el año y Pittsburgh es una ciudad en la cual hace mucho frío en invierno. Además de la temperatura señala lo distinto que es vivir en una ciudad predominante mente blanca en contraste con Salvador y Feira de Santana, donde el 80% de la población es negra. (Luísa) destaca que su migración hacia los Estados Unidos se dio paulatinamente debido al programa Fulbright Beca Foreign Language Teaching Assistant, para ser profesor asistente de lengua portuguesa en universidades de los Estados Unidos. Su estatus migratorio, a partir de la visa de estudiante, le permitió enseñar portugués mientras que realizaba sus estudios de maestría; tras esto, debió regresar a Brasil por un tiempo, mas ya tenía un vínculo amoroso y académico en los Estados Unidos, razón por la cual regresó a Pittsburgh para continuar trabajando con las clases de portugués y estudiando su doctorado.

3.2.3. Gloria

Acercamiento

En el 2018, tuve la oportunidad de visitar a mi hermana mayor en Philadelphia en los Estados Unidos, quien tuvo un grave accidente y necesitaba apoyo de mi parte. Aproveché la oportunidad para generar contactos con el Centro de Salud Mental para migrantes hispanos (primera alternativa para realizar mi propuesta investigativa). También me interesé por contactar de nuevo a algunos de los docentes que conocí en la movilidad académica realizada en esa ciudad mientras cursaba mi maestría, ya hace algún tiempo (2012). Al mencionarles a los profesores de la Universidad de Pensilvania con los que todavía tenía interacción sobre la institución en la cual había iniciado mi doctorado en Brasil en UnB. Los profesores escribieron que recientemente habían llegado un grupo de docentes y doctorandos del curso de Derecho de UnB para realizar estudios de posgrado en la Universidad de Pensilvania⁵⁴, más no fue posible para mí coincidir estando

⁵⁴ La Universidad de Pennsylvania, privada, resalta como una de las universidades más prestigiosas del mundo ubicada en la capital de este estado, Filadelfia. De acuerdo a lo que informa su sitio web cuenta con cuatro escuelas de pregrado y doce de posgrado. Para el otoño del año 2020, solicitaron admisión 7830 estudiantes internacionales para las escuelas de pregrado. Para ese mismo momento la universidad contaba con 5183 estudiantes internacionales inscritos en todos los niveles. Actualmente 55% de todos los estudiantes son mujeres y el 54% se identifican como negros, hispanos, asiáticos o nativos americanos. Tomado de: <https://www.upenn.edu/about> (consultado el 19 - 01- 2022)

allá con ninguno de ellos. Después de un año y medio tuve la oportunidad de conocer, ya de vuelta en Brasil en un evento en UnB, a (Gloria) la mujer que estaba haciendo el doctorado Sanduiche coincidentalmente; sin embargo, no fue posible conversar sobre su experiencia a profundidad. Tiempo después, por casualidades, asistí a un evento académico en la Universidad Federal de Salvador Bahía y en uno de los talleres ofrecido varios días en el evento, tuvimos la oportunidad de coincidir en la misma sala y compartir experiencias sobre su doctorado Sanduiche en Philadelphia-EEUU, sobre su movilidad académica y laboral en Colombia –Bogotá y en Argentina- Buenos Aires. Al pensar en la convocatoria se contempló a (Gloria) para este estudio, quien se mostró dispuesta y muy colaborativa para agenciar el espacio a pesar de sus diversas ocupaciones, se logró coordinar la entrevista por la plataforma Microsoft Teams.

Presentación

(Gloria) se auto identifica como una mujer Preta, tiene (35) años, es soltera, no tiene actualmente una pareja, aunque plantea haber tenido una relación por un tiempo con un profesor universitario colombiano blanco, también académico y haber vivido y trabajado en universidades en ese país hace algunos años. (Gloria) no tiene hijos y actualmente vive con su madre en Salvador Bahía. Respecto a su familia comenta que es hija única y que su progenitora fue madre soltera, quien no contaba con estudios y trabajaba con mucho esfuerzo; no obstante, (Gloria) contó con la ayuda de su tío que cumplió las veces de un referente paterno y brindó siempre apoyo emocional y sostenimiento económico. (Gloria) destaca que la presencia de su tío en su crianza, fue fundamental para que ella asumiera una vida académica. Este hombre a pesar de no contar con estudios incentivó en ella el aprendizaje del inglés y contribuyó en se tornará en una de las primeras profesionales de la familia. (Gloria) considera que su nivel de inglés es intermedio, podría ser avanzado, pero ha dejado de practicar.

Ella enuncia que cuando algunos otros miembros de su familia la ven estudiar, muchos no logran entender por qué tanto tiempo de dedicación para escribir, leer y estudiar para ser una profesora. (Gloria) es Umbandista, una de las prácticas espirituales más comunes en Salvador Bahía. Respecto a su formación académica y profesional cuenta ser graduada en Derecho, al igual que su maestría y doctorado. Los estudios realizados en los Estados Unidos fueron la culminación del sueño de conocer ese país y lograr vivir

allí; “en condiciones de una mujer preta profesional”, comenta; (Gloria) hizo doctorado sanduiche en Population Studies Center – Upenn, su estatus migratorio fue con una visa de estudiante (J1). Actualmente es profesora universitaria en su ciudad, plantea que es un trabajo que disfruta y que piensa continuar formándose, viajar a diferentes lugares del mundo a partir de la academia, si su trabajo se lo permite. Siempre se ha interesado por viajar y realizar cursos académicos fuera del país y como turista. Ha viajado en Latinoamérica a Argentina, Colombia, y Bolivia por motivos académicos y turísticos. Narra que durante el doctorado sanduiche a pesar de contar con el apoyo de la beca Abdias do Nascimento y su salario como docente, padeció diversas dificultades económicas, debido a los altos costos del alquiler y las dinámicas universitarias. El estatus migratorio con el que viajó fue el de una visa de estudiante. (Gloria) tenía muchos deseos de realizar este viaje y vivir en los Estados Unidos, sin embargo, destaca a partir de diferentes experiencias que no fue fácil, debido a que fue aceptada por un departamento en el doctorado sanduiche que no manejaba el área de su investigación de forma directa.

Durante la narración señala que los procesos migratorios que experimento en Colombia y Argentina la hicieron reflexionar sobre el racismo y los prejuicios sexualizados y desvalorizantes, de forma directa. En ambos escenarios vivenció señalamientos en relación a su rol o actividad desempeñada y a su apariencia física (cabello y color de piel). (Gloria) narra en la entrevista diversas anécdotas donde sintió prejuicios en relación a su cuerpo, su cabello, su forma de vestir, estando dentro de Brasil más también estando en Argentina, Colombia, principalmente. Además de recibir comentarios porque algunas personas no asocian su perfil profesional con su imagen, situaciones que se vivenciaron más al tener una relación de pareja con un hombre blanco colombiano.

3.2.4. Ana

Acercamiento

Al realizar la convocatoria y transmitir la necesidad de encontrar mujeres brasileñas negras que voluntariamente quisieran participar en esta investigación una colega, vecina, y además académica negra, conocedora de mi interés investigativo, sensible por que realizó su primer intercambio académico en Colombia, compartió conmigo varios contactos de profesores negros brasileiros en Estados Unidos conocidos de ella. Me di a

la tarea de escribir a todos de forma personalizada explicando la situación, más solo con uno de ellos se logró conversar sobre el objetivo de las entrevistas.

Este profesor, igualmente familiarizado con el tema por tener grandes nexos con Colombia, compartió algunos de los e-mails de conocidas brasileñas que estuvieron en la última década realizando estudios de posgrados. Actualmente él es profesor del Departamento de Estudios Negros de la Universidad de California e investigador del Centro de Estudios Afrodiaspóricos en la Icesi en Colombia. Como resultado de la convocatoria, la mayoría de las mujeres respondieron, más pude llevar a término la entrevista con (Ana), quien a pesar de que recientemente arribó a Brasil y estaba presta a incorporarse al trabajo de sus sueños, como ella lo planteó, se mostró inquieta y con interés de participar en la investigación. Se logró coordinar la entrevista por la plataforma Microsoft Teams, entrevista que me dio mientras viajaba por horas en un Uber de una ciudad a otra.

Presentación

(Ana) se auto identifica como una mujer negra, tiene 35 años, es soltera; cuenta que actualmente no tiene novio, más relata como en su tiempo en Estados Unidos se relacionó con un hombre negro académico, médico y con tres orígenes o nacionalidades (nigeriano, italiano y estadounidense). Expresa cómo esta relación le mostró algunas diferencias positivas frente a como fue tratada por los hombres en Brasil, pues este hombre era consiente de muchas cosas, sin embargo, decidió regresar a dicho país. No tiene hijos, menciona que sería bueno tener una familia, más por ahora se centra en su vida profesional. (Ana) es de Rio de Janeiro⁵⁵ del barrio Realengo, pero toda su educación fue

⁵⁵ En el caso del estado de Rio de Janeiro, la población en el 2021 está contemplada en 17.463.349, situado en la región sudeste del país. La capital es Rio de Janeiro, con una población de 6.748 habitantes, siendo la segunda mayor metrópoli de Brasil después de Sao Paulo que alcanza una población estimada de 12.396.371 personas. La secretaria de Promoción de la Igualdad Racial en el Estado de Bahía en el 2019, también destaca en su reportaje que el estado de Rio de Janeiro tiene el segundo mayor porcentaje de personas autodeclaradas como pretas con (13,4%)⁵⁵ a partir de los datos ofrecidos por él (IBGE). Los datos de la composición étnica en la región metropolitana que ofrece el (IBGE) por ejemplo, indica que los blancos son el 53,6%, los pardos el 33,6%, los pretos el 12,3% y los amarelos o indígenas 0,5%. Según los datos del 2010 por el IBGE el 37% de los habitantes de la ciudad se autodeclaran negras (pretos y pardos)

⁵⁵ Noticias del 22/05/2019 15:10, titular: “Número de brasileiros que se declaram pretos cresce no país, diz IBGE” tomado en la pagina de la pagina /www.sepromi.ba.gov.br Estado da Bahia, Secretaria de Promoção da Igualdade Racial Av. Manoel Dias da Silva, nº 2.177, - Pituba CEP 41.830-000 - Salvador – Bahia. Tomado de: <http://www.sepromi.ba.gov.br/2019/05/2171/Numero-de-brasileiros-que-se-declaram-pretos-cresce-no-pais-diz-IBGE.html> (Consultado el 15 de enero 2022)

realizada en Sao Paulo; desde los 9 años permanece viajando entre las dos ciudades. Destaca lo importante que fue para ella haber vivido durante un año en Japón a la edad de 23 años gracias a un intercambio. Narra que su sueño es ser diplomática en Brasil. Respecto a su composición familiar, describe que su familia está conformada por padre madre y su hermano, sus padres viven juntos. Ambos son profesionales, su madre es Licenciada en Gastronomía, pero destaca que ella logró realizar sus estudios gran logro para ella y la familia.

Su padre se graduó en su juventud, en los años 70, es contador y fue el primer profesional en la familia; su hermano es ingeniero, se graduó gracias a las políticas de Acciones Afirmativas en la UERJ. Su familia cree firmemente en la educación como alternativa para superar las desigualdades sociales.

En relación a su formación académica (Ana) realizó el pregrado en Derecho en la Universidad de São Paulo (USP); adelantó un año de estudios en Relaciones Internacionales en Japón, Maestría en Políticas Públicas y doctorado en Derecho en la Universidad de São Paulo (USP). Cuenta asimismo con un Doctorado (Sandúiche) en la Universidad de California⁵⁶, institución en la cual termino una otra maestría con el título de LL, M (Master of Laws) na UCLA School of Law, con especialización en teoría crítica racial (2019). Tenía alternativa de continuar con otros estudios allá, pero decidió no continuar, influenciando en su decisión la pandemia, regresando a Brasil. En cuanto a su nivel de inglés es intermedio, plantea que tuvo que estudiar mucho, realizar varios cursos para mejorar su formación en el idioma pues tuvo muchas dificultades porque el entorno donde estaba era competitivo y de un alto nivel; su estatus migratorio en su permanencia en Estados Unidos fue con visa de estudiante y después pasó a una Visa Trainee.

Para migrar y obtener financiamiento (Ana) tuvo que buscar diversas alternativas financieras a fin de sostenerse en la universidad; mencionó recibir apoyo por parte de Fulbright, Oportunidades Académicas, Beca Universidad de California/Black Law Student Association.

⁵⁶Está la universidad de California, pública, conocida por su acrónimo como UCLA⁵⁶; Según el sitio web de la universidad UCLA es la universidad pública número uno y ocupa el puesto veinte entre todas las universidades nacionales en las clasificaciones de mejores universidades de Estados Unidos⁵⁶. De igual manera, en el año 2021 ocupó el puesto quince en general entre las 1102 mejores universidades del mundo en el ranking mundial de universidades de Times Higher Education⁵⁶. De sus aulas han salido 15 premios nobel y 3 premios Pulitzer, entre otros muchos reconocimientos, de acuerdo a su portal web⁵⁶.

⁵⁶Tomado de: https://www-ucla-edu.translate.google.com/about/awards-and-honors?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=es&_x_tr_hl=es-419&_x_tr_pto=sc (consultado el 19 - 01- 2022)
Tomado de: https://www-ucla-edu.translate.google.com/about/facts-and-figures?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=es&_x_tr_hl=es-419&_x_tr_pto=sc (consultado el 18 - 01- 2022)

3.3. Perfiles mujeres colombianas en tránsito

3.3.1. Naiara

Acercamiento

Desde que llegué al Brasil en el 2018 me habían mencionado particulares historias sobre “una colombiana negra que estudiaba en los Estados Unidos”; imagino que por coincidir en nuestra condición racial y por qué al mismo tiempo ella también tenía fuertes vínculos personales y profesionales con Brasil. Se sembró entonces una curiosidad de mi parte por conocerla sin imaginar lo que iba suceder.

Nuestro primer encuentro fue en un concierto: show en Brasilia de hip – hop/Rap (Baco Exu do Blues), en el cual ambas teníamos amigos académicos, afrodescendientes, profesionales en común de los tres países: (Brasil, Colombia y Estados Unidos) y no lo sabíamos.

Inicialmente, en Brasil me la referenció una nueva amiga y colega en UnB, una abogada bahiana (de Salvador - Bahía) que conocí en una disciplina en mi programa de estudios⁵⁷. Ella me comentó que esta colombiana se hospedó allí las veces que estuvo en esta ciudad por motivos académicos y en tal contexto, compartieron experiencias personales y profesionales, además por ambas investigar sobre temas relacionados con la diáspora africana en Brasil. Sin imaginarlo, años después yo me hospedé un par de veces en la misma casa de nuestra amiga en común en Salvador - Bahía.

Otra mención que recibí estando en Brasil sobre ella fue: “una cartagenera académica que realizaba un doctorado en los Estados Unidos”, por parte de una amiga artista, oriunda del Pacífico colombiano, radicada en Washington DC. Ella indicó, gratamente, en alguna conversación que empezó a compartir espacios con profesionales migrantes afrodescendientes de diferentes países, académicos y de las artes, radicados(as) en esa ciudad estadounidense. Expresó que justo en estos escenarios se encontró con (Naiara): una mujer sensible a las artes, a la literatura, que tenía mucho en común con ella, quien estudiaba en Estados Unidos la carrera de producción audiovisual y artes.

⁵⁷ Llamado Estudios Comparados sobre las Américas. Universidad de Brasilia, perteneciente al Instituto de Ciencias Sociales Departamento de Estudios Latino-americanos (ELA).

Otra de las menciones provino de una de las investigadoras colombianas que entrevisté: (Alma), Historiadora y Economista, quien actualmente hace un doctorado en la Universidad de Harvard, también becaria de la Fullbright como (Naiara). (Alma) narra que coincidió con ella en distintos momentos en Colombia en eventos académicos para jóvenes afrocolombianos líderes que hablaban inglés y en un intercambio de corta duración en los Estados Unidos gestionado por el Centro Cultural Colombo Americano (academia de inglés colombiana con sedes en todo el país), cumpliendo ambas labores de promoción de la lengua para el fomento de becas y pasantías de profesionales en sus respectivas ciudades. Como investigadora en el contexto brasilero todas estas referencias suscitaron en mí inquietudes acerca de cómo llegó (Naiara), por ejemplo, a ser una migrante cualificada negra colombiana en el contexto estadounidense, y todas las posibles repercusiones que pudo traer eso en su vida, pues en un encuentro en UnB conversamos sobre su adaptación en el citado país de una forma espontánea e informal. Después de todas estas ideas, se presentó la necesidad de dar inicio a las entrevistas. En este contexto se conversó con (Naiara) sobre la propuesta de trabajo y realizamos dos sesiones de entrevistas por la plataforma Microsoft Teams. (Naiara) estuvo muy interesada en contribuir con el proceso investigativo a pesar de sus ocupaciones a raíz de que estaba en la recta final de sus estudios doctorales y de sus múltiples otras actividades.

Presentación

(Naiara) se auto identifica como una mujer negra. Tiene (32) años, nació en Cartagena de Indias⁵⁸ en el departamento de Bolívar. Es soltera y actualmente se encuentra en una relación de pareja con un hombre brasilero pardo que también es académico, PhD en el área de Derecho. No tiene hijos. Vive sola en un apartamento ubicado en un barrio catalogado como afroamericano de clase media en Washington D.C. En el momento de la entrevista destaca este último hecho; ella revela sentirse observada a veces por sus vecinos, hombres especialmente, al parecer por ser una mujer negra que vive sola en un sector familiar siendo ella una moradora no muy habitual en el barrio por

⁵⁸ Otra de las ciudades citadas es Cartagena de Indias según el DANE 2020 con 978.600 habitantes, dicho lugar es denominado como distrito turístico y cultural de Colombia. Cartagena es una de las ciudades portuarias de la costa Caribe y una de las principales metrópolis del país; además capital del departamento de Bolívar, ubicado en la región norte del país y con 2.180.976 habitantes. Sobre la composición racial de la ciudad, según el censo del 2005, en Cartagena se auto declaran negros el 36%, mulatos el 25% y blancos el 39%.

ser una mujer negra sin familia extranjera estudiante de doctorado. Al parecer ella infiere que puede ser que no están acostumbrados a ver mujeres que viven solas en ese sector.

Su familia nuclear está compuesta por su padre y sus hermanos. Ellos viven juntos en Cartagena, destaca que todos los miembros de su familia son los primeros en alcanzar una educación formal elevada. (Naiara) plantea que ambos padres son negros. Su padre es médico, es el primer profesional en su familia paterna y (Naiara) aclara que su padre consiguió este logro con mucho trabajo y esfuerzo, teniendo su familia ya constituida. Su madre es licenciada en religión y logró culminar sus estudios de bachillerato cuando (Naiara) ya tenía unos ocho años de edad.

(Naiara) resalta en sus narraciones el proceso académico de su madre y dice valorar cómo después de formar una familia y tener hijos continuó buscando oportunidades, la madre de (Naiara) se ganó una beca con la que estudió a distancia y paralelamente atendió a su familia mientras hacía sus estudios de licenciatura en religión en la Universidad Javeriana; así se tornó profesora de primaria y bachillerato por varios años en Cartagena. (Naiara) tiene dos hermanos, ambos profesionales; un hombre arquitecto que es el menor y una mujer historiadora quien también inicio sus estudios de doctorado en los Estados Unidos en Connecticut, un estado realmente muy blanco donde solo se habla inglés. Ella logro adaptarse, menciona.

Destaca respecto de su trayectoria académica e investigativa el sentir un gusto por las formas de vida modernas y la multiculturalidad, que la llevaron a salir en varias ocasiones de su originaria Cartagena de Indias, desde muy joven, a Bogotá, la capital colombiana, a realizar sus estudios de pregrado en la Universidad Nacional de Colombia en Estudios Literarios. Tras esta experiencia migró a España donde realizó un año de intercambio en la Universidad Complutense de Madrid y tuvo su primer contacto con Europa. También ha realizado otros cursos en la Universidad de Buenos Aires, buscando encontrarse con Latinoamérica; hizo varios viajes por trabajo y turismo a Perú, Ecuador y Brasil. A través de las becas para líderes afrodescendientes ofrecidas por la Fullbright y su manejo del inglés logró acceder a un Master y después a un Doctorado en la Universidad de Georgetown⁵⁹. Destaca en sus narraciones haber tomado cursos en

⁵⁹ La Universidad de Georgetown⁵⁹, privada, finalmente, es la universidad católica más antigua de los Estados Unidos y está ubicada en Georgetown, Washington D. C. En la actualidad tiene aproximadamente 17.000 estudiantes matriculados pertenecientes a 135 países. De acuerdo su portal web la universidad tiene cuatro facultades de pregrado y tres escuelas de posgrado: las facultades de enfermería y ciencias de la salud, de medicina, de derecho y la de educación continua; la escuela Robert Emmett McDonough de dirección de empresas, escuela Edmund A. Walsh de estudios internacionales y escuela de Posgrado de Artes y Ciencias, esto además de Georgetown College, En la web se sostiene que en sus aulas estudian y

Howard University durante el doctorado y actualmente contar con la posición de Visiting Research Associate en Harvard University. (Naiara) recalca que conoce varias ciudades de Brasil, habla portugués fluidamente porque es un país con el cual tiene una gran conexión emocional y profesional, su actual investigación de doctorado tiene origen en Brasil. (Naiara) dice que es consciente de que cuando llegó a los Estados Unidos, ocupó un lugar privilegiado, puesto que ganó dos becas: una Fulbright y otra de Georgetown. Enfatiza en que está dentro de una universidad muy elitista, muy blanca.

3.3.1. Alma

Acercamiento

Mi contacto presencial con (Alma) fue en Cali, mi ciudad de origen, en algunas reuniones de amigos y conocidos finalizando el 2019 y comenzando el 2020, antes de regresar a Brasil y de la pandemia. Este grupo de amigos y conocidos el cuál empecé a frecuentar, se distingue por estar conformado por afrodescendientes, profesionales, académicos, empresarios y artistas, lo que lo hace interesante porque pocas veces tuve la oportunidad de compartir en Cali con personas que posean la visión de dignificar lo afrodescendiente, a partir de encuentros espontáneos o no formales. Los encuentros se dan en un lugar llamado Black Ground.

Con (Alma) hablamos sobre nuestras profesiones y nuestra común alma mater de pregrado en Cali (Universidad del Valle). Siempre se mostró muy empática. En una ocasión me comentó que trabajó en mi programa de estudios (Psicología) y que recuerda haberme visto en aquella época de la universidad, pero solo fueron miradas cruzada ¡qué me iba a imaginar que ella iba ser una de las mujeres con el perfil para ser entrevistada en mi investigación! Cabe mencionar que (A) en aquel momento no mencionó que estudiaba en Universidad de Harvard⁶⁰, solo hizo alusión a que vivía en el exterior y que

han estudiado personalidades del mundo económico y político como el Príncipe de España, Felipe de Borbón, el ex presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y la ex presidenta de Costa Rica, Laura Chinchilla Miranda, entre otras personalidades⁵⁹

Tomado de: <https://www.georgetown.edu/who-we-are/> (consultado el 20 - 01- 2022)

Tomado de: https://es.wikipedia.org/wiki/Universidad_de_Georgetown (consultado el 20 -01-2022)

⁶⁰ La Universidad de Harvard, privada, es una de las universidades más influyentes del mundo y cuenta con uno de los mayores presupuestos universitarios con 39.200 millones de dólares para el año 2018. En la actualidad 23,731 personas estudian en esta Alma Mater; la universidad cuenta con una tradición de brindar ayuda financiera a los estudiantes, según su sitio en internet para el año 2020 destinó 645 millones de dólares en ayudas económicas y becas⁶⁰. Consta del Harvard College de pregrado, doce escuelas profesionales y de posgrado, y el Instituto Harvard Radcliffe. De sus aulas han salido 161 premios nobel,

estaba en Cali de visita, las otras personas del grupo tampoco hicieron ninguna referencia a eso.

Meses después, ya de vuelta en Brasil empecé a establecer contacto con los profesores(as) amigos(as) y conocidos(as) que trabajan en universidades en los Estados Unidos. Recibí respuesta de un profesor amigo que trabaja en una universidad en Boston, quien logró ayudarme con algunos contactos de colombianas afrodescendientes para que pudiera formalmente realizar la invitación a participar en la investigación. De una lista de varias colombianas, (Alma) respondió amablemente, me recordó y se mostró interesada en contribuir en mi investigación. En mi caso, solo al iniciar el video o grabación virtual por la plataforma, me enteré, al verla, que la mujer a la que iba entrevistar era la colombiana con quien coincidí en mi recordada Universidad del Valle años atrás y en aquel mágico espacio de tertulia fue una maravillosa coincidencia. Realizamos una primera entrevista genial con el infortunio de descubrir, al final de la entrevista, que esta no había sido grabada por dificultades con la señal de internet, grabación con el celular. Sin embargo, acordamos vernos en tres ocasiones y por lapsos de tiempo más reducidos, para conseguir registrar la entrevista por la plataforma Microsoft Teams. Terminé muy agradecida por los aportes y recomendaciones, referencias de nuevos contactos brindados para la investigación y por qué los espacios se convirtieron en fortalecedores y terapéuticos para ambas.

Presentación

(Alma) tiene 38 años, se auto identifica como una mujer negra, nació en la ciudad de Cali capital del departamento del Valle del Cauca⁶¹. Es divorciada, estuvo casada con

48 premios Pulitzer, 8 presidentes de los Estados Unidos y 30 jefes de estado extranjeros, entre otras personalidades.

Tomado de: https://es.wikipedia.org/wiki/Universidad_de_Harvard (consultado el 20 - 01- 2022).

Tomado de: https://www-harvard-edu.translate.google/about-harvard/?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=es&_x_tr_hl=es-419&_x_tr_pto=sc (consultado 20 - 01- 2022)

⁶¹El Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE en el 2020 afirma que el total de la población actual en el departamento del Valle del Cauca, uno de los departamentos mencionados en las narraciones y ubicado en la región Pacífica, se estima en 4.532.152 habitantes. Su capital es Cali con 2.545.682 habitantes. Según el DANE 2021, Cali tiene la mayor concentración de población afro en Colombia, con un 26.4% del total de sus habitantes, es decir, más de 800 mil⁶¹. Esta ciudad se conoce como la segunda ciudad en Latinoamérica con mayor población negra después de Salvador Bahia en Brasil. En cuanto a la distribución geográfica y étnica este departamento cuenta con la mayor concentración de personas que se auto declaran negras, afrocolombianas, raizales o palequeras del país.

Tomado de: <https://www.cali.gov.co>, Encuentro internacional por los derechos de la población, realizado 23 agosto de 2021. (Consultado el 10 - 01- 2022)

un hombre francés (blanco), académico, que conoció en la ciudad de Cali y con quien viajó a realizar su maestría y parte del doctorado; guarda gratos recuerdos a pesar de la separación, algunas de sus vivencias de migrar en pareja, son descritas en detalle en su entrevista. (Alma) no tiene hijos, plantea estar abierta a rehacer su vida de pareja y continuar fortaleciendo su vida profesional. La familia nuclear de (Alma) está conformada por padre, madre y su hermano menor quien es profesional en Educación Física. Recientemente su padre falleció, (Alma) recuerda que ha sido el peor episodio de su vida, estando en el doctorado al tener que vivir está perdida. En relación a los estudios cursados por sus padres (Alma) narra que su padre terminó la primaria ya adulta en jornada nocturna y su madre hizo hasta grado séptimo de bachillerato, debido a que su abuelo la sacó del colegio porque tenía novio. Sus padres provienen de Buenos Aires – Cauca- Colombia y la aspiración en ese momento era que su madre llegara a Cali para trabajar como empleada doméstica. (Alma) recuerda que sus padres tuvieron ausencia de figuras parentales que las protegieran y mucha falta de oportunidades. Ellos realizaron toda la vida trabajos operativos e informales sin ninguna garantía social (empleada doméstica, modista, mesero, cuidador de carros).

En relación a la formación académica (Alma) estudió economía y luego historia en la Universidad del Valle, en Cali- Colombia. Es egresada del Instituto Santa Cecilia, colegio público (barrio X) en un sector popular en esta misma ciudad. En el 2007 comenzó a estudiar historia, su verdadera pasión. Se graduó definitivamente como historiadora /licenciada en historia de la Universidad del Valle. Después de sus títulos, en el 2012 logró postularse a las becas Fulbright en la categoría de líderes afro con la que logró financiamiento para realizar una maestría en historia del arte del año 2014 al 2016 en la Universidad Estatal de Pensilvania. Y estando allá, se abrió la posibilidad de hacer el doctorado en la Universidad de Harvard.

Inició el doctorado en Estudios Africanos y Afroamericanos en el año 2016, dos semanas después de haberse graduado de la maestría en Historia del Arte. Actualmente se encuentra en su quinto año en el doctorado en Estudios Africanos y Afroamericanos.

(Alma) resalta en varias ocasiones como la parte económica para ella es importante, tenía claro que no quería pasar carencias económicas, mucho menos como una estudiante internacional. Describe como su estrategia para facilitar su adaptación económica, que era en ese momento lo que más le preocupaba, fue escoger universidades donde el dinero que recibiría de la beca le alcanzara, porque ella no contaba con ningún soporte extra

laboral, ni con una familia que le apoyara económicamente y necesitaba estar tranquila para estudiar. Relata que inicialmente su criterio de elección de una universidad fue el prestigio, su elección fue meramente por lo económico; ella necesitaba poder sostenerse en la ciudad a la que fuese y no pasar dificultades financieras. Indica que ya era suficiente lo vivido en Colombia en la universidad, donde siempre tuvo que trabajar y estudiar, todo fue difícil para ella.

(Alma) menciona ser católica, más estar abierta a practicar religiones de matriz africana. Su nivel de inglés es avanzado, tuvo la oportunidad de estudiar desde niña y tener apertura a diversas lenguas, intenta estudiar francés y portugués. Ha tenido la oportunidad de viajar a diferentes países gracias a las actividades académicas, Latinoamérica (Brasil) y Europa (vivió en Francia). Menciona en sus narraciones anécdotas prejuiciosas en relación a como su imagen no se asocia a su perfil profesional, esto se vio muy evidente en algunos episodios narrados al ingresar a Harvard y particularmente al establecer una relación de pareja con un hombre blanco francés en Cali- Colombia y después al migrar con el cómo su acompañante hacia Estados Unidos, narrando como en algún momento se llegó a pensar que su ex esposo era quien estudiaba en Harvard.

3.3.3. Génesis

Acercamiento

Acudí al Centro Clínico de Salud Mental para hispanos (en la ciudad de Philadelphia a finales del 2018) acompañando a mi hermana a una consulta, a raíz de un grave accidente de carro que tuvo; ella recibía acompañamiento psicológico y prefería asistir a este centro donde muchos de los profesionales eran latinos. Mi hermana mayor mencionaba que (Génesis) era una de las pocas mujeres colombianas negras que conocía en la ciudad ejerciendo ese tipo de trabajo profesional en un cargo directivo en una clínica de salud mental para latinos.

Mi hermana mayor migró hace más de 20 años y tenía una empresa de servicios de limpieza en casas y oficinas y menciona cómo (Génesis) se convirtió en una de sus clientes a partir de este vínculo conoció aspectos sobre su trayectoria profesional en la ciudad. En mi visita a la ciudad de forma espontánea tuve la oportunidad de conocer el centro clínico en el cual que (Génesis) era directora, observar las personas que acudían al

centro, ver los servicios que ofrecían a la comunidad, hablar con algunas de las funcionarias y psicólogas que trabajaban allí. De igual modo, pude ser recibida amablemente por (Génesis) y conversar sobre los objetivos del centro, mi interés investigativo y la posibilidad de realizar mi trabajo de campo en esa entidad. (Génesis) expresó total apoyo ante mi iniciativa y suministró toda la información para lograr este objetivo. Además, conto brevemente como llego a la ciudad para mejorar el inglés, estudiar y termino migrando en ella y consolidando una relación de pareja. Con la pandemia la perspectiva de la investigación cambio y entonces comencé a contemplar mujeres negras que realizaran en la última década estudios de posgrados en los Estados Unidos, migrantes cualificadas; a raíz de esto, contemplé a (Génesis) como un perfil para invitar a contribuir en la investigación con su narrativa y su trayectoria laboral y académica allá. Se coordinó una reunión virtual a través de la plataforma Microsoft Teams, (Génesis) se mostró, como siempre, muy dispuesta a dar sus impresiones frente a su proceso migratorio y su experiencia de vida en Estados Unidos como mujer afrocolombiana.

Presentación

(Génesis) se identifica como una mujer negra, nacida en el departamento de Chocó⁶², su capital es Quibdó. Es una mujer casada, tiene dos hijos, vive con su esposo, quien es colombiano (negro del Chocó). Él es profesional en el área de la Geología y también en la Comunicación Social y Periodismo, llevan muchos años de casados y sostienen una relación estable de pareja. (Génesis) narra como muchos de los proyectos personales y laborales ellos los realizan juntos, la relación de pareja se consolidó cuando ella llego a los Estados Unidos. Plantea que migro con el deseo de aprender inglés, estudiar y trabajar, buscaba establecerse en el país y todo afortunadamente se dio con mucho trabajo y disciplina. Su novio en ese momento fue un gran apoyo para ella y contribuyo en el proceso de adaptación en el país.

Actualmente, retorno junto a su familia a Colombia a la ciudad de Bogotá, previo a la pandemia, para ejecutar diversos proyectos laborales, financieros y familiares. Su

⁶²El Choco, es un departamento que cuenta con un total de población según el DANE 2020 de 544.764 habitantes. Su capital es Quibdó con una población de 129.237 personas. Esta comarca, ubicada en la región Pacífica de Colombia, y sus habitantes se caracterizan por ser predominantemente afrocolombianos e indígenas, además de distinguirse por ser uno de las zonas más abandonadas por el estado colombiano según los índices de pobreza e inversión social.

propósito era además que sus hijos estudiaran en Colombia por un tiempo y mejoraran el español. (Génesis) está interesada en que sus hijos conozcan sus raíces y reciban educación básica en Colombia, que considera muy buena. Su familia nuclear está conformada por su padre (Mestizo/Indígena), quien fue administrador de empresas y comerciante de origen boyacense y antioqueño, sus familias fueron las primeras migraciones paisas de Rio Sucio que se asentaron en Quibdó - Chocó y su madre (Negra) de origen Chocoano, quien también fue comerciante y se dedicó a la minería, ambos padres ya fallecieron, provenientes de familias reconocidas en la región con formación académica e incidencia política en sus regiones. (Génesis) recuerda que el sobrino de su abuela materna, fue el primer un líder político que se tornó el primer Senador de la Republica afrocolombiano.

Tiene tres hermanos y hermanas profesionales. (Génesis) cataloga su familia mitad negra, mitad mestiza; es decir, hay una mezcla debido a que sus padres venían de diversos departamentos Chocó, Boyacá, Antioquia con diferencias raciales; el primero con la mayoría de la población negra y los últimos, con la mayor población indígena y mestiza colombiana: su familia y sus hermanos son resultado de ambos orígenes.

Respecto a la educación (Génesis) realizó sus estudios profesionales en Colombia: su Pregrado en Bellas Artes en la Universidad Jorge Tadeo Lozano de Bogotá (Privada). Logró desempeñarse laboralmente en las artes plásticas cuando llegó a los Estados Unidos en galerías de arte y programas educativos. Sin embargo, después de un tiempo empezó a integrar y focalizarse en el arte como terapia y realizo especializaciones en Terapista Familiar Estructural Ecosistémica, EFST. Philadelphia Child and Family Therapy Training Center, Inc. 2016-2018; Terapista Cognitiva Conductual Certificada en Ambiente Comunitario. The Beck Community Initiative. Universidad of Pennsylvania. 2017-2018. Philadelphia, PA 2018. Además de una maestría en Terapia de Familia en la Universidad Autónoma de Santo Domingo – UASD de República Dominicana, 2011-2013. A nivel laboral (Génesis) se desempeñó como la directora del centro clínico y comunitario Hispanic Community Counseling Services de Philadelphia desde el año 2016 hasta el 2019. Este trabajo le permitió conocer la realidad de los migrantes latinos y desde su lugar como mujer afrocolombiana, direccionar estrategias que favorecieran la atención en salud mental para la comunidad del sector que asistía a la clínica. Su estatus migratorio actual es el de nacionalizada, al quedarse en el país y casarse con un ciudadano. No obstante, pasó por el proceso de visa de estudiante con la que llego para estudiar

inglés, visa de trabajo, residencia y luego nacionalidad. Su nivel de inglés actualmente es avanzado, pero al inicio presentaba dificultades y tuvo que fortalecerlo a través de mucho estudio siendo muy disciplinada para poder adaptarse.

3.3.4. Bárbara

Acercamiento

Conocí a (Bárbara) fruto de compartir espacios y amigos en común, de coincidir en Cali y en Buenaventura, ciudades representativas del Pacífico colombiano. (Bárbara) es una de las creadoras del espacio Black Ground que se centra en impulsar las tertulias, el arte, la música y la comida, y que reúne a afrocolombianos en Cali, que llegan a su casa un espacio íntimo en el que son protagonistas.

(Bárbara) posee la visión de dignificar lo afrodescendiente a partir de encuentros espontáneos o no formales; es un movimiento de personas que viene creciendo a través de eventos y tertulias que viven la realidad actual afrocolombiana. A raíz de conocer esta iniciativa, tiempo después, me di cuenta que esas actividades estaban anudadas al proyecto investigativo de (Bárbara) y su formación académica en los Estados Unidos y en Brasil. Cuando se inició la convocatoria para las entrevistas se contempló la historia de (Bárbara) sobre el final, dado su doctorado en la Universidad de Duke⁶³ y experiencia

⁶³La Universidad de Duke, privada, está ubicada en Durham y tiene sus orígenes en una pequeña escuela que abrió en 1838 en el estado de Carolina del Norte. La institución es miembro de la Asociación de Universidades Americanas, una entidad que, desde 1900, reúne a las universidades de investigación de élite en Estados Unidos de América. De acuerdo a la revista especializada británica Times Higher Education⁶³ en el año 2019 Duke se ubicó en el puesto número siete entre las mejores universidades estadounidenses. La Universidad está integrada por doce escuelas y ofrece uno de los mayores números de becas Fulbright, Rhodes, Truman y Goldwater en Estados Unidos, entre las universidades privadas, según la enciclopedia web⁶³.

Dos miembros de la facultad de química recibieron el Premio Nobel, otro logro importante es el alcanzado por algunos de sus investigadores quienes mapearon el cromosoma humano y han liderado la investigación sobre tratamientos para el VIH - SIDA.

Los estudiantes de “color” y los estudiantes internacionales ahora representan más del 50% del alumnado, sin embargo, esta universidad históricamente blanca, continúa enfrentando problemas de racismo, sexismo y otros desafíos de inclusión y equidad según se reporta en las noticias web sobre la universidad⁶³.

⁶³Según el sitio web <https://library.duke.edu/rubenstein/uarchives/history/articles/narrative-history> (consultado 20 – 01- 2022)

⁶³Según el sitio web https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2019/world-ranking#!/page/0/length/25/sort_by/rank/sort_order/asc/cols/stats (consultado el 20-01- 2022).

⁶³ Según el sitio web https://es.wikipedia.org/wiki/Universidad_Duke (consultado el 20 – 01- 2022)

⁶³ Según el sitio web <https://library.duke.edu/rubenstein/uarchives/history/articles/narrative-history> (consultado el 20 – 01- 2022)

laboral en Dallas. (Bárbara) presenta circunstancias diferentes a las otras entrevistadas, sin embargo, se contempló el hecho de que sus narraciones sin duda, ofrecen elementos importantes sobre la discusión que se hace en este estudio. Además, sus estudios fueron realizados dentro de la última década. (Bárbara) es una mujer que está transitando entre los dos países. La entrevista fue realizada por la plataforma Teams en una sesión amena. A pesar de las múltiples ocupaciones de la entrevistada, siempre mostró total disposición y brindó elementos muy útiles para tener en cuenta en la investigación.

Presentación

(Bárbara) es una mujer negra, tiene 45 años, nació en la ciudad de Cali. Narra que su familia es originaria de Puerto Tejada – Cauca – Colombia, permaneciendo en los dos lugares los primeros años de su vida. Es una mujer soltera, no tiene hijos, cuenta tener un noviazgo con un hombre estadounidense (negro), mas, a raíz de la pandemia no han podido verse dice ella. En relación a su familia sus padres son divorciados, su núcleo está compuesta por su madre, su hermana ambas viven en Boston y su padre de quien hablo poco. Actualmente está radicada en la ciudad de Cali desde el 2018 que regresó de los Estados Unidos permanentemente, debido a la muerte de su abuela. En su familia nuclear todos tienen formación profesional; su madre es enfermera, su hermana también es académica, ambas migraron a los Estados Unidos y trabajan en Boston actualmente, (Bárbara) continúa en Cali. Su padre es licenciado en Ciencias Sociales y filosofía y trabajo en una institución educativa pública. En la familia extensa ya hay varios profesionales. (Bárbara) plantea que sus padres se preocuparon por que sus hijas lograran aprender inglés desde el colegio y frecuentar escenarios con mayor nivel académico, ella estudio en el Colegio Americano, una institución privada de trayectoria que tenía gran prestigio en la ciudad. Su madre fomento que ingresaran a la universidad y continuaran sus estudios. Menciona que simpatiza con religiones afrodiaspóricas, sin embargo, es católica. En relación a su formación académica el pregrado es en sociología y los estudios de maestría y doctorado en Sociología, estudios latinoamericanos en la Universidad de Duke, en Carolina del Norte. Logró además tener becas dentro de la universidad y financiamientos que ayudaron a culminar su proceso. A nivel profesional se desempeñó como docente universitaria en Southern Methodist University, en Dallas. Actualmente es la gestora y directora de la empresa Black Ground Laboratorio Cultural en Cali - Colombia, una nueva iniciativa centrada en la diáspora y el arte afrocolombiano.

Actualmente es ciudadana estadounidense, señala que los últimos años pasó por muchos procesos migratorios, su nivel de inglés es avanzado. Mientras realizaba el doctorado tuvo la oportunidad de hacer su campo de estudio en Brasil radicándose por dos años en Rio de Janeiro, también habla portugués.

3.3.5. Wara

Acercamiento

Al pensar en la necesidad de encontrar una participante colombiana del área de las ciencias exactas o de salud, a fin de para dar más diversidad a los perfiles seleccionados, fue necesario investigar en la red Google sobre mujeres afrocolombianas estudiando posgrados en Estados Unidos. La búsqueda arrojó un artículo en la página de la Universidad del Valle - Colombia, destacando la trayectoria de una médica egresada que se encontraba estudiando en la Universidad de Indiana. Me interesé por su perfil inmediatamente y aproveché la coincidencia de tener una sobrina también médica recientemente egresada de la misma universidad para indagar si la conocía, con la grata sorpresa que ambas, eran amigas y pertenecían a la primera asociación de mujeres afrocolombianas, médicas y demás áreas de la salud en Colombia. Mi sobrina me dio su contacto y amablemente (Wara) se mostró dispuesta a brindar la entrevista y conversar sobre la experiencia migratoria en Estados Unidos, cursando la maestría y el doctorado en la Universidad de Indiana. La entrevista fue realizada en una larga sección de tres horas en la cual conversamos sobre muchos aspectos referentes a su vida académica, profesional, recomendaciones sobre la investigación, al igual que reflexiones personales, secretos y en general, acerca de lo que significaba para ambas ser una mujer negra colombiana, en Cali, que migra para estudiar.

Presentación

(Wara) es una mujer que se auto identifica como negra, nacida en la ciudad de Cali, sus padres provienen del Chocó departamento en el pacífico colombiano, apunta que infortunadamente no tiene mucha cercanía con el departamento, más le gustaría poder contribuir con su trabajo en este lugar, predominantemente formado por población negra, azotado por la violencia y el abandono del Estado colombiano. (Wara) no tiene hijos, es soltera, no tiene una pareja formal en la actualidad; aunque menciona que su ultimo novio

fue un hombre estadounidense negro, o afroamericano con quien surgieron muchas expectativas, pero al final no funcionó la relación. Vive en un apartamento en Indiana, compartido con personas de diferentes nacionalidades, (Roommate) y plantea sentirse a gusto y segura en ese lugar. En lo que refiere a su núcleo familiar su padre es profesor universitario en lingüística y su madre es enfermera. Su padre es oriundo del Chocó, su madre es nacida en Cali, ella dice que ambos padres son negros. (Wara) describe que, de la familia de su madre, ella y su tío fueron los primeros en terminar la universidad y la familia es extensa, pues cuenta con 14 hermanos. También comenta que sus padres se conocieron en la universidad, su padre era el profesor de su madre. En la actualidad están separados. (Wara) tiene tres hermanos, detalla el origen de los hijos de su padre para entender la composición de su familia, su hermano mayor es de la primera unión de su padre con su primera mujer - esposa. (Wara) es la segunda hija, su hermano, el tercero, ambos son resultado de la unión entre su madre y su padre, de la tercera unión de su padre nació su hermano menor. Respecto a las relaciones de pareja menciona que ha tenido novios en Colombia y en Estados Unidos, sin embargo, las relaciones no han trascendido, menciona que quiere tener una pareja y formar una familia. Respecto a su formación académica (Wara) dice que estudió Medicina en la Universidad del Valle, después migró a los Estados Unidos donde hizo su maestría y actualmente su doctorado en la misma Universidad de Indiana⁶⁴ en el área de Salud Pública y Epidemiología. Obtuvo la beca Fullbright para líderes afrocolombianos y otros recursos económicos provenientes de la Universidad de Indiana para lograr un adecuado sostenimiento. Relata que la ciudad es cara y que se requiere buscar recursos para mejorar las condiciones dentro de ella. (Wara) ha incursionado en el medio laboral en Indiana en un centro de salud mental lugar en el cual creó un programa en la ciudad siendo contratada como investigadora, no obstante, sufrió decepciones debido a situaciones que ella lee como inequitativas y terminó renunciando. (Wara) inició su estatus migratorio con una Visa J1 y después de un tiempo

⁶⁴ La Universidad de Indiana, pública, ubicada en la ciudad de Bloomington, fue fundada en 1820, según su portal web cuenta con siete campus y dos centros regionales en todo el estado. Muchos de sus diversos programas académicos, como política ambiental, psicología social, música, física nuclear e idiomas extranjeros: se encuentran entre los mejores, a nivel nacional, con varios en el puesto número 1. Y es reconocida como la primera escuela de informática del país. La Escuela de Música IU Jacobs, de primer nivel cuenta con el Centro de Artes Musicales, uno de los lugares de arte más grandiosos de los Estados Unidos, organiza más de 1.000 eventos al año, no solo en música sino en bellas artes y entretenimiento. Tomado de: https://www-indiana.edu.translate.google/about/index.html?_x_tr_sl=en&_x_tr_tl=es&_x_tr_hl=es419&_x_tr_pto=sc. (consultado el 18 - 01- 2022).

gestionó una de mayor permanencia con la que tiene la posibilidad de trabajar en el país. El nivel de inglés que tiene es avanzado, aprendió inglés desde muy temprana edad; al ser su padre profesor en lingüística este incentivó su aprendizaje. Recuerda que asistía a campamentos de inglés con los hijos de los compañeros de trabajo de su padre y logró ser fluida, sin embargo, destaca haber vivido situaciones discriminatorias en la niñez al ser la única niña negra en esos contextos. (Wara) remarca el ser una mujer creyente y se considera católica.

3.4. Perfiles y datos demográficos de las mujeres negras migrantes cualificadas grupal, convergencias y divergencias

A continuación, se presenta una síntesis descriptiva grupal sobre convergencias y divergencias encontradas en algunos de los datos autobiográficos y demográficos relevantes ofrecidos en los relatos y consolidados en los perfiles presentados anteriormente. La agrupación de informaciones fue necesaria al finalizar la presentación de los perfiles sobre las entrevistadas, ofreciendo al lector un panorama macro que contrasta las realidades de las mujeres de ambas nacionalidades exponiendo algunos datos que evidencian su lugar. O sea, este recuento de informaciones facilita una lectura general sobre características del conjunto de las entrevistadas relacionando sus orígenes, sus logros personales, académicos, familiares antes y después de migrar. Cabe recordar que algunos de las informaciones en relación a los datos autobiográficos y demográficos arrojados son presentados en detalle en los siguientes capítulos que revelan las voces de las entrevistadas enmarcadas en algunas categorías emergentes. Se reafirma que este trabajo investigativo es meramente cualitativo, sin embargo, es necesario presentar resúmenes comparativos de estos hallazgos empíricos o un “balance” de parte de la información encontrada que claramente no será analizada rigurosamente en su totalidad en este documento. Al describirlas aquí se visibiliza la información y se contribuye en edificar una comprensión general sobre las características que constituyen quien es este grupo de entrevistas a través de algunas semejanzas y diferencias. Entonces la información enunciada que no sea abordada directamente en este recuento grupal en los capítulos centrados en los hallazgos, podría ser trabajada en futuros abordajes investigativos de este estudio o artículos. Se presumen también con el propósito de

dejarlos expuestos y después ampliar o entrecruzar, escudriñar los resultados obtenidos en los relatos en la presente investigación.

Tabla 5. Sobre la composición familiar y las referencias raciales de los padres en los relatos

Composición familiar y referencias raciales de los padres		
Nombres	Tipo de estructura familiar	Referencia racial sobre los padres en los relatos
Paola	Nuclear	Padre mestizo, Madre negra – india
Luísa	Monoparental	Ambos padres negros
Gloria	Monoparental	<u>Padre Preto, Madre parda</u>
Ana	Nuclear	Ambos padres negros
Naiara	Nuclear	Ambos padres negros
Alma	Nuclear	Ambos padres negros
Génesis	Nuclear	Padre mestizo, Madre negra
Bárbara	Nuclear – padres divorciados	Ambos padres negros
Wara	Nuclear – padres divorciados	Ambos padres negros

En relación al núcleo familiar en el que nacieron es importante mencionar como (Luísa y Gloria) ambas oriundas de Salvador Bahía provienen de familias monoparentales, es decir, madres solteras responsables de la crianza de sus hijas (ellas son hijas únicas), en el caso de (Gloria) la madre se casó cuando ella estaba en la escuela, recibió apoyo de su padrastro, más su madre siempre fue la responsable de ella resalta en su relato. Es relevante destacar también el caso de (Luísa y Gloria) como los tíos maternos son quienes ejercen según sus relatos como referentes paternos brindando apoyo económico y emocional a la familia. En el caso de (Luísa) (ambos padres negros) y en el caso de (Gloria) (referencia a los padres uno pardo y uno negro). En la familia de (Ana) se observa una composición parental nuclear, el padre, la madre (ambos negros) y un hermano. En el caso de (Paola) proviene de una familia nuclear numerosa, compuesta por sus hermanos (ocho hijos) y sus padres que son (mestizo - indio y afro-indígena), ella es la última hija y comenta tener distancias generacionales en las edades con sus hermanos (diferencia de edad más de 10 años). Además de amplias diferencias en la forma de ver la vida, puesto que a ella le gusta la vida académica, el arte, (Paola) no dio prioridad a la conformación de una familia y tener hijos al igual que su hermana mayor quien es la única profesional en la familia junto con ella. Contario a sus otros hermanos y hermanas que son operarios en empresas y conformaron sus respectivas familias.

En las familias de (Naiara, Alma) se observa una conformación parental nuclear, el padre, la madre (ambos negros) y los hermanos, familia con tres hijos. (Génesis) también proviene de una familia nuclear conformada por su padre, madre y tres hermanos, es una familia interracial e intercultural (madre negra de origen chocoano, padre mestizo de origen boyacense). Bárbara plantea que sus padres son divorciados (ambos negros), madre se hace responsable sola de su hermana y ella desde muy jóvenes, evita hablar detalles del padre por fuera de su profesión, evidencia tener vínculos estrechos con la madre y su hermana principalmente. En el caso de (Wara) sus padres (ambos negros) son divorciados en la actualidad, su padre tuvo tres uniones o matrimonios en donde como resultado quedaron seis hijos (primera unión con 3 hijos, segunda unión con 2 hijos y la tercera unión con un hijo). (Wara es hija de la segunda unión o matrimonio) narra que creció con sus hermanos mayores, puesto que es una costumbre del pacífico colombiano “Chocho” que los hijos van a una gran ciudad a estudiar (Bogotá, Medellín, Cali), en este caso “Cali”, es decir, sus hermanos del primer matrimonio se fueron a vivir junto a su padre que ya había migrado a Cali la tercera ciudad considerada la capital del pacífico colombiano⁶⁵, de esta forma los vínculos con los hermanos son estrechos, él padre siempre fomento los vínculos, característica de la familia del pacífico.

Tabla 6. Estructura familiar y el nivel educativo de los padres

Familias e ingreso a la Universidad			
Nombres	Tipo de estructura familiar	Primera generación en realizar estudios universitarios	Segunda generación en realizar estudios universitarios
Paola	Nuclear	X	
Luísa	Monoparental		X
Gloria	Monoparental	X	
Ana	Nuclear		X
Naiara	Nuclear		X
Alma	Nuclear	X	
Génesis	Nuclear		X
Bárbara	Nuclear – padres divorciados		X
Wara	Nuclear – padres divorciados		X

⁶⁵ Tomado de: <https://www.cali.gov.co>, Encuentro internacional por los derechos de la población, realizado 23 agosto de 2021. donde se reafirma como la ciudad de Cali es un centro de migración afrocolombiana. (Consultado el 10 - 01- 2022)

Sobre los perfiles de las cuatro mujeres brasileñas entrevistadas se puede sintetizar que tres de ellas (Paola, Luísa, Gloria) son las primeras en sus familias extensas y nucleares en realizar estudios profesionales en la universidad, solo (Ana) tenía su padre con estudios universitarios y su madre que estudio recientemente, siendo ella adulta. En contraste con las cinco colombianas donde cuatro de ellas (Naiara, Génesis, Bárbara, Wara) ya tenían padres con estudios universitarios o profesionales desde temprana edad, siendo estas la segunda generación de universitarios en las familias extensas y nucleares, en el caso de (Alma) fue la primera en su familia en ir a la universidad y estudiar en el extranjero.

Tabla 7. Políticas Afirmativas y cuotas raciales en sus trayectorias académicas

Ingreso a la Universidad por Cuotas Raciales en Brasil y Colombia		
Nombres	Si ingreso por cuotas raciales	No ingreso por cuotas raciales
Paola		X
Luísa		X
Gloria		X
Ana	X	
Naiara		X
Alma		X
Génesis		X
Bárbara		X
Wara		X

En el grupo de las mujeres brasileñas y colombianas (Ana) es la única del grupo de las 9 entrevistadas que menciona ingresar a la universidad pública en el pregrado por medio de las cuotas raciales en Brasil en São Paulo (Universidad de São Paulo - USP) al igual que su hermano en Rio de Janeiro (Universidad Rio de Janeiro - UERJ), contrario a las otras que accedieron a la universidad sin este beneficio, intuyo que tiene que ver también con la fecha en que fueron aprobadas las cuotas raciales en cada país de origen. En decir, en ambos países están instauradas las cuotas⁶⁶ raciales en universidades públicas en Colombia desde el 2010 y en Brasil a partir del 2012. Las únicas que probablemente podrían haber optado por ese beneficio serían las que oscilan entre (30 – 38 años).

Tabla 8. Becas/bolsas, entidades de fomento académico y apoyo financiero involucradas en el proceso migratorio

⁶⁶ Tomado de: <https://www.iesalc.unesco.org/ess/index.php/ess3/article/view/22/22> . Cuotas raciales aprobadas en Brasil en el año 2012, cuotas raciales aprobadas en Colombia 2010. (Consultado el 16-04-2022)

Apoyo financeiro						
Nombres	Bolsa Capes	Beca Fulbright Brasil	Editado Abdias Do Nascimento	Bolsa Oportunidades Académicas	Beca Fulbright Colombia	No apoyo
Paola	X		X			
Luísa		X				
Gloria			X			
Ana	X	X		X		
Naiara					X	
Alma					X	
Génesis						X
Bárbara						X
Wara					X	

Edital Abdias do Nascimento (Paola, Gloria). Beca/Bolsa Capes/ (Paola, Luísa, Gloria, Ana). Beca/ Bolsa Fulbright Brasil (Ana). Beca Fulbright foreign language teaching assistant/fellowship/ Beca Fulbright asistente de enseñanza de idiomas extranjeros / (Luísa). Beca/ Bolsa oportunidades académicas (Ana). Beca Fulbright Colombia en la categoría líderes afrocolombianos (Naiara, Alma, Wara).

Tabla 9. Becas o recursos financieros gestionados con las universidades, programas de estudio, centros, entidades en los Estados Unidos para realizar los estudios

Apoyo económico										
Nombres	Univ de Pittsburgh	Univ de California	Univ de Brown	Univ de Georgetown	Univ de Harvard	Univ de Penn ⁶⁷	Univ de Duke	Univ de Indiana	Univ State College Pensilvania	No Apoyo
Paola										X
Luísa	X									
Gloria			X							X
Ana		X								
Naiara				X	X					
Alma					X				X	
Génesis						X				
Bárbara							X			
Wara								X		

⁶⁷ Financiada por una organización privada donde ella trabajaba EFST, Philly Child and Family Therapy Training Center, Inc.

Beca para estudiar inglés durante el periodo de intercambio por parte de la Universidad de Minnesota/ no tuvo otro tipo de recursos financieros directos (Paola). Beca/Bolsa Universidad Pittsburgh (Luísa). Beca Universidad de California/ Black Law Student Association/ Asociación de estudiantes de Derecho negro (Ana). Brown University - Programa Biary/ Beca otorgada en el primer viaje EEUU (Gloria) en el segundo viaje del doctorado Sanduiche la Universidad de Pensilvania no dio recursos a (Gloria). Beca Universidad de Georgetown y Universidad de Harvard, esta última es por investigación (Naiara). Universidad State College Pensilvania, Universidad de Harvard (Alma). Universidad de Pensilvânia/ EFST, Philadelphia Child and Family Therapy Training Center, Inc (Génesis). Beca Universidad de Duke (Bárbara). Beca Universidad de Indiana (Wara).

Tabla 10. Sobre la edad, las áreas de formación académica y laboral: cualificación profesional en el pregrado y postgrado, Intereses investigativos, áreas de trabajo

Nombre	Edad	Auto reconocimiento racial	Nacionalidad	Área de estudios en Pre grado	Áreas de estudios y trabajo en Post grado	Áreas de trabajo en el lugar destino
Paola	43	Afro-Indígena	Brasilera	História	Historia M.Sc y Dra. História, (Sanduiche)	Arte, Investigación
Luísa	38	Preta	Brasilera	Licenciatura en Lenguas	Literatura y Lengua portuguesa e inglés M.Sc Lengua y Cultura, Dra. Hispanic Languages and Literatures	Docencia e Investigación
Gloria	35	Preta	Brasilera	Derecho	Derecho M. Sc y Dra. Derecho, (Sanduiche)	Docencia e Investigación
Ana	35	Preta	Brasilera	Derecho	Derecho, M. Sc Políticas Públicas, Dra. Derecho, (Sanduiche) M.Sc, estudios Relaciones Raciales	Docencia e Investigación
Naiara	32	Negra	Colombiana	Licenciatura en Literatura	Literatura, Estudios Literarios, M. Sc y Dra. Literatura Latinoamericana y Estudios culturales.	Arte, Docencia e Investigación Editora arte revistas

Alma	38	Negra	Colombiana	Economía y Historia	Historia Economía, Historia, M. Sc Historia del Arte Dra. Estudios Africanos y Afroamericanos	Docencia e Investigación Editora revistas
Génesis	44	Negra	Colombiana	Maestra en Artes	M.Sc en Terapia de Familia Terapeuta Familiar	Arte, expositora de Arte, Docencia, Directora Centro Salud Mental
Bárbara	45	Negra	Colombiana	Sociología	Sociología, Arte, M. Sc Sociología, Dra. Estudios Latinoamericanos	Arte, Docencia e investigación Editora arte revistas
Wara	32	Negra	Colombiana	Medicina	Medicina - Cirugía, M. Sc y Dra. Salud Pública y Epidemiología	Docencia e investigación Profesional centro Salud mental

En relación a la edad y la última cualificación académica en el exterior⁶⁸. Todas las entrevistadas oscilan en un rango de edad entre 32 y 45 años, periodo de productividad en el mercado en que lograron culminar sus procesos de cualificación académica y continuar en el mercado laboral como profesionales, más iniciaron sus estudios años atrás. En el caso de las mujeres brasileñas (Paola terminando el doctorado en Brasil a los 43 años), (Luísa terminando el doctorado en EEUU a los 38 años), (Gloria ya termino el doctorado en Brasil hace dos años a los 33, en la actualidad tiene 35 años), (Ana termino el doctorado en EEUU a los 33 años al iniciar el año y en Brasil el doctorado a los 33 años finalizando el año). En el caso de las mujeres colombianas (Naiara terminando el doctorado en EEUU a los 32 años), (Alma terminando el doctorado en EEUU a los 38 años), (Génesis termino su última maestría en EEUU hace 4 años 40 en la actualidad tiene 44 años), (Bárbara termino el doctorado en EEUU a los 35 años en la actualidad tiene 45 años). (Wara terminando el doctorado en EEUU a los 32 años). En cuanto a las áreas de estudio la mayoría se encuentran en carreras de áreas sociales y humanas, con enfoques raciales, licenciaturas, artes y salud con enfoques en la salud física y mental.

⁶⁸ Informaciones en la Tabla 2

Tabla 11. Sobre el estado civil, las relaciones de pareja, maternidad en el momento de la entrevista

Nombre	Edad	Auto reconocimiento racial	Nacionalidad	Estado civil	Tipo de Relación de pareja (Noviazgo, Unión Libre Matrimonio)	Maternidad
Paola	43	Afro-Indígena	Brasileira	Soltera	No	No
Luísa	38	Preta	Brasileira	Casada	Si (matrimônio)	No
Gloria	35	Preta	Brasileira	Soltera	No	No
Ana	35	Preta	Brasileira	Soltera	No	No
Naiara	32	Negra	Colombiana	Soltera	Si, (Noviazgo)	No
Alma	38	Negra	Colombiana	Divorciada	No	No
Génesis	44	Negra	Colombiana	Casada	Si (Matriimonio)	Si
Bárbara	45	Negra	Colombiana	Soltera	Si, (Noviazgo)	No
Wara	32	Negra	Colombiana	Soltera	No	No

Sobre el estado civil, las relaciones de pareja, maternidad en el momento de la entrevista. Otra de las semejanzas de este grupo de las nueve mujeres participantes brasileñas y colombianas es que ocho de las nueve entrevistadas no tienen hijos, solo una de ellas (Génesis) colombiana tiene dos hijos. Tres (Paola, Gloria, Ana) de las cuatro brasileñas no tienen pareja en el momento de realizar la entrevista, (novio, esposo, compañero). Solo una de ellas (Luísa) se casó después de migrar con un hombre norteamericano que conoció estudiando en la universidad, motivo por el cual cambio su estatus migratorio y se estableció en el país a través del proceso de residencia. En contraste con los datos ofrecidos por las mujeres colombianas en relación a tener una pareja, tres (Alma, Bárbara, Wara) de las cinco entrevistadas menciona no tener pareja en la actualidad. Una de ellas (Génesis) se casó después de migrar con un latinoamericano (colombiano) y también como (Luísa) cambio su estatus migratorio debido al matrimonio.

Tabla 12. Retorno al país de origen

Retorno al país de origen			
Nombres	Si retorno	No retorno	Posibilidad de visitar el país de origen debido a que estatus migratorio se los permite
Paola	X		
Luísa			X
Gloria	X		
Ana	X		
Naiara		X	
Alma		X	
Génesis			X
Bárbara			X
Wara		X	

En relación al retorno al país de origen. Tres (Paola, Gloria, Ana) de las cuatro brasileñas retornaron a Brasil, todas al terminar el doctorado Sanduiche. Más en el caso de (Ana) cabe aclarar que retorno después de haber terminado la maestría ya que ella utilizo el doctorado Sanduiche como un enganche para aprovechar y gestionar una maestría allá, entonces termino también la maestría en los EEUU y menciona que a pesar de tener la posibilidad de continuar con otro doctorado allá, decidió retornar a Brasil para culminar su proceso de doctorado en la Universidad de São Paulo -USP. Las tres (Paola, Gloria, Ana) no contemplaron volver a vivir en los Estados Unidos debido a sus actuales compromisos académicos y laborales en Brasil, además de las razones migratorias, económicas, por el momento solo pretenden volver para visitar y aprovechar eventos académicos si se presentan. Contrario a (Luísa) quien no piensa retornar a Brasil de forma permanente, sólo de visita a su familia debido a su matrimonio con un estadounidense, sus actuales estudios de doctorado, ella dice que se proyecta continuar su vida allá.

En el caso de las mujeres colombianas en cuanto al deseo de retorno tres de ellas (Naiara, Alma, Wara) en el tiempo cuando se llevó a cabo la entrevista se encontraban realizando estudios de doctorado en los EEUU, realizaban trabajos en docencia e investigación y tenían propuestas para hacer el post doctorado allá, razón por la cual por un tiempo debían continuar en el país. Las tres no descartan quedarse trabajando allá, ellas están en el rango de edad de 32 a 38 años tiempo de productividad laboral en ese país y en el momento de la entrevista tienen permiso para trabajar y estudiar. En el caso de (Génesis, Bárbara) se encuentran en Colombia radicadas por un tiempo realizando proyectos, personales y profesionales,” propósitos o sueños de vida para ayudar a otros”.

O sea, ellas crearon sus fundaciones de carácter social en Colombia, ambas tienen su estatus migratorio definido pueden ir y volver por tiempos prolongados.

Tabla 13. Sobre el nivel de inglés y manejo de otros idiomas mencionados en la entrevista

Nombre	Edad	Auto reconocimiento racial	Nacionalidad	Nivel de ingles	Reforzamiento de la lengua por fuera de lo ofrecido en el sistema escolar inicio en qué etapa	Manejo de otras lenguas	Nivel en otras lenguas
Paola	43	Afro-Indígena	Brasilera	Básico	Adulthood	Español	Básico
Luisa	38	Preta	Brasilera	Alto	Adolescência	Español	Alto
Gloria	35	Preta	Brasilera	Médio	Infância	Español	Alto
Ana	35	Preta	Brasilera	Médio	Adolescência	Español	Básico
Naiara	32	Negra	Colombiana	Alto	Infância	Português	Alto
Alma	38	Negra	Colombiana	Alto	Infância	Português Francês	Básico Médio
Génesis	44	Negra	Colombiana	Alto	Adolescência	Português	Básico
Bárbara	45	Negra	Colombiana	Alto	Adolescência	Português	Alto
Wara	32	Negra	Colombiana	Alto	Infância	Português	Básico

El estudio del inglés como la lengua extranjera que posibilita oportunidades. En referencia a las mujeres brasileñas, en el caso de (Paola) la familia no contemplo la vida académica como prioridad, mucho menos divisó en invertir en la realización de clases de inglés, ella menciona que sus padres eran muy mayores y no pensaban esas cosas. Cuenta tener muchas dificultades para pagar sus estudios universitarios, solo logro estudiar en una universidad privada en el pregrado que ella tuvo que pagar con su trabajo, tomo clases de inglés y español, pero solo los conocimientos básicos. Contrario a (Luísa) quien, a pesar de contar solo con la ayuda de su madre, su abuela y su tío como familia, logró interesarse por las lenguas desde siempre por vocación, pero nunca pudo acceder a estudiar desde niña de forma particular a profundidad por las limitaciones económicas, solo pudo estudiar con más rigor licenciatura en Lenguas en el pregrado como carrera, en una universidad pública.

En el caso de (Gloria) en contraste con las demás entrevistadas, en su familia sus referentes, su tío y su madre si contemplaron desde niña fortalecer los estudios en ingles con disciplina. Su tío y su madre son única familia cercana y tenía la visión de brindar esa oportunidad en su crianza para (Gloria) porque sabían que aprender la lengua le abriría las puertas para estudiar, trabajar y viajar, como ella lo dice “conocer Estados Unidos”

particularmente, era un sueño para ellos como familia e invirtieron en eso, su tío fue un soporte financiero y emocional que mantuvo esa visión siempre.

En relación a las mujeres colombianas, ellas plantean que sus padres contemplaron el estudio del inglés como segunda lengua con el propósito de abrir nuevas posibilidades en sus vidas (Naiara, Alma, Wara) aprendieron desde pequeñas. (Naiara) conto con el apoyo de su familia que promovieron cursos y ella aprovecho todo el proceso en el instituto. Alma con muchas dificultades económicas ingreso a estudiar inglés ya pre-adolescente, sin embargo, sus padres lograron tener esta visión en su crianza y la apoyaron con los recursos que contaban para que ella continuará en el instituto. (Wara) en su caso tenía un padre profesor universitario en lingüística y desde muy pequeña le inculco aprender inglés y a ella le gustaba, aprovecho los cursos que en la universidad donde trabajaba le otorgaban los empleados. (Wara) plantea ir de vacaciones recreativas para fortalecer el inglés en la universidad como algo divertido. En el caso de (Génesis) ella dice que fortaleció su nivel de inglés fuertemente cuando llego a los Estados Unidos, entro a varias instituciones y con disciplina logro estudiar y realizar los exámenes y subir su nivel, sus padres fomentaron sus estudios desde siempre en institutos de inglés, el colegio y la universidad. (Bárbara) estudio en un colegio “americano” con contenidos bilingüe en Cali, ya tenía un nivel medio, continuo sus estudios en institutos y Universidades en los Estados Unidos para mejorar su inglés.

Tabla 14. Religión o tendencia Espiritual

Nombre	Edad	Auto reconocimiento racial	Nacionalidad	Religión o tendencia Espiritual
Paola	43	Afro-Indígena	Brasilera	Ecumênica, tendências animistas, religiones afro-brasileñas
Luísa	38	Preta	Brasilera	Católica
Gloria	35	Preta	Brasilera	Umbandista
Ana	35	Preta	Brasilera	Católica
Naiara	32	Negra	Colombiana	Católica
Alma	38	Negra	Colombiana	Católica
Génesis	44	Negra	Colombiana	Católica
Bárbara	45	Negra	Colombiana	Católica/Religiones africanas/ Santería
Wara	32	Negra	Colombiana	Católica

Religión o tendencia espiritual, las mujeres participantes brasileñas en su mayoría destacan que dentro de sus familias las prácticas religiosas ejercidas estaban relacionadas con las mezclas de elementos del catolicismo, el espiritismo y las religiones afro brasileñas e indígenas (católica, Umbanda, Candomblé, Ecuménica, Animista) (Paola): Umbanda, Candomblé, Ecuménica, Animista, (Luísa): católica, (Gloria): Umbanda, (Ana): católica. El país representa una amalgama de religiones presentes que convergen con la llegada de la colonización portuguesa y otros migrantes en la actualidad. En relación a las mujeres colombianas la mayoría cuenta que creció con los principios de la religión católica, después en su vida adulta algunas asumieron de forma consiente su espiritualidad en relación con su ancestralidad afro y se acercaron a otras espiritualidades. (Naiara): católica/Religiones africanas/ santería, (Alma): católica/Religiones africanas/ santería, (Génesis): católica, (Bárbara): católica/Religiones africanas/ santería, (Wara): católica.

3.5. Sobre las becas, sistemas de fomento y apoyo financiero

Los programas de ayudas y planes de financiamiento se convierten en la principal alternativa para muchos profesionales que desean realizar estudios de posgrado en sus países de origen y en el exterior. Esto en razón a los altos costos que tiene la formación posgrados que regularmente, no pueden ser cubierto con los propios recursos económicos de los estudiantes. De un lado, están las organizaciones de fomento académico y apoyo financiero, y de otras, el sistema de becas y ayudas que ofrecen las universidades, para el caso, las universidades estadounidenses, así como de Brasil y Colombia.

Las instituciones de fomento académico y apoyo financiero son entes públicos y privados como bancos, entidades crediticias, institutos, ONG's, organizaciones multilaterales, etc, que brindan recursos económicos, logísticos y académicos para facilitar el acceso y permanencia de los estudiantes, tanto en el nivel de pregrado como en el de posgrado.

En países como Colombia y Brasil en los cuáles existen poco acceso de parte de los profesionales a los estudios de posgrado, este tipo de entidades de fomento académico y apoyo financiero son una opción a la que recurren reiteradamente los y las interesadas, tal y como lo identifica esta investigación, en el cual tres de las mujeres colombianas y cuatro de las mujeres brasileñas tuvieron que recurrir a este tipo de servicios como opción

para cubrir, en algunos casos la totalidad, y en otros parcialmente, los gastos atinentes a su estancia educativa en los Estados Unidos.

Una de las entidades a las que accedieron las mujeres colombianas, por ejemplo, fue *Fulbright*, que es un programa de ayudas y planes de financiamiento con presencia en más de 140 países, que brinda oportunidades en distintas instancias académicas como estudios de posgrado, investigaciones avanzadas y enseñanza de idiomas en el extranjero. Los beneficiarios son prioritariamente jóvenes graduados y profesionales de distintos campos del saber, quienes reciben recursos patrocinados por la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales del Departamento de Estado de los Estados Unidos, los gobiernos de otros países y el sector privado⁶⁹.

El programa *Fulbright*, uno de los más reconocidos del mundo⁷⁰, fue creado en 1946 tras una iniciativa del senador del estado de Arkansas de los Estados Unidos J. William Fulbright, cuenta con 49 comisiones que son organizaciones binacionales creadas por el Gobierno de los Estados Unidos y terceros países para administrar y financiar la iniciativa⁷¹.

Según la Oficina de Asuntos Educativos y Culturales (ECA) del Departamento de Estado de los Estados Unidos el programa tiene un compromiso con la diversidad y la inclusión; en este sentido plantea que las oportunidades que genera les permiten el acceso a personas sin distinción de color de piel, origen nacional, sexo, edad, religión, condición socioeconómica, discapacidad, orientación sexual o identidad de género⁷².

Colombia es uno de los países en los cuales existe Comisión Fullbrighth. Desde hace más de seis décadas el programa ofrece becas para nacionales, estadounidenses e instituciones. Las becas para profesionales e investigadores colombianos tienen varias líneas: una para los interesados en la promoción de la ciencia en este país; otra, para la promoción de investigaciones que impacten la conservación y restauración de los bosques colombianos y una más, para profesionales que hayan financiado sus estudios de pregrado a partir de un programa del estado colombiano denominado “Jóvenes en Acción”, que acompaña la formación técnica, tecnológica y/o profesional de este tipo de población.

⁶⁹Tomado de: <https://us.fulbrightonline.org/about/fulbright-us-student-program> (consultado, 13 - abril- 2022)

⁷⁰Tomado de: <https://eca.state.gov/fulbright/about-fulbright/fulbright-program-overview> (consultado, 13- abril- 2022)

⁷¹Tomado de: https://es.wikipedia.org/wiki/Programa_Fulbright (consultado, 13 -abril- 2022)

⁷²Tomado de: <https://us.fulbrightonline.org/about/diversity-inclusion> (consultado, 13-abril- 2022)

También existen becas especializadas para gestores culturales, artistas, comunidades indígenas y comunidades afrocolombianas⁷³.

Estas últimas nacen bajo este contexto, pero además se sustentan en políticas educativas del Estado colombiano que tienen como propósito aumentar oportunidades de acceso a educación superior de calidad entre distintos grupos poblacionales, además de reducir brechas y promocionar una educación de calidad y más incluyente. Dichas directrices reconocen además el bajo acceso que tienen estas comunidades étnicas a la educación superior y aún más a los estudios de posgrado.

Las becas destinadas a comunidades afrocolombianas cubren maestrías o doctorados para profesionales colombianos en los Estados Unidos y son pagadas por el Ministerio de Educación colombiano, el Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior (ICETEX), la Embajada de los Estados Unidos en Colombia y la Comisión Fulbright Colombia⁷⁴.

Esta oferta se presenta anualmente a profesionales que deben evidenciar competencias de liderazgo y compromiso social y educativo con el país. Para el año 2022, por ejemplo, Fullbrigh Colombia convocó a participar por tres becas a ciudadanos pertenecientes a las comunidades afrocolombianas; la prebenda, que es condonable en el 100% de su valor, cubre los estudios hasta por 24 meses con el compromiso de que el becario debe regresar al país y permanecer en él por un periodo mínimo de dos años.

Los becarios o becarias obtienen beneficios como el cubrimiento de los costos de aplicación en hasta cinco programas universitarios, el trámite de la visa, tiquetes aéreos, un programa básico de accidentes y de enfermedades, el sostenimiento mensual, entre otros. Además, exige unos puntajes mínimos en las pruebas TOEFL e IELTS de dominio del idioma inglés.

En Brasil, por su parte, también existe una Comisión *Fullbrigh*, que, según la organización, promueve el entendimiento mutuo entre brasileños y norteamericanos. Entre 1957 y el año 2020 ha beneficiado a casi 5.000 becarios y becarias brasileños, y ha brindado oportunidades académicas a 3.400 profesionales de los Estados Unidos que han estudiado en territorio de Brasil⁷⁵.

⁷³Tomado de: <https://prosperidadsocial.gov.co/sgpp/transferencias/jovenes-en-accion/> (consultado, 04-mayo -2022)

⁷⁴Tomado de: <https://fulbright.edu.co/beca-fulbright-para-comunidades-afrodescendientes/> (consultado, 13-abril- 2022)

⁷⁵Tomado de: <https://fulbright.org.br/quem-somos/> (consultado, 13-abril- 2022)

Para el año 2022, el programa ofreció 24 convocatorias para distintos tipos de disciplinas y profesionales de origen brasileiro. Entre ellas destacan plazas para estudios relacionados con el área de la salud, biociencias, artes, humanidades y audiovisuales. De igual modo, la oferta incluye becas que abordan la relación y cooperación entre los Estados Unidos y Brasil, así como la enseñanza del portugués en universidades de Estados Unidos y los estudios interdisciplinarios, entre otras. En este país, sin embargo, a pesar de contar con una masiva población negra Fullbright no tiene una línea específica para ese tipo de grupo étnico ni para ningún otro.

De las mujeres afrobrasileñas que hacen parte de este estudio dos utilizaron este tipo de apoyo. Una de ellas una beca en particular denominada Fullbright Foreign Language Teaching Assistant ⁷⁶, que le permite a los y las estudiantes tener durante un año académico la calidad de asistentes de enseñanza de lengua portuguesa en universidades estadounidenses y participar en cursos sobre cultura e historia americana, entre otros beneficios.

Los y las profesionales seleccionadas deben contar con un título en licenciatura en portugués y/o en inglés y tener un alto nivel de competitividad en esta última lengua. Las ayudas de este tipo de beca permiten, entre otros, el pago de un salario mensual, de los tiquetes aéreos, la visa, compra de libros, asignación de instalación en los Estados Unidos y un seguro limitado que cubre accidentes y enfermedades; aunque esto también depende de la universidad a la que sea asignado el becario o becaria.

De otro lado, otra de las entidades a la que recurren los profesionales brasileños, como lo demuestra este estudio, es Capes⁷⁷ - Coordinación para el Perfeccionamiento del Personal de Educación Superior, una fundación que hace parte del Ministerio de Educación de Brasil que apoya la realización de estudios de maestría y doctorado en todo su territorio y en el exterior.

En lo relacionado con la cooperación internacional, de la que se beneficiaron cuatro de las mujeres brasileñas vinculadas a la investigación, esta se adelanta a través de acuerdos bilaterales o asociaciones universitarias bilaterales tanto de índole pública como privada. Capes apoya la investigación realizada por sus nacionales en el mundo, según

⁷⁶ Tomado de: <https://www.inspirasonho.com.br/oportunidade/foreign-language-teaching-assistant> (consultado, 16 - mayo -2022)

⁷⁷ Tomado de: https://pt.wikipedia.org/wiki/Coordena%C3%A7%C3%A3o_de_Aperfei%C3%A7oamento_de_Pessoal_de_N%C3%ADvel_Superior (consultado, 01 - mayo -2022)

esta organización, con el objetivo de alcanzar altos niveles de calidad académica en los estudios de posgrado.

Las becas que otorga Capes⁷⁸ lo hace tanto para proyectos individuales de investigación como a grupos⁷⁹. Para el caso de las que se entregan con el ánimo de estudiar fuera de Brasil las modalidades son diversas: de graduación completa, graduación de sándwich, maestría completa, doctorado completo, pasantía posdoctoral, profesor visitante en el extranjero, entre otras. Estas modalidades van en relación al tipo de ayuda, pero en general, el objetivo es que el estudiante permanezca adelantando sus estudios de manera adecuada.

Las condiciones que determinan la admisión de la beca parten de un criterio esencial establecido por las políticas del estado brasileño y es la situación socioeconómica del estudiante, en la intención de fortalecer el acceso y la democratización de la educación.

De igual manera, aparece en este mapa de organizaciones el Programa de Desarrollo Académico Abdías⁸⁰ Nascimento⁸¹ que tiene como meta nuclear formar a las personas autodeclaradas negras, pardas, indígenas y estudiantes con discapacidad, trastornos del desarrollo global y altas habilidades, en Brasil y en el exterior. En el caso de esta investigación dos de las mujeres autoreconocidas como mujeres negras fueron favorecidas con becas. El programa es una alianza entre la Secretaría de Educación Permanente, Alfabetización, Diversidad e Inclusión del Ministerio de Educación (Secadi/MEC) y la Coordinación de Perfeccionamiento del Personal de Educación Superior (CAPES) y promueve la capacitación de estudiantes que, teniendo las citadas características, posean altas calificaciones en universidades, así como en instituciones de educación vocacional y tecnológica y centros de investigación. Este programa rinde homenaje al artista y activista político Abdías Do Nascimento⁸² quien hizo parte del movimiento en defensa de los derechos de los afrobrasileros y quien es considerado una de las mayores figuras de este grupo étnico en el país.

⁷⁸Tomado de: <https://www.gov.br/capes/pt-br> (consultado, 02 - mayo -2022)

⁷⁹Tomado de: <http://etnicoracial.mec.gov.br/programa-de-desenvolvimento-academico-abdias-nascimento> (consultado, 02 - mayo -2022)

⁸⁰ Tomado de: <https://abdiasnascimento.mec.gov.br/>(consultado, 02 - mayo -2022)

⁸¹Tomado de: https://pt.wikipedia.org/wiki/Abdias_do_Nascimento (consultado, 02 - mayo -2022)

⁸²Tomado de: <https://br.usembassy.gov/pt/programa-oportunidades-academicas-ajuda-estudantes-na-disputa-por-vagas-de-mestrado-e-doutorado-em-universidades-norte-americanas/> (consultado, 03 - mayo -2022)

La propuesta parte entonces de unas apuestas para las comunidades étnicas, particularmente los estudiantes, tanto de pregrado como de posgrado, a partir de la promoción de becas; movilidad internacional; intercambio de experiencias; cooperación entre grupos de investigación brasileros y extranjeros, universidades, instituciones de educación profesional y tecnológica y centros de investigación, que promuevan la igualdad racial y programas de acceso y permanencia para maestrías y doctorados.

El programa promulga como finalidades el que el estudiante pueda vivir experiencias de formación en espacios que promuevan la igualdad racial, la lucha contra el racismo, el estudio y valoración de las especificidades socioculturales y lingüísticas de los pueblos indígenas, la accesibilidad y la inclusión en Brasil, y la difusión del conocimiento de la historia y la cultura afro e indígena de origen brasiler.

Oportunidades Académicas es otra de las entidades que ofrece becas a estudiantes de Brasil que tienen buenos promedios en notas, pero dificultades económicas para cubrir sus posgrados de maestría o doctorado en universidades de los Estados Unidos. Desde el año 2006⁸³, la iniciativa, desarrollada por Education USA, la red del Departamento de Estado de los EE. UU. y la Misión Diplomática de los EE. UU. en Brasil, ha permitido el ingreso a hombres y mujeres brasileñas, como por ejemplo el caso de Ana, una de las mujeres que compartió sus vivencias para esta investigación. El programa tiene como meta la admisión de los estudiantes en un posgrado en los Estados Unidos con becas completas y para ello, tras ser seleccionados, estos son orientados por la red Education USA por más de un año y tienen cubiertos todos los gastos de postulación a maestrías y doctorados. Los requisitos básicos que exige este programa de ayudas son el contar con un dominio intermedio o avanzado del inglés y un excelente rendimiento académico. Preferiblemente el interesado debe haber participado o estar participando en proyectos de investigación y pasantías académicas y trabajar en proyectos de impacto social.

Según declaraciones del consejero de Educación, Prensa y Cultura de la Embajada de EE.UU. en Brasil, Jake Jacanin, al portal web “br.usembassy.gov”, en el año 2021, solo en las selecciones hechas en 2019 y 2020, más del 60% de los candidatos fueron mujeres, afrodescendientes o indígenas.

⁸³Tomado de: <https://www.inspirasonho.com.br/opportunidade/foreign-language-teaching-assistant> (consultado, 16 - mayo -2022)

De otra parte, está el sistema de becas y ayudas que ofrecen las universidades que para el caso de los Estados Unidos es bastante amplio, tanto para pregrados como para posgrados. Y es que, dado que muchas estudiantes internacionales desean complementar su formación académica en este país, entre otras cosas, pues cuenta con muchas universidades prestigiosas y reconocidas en los rankings globales. Para el caso de las mujeres brasileñas y colombianas identificamos esta realidad pues nueve de ellas hicieron uso de becas otorgadas por universidades tanto estatales como privadas u otras entidades privadas.

Las características de las becas para estudiar en Estados Unidos dependen de cada universidad, sin embargo, en general este tipo de ayudas, que se ofrecen para estudiantes estadounidenses como para internacionales, se dividen en las que premian el mérito académico; las que subvencionan gastos en relación a criterios sociales, como por ejemplo ingresos económicos; becas para grupos minoritarios; becas creativas y becas deportivas. Las becas pueden ser becas completas, parciales o dedicadas a cubrir algunos gastos.

Regularmente el sistema de becas de Estados Unidos privilegia a quienes han tenido buen rendimiento académico en la formación secundaria, además, es importante tener considerables aptitudes en el manejo del idioma inglés, certificado a través de las pruebas SAT y TOEFL e incluso, habilidades y valores al margen de lo académico.

Relacionado a los posgrados algunos de los programas de becas estadounidenses más reconocidos a los que se postulan los estudiantes internacionales son Fullbright; Becas Internacionales, que brinda un paquete de ayudas completas a mujeres para sus estudios en los Estados Unidos; Premios al Liderazgo de la Sociedad Civil, que está destinado a estudiantes internacionales de maestría de países en desarrollo y la Beca Wesleyan Freeman Asian Scholarship exclusiva para estudiantes asiáticos que deseen cursar licenciaturas, entre otros.

CAPÍTULO IV

4. NARRATIVAS DE MUJERES RACIALIZADAS: RELATOS DESDE BRASIL Y COLOMBIA

Con la selección de fragmentos, en este capítulo buscamos costurar una “colcha de retazos “en la cual se entrelazaron todas las dimensiones contempladas para intentar responder al planteamiento del problema alrededor de “¿Qué es ser una mujer negra en tránsito en los Estados Unidos para migrantes cualificadas brasileñas y colombianas, académicas?”.

A través de la interpretación de los relatos racializados desencadenados inicialmente por la migración (sur – norte) al contexto estadounidense, cabe reiterar que dicha toma de decisiones no sigue una estructura lineal en relación a la ejecución de la entrevista y a las preguntas guía que sirvieron para incentivar las narrativas. Más bien, después del proceso de escucha y lectura de las transcripciones se subrayaron temáticas que discuten algunos ejes convergentes, divergentes y singulares de sus experiencias. Vale recordar también que la selección de fragmentos está estrechamente sesgada o en conexión con mi lugar como investigadora migrante que se encuentra viviendo circunstancias similares en un destino diferente “migración (sur – sur) Colombia - Brasil, por motivo de cualificación”. O sea, migré a Brasil, un país con tradición migratoria académica en Sur América, para la realización de estudios de post grado debido al alto nivel de sus universidades⁸⁴, varias de ellas categorizadas entre las mejores de la región. Además, es significativo recalcar que se comparte con las entrevistadas la condición genérica y étnico – racial, como mujer negra latinoamericana de nacionalidad colombiana.

En síntesis, en este capítulo se describió e interpretó, desde el sentido común, sus experiencias a partir de la teoría y la intuición investigativa, retomando los contenidos latentes y manifiestos presentes en sus narraciones, esto metafóricamente hablando.

⁸⁴Tomado de: <https://es.aleteia.org/2017/07/23/brasil-encabeza-el-ranking-de-las-mejores-universidades-de-america-latina/> (consultado 15 – 01- 2022)

Brasil cuenta con las mejores universidades en América Latina, según diversos rankings mundiales de educación⁸⁴, de 81 centros de estudios más destacados en América Latina 32 universidades e institutos de educación superior son brasileños. Según los Ranking Iberoamericano SIR - SCIMAGO Institutions Rankings (2020) las más reconocidas en el país y mundialmente son la Universidad Estatal de Campinas (Unicamp), Universidad de San Pablo (USP), Universidad Federal de Río de Janeiro (UFRJ) y la Universidad Estatal de San Pablo (UNESP).

Todo, con el fin, de indagar y visibilizar los tejidos con los que se configura el constructo social estereotipado “Mujer Negra Latinoamericana Migrante Cualificada” desde sus experiencias y narraciones, en el principal⁸⁵ escenario migratorio del mundo como lo es Estados Unidos.

4.1 Referencias narrativas sobre sus orígenes: familias, lugares de procedencia

Los fragmentos retoman sucesos ocurridos en el país de origen, o sea, todas las mujeres entrevistadas hablan de sus orígenes de manera indirecta como estrategia narrativa inicial que les permitió organizar sus ideas y presentar de dónde provienen ellas, sus familias y sus trayectorias, combinando cláusulas narrativas que hacen alusión al tiempo, al espacio, citando además acontecimientos del pasado y el presente para recrear sus historias, ellas mismas, como lo referencian Labov (1988), Kofes (1997).

En general, las referencias a sus orígenes ofrecieron elementos para comprender cómo se tornaron sus vidas en el país donde nacieron y los procesos que se experimentaron en el lugar de destino al que migraron a cualificarse. En este sentido, explorar la diada origen y destino como categoría para agrupar las narrativas, se convierte en una estrategia estructurante de los hallazgos presentados en este estudio; que implica contemplar de manera breve comentarios espontáneos en sus estructuras narrativas en relación, por ejemplo, a la ciudad de nacimiento, el lugar donde se vivió junto a sus parientes en los primeros años, los orígenes étnicos y raciales de donde provienen las familias, las migraciones internas realizadas por sus parientes en sus países, las fuentes socio económicas o el poder adquisitivo de sus familias, los umbrales en la formación académica o nivel de escolaridad, las trayectorias laborales de sus familias o las formas de sostenimiento y por ende la clase social.

Los diversos elementos sobre el contexto ilustran el lugar de procedencia de las entrevistadas y lo que conocen de sus parientes; aspectos que no serán abordados de manera central en esta investigación al no ser éste el objetivo de la misma, pero que sí son mencionados, inicialmente en este capítulo, por ser necesarios para identificar

⁸⁵Tomado de: [https://www.migrationdataportal.org/es/regional-data-overview/datos-migratorios-en-america-del-norte#:~:text=Estados%20Unidos%20ha%20sido%20y,\(ONU%20DAES%2C%202020\).](https://www.migrationdataportal.org/es/regional-data-overview/datos-migratorios-en-america-del-norte#:~:text=Estados%20Unidos%20ha%20sido%20y,(ONU%20DAES%2C%202020).) (consultado 14-04-2022).

Estados Unidos ha sido y se mantiene como el principal destino mundial según estadísticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas (ONU), más de 50 millones de migrantes internacionales se encontraron en este país de la región a partir del 2020 (ONU DAES, 2020).

algunos puntos de partida sobre sus vidas y las de sus familias a través de informaciones sobre los contextos primarios; aspectos que de forma directa o indirecta posibilitan comprender los tránsitos llevados a cabo en la actualidad.

Cabe aclarar de nuevo que las consignas o introducciones con las cuales se iniciaron las entrevistas se direccionaron a indagar narraciones sobre cómo fueron los procesos migratorios, siendo mujeres racializadas afrolatinoamericanas que viven o vivieron durante un periodo de tiempo en los Estados Unidos. Entonces, la mayoría de los discursos se enmarcaron en este periodo, principalmente.

Un elemento significativo es que a las entrevistadas que no les importa ser identificadas, por ejemplo, no omiten dicha información; por el contrario, al preguntárseles sobre su familia despliegan detalles a partir de anécdotas, siendo posible para ellas reflexionar sobre el tema. Esto en contraste con las entrevistadas que prefirieron ubicar sus discursos desde la experiencia migratoria, ellas centraron sus narraciones en los datos generales sobre la familia de donde descienden. Se observa en las narrativas que las mujeres, a través de sus relatos, revelaron un perfil de sí mismas acerca de lo que querían proyectar ante los otros. Entonces, algunas configuraron su discurso mostrando un perfil dentro del activismo o militancia en el movimiento negro, emitiendo comentarios marcados por estas vivencias; otras, orientaron sus discursos desde un punto de vista teórico racial debido a su formación académica, teorizando y analizando sus opiniones; por su parte, algunas más, se mostraron ajenas a la realidad racial debido a considerar que no han vivido situaciones de violencias, centrando sus discursos en reflexiones descriptivas. Esto lo referencia Sayad (1998) al proponer las dimensiones complejas que se entrecruzan con los procesos migratorios, que terminan estando en relación con las formas como cada una significa su lugar en el mundo.

Específicamente, las brasileñas (Paola, Luísa) y las colombianas (Génesis, Wara y Alma) privilegiaron citar de forma espontánea y reflexiva aspectos sobre sus orígenes familiares, destacando en sus narrativas, por ejemplo, elementos étnico – raciales o de auto reconocimiento identitario marcantes sobre sí mismas, sus contextos, sus familias y aspectos relacionados con la región donde nacieron o migraron internamente en su respectivo país de origen. A más, mencionaron algunas formas de trabajo, niveles de escolaridad o formación educativa relevantes en la historia de su familia nuclear o extensa.

Otras mujeres brasileñas (Gloria, Ana) y colombianas (Naiara, Bárbara) ofrecieron solo algunos datos sobre el tipo de composición familiar nuclear, la región donde nacieron y donde migraron internamente, el nivel educativo alcanzado; todo esto, sin profundizar en los relatos sobre sus familias extensas o las realidades de las generaciones que las anteceden. Más bien, centraron sus comentarios en presentar a sus padres y a ellas mismas, o en algunas observaciones sobre su pasado y presente, sin desplegarse en otras informaciones o anécdotas familiares. Se intuye que posiblemente quisieron resguardar la identidad de sus familias, por ello evitaron hacer comentarios más personales o notorios de tipo emocional sobre estos parientes.

4.1.1. Los orígenes de las brasileñas

Mapa sobre regiones de origen de las brasileñas

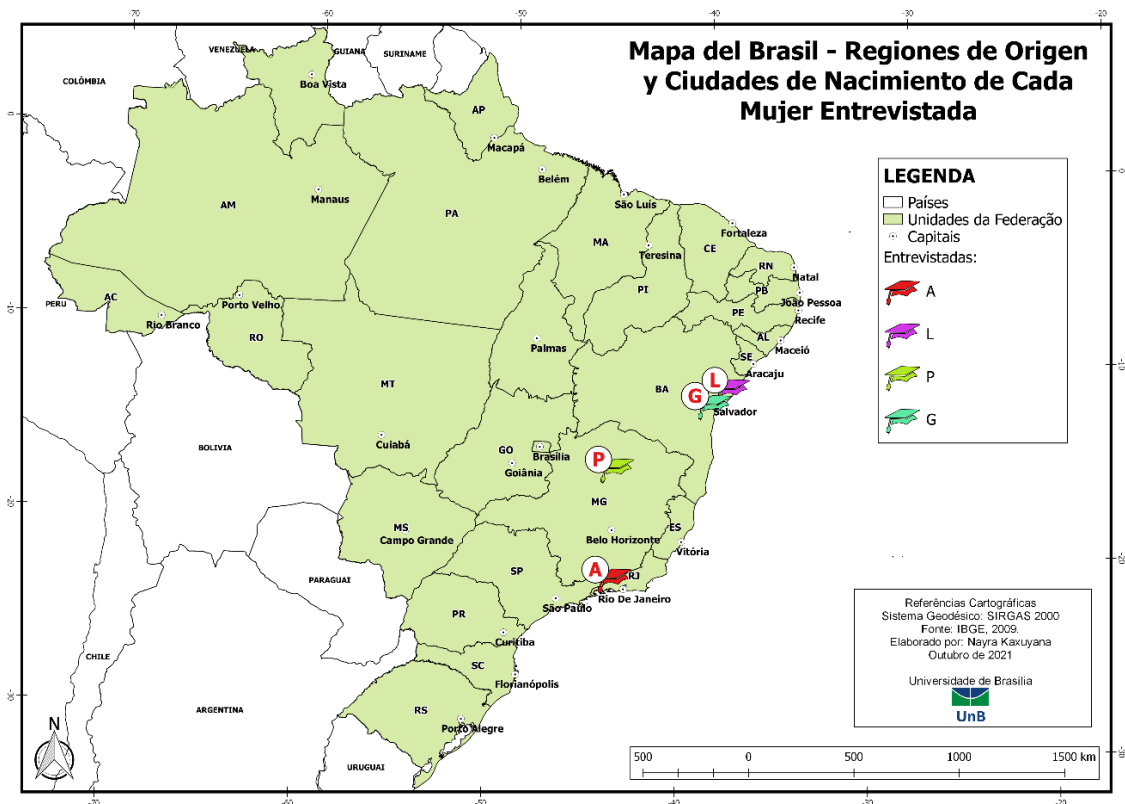


Figura 5. Mapa 1 Regiones de origen y ciudades de nacimiento mujeres entrevistadas brasileñas

Fuente: elaboración Nayra Kaxuyana, estudiante de Geografía – UnB, por medio del sistema GEODESICO, SIRGAS 2000, (Fonte IBGE 2009). Con base en los resultados de la presente investigación. Datos recolectados entre octubre de 2020 hasta diciembre de 2021, referentes a las 9 entrevistas.

En las entrevistas de las mujeres brasileñas, (Paola), hace alusión explícita a cómo su familia es una muestra de la migración interna nordestina al sudeste de Brasil; ella destaca que su color de piel es el resultado de todas las mezclas o “misturas” propias de esta zona del país, negra e indígena. En este fragmento plantea que no tiene certeza de dónde provienen sus orígenes negros y que sí tiene más indicios de sus orígenes indígenas, realidad que ella supone no se vive en otras regiones como Salvador Bahía, espacio geográfico en el cual hay una mayor concentración de personas negras en el país, esto según el (IBGE); o menos mezclas raciales en comparación con Minas Gerais, estado en donde según el (IBGE) las personas son predominantemente blancas y lugar al cual migraron sus padres.

(P) brasileira

(P): Então, é a mistura, é a minha região é o nordeste do Brasil dos meus pais. E se os meus pais não tivessem migrado do Nordeste pro Sudeste, essa população indígena do Nordeste ela migrou no século XVIII para minha região, então essa era como se fosse um cerco, eu seria remanescente dessa etnia indígena. Então eu não tenho ideia de onde possa ter vindo essa parcela negra da minha família, né, de África, essa relação, até mesmo porque o nordeste brasileiro tem uma semelhança com a Colômbia na questão de número de negros. Diferente de Minas Gerais e (com) Salvador, onde a concentração de negros é bem maior. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1.

En lo atinente a sus orígenes (Paola) también cuenta que proviene de una familia numerosa en la cual sus hermanas se dedicaron al cuidado de infantes y se tornaron profesoras de primera infancia; por su parte, sus hermanos son empleados-obreros con estudios básicos. (Paola) destaca que ella y su hermana mayor son las únicas que se formaron en la universidad y que la educación siempre estuvo ligada a su familia de alguna forma, según sus palabras.

(P) brasileira

(P): Eu sou caçula de uma família de 8 filhos, eu sei que você é de uma família grande também. Eu sou caçula e filha temporã, né? Ou seja, eu nasci quando meus pais já eram bem mais velhos e meus irmãos já eram adolescentes. Eu faço parte de um grupo bem pequeno da família que deu continuidade aos estudos, a minha irmã mais velha ela é doutora, ela trabalha com matemática indígena. Depois da minha irmã mais velha, eu tenho mais três irmãs que estudaram o básico, se casaram muito jovens e duas são professoras também, professoras do ensino infantil. Então minha família tem uma ligação com a educação, e os meninos também estudaram o básico, já foram pro mercado de trabalho. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1.

(Luísa) en cambio, subrayó los orígenes humildes de su familia en Feira de Santana, Salvador Bahía, nordeste de Brasil; planteó inicialmente que su madre y su abuela no

poseen nivel de escolaridad alguno, resaltó que su madre solo lee y tiene dificultades para escribir y que su abuela no lee ni escribe; esto en contraposición a la historia de (Luísa), quien es la precursora en ingresar a la universidad en la familia. Es decir, la primera en recibir una alfabetización completa que alcanzó a la educación superior, a diferencia de todos los miembros de su familia. Este acceso a la educación formal se dio posiblemente, entre muchas razones, a que en su época (Luísa) logró ingresar a la educación pública en Brasil a raíz del gobierno de Lula, contando con el apoyo de programas educativos del estado brasileiro y de su familia; a diferencia de su progenitora y abuela, quienes en sus respectivas épocas solo pudieron dedicarse a sobrevivir el día a día en trabajos domésticos y en el campo, como mujeres negras oriundas de un pueblo pequeño como Feira de Santana. Hablar de las condiciones de su madre y abuela, es el lugar de partida desde el cual (Luísa) se despliega a presentar y describir su trayectoria académica, que la llevó de Feria de Santana en el estado de Salvador Bahía a vivir actualmente en Pittsburgh en el estado de Pensilvania.

(L) brasileira

(L): Eu sou de Feira de Santana, na Bahia. É uma cidade próxima a Salvador. Sou nascida e criada nessa mesma cidade de Feira de Santana, e eu sou a primeira pessoa na minha família a ter uma educação formal, né, de terminar por exemplo a escola secundária. Minha mãe só estudou até o ensino fundamental 1 (Uno), que seria até a quarta série no Brasil. Ela sabe ler, mas escreve com muitas dificuldades, né? Minha vó não sabia ler também, não sabia escrever, nunca foi para escola. Então eu fui a primeira, e minha mãe é uma mãe (solteira), ela me cria sozinha, com minha avó (Morreu). Minha mãe está em Feira de Santana, minha vó também morava lá. O irmão de minha mãe meu tio estive li comigo também.

Meu tio ainda mora lá, mas não é na mesma casa que minha mãe. Então minha mãe tem a casa dela, e meu tio tem uma casa no fundo, como no quintal. Então são casas separadas, mas ele também mora lá com a minha mãe.

Então, eu terminei meus estudos na Universidade Estadual de Feira de Santana, estudei literatura e línguas, estudei inglês e português, e depois eu fui para a cidade de Salvador, na Bahia, que é a capital da Bahia, para fazer o mestrado em língua e cultura na Universidade Federal da Bahia. Luísa, entrevista, 11-06-2021.

(Gloria) se presenta enfocándose en los orígenes del contexto en el que vivía de niña, en dónde se crió y en cómo se dio su mudanza “de la zona baja a la zona alta de Salvador Bahía”. Dicho episodio significó cambios que marcaron toda su vida, es decir, este hecho fue leído por ella como su primera migración interna de barrios, de escuela, de entorno. Aquello puede ser leído como el inicio de un ascenso social a una mejor zona de la ciudad con nuevas oportunidades. (Gloria) comenta que su clase social originaria era media baja y describe la composición de su familia; recalca que su tío materno fue un

referente paternal que la ayudó a realizar sus estudios a pesar de que él solo había llegado a culminar su bachillerato “ensino medio”, vislumbrando desde muy pequeña que ella iría a ganar una beca para estudiar a los Estados Unidos.

(G) brasileira

(G): Então, meu nome é (Gloria), eu sou de Salvador, e eu sou da cidade baixa de Salvador. Salvador é uma cidade dividida, como várias cidades do Brasil, né? A gente tem essa região da cidade baixa, do subúrbio ferroviário, que são regiões mais afastadas da cidade, acabam tendo menos espaço, menos equipamentos urbanos, enfim. E eu falo muito desse lugar, porque dentro da própria cidade, quando você sai da cidade baixa para a cidade alta para morar já é uma ascensão, né? E eu precisei, minha mãe casou e eu precisei sair da cidade baixa para a cidade alta, e aí foi toda uma adaptação, estudar em outra escola, e tal. Então, dentro né, dentro da minha dinâmica interna esse talvez foi o primeiro momento da minha vida que eu considero que eu saí para estudar fora. Porque eu tava de alguma forma indo para um lugar de referência, todo mundo dizia que ia ser melhor para mim e tal. E eu sempre tive essa coisa de gostar muito de estudar, e eu tive um tio que já faleceu, eu sou de uma família de classe média baixa, e eu sou filha de pais separados, então eu cresci com a minha mãe, era a minha mãe que me criava, eu, minha mãe e minha vó. E eu tinha um tio, que era o irmão da minha mãe que não teve filho. E nessa lógica de classe média baixa, de bairro popular, meu tio ajudava muito a minha criação, né? Então eu estudava em escola particular aqui no meu bairro porque meu tio ajudava a minha mãe. E esse meu tio ele sempre disse que se eu estudasse muito, ele só estudou pouco esse meu tio, ele não tinha ensino médio. Mas ele dizia que se eu estudasse muito eu iria ganhar uma bolsa para os Estados Unidos, eu me lembro muito pequena, ele já falava isso na época. Gloria, entrevista, 14-06-2021.

Desde otra perspectiva (Ana) realiza una presentación breve de su familia nuclear detallando sus comienzos; en términos educativos, señala que sus padres lograron acceder a la educación superior. En este entorno se expone narrando el proceso formativo de su madre y cuenta emocionada que recientemente se tornó profesional en gastronomía. Las narrativas sobre sus orígenes se enfocan en varios elementos: visibilizar su lugar de procedencia en Rio de Janeiro, que es el barrio Realengo; las trayectorias educativas de los miembros de la familia, el acceso a la universidad de parte de ella y su hermano gracias a las políticas afirmativas estatales, enfatizando en que la educación es la primera apuesta de su familia.

(A) brasileira

(A): Sou do Rio de Janeiro, mas eu moro em São Paulo faz 9 anos. Eu fui pra São Paulo fazer o mestrado e o doutorado, a minha família, o meu pai e minha mãe são graduados, a minha mãe é formada em gastronomia, mas a minha mãe entrou na faculdade aos 60 anos de idade, terminou aos 63. A minha mãe se formou ano passado. Meu pai se formou na juventude, meu pai é contador, e meu pai se formou na década de 70 quando ele era jovem, então eu sou a segunda geração na universidade da minha família. Mas a gente cresceu num

bairro do subúrbio da periferia do Rio de Janeiro, chamado Realengo. Eu cresci aqui, eu tenho um irmão, meu irmão é formado também. Meu irmão é engenheiro, se formou também por ações afirmativas na UERJ. Então essa é a minha família, uma família negra que acreditou muito na educação, a gente é muito unido. Ana, entrevista, 25-06-2021.

4.1.2. Los orígenes de las colombianas

Mapa sobre regiones de origen de las colombianas

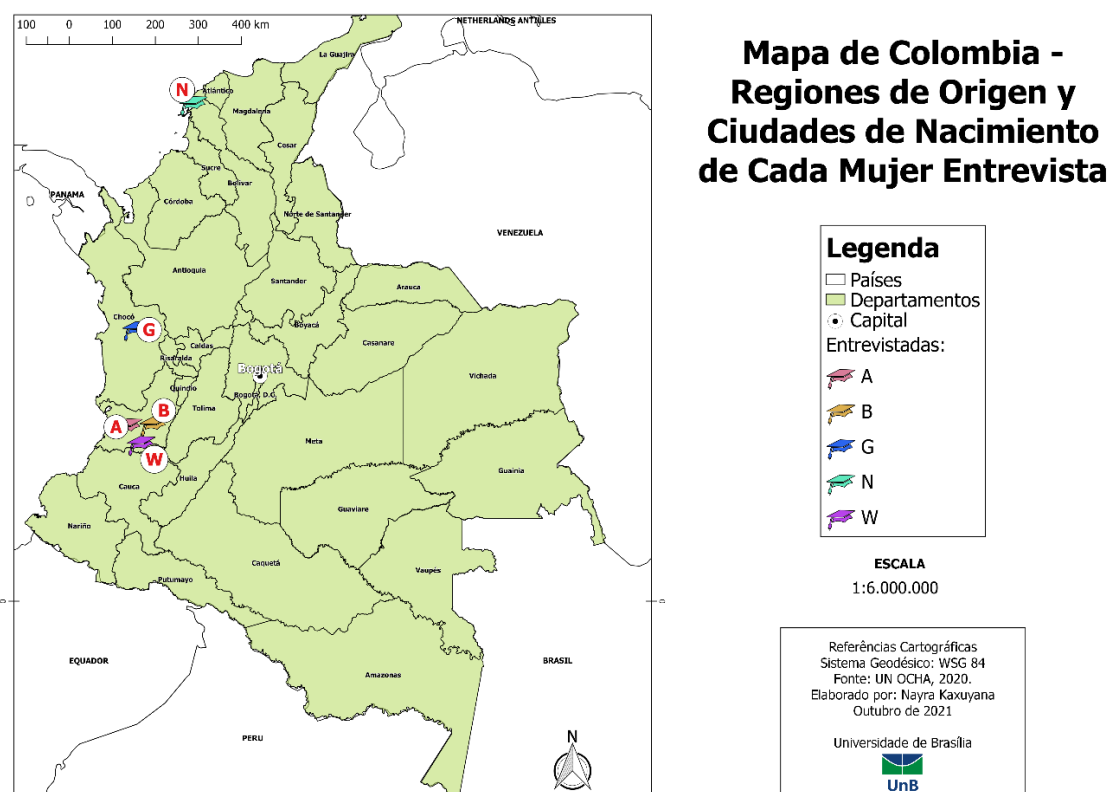


Figura 6. Mapa 2 Regiones de origen y ciudades de nacimiento mujeres entrevistadas colombianas

Fuente: elaboración Nayra Kaxuyana, estudiante de Geografía – UnB, por medio del sistema GEODESICO, SIRGAS 2000, (Fonte IBGE 2009). Con base en los resultados de la presente investigación. Datos recolectados entre octubre de 2020 hasta diciembre de 2021, referentes a las 9 entrevistas.

Continuando con este apartado descriptivo y analítico de los relatos sobre los orígenes de las entrevistadas colombianas cabe detenerse en la narración de (Génesis), quien hace gran énfasis en algunos aspectos de su familia extensa, relatando quiénes son sus antepasados o parientes colombianos a partir de los lugares de procedencia de la línea

materna y paterna. En este sentido, es relevante escudriñar elementos analíticos a tener en cuenta sobre lo que revela (Génesis) en esta presentación familiar que, a diferencia de las otras mujeres entrevistadas, va más allá de reseñar a su familia nuclear y brindar algunos datos puntuales de la familia extensa. (Génesis) ofrece un relato en el que distingue su concepción de familia y sus orígenes; remarca que proviene de una familia nuclear interracial, con poder adquisitivo y formaciones académicas de varias generaciones atrás. Esto va en contravía con las demás entrevistadas colombianas que mencionaron pertenecer a familias con padres y madres negros o afrodescendientes, por ejemplo. (Génesis) es la única que apunta a que en ambas familias de procedencia (blanca - negra) y en generaciones atrás, ya se habrían propiciado procesos de formación educativa importantes e incluso, algunos de sus parientes hicieron parte de espacios de participación e incidencia política y de poder económico. (Génesis) manifiesta tener un acceso al conocimiento explicado en antecedentes familiares, lo que refleja una actitud de bienestar y satisfacción acerca de sus orígenes. La entrevistada recuerda entonces las trayectorias de su familia materna inicialmente, resaltando en su narrativa su incidencia política en el departamento, en una de las regiones colombianas con mayor población negra (Chocó).

(G) colombiana

(G)... mis padres ya están fallecidos y mis abuelos, pero todos mis abuelos, mi abuela materna. Toda mi familia materna es afro colombiana, quiere decir mi abuela, mi abuelo de parte de madre, mi mamá, mis hermanos, mis tíos son oriundos de la familia Córdoba que son como una familia bien conocida en el Chocó. Es la familia o grupo con el sistema familiar más destacado a nivel político, a nivel étnico también pues han desarrollado una estructura social interesante a lo largo de muchos años en el Chocó, ayudando la región. Entonces ahí está mi bisabuela Rosa Córdoba, está mi abuela Emma Valencia Córdoba. De ahí sale mi abuelo también, que es otro descendiente de los Vivas del Chocó, se llamaba Luis Felipe también. Y luego está mi mamá Emma Valencia, hija de otra Emma, de Emma Valencia también. Y luego están pues mis tíos y mis tías, que son mis descendientes principales, que son entre los Valencia, que son también oriundos de Tutunendo del Chocó. Y están los Córdoba, que son oriundos de Nueva, del departamento del Chocó, que es una de las familias más, consideradas de pronto con una estructura social mucho más afro que en otros lugares. Génesis, entrevista, 10-06-2021.

(Génesis) continúa relatando posteriormente los orígenes de su familia paterna a la cual denomina como mestiza y blanca, puntualizando que procede de la región antioqueña, así como de Boyacá, Caldas y del municipio de Riosucio en el Chocó. Al igual que con la familia de su madre (Génesis) utiliza como recurso narrativo en su presentación el destaque de logros alcanzados por esta línea de su familia en varias

generaciones, entre los que se encuentran formación académica, trascendencia política, poder adquisitivo.

(G) colombiana

(G): Luego está el lado de mis padres. Mi papá tiene, como una mezcla de mestizo, indígena o indio de Boyacá. Mi abuela paterna era boyacense. Mi abuelo paterno era antioqueño, pero con familiares chocoanos también. En su ante antepasado tenían también una estructura social en Riosucio, que fueron las primeras migraciones paisas al departamento del Chocó de comerciantes. Entonces ellos se asentaron en el redondel, en el área de Riosucio. Subieron a Quibdó y asentaron un sistema estructurado de desarrollo social, académico y político en el departamento que se está. Mi abuelo era Ricardo Echeverría, el que fue senador en Caldas, en Medellín, fue senador por dos periodos en Medellín y fue también magistrado de la Corte y terminó siendo catedrático de la Universidad Nacional. Vengo de una familia estudiada. De mucho desarrollo académico en sus inicios. Como empezó en un ascenso, luego en una mitad de un descenso y luego un nuevo ascenso. Algo así, decía mi papá, su profesión era administrador de empresas, pero él era más periodista por el sistema de los Echeverry todos son periodistas donde tú lo quieras encontrar en su sistema de patrones familiares, todos son o terminan siendo periodistas o locutores o algo así, bueno. Mi papá fue también periodista, tenía una estación de radio, un programa de radio y pues él se dedicaba a eso, a fortalecer a la comunidad negra del departamento. Siempre estaba fortalecido, tratando de inculcar el valor de la comunidad, a pesar de que él era paisa. Entiendes. Génesis, entrevista, 10-06-2021.

Siguiendo con las narrativas de (Génesis) sobre el origen interracial de sus familiares y sus logros académicos, políticos y económicos, es oportuno indicar que para ella es significativo lo que sus padres y abuelas le decían sobre ser una mujer negra. Es interesante presentar e interpretar las narraciones de (Génesis) a partir de cómo en su relato destaca la necesidad de sus padres y abuelas de implantar en ella y sus hermanas actitudes de autovaloración sobre sí mismas en relación a su color de piel, a través de adjetivos calificativos utilizados como (diosas de ébano) y roles relacionados con su estatus social (princesas).

(G) colombiana

(G): ... Mi papá era una persona muy consciente de su familia, de sus hijas, de sus hijos que reforzaba permanentemente el valor de ser negro. Mis padres nos hablaban sobre el valor de ser mujeres negras, que no le bajáramos la cabeza a nadie, que éramos princesas, que éramos divinas... así. Y mis abuelas, que eran mujeres muy líderes en un grupo matriarcal muy fuerte en el Chocó. Siempre nos decían 'diosas de ébano' a nosotras, especialmente a mí y a mis hermanas, nos decían que éramos 'diosas de ébano', que éramos nacidas en una corriente del río Atrato. Ellas creaban toda una fantasía completa cuando nos hablaban... era una corriente de oro, pues en el Chocó había mucho oro. Génesis, entrevista, 10-06-2021.

(Génesis y Wara) son las únicas que manifiestan tener orígenes chocoanos directos por sus padres y abuelos; vale la pena traer a colación que ambas en sus relatos mencionan que el sustento económico de algunos miembros de sus familias en el Chocó provenía de la explotación del oro, este trabajo posibilitó las adquisiciones económicas y el ascenso social en la región. O sea, se intuye que este tipo de trabajo permitió un ascenso social, inversión económica en la región e hizo viable la formación educativa para algunos miembros de estas familias. Se hace referencia a cómo ambas abuelas eran mineras, comerciantes y lideresas, quienes ofrecieron sustento económico para que sus hijos pudieran estudiar o trabajar en el comercio. En estas historias el poder adquisitivo marcó una diferencia a nivel generacional, que conllevó al impulso social en algunas familias negras de ascendencia chocoana (próximas generaciones, descendientes, los padres de las entrevistadas y para ellas). En la narrativa se menciona que de estas familias provenía, por ejemplo, uno de los primeros políticos negros en llegar al Senado de la República de Colombia.

(G) colombiana

(G): Mis abuelas también eran mineras y ellas producían y sacaban su oro y siempre se mantenían con mucho dinero. También eran mujeres muy interesantes. Eran muy interesantes...muy emprendedoras y particularmente muy líderes en la comunidad. Mi abuela materna era como decirlo así...la más conocida, aquí se le dice como marchante político de Diego Luis Córdoba, que era un líder político, que también fue senador, que era su sobrino, fue el primer senador afro, por decirlo así, a nivel de la República en Colombia. Génesis, entrevista, 10-06-2021.

(W) colombiana

(W): Mi abuela era minera, pues para la época no era muy común estudiar y menos para las mujeres negras del Choco. Para la época de mi abuela, ellos tenían muchos negocios en el Chocó, comercio, bares, tiendas y tenían también minas de oro, entonces mi abuela se dedicaba mucho al comercio, ella quería que sus hijos estudiaran. Mi tía y mi papá, los dos estudiaron para ser docentes, entonces mi papá pues ya tenía el ejemplo de mi tía y así sucesivamente... todos seguimos. Wara, entrevista, 04-09-2021.

En concordancia con la exposición sobre la familia que realiza Génesis, (Wara) de ascendencia chocoana, también habla sobre su línea materna y sus abuelos trabajadores (ama de llaves y obrero de la construcción), evidenciando cómo comienzan a darse en su familia giros generacionales en función de un ascenso social que marcó el ingreso a la universidad de su madre y su tío. Este hecho puede ser leído como un inicio del proceso

de formalización de la educación y ascenso social en la familia de su madre, que trascendió en que (Wara) visualizara y siguiera este camino e igualmente se formara como médica. (Wara) destaca que su abuela materna trabajaba con una familia de dinero como “ama de llaves”, término que representa una “trabajadora doméstica” o persona de extrema confianza que se encarga de administrar la casa de los “jefes o patrones”. De su narración se deduce que (Wara) utiliza el término para mostrar que el cargo de su abuela implicaba responsabilidades administrativas de la casa. Traducido al inglés sería “housekeeper”; en portugués, por ejemplo, sería una “gobernanta”, que representa más poder, estatus y retribución económica, o sea, significa un poco más de remuneración salarial en contraste con una empleada doméstica común interna o externa, además que plantea una connotación administrativa de mayor interacción con los “patrones”. Temáticas trabajadas por Posso (2008).

(W) colombiana

(W): Por la parte de mi mamá, mi tío, tengo un tío, o sea, mis abuelos no eran profesionales; mi abuelita era como una “ama de llaves” en una casa pues de gente muy adinerada y mi abuelo trabajaba en construcción y mi mamá estudió enfermería profesional, pero ella tenía un tío, o sea mi tío, el hermano mayor de mi mamá. Ya había estudiado también, entonces como que ella estudió, siguió el camino de mi tío. Pero realmente digamos, la familia de mi mamá es muy extensa, ellos fueron como 14 hermanos y de ellos solamente dos estudiaron en la universidad, mi mamá y mi tío. Wara, entrevista, 04-09-2021.

(Wara) plantea que sus padres emigraron a Cali y las próximas generaciones establecieron su vida allí. Cali es una ciudad que históricamente ha recibido migraciones provenientes de la región Pacífica de Colombia y de la región suroccidental; su población actual está compuesta en gran parte por migrantes afrodescendientes de los departamentos de Chocó, Nariño y Cauca. Urrea (2004), Posso (2008), Lozano (2019).

(W) colombiana

(W): ... cuando mi papá tenía como unos 16, 18 años, más o menos, ellos emprendieron ese proceso de migración a Cali y desde ahí se quedaron siempre en Cali; o sea, como que ya restablecieron todo en Cali y han trabajado pues ahí siempre, solo iban a visitar al Chocó. Wara, entrevista, 04-09-2021.

En el caso de (Génesis) y (Wara) sus familias son oriundas de un departamento con poca inversión económica y social de parte del estado colombiano, considerado como uno de los más empobrecidos en el país y con población mayoritariamente negra o afrocolombiana; contradictoriamente, es una región geográfica rica en recursos naturales

explotados por el gobierno y la industria nacional e internacional. Sin embargo, es llamativo que algunos miembros de estas familias lograran acceder a la educación universitaria e insertarse en la política, metas inalcanzables para muchos afrocolombianos en esa época. Sin duda, esto fue posible debido a esfuerzos personales, familiares y a la disposición de recursos económicos propios. O sea que no son resultado de la presencia del Estado en la región, que décadas atrás era todavía más precaria que en la actualidad; la mayoría de sus descendientes, según las entrevistadas, tuvieron que migrar a las grandes ciudades colombianas (Bogotá, Medellín, Cali) para estudiar, trabajar y allí fueron consolidando sus vidas.

En el caso de (Alma) ella enseña su familia centrándose en las pocas oportunidades que poseían a nivel académico y laboral, además destaca la falta de protección que sus padres vivieron en la crianza con sus familias; su padre, huérfano de madre, no tuvo los cuidados básicos desde pequeño y su madre no accedió a las orientaciones necesarias para aprovechar sus habilidades intelectuales. (Alma) manifiesta en su narración que sus padres desde muy temprana edad tuvieron que salirse del sistema escolar (desertar-deserción escolar). Su padre terminó en la escuela nocturna la primaria, ya siendo adulto en la ciudad Cali, Por su parte la madre, a quien (Alma) considera una mujer muy inteligente, solo pudo estudiar hasta séptimo de bachillerato porque su abuelo no le permitió continuar con sus estudios “...la arranco” de la escuela en el municipio de Buenos Aires en el departamento del Cauca, “prácticas de crianza habituales como formas de castigo en el campo, cuando una mujer adolescente tenía novio o pretendientes”.

(Alma) narra paso a paso la niñez y juventud de sus padres que sucedieron en el campo en los municipios de Suárez y Buenos Aires en el departamento del Cauca, lugares en los cuales había pocas perspectivas de subsistencia para jóvenes pobres y negros. A causa de ello migraron internamente a la ciudad de Cali en el departamento del Valle del Cauca⁸⁶, la llamada capital del suroccidente colombiano. En este caso, sus padres jóvenes negros migraron a trabajar para realizar actividades independientes y vivieron precarias condiciones laborales al no poseer mayor escolaridad. (Alma) dice que su padre se

⁸⁶ El Departamento Administrativo Nacional de Estadística DANE en el 2020 afirma que el total de la población actual en el departamento del Valle del Cauca, uno de los departamentos mencionados en las narraciones y ubicado en la región Pacífica, se estima en 4.532.152 habitantes. Su capital es Cali con 2.545.682 habitantes. Según el DANE 2021, Cali tiene la mayor concentración de población afro en Colombia, con un 26.4% del total de sus habitantes, es decir, más de 800 mil⁸⁶. En cuanto a la distribución geográfica y étnica este departamento cuenta con la mayor concentración de personas que se auto declaran negras, afrocolombianas, raizales o palenqueras del país.

sostuvo haciendo toda clase de servicios varios tales como mesero, cuidador de carros, vendedor de ropa- mercancía, obrero de construcción, entre otras; y su madre laborando como empleada doméstica, en la cocina, principalmente. A ella vivir en el campo no le atraía, al no seguir estudiando migró rumbo a Cali, formó su familia y ya le fue más difícil lograr sus metas, menciona.

(A) colombiana

(A): Mis papás no son personas con educación formal completa. Mi papá terminó la primaria como adulto en la nocturna; y mi mamá, ¿pues mi abuelo la arrancó [la sacó] cierto? como dicen ellos, en séptimo. Mi abuelo la arrancó porque... ha tenido un novio... pero ella siempre fue muy inteligente, tenía mucho potencial, y eso marca, digamos, creo que la posición de ella en la familia. Mi mamá se vino para Cali desde allá, desde el campo.

Estaba estudiando al principio en el colegio, mi abuelo la mandada a estudiar a Buenos Aires, Cauca. Y cuando acabara el colegio, podría venir para acá a trabajar en Cali, pues, en casa de familia, como empleada doméstica.

Y mi papá, pues, digamos...su mamá murió cuando él era muy joven, de alguna manera su papá, o sea, mi abuelo, no estaba como muy pendiente de sus hijos, los mantenía como de mano en mano a todos ellos. Era como... una crianza con mucha libertad, pero también mucha falta de afecto, de protección, ¿me entiendes? Mucha falta de figuras maternas, paternas, mucha desprotección, muy, muy descuidado mi papá... Sí, muy solito, muy solito entonces... Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1.

Al final de la narración, comentar la anécdota sobre cómo su padre fue velado con la camisa de “Harvard” que (Alma) le obsequió, generó un momento muy simbólico y ocasionó en la entrevista silencios y pausas, puesto que para ella pensar en esa imagen significó sentimientos de nostalgia, más al mismo tiempo de cierta tranquilidad, que se vio reflejada en la necesidad de relatar esta parte de su origen y el de sus padres. En otro momento de la entrevista (Alma) recuerda que su padre se sentía muy orgulloso de la trayectoria de ella y de haber ingresado a esa universidad, entonces una forma de homenajearlo al morir fue de esa manera. Cuando (Alma) hace hincapié en la vida difícil de su padre desde muy pequeño, dedicado a sobrevivir para lograr sostener su familia, este episodio tan particular de la velación o entierro con la camisa de “Harvard” cobra un sentido metafórico. Esta parte del relato obliga a pensar en la imagen de lo que representa un hombre negro humilde, sin escolaridad, proveniente de uno de los territorios más pobres de Colombia y con la mayor presencia del conflicto armado, edificado además por la herencia colonial de esclavos negros y pueblos indígenas; todo esto en contraste con el contar con una hija que consigue ingresar en la contemporaneidad a una de las mejores universidades del mundo, a realizar un doctorado.

(A) colombiana

(A): A mí me pone muy nostálgica hablar de mi papá. Mi papá falleció también hace poco (silencio - pausa)
... Pues a mi papá cuando lo enterraron le pusieron en la sala de velación una camiseta de Harvard que yo le regalé, a mi papá le gustaba. Mi papá y mi mamá estaban muy felices, orgullosos por que entré a Harvard y después se enfermó y se murió, es muy triste; mi mamá sí me visitó. Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1.

(Alma) se refiere también a que su madre siempre quiso ser maestra de escuela, como su hermana, o sea su tía. Esta última logró forjarse como profesora en una vereda del municipio de Suárez Cauca “en la montaña bien arriba”, ingresando al magisterio de profesores y obteniendo una pensión. Es decir, la tía de (Alma) consiguió para su época una mayor estabilidad laboral y económica como maestra del magisterio en la vereda que su madre, quien no siguió el mismo camino y tuvo que trabajar la mayoría del tiempo en el servicio doméstico. Aunque cumplió las veces de maestra de escuela durante dos años en la “montaña” en Suárez, después regresó a Cali, a su antiguo trabajo en una casa de familia. Tal decisión todavía le pesa a su madre, repite (Alma), pues en ese momento no exigían muchos estudios para ejercer el cargo de profesora y podía formarse estando en ejercicio e ir escalando, como lo hizo su tía. (Alma) utiliza como recurso narrativo el hablar de los orígenes de sus padres dejando en evidencia que la migración a Cali conllevó el que se conocieran, recordando esa parte de sus realidades, antes de que ella naciera.

(A) colombiana

(A): Bueno, en fin. ... entonces, mi papá consiguió un trabajo en una fuente de soda que llamaba Fuente Azul, que queda en la tercera como con cincuenta y dos. Mi mamá, mientras tanto, había trabajado en varias casas de familia. Y estaba cansada de trabajar en casa de familia, pero no había qué más hacer. Bueno, uno podía ser maestra, sin ser bachiller en esa época. Entonces, una tía le propuso ir con ella, y estuvo dos años enseñando en el campo mi mamá, pero no le gustaba. Ya, ya no se acostumbró al campo, me entiendes. Allí era profesora, respetada como profesora, pero ya tenía que ir montaña arriba, bien arriba.
Una decisión de la que ella se lamenta mucho hasta ahora porque dice “yo me fuera pensionado, pudiera tener un ‘sueldazo’, pues que mi tía ahorita tiene sus cosas, una casota”, lo que ganaban en ese tiempo los profesores, era mucha plata. (A) - Y dijo “no, no me acostumbro al campo, no me acostumbro”, y se volvió. Y cuando se volvió, volvió a la última casa de familia donde trabajó. Luego empezó a trabajar como en cafeterías, restaurantes, hasta que llegó a Fuente Azul, y ahí se conoció con mi papá. Entonces, cuando llegaron, mi papá era el mesero y el que ponía la música, que es lo que siempre le ha gustado. Y mi mamá estaba en la cocina. Y entonces, a ella le ofrecieron vivir allí. Porque ella tampoco tenía donde vivir en Cali, fue como una buena transición, porque no tenía plata para pagar un arriendo, ni ahorros. Ahí se conocieron [...] Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1.

(Naiara) muestra su familia nuclear y resalta el nivel de escolaridad que poseen todos permitiendo indentificar que la educación es importante para su familia, acentuando que su padre es médico, su madre profesora de colegio y sus hermanos profesionales en arquitectura e historia. Detalla el proceso de su madre y cuenta cómo logró tornarse profesional pues aprovechó la oportunidad de una beca, resalta que este proceso de formación académica de sus padres sólo ocurrió cuando ella estaba en la niñez; es decir, sus padres tuvieron que estudiar y sostener la familia paralelamente. (Naiara) se auto reconoce como una mujer negra, explica que siempre tuvo conciencia de ello, refiere a que su origen proviene de una familia con ambos padres negros oriundos del Caribe colombiano, más exactamente de la ciudad de Cartagena, características que los hacen particulares como ella lo llama “república independiente”.

(N) colombiana

(N): Crecí en una familia negra, ambos padres son negros entonces siempre hubo una conciencia de eso. No fue una cosa que descubrí en los Estados Unidos, sino que siempre tuve esa conciencia de mujer negra que vino a EEUU, caribeña, además. Creo que los caribeños tienen siempre eso de resaltar la identidad caribeña y sobre todo en Colombia, que nos consideramos una república independiente. Mi padre es médico y mi mamá es licenciada en religión, ella logró estudiar a distancia con nosotros chiquitos pues se ganó una beca y la aprovechó. Yo tenía como 8 años, ella estudió en la Javeriana, ella fue profesora de primaria y bachillerato por varios años en colegios en Cartagena. Tengo dos hermanos, ambos estudiaron, mi hermano menor es arquitecto y está en Cartagena y mi otra hermana mujer es historiadora, ella también se vino hacer doctorado aquí a los Estados Unidos, en Connecticut; un estado realmente muy blanco donde solo se habla inglés, ella se adaptó muy bien allá... Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) realiza su presentación inicial enfatizando en su trayectoria académica y sus áreas de interés, dejando ver cómo su foco de estudio está atravesado en la actualidad por los territorios o diásporas negras en el Caribe y Brasil, aspecto que revela cómo sus orígenes caribeños se entrelazan con sus intereses investigativos.

(N) colombiana

(N): Me encuentro finalizando el doctorado en ‘Literatura latinoamericana y estudios culturales’. Mi foco es sobre todo el arte, literatura, artes visuales, cine, performance, fotografía, arte contemporáneo, ese es como el periodo que trabajo siempre. Ahora estoy con una línea más enfocada en la producción intelectual en la diáspora negra en el Caribe y Brasil. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Bárbara) relata sus orígenes a partir del nivel de escolaridad de sus padres, hace hincapié en que su padre alcanzó un nivel de escolaridad profesional y su madre comenzó como enfermera auxiliar y después continuó formándose. (Bárbara) aclara que su padre es profesor de colegio y su madre trabajaba como auxiliar de enfermería. Narra que transcurrió los primeros ocho años de edad en el municipio de Puerto Tejada en el departamento del Cauca, de donde son oriundos sus padres; y que después migraron internamente a Cali donde se radicó su familia. (Bárbara) reflexiona en relación a cómo a raíz de que su padre fue profesor de un colegio en Ciencias Sociales siempre tuvo libros en su casa y a que él la llevaba al colegio donde trabajaba, situación que la familiarizó desde pequeña con la academia, supone. Al final (Bárbara) destaca que estudió en un colegio privado de Cali de clase media alta, hecho que determina sus orígenes y el inicio de su trayectoria académica.

(B) colombiana

(B): Mi papá es profesor en Ciencias Sociales y Filosofía de colegio y mi madre fue auxiliar de enfermería aquí, pero mi mamá es menor que mi papá, entonces, cuando se casaron, mi mamá no había acabado de estudiar; pero siempre en mi casa mi papá tuvo libros y yo iba al colegio con mi papá y esas cosas; entonces yo crecí en Puerto Tejada Cauca como hasta los ocho años, más siempre mantuve contacto en Puerto Tejada con mi familia y después mis papás se fueron a vivir a Cali y en Cali estudié en el Colegio Americano, no sé si sabés, que queda por ahí por la entrada a Meléndez... Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

4.2. Narrativas y Motivaciones: inspiraciones que las hicieron movilizarse

Las narraciones abordadas en esta investigación revelan que para algunas de las entrevistadas la posibilidad de viajar a los Estados Unidos se configuró en una alternativa que podría ser llevada a cabo solo cuando se cursaran los estudios posteriores al pregrado. Para ellas el motivarse con ser estudiantes internacionales o trabajar en el exterior en empleos cualificados no se tornó en un plan de vida viable inicialmente, debido a que pensar en dicha opción implicaba muchos esfuerzos económicos, emocionales y logísticos.

Según la UNESCO (2019), la tendencia de los estudiantes internacionales en el 2017 era de más de 5,3 millones, frente a los 2 millones del año 2000; más de la mitad estaban matriculados en programas educativos en países de destino como Estados Unidos, Reino Unido, Australia, Francia, Alemania y Rusia. Dentro de los principales países de

origen se encontraban China, India, Alemania, República de Corea, Nigeria, Francia, Arabia Saudita y varios países de Asia Central. En referencia a los países latinoamericanos con más estudiantes internacionales estaban en aquel momento Brasil, México, Colombia, Venezuela y Argentina.

Según datos reportados por el Departamento de Seguridad Nacional de EE.UU. en un artículo de la cadena BBC Mundo, Brasil también encabezó la lista de los países latinoamericanos que incrementaron el número de estudiantes en Estados Unidos entre 2016 y 2017, con la adición de 1.500 nuevos alumnos a las aulas universitarias. Continúa Perú con 235 estudiantes más, Ecuador con 219 y Colombia con 217. Esas cifras contribuyen a entender el aumento de 6,5% experimentado en el número de sudamericanos matriculados en centros educativos estadounidenses.

Por ejemplo, en el caso de (Lucía), una brasilera con estudios profesionales en Lengua Portuguesa, tuvo interés en estos intercambios al ser licenciada en lenguas y saber inglés, español y portugués, pero solo conoció que existía un programa de becas que brindaba para ella una posibilidad real y viable de trabajar y estudiar en el exterior cuando cursaba sus estudios de maestría.

En contraste con la brasilera (Paola) quien no aspiró a realizar un intercambio o pasantía nunca; para ella no era viable puesto que no sabía inglés y no tenía dinero, solo vino a contemplar la posibilidad cuando estaba cursando el doctorado y conoció una beca específica para población negra en la cual encajaba su perfil académico y esto la incentivó. Contrario a los casos de las otras mujeres entrevistadas (Lucía, Gloria, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Wara, Génesis, Bárbara, colombianas), se identifica en sus relatos la estructuración de una meta o deseo desde temprana edad, que estuvo en concordancia con la preparación profesional y aprendizaje de la lengua inglesa; o sea, en ellas se instauró la idea de viajar y estudiar en el exterior desde la adolescencia, fomentada por las redes familiares, educativas o comunitarias.

En resumen, las mujeres de este estudio se pensaron tránsitos que implicaron una motivación para viajar al exterior con el objetivo primordial de cualificarse profesionalmente, sobre cualquier otro interés, específicamente, realizando estudios de posgrados, orientados a la investigación, docencia y paralelamente al aprendizaje del idioma inglés, como nos sugiere Bermúdez (2010, 2015).

Esto sucede en contraste con otros estudios sobre migración en latinos y mujeres latinoamericanas cuyos motivos de viaje están relacionados directamente con la

necesidad del mejoramiento de las condiciones económicas como proyecto familiar, problemas de seguridad, casos de violencia intrafamiliar o en el marco de conflictos armados, etc. Lo anterior es referenciado en algunos de sus estudios, Assis (1999, 2007), Portes (2005), Silva (2009) González & Delgado (2015).

También se identifica que las circunstancias en las que viajaron las mujeres de esta investigación se enmarcan en motivos relacionados con su trayectoria política, académica y comunitaria, en conexión con la militancia en el Movimientos Negro y en grupos de conciencia racial, puesto que la mayoría accedió al viaje a través de proyectos o programas de fomento para estudiantes en el exterior con políticas específicas para población racializada en América Latina, otras ofertas para trabajar enseñando portugués o español y otras para estudiar inglés continuando su formación académica y laboral en EE.UU.

4.2.1. Motivaciones de las brasileñas

(Paola) relata en la entrevista que no tuvo el “*american dreams*” o sueño americano pues no tuvo una preparación previa en su proyecto de vida que le permitiera contemplar, por ejemplo, hacer un intercambio a países en el extranjero o aprender inglés para cumplir con los requisitos exigidos en convocatorias o becas (edítales) ofrecidas para países anglófonos o del llamado ‘primer mundo’; ella no pensó en migrar ni en estudiar fuera. Esa meta no estuvo en su radar inicialmente, es decir, no la contempló como parte de su trayectoria profesional, argumentando que “para personas negras ya es difícil desde pagar un curso de inglés”.

Lo anterior, en contraste con la realidad de sus amigos “blancos” de la universidad privada donde cursó el pregrado, como ella refiere en la entrevista, que sí contaban con esa preparación desde niños o adolescentes, muchos ya habían realizado estudios de inglés, intercambios y viajes turísticos a “Disney”.

Sin embargo, su perspectiva cambió, cuando se mudó de ciudad, ya efectuando el doctorado. (Paola) tuvo la opción de participar en el edital o beca Abdias do Nascimento para hacer el doctorado Sanduiche, ofrecido particularmente para población negra brasilera, proyecto que ella y su orientadora en Brasil, creyeron contribuiría en su proceso formativo de investigación. Entonces decidió aplicar siendo la única en su universidad en hacerlo en ese momento, motivada no solo por su deseo personal de conocer el país

norteamericano, sino también contemplando la oportunidad como un acontecimiento político en coherencia con su proceso investigativo, que tiene que ver con explorar cuestiones sobre la historia y el arte en mujeres afro brasileñas. (Paola) se sometió al proceso de selección sabiendo que no cumplía la pro eficiencia en el idioma inglés, situación que la puso en circunstancias a las que ella se refiere como “difíciles, adversas o vulnerables”. En relación a esto (Paola) reflexiona sobre la circunstancia de que a pesar de no haberse preparado previamente para una oportunidad como esta, por cuenta de no cumplir con el requisito de hablar inglés, insistió en el proceso de selección; siendo así debió justificar ante los directivos el porque era tan importante que ella, como única mujer negra postulante cumpliendo los demás requisitos a esta convocatoria en esa área de estudios, pudiera acceder a la oportunidad de viajar a los Estados Unidos y vivir la experiencia académica y migratoria.

(P) brasileira

Eu fiquei no departamento interdisciplinar da universidade de Minessota, que tem um convênio com a Universidade de Uberlândia através do edital Abdias do Nascimento.

E não foi um acontecimento pessoal, foi um acontecimento político, né? E comigo eu levei tantas outras mulheres, como também homens negros, pessoas brancas com quem eu me dispus a entender o que significava isso, essa conquista, né? Sobretudo pros meus amigos brancos, de classe média alta, que falavam em inglês, já viajavam a Disney, tinham toda uma preparação intelectual para o que me aconteceu. E do outro lado, nem o inglês eu falava. Então isso foi um acontecimento absurdo pra quem, por exemplo, fala inglês, a pessoa falava inglês e sabia que eu também não tinha o *american dreams*, o que já era um indício de que eu podia sofrer muito, né? Por estar indo uma folha em branco, no sentido de nunca ter desejado, nunca ter imaginado nem um tipo de perspectiva de conhecer o norte da América. Então foi um acontecimento que se pensar dentro da minha preparação psicológica, intelectual, foi da noite pro dia. Eu acordei e ao meio dia recebi um bilhete pra estar no dia seguinte lá... Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

(Paola) revela las limitaciones que vivió en este proceso siendo una mujer racializada, de bajos recursos, que vivía en una ciudad donde no había universidades con doctorado, aspectos que influyeron en la no estructuración de un proyecto en el que pensara que era viable estudiar en el exterior con una beca. Sólo se contemplaron estas oportunidades al trasladarse a una ciudad más grande cuando ingresó a una universidad pública en la que inició el doctorado y se informó sobre el edital Abdias do Nascimento de 2018, la opción más cercana a su realidad. Es decir, para (Paola) esta posibilidad no se ajustaba a su vida.

(P) brasileira

(P): Então eu não tinha inglês, eu nunca estudei inglês, de modo algum. Porque inglês pra nossa população negra demanda tempo e dinheiro, duas coisas que um estudante negro não possui. E quando eu vim pra universidade já não existia, no meu departamento, incentivo de auxílio.

Então eu mudei de uma cidade, na minha cidade não tinha doutorado, eu vim pra cá pra fazer o doutorado, aí quando eu chego aqui não tem bolsa auxílio pra estudantes de história, que é um recorte também brasileiro, né? As ciências humanas e sociais vivem de mendigar incentivos do governo. E com essa, pra que eu continuasse o doutorado, simplesmente pra continuar o doutorado sanduiche a única perspectiva que existia dentro da universidade era eu tentar o edital Abdias do Nascimento de 2018. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

Es importante remarcar que (Paola) comenta en detalle todo lo que le implicó pensar en viajar más de un año por fuera de Brasil a partir de la oportunidad que ofrecía el edital Abdias do Nascimento, que según ella era su única opción. La entrevistada describe en sus narraciones algunas de las dificultades que implica preparar un viaje como ese para una persona en sus condiciones económicas, junto con las limitaciones que tuvo que afrontar al tener un bajo nivel de pro eficiencia en inglés.

(P) brasileira

(P): É, demora um pouco, né, pra caixa a ficha, exatamente porque são vários processos, né? Não é só você receber a passagem e pegar o voo, tem toda uma vida que você tem que organizar pra se ausentar por um ano, eu tive muitas dificuldades relativo à retirada do visto, porque é um valor muito alto para quem vem da classe social que eu venho, que é de família de trabalhadores. Não é uma família que tem posses, que pode, sei lá, um tio dar o dinheiro para eu ir tirar o visto. Que é uma deficiência desses programas de pós-graduação no Brasil, que para o estudante tentar sonhar, ele tem que ter um passaporte, que é um valor x, um visto que para ser tirado numa capital do país com outro valor x, toda uma orçamentária que faz a gente nunca pensar em tentar até mesmo um programa público de doutorado, que eu já tinha olhado antes e pra mim era imprevisível. Eu só tive fôlego pra tentar o edital Abdias Nascimento aqui na UFU porque previamente, através do currículo eu sabia que eu teria poucos candidatos. Então eu pensei que quanto ao inglês eu teria condições de me preparar em 4 meses, porém não tinha o nível porque não tinha tempo e não tinha dinheiro pra me preparar. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

En el caso de (Luísa) ella recuerda que en el segundo año de la maestría que cursaba en Salvador Bahía – Brasil, surgió la oportunidad de aplicar al programa de *Fulbright*, más deja ver que no era su principal objetivo de vida, es decir, no era una meta prioritaria en ese momento o el proyecto para estructurar su existencia; esto fue más bien un chance que conoció estando en la universidad. (Luísa) cumplía con los requisitos, situación que la llevó a inscribirse y aspirar a esta alternativa de trabajo y estudio en los Estados Unidos, puesto que iba ser remunerada por dar clases de portugués, aspecto clave para ella, que

no tenía las condiciones económicas para realizar un viaje de tal magnitud. En su narración Lucía deja en evidencia que el viaje fue su primera experiencia fuera del país, esta oportunidad no fue el “*american dreams*” o sueño americano, situación que se asemeja a la realidad de Paola, para ambas fue su primer viaje al exterior y no se lo establecieron de entrada como meta.

(L) brasileira

(L): E quando eu estava no meu segundo ano do mestrado, foi quando surgiu a oportunidade de vir para os Estados Unidos com uma bolsa de um programa que se chama *Fulbright*, eu não conhecia muito sobre essas coisas, me falaram na universidade. Então eles têm uma bolsa que se chama *Foreign Language Teaching Assistant*, que é para ser professor assistente de língua portuguesa em universidades aqui nos Estados Unidos. Então, eu fiz a inscrição, fui selecionada, eu estava ainda terminando meu mestrado na época, eu já tinha terminado a primeira parte, que seriam os créditos, então estava no segundo ano só escrevendo a minha dissertação.

Então eu vim de Salvador para a cidade de *Pittsburgh*, que fica no estado da Pensilvânia. Então foi a minha primeira experiência morando fora do meu estado, eu nunca tinha morado fora da Bahia em nenhum outro país. Foi a minha primeira experiência morando fora do Brasil, na verdade, meu único deslocamento foi de Feira de Santana para Salvador, que são cidades muito próximas, é mais ou menos 1 hora e meia de uma cidade para outra. Então foi uma mudança radical na minha vida, então foi minha primeira experiência.

E a cidade de *Pittsburgh* também é muito diferente da Bahia em termos de clima, porque a Bahia é um estado muito quente o ano inteiro, e *Pittsburgh* é uma cidade que fica muito, muito frio, então se sente diferente, é outro mundo, eu nunca imaginei.... Luísa, entrevista, 11-06-2021.

(Luísa) manifiesta que su primer viaje no fue difícil debido a que lo adelantó en compañía de un colega negro de otra ciudad Aracaju, de Sergipe-Brasil, el cual conoció en el grupo de la página de Facebook conformado por las personas seleccionadas en el programa *Fullbright*. Esto facilitó su traslado al país, además resalta que el programa tiene muy bien estructurado los recibimientos de los estudiantes internacionales.

(L) brasileira

(L): Sobre a viagem, a minha primeira viagem, não foi muito difícil porque o programa da *Fulbright* tem uma estrutura muito boa de acolhimento para todos os estudantes que fazem parte do programa. Então quando eu viajei, eu viajei também com um colega que também ia participar do mesmo programa da *Fulbright*, ele era de Aracaju, um jovem negro também, e a gente se conheceu no Facebook, no nosso grupo de todas as pessoas que foram selecionadas para o programa, a gente tinha um grupo... Luísa, entrevista, 11-06-2021

(Gloria) narra que desde su adolescencia recibió formación en un centro académico respetable “IFBA” en su ciudad, experiencia que contribuyó a que ella empezará a contemplar ese sueño; en sus palabras, algo similar a la “imagen de *High School*

estadounidense”. En otras palabras, logró visualizar en algún momento como sería para ella el estudiar en ese país, acción que logró materializar ya en los estudios de posgrado. (Gloria) narra cómo desde siempre quería viajar en calidad de estudiante pues sentía que podía hacerlo de esa forma, sin embargo, las barreras siempre fueron económicas.

(G) brasileira

(G): E eu sempre gostei de estudar, isso é muito natural, assim, eu amava estudar, sempre gostei. Então eu alimentei esse sonho, aí quando eu entrei no ensino médio, eu estudei numa escola federal, que é o Centro Federal de Educação Tecnológica, que hoje é o Instituto Federal, o IFBA. E aí no IFBA se eu fizesse qualquer tipo de intercâmbio, porque o que eu já queria, já não... a imagem do *High School*, né? Assim, essa coisa de estudar nos Estados Unidos já era esse sonho alimentado, mas eu não queria esperar, né, até a universidade. Eu queria naquele momento, que era o *High School*, no meu momento de vida aquela era a projeção de estudar nos Estados Unidos que eu tinha. Mas estudando no CEFET, se eu fosse eu não ia poder voltar pro CEFET, e se eu fosse eu não teria como entrar numa escola particular porque minha família não ia ter dinheiro. Então meu tio ele me ajudaria a ir, num esquema desses aís de trabalho e dinheiro, mas enfim, não deu e eu não fui. E continuei nesse sonho dos Estados Unidos e tal. Aí eu entrei na graduação, continuei querendo estudar fora, mas era muito caro, não era possível... e depois aconteceu. Gloria, entrevista, 14-06-2021.

(Gloria) resalta que participó en el Movimiento Negro desde muy joven en “ensino medio/bachillerato” en Salvador Bahía e hizo parte de un grupo con el lema “Festa e Luta”, en el que empezó a acercarse al Movimiento Negro en Brasil y comprender las referencias del Movimiento Negro Norteamericano. Esta vivencia contribuyó en la perspectiva del sueño de conocer y estudiar en los Estados Unidos. (Gloria) destaca que ya en la universidad también comenzó a ampliar sus horizontes frente al debate que se presentaba en América Latina, recordando específicamente en esa época los movimientos en contra del ALCA⁸⁷.

(G) brasileira

(G) E aí em algum momento eu decidi, aí eu também já comecei a ampliar meus horizontes, já comecei a acompanhar mais os debates sobre América Latina, era uma época de uma campanha muito forte contra a ALCA, ALCA não, ALCA não. Logo que eu entrei na faculdade eu peguei esse momento. Eu já era parte do movimento negro no ensino médio, eu fiz parte de um grupo chamado (...) que significa festa e luta. E a gente organizava semanas da consciência negra, e vinha também essa informação de referências do movimento negro norte-americano, tipo Martin Luther King, Malcolm X, e isso também foi amadurecendo aquele meu sonho, né? Que antes era mais *High School*, mas assim, eu tinha um sonho real, enquanto uma criança negra, uma jovem negra, né, que era reconhecida como inteligente. Gloria, entrevista, 14-06-2021.

⁸⁷ El Área de Libre Comercio de las Américas fue propuesta por el presidente George H. W. Bush

(Ana) también destaca que una de sus motivaciones para pensar en realizar estudios en el exterior fue su participación en el Movimiento Negro brasileiro, al igual que (Gloria), quien también desde adolescente se interesó por el debate que se instauraba alrededor de las acciones afirmativas para estudiantes negros a través de la materialización de las cuotas raciales en Rio de Janeiro. (Ana) afirma que este fue un logro del Movimiento Negro brasileiro y realiza un recuento de las universidades públicas que iniciaron con la aprobación de las cuotas raciales en el pregrado, en la entrevista revela que ella y su hermano son fruto de este proceso.

(A) brasileira

(A): ...aos 16 anos eu entrei no Movimento Negro Brasileiro, através de uma ONG chamada Educafro, e eu tô contando essa história porque ela é importante para você saber porque eu decido ir para os Estados Unidos. E o Brasil tava discutindo ações afirmativas, né, nessa época. E era 2003 isso, a UERJ já tinha adotado ações afirmativas para estudantes negros, o que a gente chama de cotas, e tava uma discussão de todo movimento negro brasileiro para que a lei se mantivesse, e para que outras universidades adotassem.

Então a gente tem cotas também na UnB, Universidade de Brasília, e na UNEB nesse primeiro ano. Então a gente tem a UERJ, a UNEB e a UnB com ações afirmativas. Eu fiz o vestibular, acabei sendo aprovada como estudante de cotas, e fui fazendo minha vida ali, fazendo faculdade de direito, eu fiz faculdade de direito. Então eu entro para a UERJ como cotista negra, e tô ali fazendo a minha vida. Ana, entrevista, 25-06-2021

(Ana) resume en su relato la importancia de las figuras representativas para inspirar su trayectoria académica y el deseo de realizar estudios en Estados Unidos desde la teoría racial, relaciones raciales a partir de su afortunado encuentro con la teórica Kimberle Crenshaw en Brasil. (Ana) cuenta cómo se le presentó esta oportunidad al estar vinculada al Movimiento Negro y asistir a un evento a favor de las Acciones Afirmativas organizado por la cátedra de Fulbright Brasil, cuya invitada principal, como la llama (Ana), era la “profesora norteamericana Kimberle Crenshaw”. La docente fue quien desarrolló la teoría de la interseccionalidad y estaba interesada en conocer la realidad del Movimiento Negro brasileiro y el proceso de acciones afirmativas en dicho país. Este evento logró que (Ana) conociera diversos referentes y académicos negros en el tema, mujeres y hombres negros estadounidenses y brasileiros que la hicieran pensar en que ese era el camino profesional que realmente quería seguir como abogada estudiosa de las relaciones raciales, dejando a un lado su interés como diplomática; como lo revela en su relato.

(A) brasileira

(A): Num determinado ano que eu não vou lembrar exatamente qual, a Kimberle Crenshaw que é uma professora americana, talvez tenha sido 2004, talvez tenha sido 2005 ou 2006, vem pro Brasil numa cátedra da *Fulbright*. E ela tava interessada em discutir também ações afirmativas no Brasil, compartilhar com o Movimento Negro Brasileiro o que deu errado nos Estados Unidos, inclusive legalmente, conversar com pessoas, saber o que estava acontecendo no Brasil. E ela participou de um evento a favor de ações afirmativas junto com a Educafro. E eu fui nesse evento, e foi a primeira vez que eu ouvi falar de interseccionalidade. Eu ouvi falar do tema de interseccionalidade, eu ouvi falar da pesquisa dela, e tudo bem. Enfim, segui minha vida de estudante, conheci ela pessoalmente. Ela quis conhecer alguns estudantes cotistas, eu a conheci, enfim aquela coisa bem formal, de ir num evento, atender estudantes e tudo mais. E, na época, me chamou atenção que ela era uma professora de direito, que estudava relações raciais dentro do direito. E eu fui conhecendo mais gente que fazia isso, a gente tinha a professora Dora Lúcia Bertúlio, a professora Eunice Prudente, que eram professoras negras que estudavam direito e relações raciais. E eu disse pra mim que se um dia eu fizesse um mestrado e um doutorado, eu queria ter uma experiência de ir pro exterior estudar isso, essa parte do direito que estuda também raça, quais são as implicações do racismo no direito. Então se raça influencia ou não no direito, se racismo influencia ou não no direito. Ana, entrevista, 25-06-2021

(Ana) describe algunos elementos en relación a cómo se dio su formación en estudios raciales y recuerda los referentes institucionales, grupos de investigación y los modelos a seguir de profesoras y profesores negros brasileiros y estadounidenses trabajando en importantes universidades impartiendo teoría racial en el contexto de la diáspora africana, espacios que impulsaron su perfil de orientación en temáticas raciales e inspiraron su trayectoria académica. Estos aspectos motivaron que (Ana) pensara en estructurar y realizar su proyecto de cualificación en los Estados Unidos.

(A) brasileira

(A): E eu fui seguindo minha vida de estudante. Em 2008, o Crioula, o Crioula é uma ONG do Rio de Janeiro, depois eu posso te mandar tudo isso por escrito. O Crioula é uma ONG do Rio de Janeiro que organiza um curso, que é um curso de 'Teoria política negra, africana e da diáspora africana'. Esse curso era uma parceria originalmente no início com o ProAfro e com a Universidade do Texas, que eles vinham para cá e davam um curso de um mês para lideranças negras, homens e mulheres, jovens negros, pra gente conhecer essa teoria crítica americana, essa teoria racial americana. E aí veio da Universidade do Texas o professor João Vargas, a professora Kristen Smith, o Gordon, eu esqueci o nome dele todo, mas eram professores importantes, e isso era feito junto com o ProAfro. O ProAfro era o Núcleo de Estudos Afrobrasileiros da UERJ, que se chamava ProAfro. Então a professora Magali de Almeida, que hoje é professora da UFBA tava junto com isso, no Crioula estavam a Lúcia Xavier e a Jurema Werneck. Eu fiz esse curso, esse curso era no Rio de Janeiro, um curso super intensivo, de 1 mês em inglês, com um monte de teoria. Era teoria, teoria, teoria racial, então a gente lia, me formei em 2009. Ana, entrevista, 25-06-2021

4.2.2. Motivaciones de las colombianas

Pensando en las mujeres colombianas y sus motivaciones, es importante resaltar también junto a las brasileñas el caso de (Alma), quien en sus relatos remarca que, desde su familia, de modo específico su madre, partió la motivación para continuar estudiando inglés y posteriormente, estructurar su proceso de cualificación en los Estados Unidos como estudiante de posgrado, a través de la beca de estudios Fulbright Colombia. Es importante anotar que la madre de (Alma) a pesar de sus limitaciones económicas y de incorporarse muchas veces como empleada doméstica, siempre estimuló a su hija para aprovechar las circunstancias que se le presentaban, asumiendo que (Alma) era digna de vivirlas, sí se preparaba. O sea, se puede concluir que la madre de (Alma) confiaba en que su hija tenía las condiciones para aprovechar dichas oportunidades de estudiar en el exterior, independiente de su clase social.

(Alma) rememora que su madre fue quien desde muy joven le inculcó que debía estudiar inglés y aprovechar las opciones que surgían al dominar esta lengua para proyectarse en el exterior. Menciona que el Icetex⁸⁸ (la entidad del Estado que promueve la Educación Superior a través del otorgamiento de créditos educativos y su recaudo, con recursos propios o de terceros) divulgó entonces estas informaciones en medios de comunicación, y su madre, una “fiel oyente” en palabras de Alma, las escuchó y le sembró la inquietud, motivándola desde adolescente a aprender inglés para estudiar en el exterior.

(A) colombiana

(A): Pues eh, yo creo que yo te conté que eso fue como una espinita que mi mamá me metió, creo que fueron dos cosas. Una, alguien a mí me convenció y yo misma me convencí que yo era buena para el inglés y la familia también me lo decía. Entonces como me iba bien en el colegio, es decir, que a mí me iba bien en inglés. Y dos, me acuerdo que una vez mi mamá me dijo, yo ya estaba estudiando como un año en el instituto, ¿sí? o no... como que estábamos en el colegio, no me acuerdo bien. Ella escuchaba “Radio – Cali” todas las mañanas, fiel oyente. Ella me dijo que estaba escuchando que las becas se estaban perdiendo, era como alguien del Icetex o algo así, hablando de como estudiar en el exterior, porque la gente no hablaba inglés. Me dijo, así como con drama, mirándome fijamente no..., con pausa; primer plano en la cara..., pero no me dijo: “ah, vaya a estudiar, no sé qué, fue con calma que me lo dijo”. Fue como que se le metió el chip a ella, y ella me puso el chip a mí.

⁸⁸ Tomado de: <https://web.icetex.gov.co/el-icetex/informacion-institucional/quienes-somos>, (consultado 22-06 2022).

La sigla significa: Instituto Colombiano de Crédito Educativo y Estudios Técnicos en el Exterior Mariano Ospina Pérez – ICETEX.

Yo dije: “ah, yo debería estudiar en el exterior”. Pero yo no sabía cómo o qué, yo no sabía cómo hacer. Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1

Ya habiendo realizado la maestría en Estados Unidos en el *State College*, Pensilvania, (Alma) se motiva a continuar con su proceso formativo, a permanecer en los Estados Unidos cualificándose y aspira a entrar a Harvard, entre muchas de las razones, por las garantías económicas. Ella comenta que su deseo inicial era la Universidad de New York, pero debido a los costos de la ciudad, en ese momento, era imposible lograr un sostenimiento ya que ella no tenía ningún tipo de ayuda de sus redes cercanas; en este caso “su familia no tiene dinero” para cubrir emergencias. En la entrevista menciona que otras colegas, si tenían dificultades económicas, simplemente llamaban a sus padres, en su caso era imposible, ella debía ser muy independiente en lo económico. En sus narrativas recalca entonces que el ‘factor dinero’ fue el criterio principal que motivó sus decisiones e inclinaciones. (Alma) asevera que finalmente, después del tercer año de doctorado en Harvard, debió trabajar medio tiempo (20 horas semanales) como asistente de investigación en docencia. Así, (Alma) recuerda su dinámica laboral y cómo los doctorados en Estados Unidos duran en su mayoría un promedio de cinco años.

(A) colombiana

(A): Para la maestría el valor que nos daban era mil setecientos dólares, que era lo que nos daba Fulbright en ese momento y que era suficiente para el lugar donde yo estaba, que era en State College, Pensilvania; un pueblito en el centro de Pensilvania. Y como te dije, la vez pasada. De hecho, la parte económica para mí es muy importante, sinceramente. No me gusta andar pasando trabajos, menos como una estudiante internacional. De lo que yo hice, fue escoger estados de universidades, estados donde esa plata que ellos me daban alcanzara, sí. Mi criterio de selección no fue necesariamente como la mejor calidad en la maestría o los mejores programas académicos. Yo quería irme para Nueva York, pero Nueva York es imposible o era imposible para mí en el momento. En Harvard me dan un dinero. O sea, ahí sí es como que ellos se encargan de que ese dinero le alcance a uno, porque por el lugar en la misma universidad que estaba en Cambridge y con ese dinero no soy rica, pero sí puedo pagar el alquiler y me queda, digamos, un dinero. Yo ahí le mando a mi mamá de vez en cuando y me alcanza para comprarme cositas. Ahora los dos primeros años te dan ese dinero, así, no más. Luego, después del tercer año, tienes que hacer un Teaching Assistant, Teaching Fellow, que es como ayudar a, digamos, a hacer diferentes actividades por 20 horas semanales, realmente, pues hay semanas en que trabajas más de las 20 horas y hay semanas que trabajas diez horas, ya...pero ahí más o menos se compensa el tiempo... Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1

Es oportuno plantear en este apartado que (Bárbara) manifiesta que entrar a estudiar doctorado simplemente no era algo que considerara parte de su proyecto de vida, de sus planes, lo dice entre risas, ‘no sabía que era eso’. Ella narra lo que pensó cuando le hablaron de que podía hacerlo.

(B) colombiana

(B): (entre risas) pues mira que cuando a mí me dijeron que hiciera un doctorado yo realmente no sabía que era un doctorado, ¿sí me entendés! Yo sabía que los profesores tenían doctorado, pero yo no sabía qué era eso, ¿si me entendés? Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

(Wara) menciona que sus acercamientos al Movimiento Negro ocurrieron en la universidad en Colombia donde su participación fue mesurada, más bien fue el aprovechamiento del vínculo con sus colegas y amigos para asistir a actividades y formarse junto a sus líderes. (Wara) manifiesta que conocer en ese entonces algo de la realidad que se vive en los Estados Unidos no influyó en su motivación para viajar a dicho país, más bien la previno sobre las dinámicas sociales que ocurren allá. Ella recuerda que en el momento de aplicar a la beca estaba en el gobierno el presidente Donald Trump y esto mermó su intención de viajar. Inicialmente ella quería radicarse en Inglaterra pero no obtuvo la beca Chevening, así que intentó con la Fulbright en la cual sólo compitió con afrocolombianos.

(W) colombiana

(W) ...tuve un proceso así... con el Movimiento Negro en Colombia en Univalle, fue más bien como un proceso de educación; o sea, no diría que haya estado involucrada tomando acciones concretas, pero sí tenía muchos amigos en la Facultad de Salud que eran muy líderes en los grupos de activismo en Univalle en la sede Meléndez. Entonces con ellos yo iba a algunas secciones que hacían en la ciudad, leíamos, nos educábamos mucho entre nosotros, pero la verdad eso no influyó en nada mi elección en Estados Unidos; de hecho, precisamente por entender bien como eran las dinámicas yo no quería venir a Estados Unidos. Mi primer plan era irme para Europa, a Inglaterra, con una beca de Chevening pero yo no me la gané, entonces apliqué a Fulbright, que es concretamente para afros y ese sí me la gané; entonces por eso vine a EEUU. Pero la verdad yo no quería venir por la cuestión de que en esos momentos estaba Trump como presidente y no quería, esa fue mi verdadera situación.

(Wara) destaca que desde pequeña estuvo presente en su hogar la influencia de los Estados Unidos en su familia, a través de la música y el arte; además, su padre les habló acerca de las dinámicas raciales que se vivían allá siendo ese escenario en el que aprendió

sobre esa realidad. Ya posteriormente en la universidad, de forma voluntaria, asistió a espacios en los que se trataban ese tipo de asuntos.

(W) colombiana

(W) La verdad mi proceso de entender bien las dinámicas raciales realmente empezó primero con Estados Unidos, porque mi papá, digamos, en nuestro hogar siempre nos hablaba mucho sobre los derechos civiles y crecí con una influencia muy fuerte, musical de los shows de televisión en inglés, especialmente con artistas afroamericanos, series y todo eso. Pero ya digamos que fue en la Universidad del Valle donde realmente yo empecé a entender cómo eran esas dinámicas en el contexto de Colombia... y fue de manera voluntaria, no por que fuera parte de mi proceso de formación en medicina.

4.3. Narrativas: sobre espacios “blancos y negros”

Durante las charlas espontáneas cada una de las entrevistadas destaca anécdotas o episodios acerca de cómo se percibe inicialmente el ser una mujer negra migrante cualificada que transita en ciudades o estados dentro de los Estados Unidos, siendo de nacionalidad brasilera o colombiana. Las situaciones fueron significadas dentro del espacio como incómodas, incomprensibles o agresivas en relación a su condición de género, racial, étnica, nacionalidad – orígenes, lengua. Las narrativas son la evidencia de la presencia de estereotipos, prejuicios y estigmas sociales; en otras palabras, formas prevalentes de dinámicas sociales despreciativas, desvalorizantes, con las que posiblemente se relaciona la presencia de cuerpos de mujeres negras latinoamericanas, percepciones que totalizan el constructo “mujer negra migrante”.

Las citas presentadas resaltan las miradas o percepciones iniciales que ellas tienen sobre la ciudad o estado por donde transitan y viceversa, la forma como perciben que la ciudad o estado asimila su presencia, o sea, sus cuerpos racializados, los cuales transitan en estos espacios. El apartado inicia presentando los relatos de las mujeres brasileñas entrevistadas y posteriormente, se contrasta al final con los relatos de las participantes colombianas.

El apartado empieza con la presentación de fragmentos correspondientes a las mujeres brasileñas entrevistadas, que a través de sus anécdotas o episodios visibilizan algunas lecturas que hacen “los otros” sobre ellas y ellas sobre la ciudad o estado al que migraron.

4.3.1. Narrativas de las brasileñas: sobre espacios “blancos y negros”

En el diálogo con (Paola) ella cita la ciudad en la cual se radicó para realizar sus estudios, la presenta como una ciudad ubicada en la “parte blanca” de los Estados Unidos. Es decir, se encuentra en un estado donde la mayoría de la población es blanca, aclara ver poca gente negra en su vecindario. Para ella, solo la universidad se convierte en un espacio en el que sí logra ver más personas negras y sostiene que la mayoría son extranjeras, como ella, dejando ver que la condición racial “blanca- la blanquitud” es un adjetivo calificativo marcante que caracteriza su percepción sobre el espacio al que migró, o sea, la ciudad a la que llegó a cualificarse.

(P) brasileira

(P): ... A cidade de Minnesota fica na parte mais branca dos Estados Unidos, né? Fica na região norte. Existem dados que eu não tenho agora, mas existe uma quantidade mínima de população negra. É uma população que migrou pra região muito recentemente, assim, meados do século XX. Então é um estado quase que majoritariamente branco, então tinha negros em alguns espaços, né, no meu bairro, por exemplo. Na universidade já tinha um número grande, e no meu departamento um número maior ainda porque recebia estudantes de várias culturas. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1.

En relación al mismo diálogo con (Paola) acerca del contexto citadino ella resalta que Minnesota, y en particular la universidad, es un espacio seguro en el que no sintió xenofobia, por ejemplo. Contrario a otras ciudades al interior del estado en el que manifiesta se sintió tratada de forma diferente, al requerírsele su identidad solo a ella, por ejemplo, cuando la escucharon hablar al ir a comprar algo a una tienda, situación que no vivió durante toda su estancia en la ciudad de Minnesota.

(P) brasileira

(P): Na universidade, na cidade mesmo de Minnesota, na cidade mesmo de Minneapolis eu não percebi nada xenófobo, mas quando eu estive no interior do estado, quando a pessoa me ouviu, ouviu meu sotaque, aí a pessoa me pediu a identidade porque eu possuía uma conta norte-americana, um cartão, tava comprando coisas pra lembranças, pro meu retorno, a pessoa me ouviu falando e assim, pra essa pessoa talvez não teria conexão de eu ter um cartão. E cinco pessoas brancas na minha frente pagaram normalmente, saíram, pagaram com cartão, e quando chegou na minha vez a pessoa pediu o cartão, aí eu questioneei, ainda consegui pedir que as três pessoas que tivessem na minha frente parassem e ouvissem, porque aquilo ali era uma cena, a minha *roomate* que é norte-americana, branca, mas é uma feminista super afinada com os discursos de raça, ela até tentou me acalmar e falou que não era exatamente isso, que as pessoas pediam mesmo. Então eu falei ‘mas eu moro aqui há um ano e nunca pediram, me pediram agora e por subjetividade, eu vi o momento que ela observou’ Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

En el relato de (Luísa) señala su paso de una ciudad con el 80% de la población negra a una ciudad que ella denomina ‘blanca’, además contrasta los cambios frente al clima y recuerda que este viaje fue su primera experiencia en el extranjero, su primer viaje internacional.

(L) brasileira

(L): Então foi uma mudança completa, uma mudança de primeira experiência morando fora, de primeira experiência com inverno, com essa mudança de temperatura e também morar em uma cidade que é predominantemente branca. Porque a Bahia é um dos estados no Brasil em que a maioria da população é negra. Então mais de 80% da população é negra. Então é também minha primeira experiência morando em uma cidade que é predominantemente branca. Então, eu cheguei com esse programa da Fulbright para ensinar português, e eu também tive a oportunidade com esse programa de fazer duas aulas por semestre. Luísa, entrevista, 11-06-2021

Es conveniente resaltar los procesos de adaptación de (Luísa) a la ciudad de Pittsburgh; ella revela de forma espontánea que la relación con la familia de su esposo no es muy cercana, se puede interpretar como más bien diplomática y el primer argumento con el que relaciona esa poca cercanía, tiene que ver con que ellos son “personas blancas” de una ciudad en el interior del Estado de Pensilvania. Es decir, apela a la condición racial como una posible explicación de esa distancia en la relación, aunado a las posturas políticas e ideológicas que estos poseen; además de vivir en un estado en el cual en el interior predomina “gente blanca”, adjetivo calificativo que también es utilizado por (Paola). O sea, (Luísa) destaca que el estado de Pensilvania y la familia de su esposo, son una muestra de escenarios en los cuales existen seguidores que apoyaron en las elecciones presidenciales al ex presidente Donald Trump. Dicha situación para Luísa es un argumento que la mantiene cautelosa en los acercamientos para con dicha familia, como ella lo explica; inversamente, se puede inferir el porqué de la distancia de parte de la familia política hacia (Luísa), puesto que son personas que apoyaron al partido Político Republicano y al expresidente, quien abiertamente está en contra de los migrantes latinoamericanos, lo que representa Luísa.

(L) brasileira

(L): E com relação à família do meu marido, é uma família de pessoas brancas também, são todos brancos de uma cidade do interior da Pensilvânia, do Estado da Pensilvânia. Uma cidade que em sua maioria são pessoas que apoiaram a eleição do Donald Trump, por exemplo. E a família do meu marido é uma das famílias que apóiam, que votaram no presidente Trump. Então acho que isso já dá uma ideia clara dos pensamentos políticos-ideológicos e comportamentais dessa família. Então é uma família que eu não visito com

frequência, eu gosto de manter meu distanciamento, porque para mim uma pessoa que apoia um governo como do presidente Trump, ou no Brasil como um governo do Bolsonaro, ou em outros espaços esses governos que estimulam um tipo de comportamento que vai completamente contra os meus princípios enquanto pessoa. São pessoas que eu procuro evitar, né, evitar o contato, evitar o estar nesses ambientes. Então eu não sou próxima da família do meu marido, as vezes nós vamos visitar em situações de celebrações como Natal, ou alguma celebração especial, em que eles querem reunir a família. Então eu vou para essas ocasiões, mas eu não tenho contato com a mãe, pai, irmã do meu marido. Eles moram em outra cidade, uma cidade próxima, mas cerca de uma hora e meia daqui. Então eu não tenho um contato muito próximo com eles. Luísa, entrevista, 11-06-2021

En una de las conversaciones con (Gloria) ella deja ver que no sintió racismo en la ciudad de Filadelfia pues en sus palabras es una ciudad “muy negra”, con la mayor desigualdad social en Estados Unidos al igual que Salvador Bahía, su ciudad de origen. Sin embargo, es notorio que (Gloria) utiliza como recurso narrativo la propuesta de un paralelo entre las dos ciudades, remarcando que aun así para ella la ciudad de Filadelfia le ofreció una imagen diferente respecto “a la gente negra - a la negritud”, como ella la denomina; ocurre igual con (Paola, Luísa) quienes utilizan el adjetivo calificativo “del color”, cuando se refieren a las personas o las ciudades. (Gloria) por primera vez en su vida pudo ver en una ciudad “negra”, en un semáforo, personas negras conduciendo sus automóviles de ambos lados de la carretera; caso contrario a la realidad que se vive en Salvador Bahía en Brasil ciudad ‘más negra de Brasil’. (Gloria) reflexiona en el sentido de que ese contacto con personas negras en la cotidianidad de la ciudad trae consigo un efecto que se vive como positivo desde su emocionalidad, al percibir personas negras que también se encuentran en situaciones dignas e igualitarias.

(G) brasileira

(G): Mas na cidade em si, eu não sofri racismo ... porque a Filadélfia, eu lembro muito bem, a Filadélfia é muito negra, né? Apesar de ser também uma das cidades com a maior diferença, desigualdade dos Estados Unidos, igual a Salvador. Mas é muito negra, então eu lembro a primeira vez que eu parei num semáforo, e eu vi várias pessoas negras dirigindo carro, foi uma imagem que eu não tinha na minha cabeça, eu moro em Salvador e nunca aconteceu de eu olhar um semáforo e ver 20 carros com pessoas negras dirigindo. Então, tudo aquilo era muito importante para mim, né? Perceber pessoas negras assim, em outro lugar, então teve um efeito muito positivo estar naquela sociedade, né? Gloria, entrevista, 14-06-2021

(Ana), por su parte, subraya que experimentó en la ciudad de California varios episodios de racismo explícito; el primero, que será relatado y analizado más adelante en el apartado (impacto emocional de las violencias) en el cual “fue llamada negra - nigga y empujada estando en la calle”⁸⁹; y el segundo, que es citado a continuación en detalle, el cual marcó su estancia en la ciudad de manera inesperada a nivel emocional, al sufrir racismo en el predio donde vivía, ya que pensó que allí estaría resguardada de toda discriminación. (Ana) terminó siendo cuestionada al llegar a su propia casa por una de las vecinas que le preguntó si ella era trabajadora de alguien en el predio, puesto que al parecer la señora de nacionalidad “iraní” no asoció “su perfil” con una moradora habitual en el predio o edificio. (Ana) cuenta que después la hija de la señora se acercó a su apartamento para pedirle disculpas, pues ella comprendió que su madre había tenido una actitud racista con sus comentarios. Al narrar esta situación (Ana), a pesar de mostrarse como una mujer fuerte y consiente de que podía vivir estas situaciones por sus estudios sobre el tema, deja sentir su voz quebrantada al recordar dicha situación que evidentemente la sorprendió, junto a los otros episodios de racismo que padeció.

(Ana) del grupo de brasileñas entrevistadas es quien tiene la tez más oscura, situación que influye en que ella sea más proclive a vivir estos episodios de racismo explícito (discusión que será realizada más adelante en el apartado impacto emocional de las violencias). Es decir, (Ana) vivenció de manera evidente estos dos incidentes en la ciudad de California al cohabitar con personas de diferentes culturas y países, lastimosamente parece estar más expuesta también a enfrentar en la ciudad estas circunstancias discriminatorias.

(A) brasileira

(A): Como eu fui estudar relações raciais e eu já tinha lido muito, eu conhecia muito, eu fui muito consciente. Mas uma coisa bizarra que aconteceu, eu morava num prédio em *Westwood* que é uma comunidade muito grande iraniana e alguns armênios também, muitos chineses, muitos coreanos também, tanto descendentes como primeira geração que estavam nos Estados Unidos. E uma vez eu no meu prédio, uma senhora do Irã perguntou pra mim se eu “trabalhava” pra alguém no prédio, porque eu morava num prédio de classe média. Tudo bem que eu só alugava um quarto dentro daquele prédio, mas era um prédio de classe média. E ela perguntou pra mim se eu trabalhava

⁸⁹ (Ana) fue agredida física, verbal y psicológicamente por un hombre de apariencia “oriental - asiática” que la llamó “negra - nigga y la empujó”, este episodio será abordado más ampliamente en el apartado ‘Impacto emocional que trae consigo las violencias en mujeres negras migrantes’. Ana, entrevista, 25-06-2021.

“Nigga, deriva de nigger, palabra utilizada en Estados Unidos por los blancos para referirse a las personas esclavizadas durante la esclavitud hasta el siglo XIX.”

Tomado de: <https://afrofeminas.com/2020/07/30/que-estas-diciendo-cuando-utilizas-nigga-en-tu-lenguaje/> (consultado 05- 07- 2022)

pra alguém lá, porque ela não conseguiu acreditar que eu morava no prédio. E eu falei pra ela 'como assim?', que assim, ninguém trabalha pra ninguém nos Estados Unidos, as pessoas não tem empregada doméstica nos Estados Unidos. Eu demorei pra entender o que ela tava falando, e aí eu falei pra ela, 'Não, eu sou estudante da UCLA, eu moro aqui'. E aí depois a filha dela foi na minha casa, a filha dela que era americana já, mais jovem, foi na minha casa me levar um pedaço de bolo, e pedir desculpa e tal, porque ela entendeu que o comentário da mãe dela era racista e me pediu desculpa e tudo bem, seguimos a vida. Ana, entrevista, 25-06-2021.

4.3.2. Narrativas de las colombianas: sobre espacios “blancos y negros”

(Naiara) en su narrativa trae a colación varios elementos que para ella marcan su lugar como mujer negra extranjera en la ciudad. Al igual que las brasileñas (Paola, Lucia, Gabriela) continúa utilizando el adjetivo calificativo del color “negra o blanca” para denominar la ciudad, sector o comunidad. Se logra abstraer de su relato una postura reflexiva sobre cómo es leída en el espacio en el que habita, (Naiara) intuye que sus vecinos al saber que es extranjera y una “mujer negra de tez más clara” se puede dar un fetiche, como el que ocurre en Brasil con la “mujer mulata”, en sus palabras. (Naiara) recuerda que vive el espacio gratamente con la comunidad negra mencionado las prácticas y la gente que frecuenta, más, paralelamente, también siente distintos miedos al ser una mujer con muchas particularidades en ese contexto; esto ya que vive sola, pues puede llegar a ser vulnerable. En el diálogo subyace un miedo a las violencias, miedo a la falta de seguridad.

(N) colombiana

(N):...Yo soy una mujer negra, pero yo soy una mujer de piel clara, luego muchos de ellos, muchos en mi barrio ya saben que no soy de aquí, que no soy afroamericana, hay algo que sucede cuando me miran; entonces hay como el fetiche también... que a mí no me gusta esa palabra, pero el fetiche hacia la mulata, que probablemente tuvo un parecido como mujer negra de piel más clara, ese fetiche, que en Brasil está muy vivo; entonces es como un poco eso, es muy violento, es muy violento, y además yo vivo sola, entonces eso es muy extraño para mí... esto es un barrio de familias, donde está una mujer negra y sola... o sea, inmigrante, que vive sola en un apartamento, son muchas cosas allí que me hacen también vulnerable y observada dentro de este espacio... luego está todo esto de la seguridad. Y también como te decía al principio, también hay una comunidad negra muy fuerte... y yo me he sentido muy cómoda en esta ciudad porque es una ciudad negra, también he sido acogida en otros espacios negros, con otras amistades, músicos, también he tenido la posibilidad de conocer gente negra maravillosa... Y luego está toda la violencia que uno vive en la academia, que es como, que son violencias sutiles de todos los días... Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Alma) cuenta que percibió que en la ciudad donde vivió cuando hizo la maestría en la universidad de *State College*, un pueblo pequeño en Pensilvania, los dueños de los establecimientos se atribuyen responsabilidades que no les corresponden, pidiendo el visado para permitir la entrada a los establecimientos, sin que les corresponda solicitarlos, puesto que solo deben pedir una identificación de la mayoría de edad. Estas situaciones generan suspicacia en (Alma) que no se siente cómoda con este tipo de hechos, parece que es una práctica que algunos lugares establecen para filtrar personas que, como ella, son migrantes, negras, latinoamericanos, es decir, estéticas y cuerpos diferentes presentes en la ciudad.

(A) colombiana

(A): O, por ejemplo, en la maestría en *State College*, Pensilvania, en ese pueblo, a los dueños de los negocios en el tiempo que yo estaba pedían la visa en el pasaporte y miraban a ver si no tenías la visa al día y los permisos, a ellos [...] no les correspondía hacer eso, solo se pide una identificación de que eres mayor de edad. Al final, cuando ya me estaba yendo, hicimos entre varios extranjeros pues como una carta, porque en varios bares decían como “no pueden entrar” porque tenía la visa vencida. Y digamos para los estudiantes funciona diferente, porque a veces vos puedes quedarte en el país sí tienes la vista vencida, pero sí tienes el soporte que es el documento de que estás haciendo el trámite o el permiso de estudio o trabajo, primero, va a estar bien todo, y segundo, los dueños de bares no tienen autoridad de inmigración para decirte si tienes la visa vencida, no entras. Ellos lo que tienen que mirar es que tengas más de veintiún años.... Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1

(Génesis) expresa que no vivió ningún tipo de problemas por temas raciales, manifiesta que sus experiencias en la ciudad de Filadelfia, una “ciudad negra”, fueron satisfactorias, debido a que la ciudad se presenta como un lugar de oportunidades económicas para todos; en ella las personas negras pueden participar en la promoción de grandes marcas, por ejemplo, cito sus palabras: “lo primero que ví cuando salí del aeropuerto, fue una valla de un tipo afro en un súper Mercedes Benz”, ella narra en detalle cuál fue su primera impresión al respecto. Esta apreciación sobre “el negro de éxito económico, en ascenso social” está en relación con el episodio que recuerda la brasilera (Gloria), quien también transitó por la misma ciudad, que igualmente es catalogada para ella como una “ciudad negra”; en sus palabras “a Filadelfia é muito negra”. Vemos como las percepciones de ambas (la colombiana y la brasilera) al entrar a la misma ciudad son similares, recordando el diálogo de (Gloria) para contrastar lo dicho, “então eu lembro a primeira vez que eu parei num semáforo, e eu vi várias pessoas negras dirigindo carro, foi uma imagem que eu não tinha na minha cabeça”.

(G) colombiana

(G): Yo no tuve problemas. Inicialmente no tuve problemas realmente por temas raciales, por ser afrodescendiente. Al contrario, pienso que cuando fui a Estados Unidos me sentí mejor, un poco mejor en el tema de que hay más gente afrodescendiente con altos niveles de progreso, que no fácilmente los vi aquí en Colombia entonces yo, ok, y quiere decir que yo puedo llegar allí mejor. Eso fue lo que pensé. Nunca pensé algo diferente. Entonces, lo primero que vi cuando salí del aeropuerto, fue una valla de un tipo afro en un súper Mercedes Benz. Yo me acuerdo, yo dije, miércoles esto no lo había visto antes. Y entonces empecé a ver muchas bandas y cosas y advertisement. Pero, ¿qué es esto? Dios mío ¿Qué pasó aquí? Porque aquí en Colombia sólo hasta hace muy poco se veían advertisement o propagandas públicas de personas negras en algún lugar que no fueran estereotipadas. Entonces allá estábamos hablando de la economía, estamos hablando de la promoción de cosas grandes, de compañías grandes. Entonces llego a decir que este es un mundo competitivo para mí. Estoy en un lugar adecuado. Filadelfia es una ciudad negra. O sea que es una sociedad donde la gran mayoría de la población es más afro que blanca y que latina. Entonces, eso te permite a ti también sentirte cómodo en una sociedad donde la gente también es “*Dark Skin*”, o sea que tiene también, que somos “*Brown*”, que somos negros. Entonces eso le hace a uno sentirse más cómodo. Génesis, entrevista, 10-06-2021

(Bárbara) en su diálogo refiere a las historias que se viven en la ciudad relacionadas con racismo en el sentido de que “son las típicas”, como “la solicitud de la identificación para entrar a establecimientos o el *Blackface* en fiesta de disfraces”. Pero prefiere no detenerse a narrar esos hechos que, sí ocurren en la ciudad y la universidad, más bien ella opta por hablar de los procesos de conciencia, los movimientos o prácticas inclusivas en contraste del clasismo y el racismo presente en la ciudad y la universidad.

(B) colombiana

(B): mira, yo no sé si hablar de eso, o sea, están siempre esas historias en la ciudad y las universidades norteamericanas que hicieron la fiesta de disfraces y se pusieron caras negras o el vigilante que te para en la entrada para pedirte la identificación, o sea, las mismas historias de siempre que van cambiando, pero para mí lo interesante fue que, fue ver a veces cambios en la ciudad y en esa universidad, de todas formas como era católica, blanca no sé qué, el *underground* de la universidad era súper interesante, ¿si me entendés? entonces bailes trans, había como un movimiento de panteras negras, entonces sí, yo te puedo contar todo esas vainas que son muy comunes de racismo en las universidades norteamericanas que salen a cada rato en las noticias y que pasan, pero para mí lo interesante era que había un *underground* interesante cultural, si me entendés, entonces en una universidad súper católica, había una cantidad de cabarets trans, ¿si me entendés? O sea, la vida nocturna giraba alrededor de esta, al menos la vida nocturna que yo conocía, giraba alrededor de estos eventos; como te digo había un “*chapter*”, de las panteras, había grupos de estudiantes latinos, o sea, yo te podría contar sobre el proceso de racialización, pero prefiero contarte cómo fue el proceso de conciencia que había en la universidad que era absolutamente clasista y racista, ¿si me entendés? ahí es donde yo tomé mis primeras clases de historia afro... Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

(Wara) narra que en su lugar de trabajo vivió una experiencia en la que se sintió discriminada, recibió un trato no igualitario frente a la valoración de su trabajo y por ende al recibimiento de su salario, aparentemente por su condición racial, étnica y nacionalidad, al no recibir lo que merecía por los resultados mostrados en su labor. Esto, aparentemente, ocurrió debido a una postura de prejuicios que asumió el jefe al determinar “a dedo” que quién merecía el pago por la labor realizada era solo su colega “una mujer blanca judía estadounidense”, así el trabajo lo hubieran realizado ellas en conjunto. Al parecer los criterios para evaluar el trabajo y efectuar el pago fueron subjetivos, confusos, no basados en la formalidad, en los hechos, los cuales (Wara) asocia a racismo y xenofobia; esto al ser la primera mujer negra colombiana en la historia que se desempeña en esta empresa. La organización no acreditó de entrada que ella participó en la ejecución del proyecto activamente, el pago a su colega blanca se hizo a partir de suposiciones cero objetivas, efecto que para (Wara) se produjo porque ella es una mujer negra colombiana, no hay otro argumento, no le supieron explicar el porqué de la decisión.

(W) colombiana

(W): ...me seleccionaron, era un trabajo en una clínica mental, pero era para evaluar un programa federal que se creó de salud mental y nuestro jefe, o sea, mi jefe y la jefa de mi jefe, renunciaron, entonces por seis meses mi compañera la judía y yo nos echamos al hombro el trabajo de nosotras más el de la jefe y la jefa de la jefe. Como yo ya tenía mucha más experiencia digamos liderando proyectos y lo demás, yo cree un sistema interno que nos permitió como te dijera, funcionar mejor como equipo, aunque tuviéramos menos personas, pero monitorizando muy detalladamente lo que todo mundo estaba haciendo, no tengo problema en reconocerlo, dizque porque tengo que ser humilde ¡nada! El sistema lo creé yo, funcionó bien, lo mostramos con indicadores, mira, a pesar de tener menos gente el proyecto sigue igual y mejor, a tal punto que lo van a volver a financiar por un segundo año, fin. El caso es que, por ese motivo, la entidad sacó una política y ellos dijeron: todas las personas que estén trabajando más horas de lo usual o que estén haciendo trabajos de lo que está fuera de las funciones para las que fueron contratados, les vamos a pagar por esas horas el tiempo que trabajaron, entonces pues nada, todos hicimos los comprobantes, sometimos la aplicación y a mi compañera le pagan todo y a mí no, y pues a mí se me enciende la alarma. Entonces yo les escribí, o sea, hice un conducto regular, pero no sabía muy bien cómo hacerlo porque era la única persona afro, era la única persona latina, era la única persona internacional en el equipo y yo no tenía alguien a mi lado que me orientara y me dijera como vea, en estos casos hay que hacer así y así y así. Entonces yo me guíe por lo normal, les escribí, les dije miren, necesito que me expliquen por qué le están dando esto a ella sí las dos hicimos el trabajo, o sea qué criterios utilizaron para evaluar la aplicación porque la verdad no me queda muy claro y me siento incómoda, porque siento que yo me lo merezco también. Wara, entrevista, 04-09-2021.

(Wara) describe cómo fue la conversación y las respuestas que obtuvo de parte de los directivos frente al no pago de su salario por el trabajo extra que realizó en la entidad. Manifiesta que no le dieron un argumento legítimo sobre esa decisión, aspecto que generó en ella un sentimiento de angustia y negación ante esos otros, ratificando su invisibilidad en ese escenario.

(W) colombiana

(W): ...no, me dijeron, sí, que te vamos a evaluar, que vamos a hacer una reunión con el jefe que tomó la decisión, no sé qué... O sea, porque yo a él le tiraba preguntas, le decía bueno, necesito que me explique por qué le está pagando a mi compañera y por qué a mí no, o sea cuál es el criterio que ustedes utilizaron para evaluarme a mí y a ella y quiero que me explique porque le está pagando a ella y por qué a mí no y el man no me podía responder, se quedaba, me decía: “no sé qué... esa fue la decisión” Wara, entrevista, 04-09-2021.

(Wara) reflexiona sobre el impacto que tuvo en la salud mental experimentar este episodio discriminatorio en su trabajo, ella manejó un alto de nivel de angustia en ese tiempo y síntomas que la llevaron a investigar, consultar y deducir que estaba viviendo un trauma racial. Así ante todas estas circunstancias (Wara) decidió no quedarse callada más por muy difícil que sea la situación que enfrente.

(W) colombiana

(W): Pues mira, a ver te explico, o sea, yo me hice muy consciente y tomé la decisión de no quedarme callada frente a ese tipo de situaciones después de esa experiencia que viví porque me di cuenta de que eso es lo que llaman trauma racial y yo como trabajo tanto en salud mental, yo tuve que vivirlo, o sea, yo sé lo que es despertarme en medio de la noche asustada; o sea, yo dije, no, no, esto es un asunto serio y yo tomé la decisión de no volverme a quedar callada por lo incómoda que fue la situación para mí, sí... Wara, entrevista, 04-09-2021.

4.4. Narrativas y sentires sobre las violencias: “policial, física y verbal con gente negra”

Algunos de los relatos de las mujeres entrevistadas revelaron sus experiencias sobre los impactos emocionales que se generaron al presenciar de cerca la violencia racial en los Estados Unidos. Al abrirse en la conversación muchas de ellas despliegan en sus narrativas sentimientos de temor, agobio, zozobra, paranoia y vulnerabilidad al vivenciar de cerca en sus ciudades y medios de comunicación, frecuentemente, la violencia policial, por ejemplo, y agresiones cotidianas para personas racializadas afroamericanas o latinas.

A continuación, se presentan algunos de los episodios que traen a colación esta realidad desde la mirada de mujeres migrantes negras latinoamericanas.

4.4.1. Narrativas y sentires de las colombianas sobre las violencias: “policial, física, y verbal con gente negra”

Las situaciones de violencia policial que fueron noticia en el primer año de la pandemia (2020) en los Estados Unidos generaron en (Naiara) mayor sensibilidad y preocupación, interfiriendo estos hechos en su estado emocional. O sea (Naiara) estaba en el país, resguardándose sola del virus, cuando se desencadenaron las famosas protestas por las muertes de Breonna Taylor⁹⁰ de 26 años, el 13 de marzo de 2020 en Kentucky, y George Floyd⁹¹ de 46 años, el 25 de mayo de 2020 en Minnesota, entre otras violencias y muertes que comenzaron a tener un impacto a nivel internacional, gracias al movimiento “*Vidas Negras Importan - Black Lives Matter*”⁹² organizado en 2012 a favor de afroamericanos. Este movimiento actualmente tiene un alcance mundial. Cuando se le indaga a (Naiara) por cómo vive estar fuera del país estando en el ámbito académico, ella reflexiona como es ser una mujer migrante y negra desde su cotidianidad, expresando impactos en su vida cotidiana al escuchar en los medios de comunicación dichos episodios de violencia policial en ese momento contra los cuerpos negros, específicamente dando el ejemplo de una mujer negra. (Naiara) simboliza todo lo ocurrido con la “plantación de azúcar” como una analogía que ejemplifica la realidad social que se vive en la actualidad para una mujer negra.

(N) colombiana

(N): Estamos en una estructura social construida desde la plantación de azúcar, con todos los legados que eso tiene, qué nos hace, qué me hace a mí como mujer negra ser leída dentro de esta estructura y categorizada y me hace padecer unas violencias y sufrir unos dolores profundos. Por ejemplo, esta semana yo estoy muy mal emocionalmente, triste porque los policías que mataron a Breonna Taylor no fueron castigados, no van a ser castigados. Tener esa conciencia de que mi cuerpo de mujer negra parece no tener ningún valor dentro de esta sociedad..., son estas cosas más o menos que me hacen pensar sobre esa estructura que nos va colocando...expuestas a todo tipo de violencias...

Pero yo lo que no podría decirte “ah bueno esto me hace una mujer negra”, es en ese sentido, ser traspasada por ciertas violencias y ciertos dolores en este

⁹⁰ Tomado de: <https://www.nytimes.com/article/breonna-taylor-police.html>(consultado 10-11-2022)

⁹¹ Tomado de: <https://www.nytimes.com/article/george-floyd.html> (consultado 10-11-2022)

⁹² Tomado de: <https://blacklivesmatter.com/vote/> (consultado 10-11-2022)

mundo. Pero no podría definirlo en términos de gustos, creo que es más una manera de habitar el mundo. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

Al traer a colación en su relato el tema de las violencias en población negra, específicamente el ejemplo de las mujeres negras y la impunidad judicial. (Naiara) plantea como es consciente del “privilegio” que tiene al ser una mujer negra migrante cualificada que contó al llegar con dos becas de estudio que garantizaron su sostenimiento como retribución por su trabajo investigativo, por ejemplo. Esto a diferencia de otras mujeres migrantes negras que no tienen ese mismo status migratorio, condición o posibilidad económica, sin embargo, dicho lugar de privilegio como lo determina ella, no es una garantía de que (Naiara) como mujer negra esté libre de ser sujeta de violencia en la calle. Es decir, no padezca cualquier tipo de violencias hasta en la misma academia, como lo ratifica en su relato.

(N) colombiana

(N): Soy consciente de que cuando llego a este país, a los Estados Unidos, tengo un lugar privilegiado, llegué al país con dos becas: una Fullbright y otra de Georgetown, estoy en una universidad muy elitista, muy blanca, entonces al final yo tengo un documento que, si un policía me para, yo voy a sacar eso y probablemente pueden llamar a la universidad para que vean que soy de allí. No significa que no pueda sufrir violencia en la calle, sufro violencias, pero siempre tengo ese respaldo institucional que me permite transitar en otros lugares elitizados, pero que también me hace vivir otro tipo de violencias, porque la academia es muy violenta, violencias sutiles de todos los días. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

Del mismo modo, (Wara) también manifiesta sentir desconfianza de la policía estadounidense e inestabilidad emocional debido a estas muertes, se siente en riesgo cuando se está cerca de la policía al ser una mujer negra. Recuerda al igual que (Naiara) el asesinato de Breonna Taylor en su casa, esto le hace sentir miedo y expone cómo esa es una de las razones por las cuales no ve conveniente el vivir sola en Estados Unidos, hace énfasis en que ella es consciente del racismo histórico que representa el estado de Indiana donde vive y trae a colación que allí se fundó el Ku klux klan.

(W) colombiana

(W): ..., yo me acuerdo del caso de Breonna Taylor: a ella la mataron en su casa, o sea, ¿*What?* Y esa es otra cosa Eva, yo acá en EE.UU., yo te digo con honestidad, yo acá en E.U yo mantengo con miedo, o sea yo no, yo por ejemplo no doy papaya, si yo veo la policía cerca, qué pena me da, pero yo no me siento segura o no me gusta andar sola en la calle. O sea, como que acá yo siento miedo de estar sola, de hecho, por eso no me gusta vivir sola, yo siempre digo, quiero vivir acompañada porque uno nunca sabe. Además, porque Eva, yo vivo en el estado donde se fundó el *Ku klux klan*, o sea, ¿si entendés? Y obviamente

hay gente que es muy racista y uno lo puede sentir. Wara, entrevista, 04-09-2021.

Otro de los casos de las mujeres entrevistadas que hacen referencia espontáneamente en sus narrativas a la violencia policial en población negra es (Bárbara) quien, desde su rol como docente universitaria en Texas, en ese entonces su trabajo, vivenció la forma en que se abordan estos temas en el campus universitario. (Bárbara) expone que fue contratada en la universidad para enseñar arte de la diáspora africana y recalca que esta universidad, ubicada en Texas, se proclama en contra de la violencia policial. Sin embargo, después que se presenta uno de tantos casos de violencia policial, la universidad aparece con símbolos que representan la policía “moños o lasos azules”, respaldándola, jugando un doble juego. (Bárbara) se cuestiona sobre quién avala estos apoyos dentro de la universidad, ya que no se permitió que los estudiantes afro pudieran manifestarse en contra de la violencia policial en la universidad. Su narración evidencia la realidad de muchas universidades en los Estados Unidos en este tipo de circunstancias.

Siguiendo con la misma problemática es necesario nombrar también en este apartado las experiencias de violencias vividas de cerca en la cotidianidad por las entrevistadas, siendo indispensable traer a colación el caso narrado por (Ana), quien sufrió agresión física en la calle debido a su color de piel, situación que generó en ella varios impactos emocionales y la hizo reflexionar sobre su lugar como mujer negra migrante en el contexto estadounidense y la realidad que pueden llegar a vivir las personas racializadas.

4.4.2. Narrativas y sentires de las brasileñas sobre las violencias: “policial, física, y verbal con gente negra”

(Ana) destaca que los Estados Unidos es un país donde hay una presencia constante de conflictos raciales visibles entre diferentes grupos étnicos. Es una sociedad multicultural o racialmente marcada como lo referencia ella:

(A) brasileira

(A): Cara, os Estados Unidos é uma sociedade muito racialmente marcada, né, então quase todo dia você percebe conflitos raciais entre americanos, brancos e negros, entre negros e latinos, entre brancos e latinos, entre latinos e asiáticos, entre negros e asiáticos. É assim, o conflito racial é algo que faz parte daquela sociedade. Ana, entrevista, 25-06-2021.

En este sentido, es necesario citar que (Ana) ilustra en su relato un ejemplo de las violencias cotidianas que puede vivir una mujer negra, solo por ser y representar un “cuerpo negro en la calle”, en la vía pública, en el espacio público. (Ana) a través de su propia experiencia de agresión trae consigo las implicaciones profundas que este hecho deja en su estado emocional, siendo una víctima directa de violencia racial común en las calles de una ciudad tan diversa como California, en un espacio común para universitarios. (Ana) destaca lo que experimentó, ella cuenta que estaba fumando en la calle y terminó siendo agredida verbal y físicamente por un hombre de apariencia “oriental” que la calificó de “negra - nigga⁹³” y la empujó; ella reaccionó también empujándolo, apartándolo, intentando defenderse y este hombre solo huyó. (Ana) plantea que dicha situación no es distante de lo que ya ha visto que sucede en Brasil, país en el que las situaciones de racismo y violencia también son frecuentes.

(A) brasileira

(A): uma outra vez eu tava na cidade, na rua na fumando um cigarro, eu fumava na época, e alguém de aparência chinesa, eu não posso dizer a nacionalidade dele, mas de aparência chinesa me chamou de *nigga* e ele me empurrou, Tipo... (A: faz o gesto- movimento), e eu empurrei, eu dei um empurrão nele, Ele tentou me empurrar de novo e eu dei um empurrão de volta. Ele correu. Então diretamente comigo eu tive esses dois conflitos, assim, nada que eu já não tenha visto no Brasil pra ser muito sincera. Na hora fiquei arrasada, é ruim. (Silêncio) Ana, entrevista, 25-06-2021.

Según la revista de opinión Afrofeminas (2020), en su artículo llamado ¿Qué estás diciendo cuando utilizas *Nigga* en tu lenguaje? se realiza un breve recuento histórico sobre el contexto de la palabra y sus implicaciones actuales. Se inicia el artículo planteando la siguiente definición:

“*Nigga*, deriva de *nigger*, una palabra utilizada en Estados Unidos por los blancos para referirse a las personas esclavizadas durante la esclavitud hasta el siglo XIX. Ser *nigger* en EEUU era un insulto racial que pretendía deshumanizar a los esclavos y estereotiparlos como ignorantes, sucios, vagos, asesinos...etc. Se empleaba como una distinción de inferioridad de los negros ante los blancos, el uso de este término los discriminaba, dando cabida a la existencia de una supremacía blanca en la que los blancos anulaban los derechos de las personas negras.” Afrofeminas (2020)

⁹³ Se recuerda que en Estados Unidos es considerado una ofensa o insulto la palabra “negra – nigga” según “*Nigga*, deriva de *nigger*, una palabra utilizada en Estados Unidos por los blancos para referirse a las personas esclavizadas durante la esclavitud hasta el siglo XIX.” : elaborado el 30 julio, 2020
Tomado de: <https://afrofeminas.com/2020/07/30/que-estas-diciendo-cuando-utilizas-nigga-en-tu-lenguaje/> (consultado 05-07-2022)

Cuando se le pregunta a (Ana) por su estado emocional después de vivir esas violencias ella ratifica lo difícil que es ser una mujer negra ya en Brasil y cómo su vivencia en el contexto estadounidense termina sumando otro dolor, ser una mujer migrante. Vemos como en este caso se suma otro elemento detonante que contribuye a entender los alcances de concepto “interseccionalidad” referenciado por Crenshaw (2012), Curiel (2007), Akotirene (2020), al contemplar cómo la vivencia de una mujer negra, latina, migrante ya es por sí sola sinónimo de estigmas sociales relacionados con lo que implica ser parte de un cuerpo negro, para muchos un cuerpo colonizado que genera rechazo, discriminación, el cual se debe agredir, violentar, todavía más siendo mujer.

(A) brasileira

(A): Não, isso pra mim foi triste... assim, é ruim, nesse dia que o cara chinês me agrediu porque ele me empurrou, eu empurrei de volta, tal, eu fiquei mal, eu chorei, eu conversei com meus professores. Mas não me abalou tanto, assim, eu não gostei da sensação de ser imigrante pra ser sincera. Ser negro no Brasil já não é uma coisa legal, mas eu não gostei da sensação de ser imigrante, não achei legal, pra mim assim, eu falei, acho que eu até voltaria a morar nos Estados Unidos, em outro lugar, mas eu não gosto dessa experiência de ser negra emigrante. Ana, entrevista, 25-06-2021.

Aquí cabe reiterar que del grupo de entrevistadas brasileñas (Ana) es la mujer que tiene el fenotipo o tono de piel más oscuro seguida por (Luísa), aspecto que la hizo estar más proclive a vivir este tipo de agresiones físicas y verbales.

Se vale afirmar en este apartado que existe una posible relación entre el tono de piel que se tiene con el tipo de violencia o agresión que sufrió (Ana). Aclaro que cualquiera de las entrevistadas podría haber experimentado una situación como la que vivió (Ana), pero no es fortuito que al ser ella la brasileira con un tono de piel más oscuro haya padecido esta situación de ser empujada en la calle, agredida verbalmente y llamada “nigga”. Estas afirmaciones, solo son interpretaciones a partir de las cotidianidades que se viven en la sociedad afroamericana. Más se puede especular que probablemente al ella no tener la llamada pasibilidad racial, la hace más vulnerable a este tipo de señalamientos y estigmatizaciones debido a su color de piel, que sin duda en ese contexto es leído como negro.

Las colombianas y brasileñas de piel más oscura son leídas como “Black Women norteamericana”, claro está cuando no “abren la boca”, como ellas lo ratifican; debido a que al hablar, así posean un buen nivel de inglés, por sus acentos, ya entran a ser “descubiertas” o clasificadas, (Luísa, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Wara, Bárbara,

colombianas). En el caso de las_mujeres colombianas a la única que se le sumó inicialmente otro origen por su fenotipo (República Dominicana o alguna otra isla del caribe donde hablen francés), fue a (Génesis). Esto debido a su tono de piel más claro. El resto de las mujeres entrevistadas eran leídas como “Black Women norteamericana”, solo por su fenotipo, pero al pronunciarse de forma verbal las cosas cambiaban. (Luísa, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Wara, Bárbara, colombianas)

(Ana y Luísa) son leídas en Brasil desde su tono de piel como mujeres pretas, en el caso de Ana como “preta retinta”, expresión utilizada en Brasil para las mujeres negras de piel más oscura, esto en contraste con las personas con un tono de piel más claro llamadas en Brasil como “Pardos(as)”, que son la mayoría de la población no blanca en Brasil, según el IBGE 2021.

La auto identificación racial no es el punto a tratar en este apartado, sin embargo, al detenerme en el caso de (Ana), agredida físicamente por ser leída como una mujer negra por alguien de otra cultura, las consecuencias de ser un cuerpo negro son notorias. Según la traducción de Google, al colocar la frase en portugués “Preto (a) retinto(a)” traduce “Negro(a) como la tinta” y “Pardo(a)” traduce “Marrón”. “Preto (a) retinto(a)” es una palabra utilizada dentro de la teoría del colorismo que se refiere a los negros de piel oscura o también es una expresión usada coloquialmente en Brasil que se refiere al color para personas negras de piel más oscura en algunas regiones. “Pardo” es un término usado formalmente por el Instituto Brasileiro de Geografia y Estadística (IBGE) para configurar uno de los cinco grupos de "color o raza" que componen la población brasileira, junto con los blancos, pretos, amarelos e indígenas.

(P) brasilera

(P): Então eu não estou integrada do grupo, eu estou no grupo, mas não estou fazendo as atividades porque é um projeto pessoal, né? É é uma fala que em alguns momentos me exclui na hora que a régua mostra quem é negra, eu não sou negra retinta, então eu tenho pouco contato com esse pessoal. Mas eu tenho o contato dela e faço parte de um grupo de WhatsApp onde estão aí cerca de 20, 30 pessoas que estiveram em sanduíche fora. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

(Paola y Gloria) quienes tienen un fenotipo de piel más claro, pero se auto reconocen en sus discursos como “mujeres racializadas o mixturadas, políticamente se reafirman como mujeres negras, pretas o en el caso de (Paola) negra – indígena”. Es decir, se evidencia en ellas que, por su tono de piel un poco más claro, son conscientes que son un ejemplo del mestizaje brasileiro. Esto hace que posiblemente vivan otro tipo de

violencias o manifestaciones agresivas en contraposición con las de piel más oscura (Ana y Luísa). En este sentido, vale la pena referir a un comentario de (Paola) en el cual alude a la palabra “retinto” en el contexto de ser consciente que en el grupo de personas negras que recibieron la beca, ella no es como ellos, y esto genera distanciamientos de los que no se habla abiertamente en la entrevista.

4.5. Narrativas entre “hablar o callar”

Las entrevistas evidencian conflictos en las interacciones, agresiones que según las narrativas se viven como violencias que dejan huellas profundas a nivel emocional, provocando que se manifieste un trauma racial⁹⁴, al que hacen referencias autores como Fanon (2008), Kilomba (2019), Spiegel & Grau, (2015), Broadway Books, (2016). Así las mujeres entrevistadas se muestran “aparentemente” fuertes ante estas situaciones y continúan sus proyectos sin mostrar ninguna alteración emocional, muchas de ellas presentan dificultades de salud física ginecológica y/o digestiva, entre otras, síntomas que están en relación con sus altas exigencias cotidianas. Algunas evitan hablar del tema y otras aprovechan la oportunidad de la entrevista para relatar y reflexionar al respecto con una interlocutora que, como mujer negra y psicóloga, se identifica sobre mucho de lo narrado y ocurrido. A continuación, visibilizo algunos relatos en relación a esta dimensión.

4.5.1. Narrativas entre “hablar o callar” brasileñas y colombianas

En las narraciones de (Wara y Alma) ambas concluyen que a partir de padecer violencias que para ellas tienen que ver directamente con su condición racial no van a quedarse calladas nunca más ante circunstancias que perjudiquen su salud mental.

⁹⁴ Referencias del programa académico African and African American Studies 197 Poverty, Race, and Health Fall 2020, suministrado por una de las participantes entrevistadas (Alma). Se debate sobre el adolecimiento de la población negra de su salud física y mental y como el racismo estructural incide en ese flagelo. David Williams TED Talk: https://www.ted.com/talks/david_r_williams_how_racism_makes_us_sick. David R. Williams Florence Sprague Norman and Laura Smart Norman Professor of Public Health, Chair, Dept of Social & Behavioral Sciences, Harvard T.H. Chan School of Public Health. Professor of African and African American Studies

(Wara) presenta dificultades en su trabajo y decide que su postura frente a estos inconvenientes va ser la de no silenciarse.

(W) colombiana

(W): Pues mira, a ver te explico, o sea, yo me hice muy consciente y tomé la decisión de no quedarme callada frente a ese tipo de situaciones después de esa experiencia que viví porque me di cuenta de que eso es, lo que llaman trauma racial y yo como trabajo tanto en salud mental, yo tuve que vivirlo, o sea, yo sé lo que es despertarme en medio de la noche asustada; o sea, yo dije, no, no, esto es un asunto serio y yo tomé la decisión de no volverme a quedar callada por lo incómoda que fue la situación para mí, sí... Wara, entrevista, 04-09-2021.

En el caso de (Alma) ella dice presentar dificultades con su profesora que le generan consecuencias en su salud física y mental, deduciendo de todo esto que no puede dejar la situación. Aspecto que generó muchas consecuencias negativas en las relaciones con sus profesores.

(A) colombiana

(A)... Cuando ya tuve la situación en Harvard con la profesora que me amenazó y me dijo cosas horribles, yo entendí que eso uno tenía que reportarlo, aunque yo, o sea, yo me sentía que yo era la culpable, triste, angustiada, con dolor en mi cuerpo. Pero también era una voz mía diciéndome ‘acordáte que esto ya te pasó’. Bueno, no necesariamente buscando culpables, pero sé que tenía que reportarlo, hablarlo, reportarlo, porque la otra cosa que me pasaba es que yo nunca reporté las cosas al inicio[...] cuando ya la cosa escaló tanto y que yo tenía los correos que se lo mostré al señor de asuntos multiculturales allí sí. En Harvard ya tenía ese antecedente, pero también hay muchas cosas que yo no le cuento a mis profesores, ¿ves? ¿Porque aprendiendo de mala manera a manejar relaciones profesionales?, ¿entendés? Entonces, aunque te digan ‘ay, contáme, tú sabes que puedes contar conmigo’, yo sé que yo no cuento con ellos, ¿me entiendes? Eso sí tiene un límite, que eso tiene un límite, que a ellos les importa es su puesto, su prestigio, su ego como docente, sus publicaciones. Uno, es uno más. ¿Me entendés? Entonces de muy mala manera, a los golpes, entendí que a nadie le importo. Yo alguna vez tuve la duda de pronto... Ya se me quitó la duda. Entonces qué ay... que es difícil, ¿me entendés? Porque la universidad, es un espacio que te absorbe mucho y uno pierde la visión del mundo y con quien se conecta, entonces esos contactos que son solamente profesionales, a veces tienen una dimensión gigante para uno. Entonces, realmente a veces me hace falta en quien confiar. Pero de hecho volver en el 2019. Fue como “no me aguanto más este espacio tan violento, tan solitario. O sea, chao”. Me voy. Y luego vemos que hacemos. Porque yo sigo trabajando acá. Bueno, llegó la pandemia... Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(Bárbara) explica acerca de cuando se le llamó la atención en su trabajo como docente universitaria del curso Historia del Arte, al enseñar la relación entre renacimiento-colonialismo-esclavización-nuevos colores y algodón. Es decir, ella explica en su clase que debido al colonialismo y a todas las riquezas saqueadas de las Américas,

de Latinoamérica, surgió el renacimiento en el arte europeo. Comentario de los estudiantes: “profesora con ideas chavistas o de izquierda” según la interpretación del grupo de educandos; el jefe como primera medida le dijo que se limitará a enseñar sobre cómo se inspiran los artistas, sin hablar del contexto histórico del surgimiento del renacimiento, o sea, no analizar, como dice (Bárbara), de dónde provienen los materiales, por ejemplo, asumiendo el jefe como un correctivo para (Bárbara) asistir y supervisar la clase, escuchando solo a sus estudiantes. Después de ese episodio y otros similares (Bárbara) decidió renunciar a su trabajo como docente en la universidad y solo continuó supervisando sus estudiantes.

El director de programa, jefe de (Bárbara), un hombre blanco, gentil, que inicialmente le ofreció su acogimiento y que confiaba en sus habilidades como docente universitaria actuó de manera sesgada. (Bárbara) consideró que el inconveniente fue abordado de una forma innecesaria debido a la aparente cordialidad y escucha entre las partes involucradas. Se repite una referencia breve en sus palabras:

(B) colombiana

(B): ... majestuosidad de los nuevos colores como el color azul, el color carmín, todo eso está atribuido marica al colonialismo, ¡antes del colonialismo no había esos colores en la paleta de colores europea!, si me entendés, y eso mismo en el cual se hacen los cuadros viene del algodón colonial... Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

En relación a lo anterior, es de suma importancia también recordar y visibilizar el episodio de (Wara) que no fue retribuida económicamente por su arduo trabajo durante seis meses en un proyecto en una clínica de salud mental, contrario a su colega o compañera de equipo, una mujer judía blanca que sí es bien paga. Esto ocurrió solo porque el nuevo jefe-blanco-norteamericano no estaba empapado o familiarizado con quienes hicieron ese trabajo extra y “supuso” que quien lo hizo fue la profesional blanca de origen judío, “sin preguntar aparentemente a nadie”. O sea, un jefe que no se preocupó por hacer su trabajo y verificar quién aportó en cada proyecto, atribuyó, “con el ojo estereotipado” que la profesional de origen judía trabajó sola, a pesar de que existían pruebas de que la labor la hicieron juntas; del tal forma, no se le retribuyó el dinero del trabajo a (Wara) pues “el jefe” no podía aceptar públicamente que se equivocó, situación que conmocionó

a ambas profesionales, cada una desde su lugar en el mundo, finalmente, luego de ese y otros sucesos (Wara) también decidió renunciar a ese empleo.

4.6. Semejanzas y diferencias sobre las Narrativas racializadas

4.6.1. Semejanzas y diferencias por apartado

Referencias narrativas sobre sus orígenes: familias, lugares de procedencia

Las mujeres de ambas nacionalidades al describir episodios sobre sus orígenes y su composición familiar dejan entrever que sus familias provienen históricamente de clases sociales trabajadoras y campesinas. Sus padres y abuelos vivieron situaciones de desigualdad social típicas de la población afrodescendiente latinoamericana, en relación a otros grupos dominantes con poder económico y adquisitivo. En general, los orígenes de sus familias son “humildes”, en la mayoría de los casos los miembros se dedicaron a profesiones tradicionalmente destinadas a los cuerpos racializados, trabajos manuales, servicios domésticos, construcción y minería, posiciones subalternas en la que se ubica la población afrodescendiente quienes cuentan con menores oportunidades.

En las mujeres, el servicio doméstico en casas de familia, lavado y planchado de ropas, agricultura, se convierten en las formas de trabajo y sostenimiento económico que reportan la mayoría de las madres y abuelas de las entrevistadas brasileñas y colombianas, siendo la base de la economía; situación característica de las mujeres negras, quienes desde siempre trabajaron debido al sistema legendario colonialista. En el caso de los hombres, los trabajos manuales, agricultura y la construcción son las formas de adquirir dinero de los padres, abuelos y tíos, en estos casos trabajos también regidos por el sistema de opresión colonial para la negritud latinoamericana. Ya en generaciones más próximas a ellas como padres, madres, hermanos, hermanas, se nota que aparecen en sus relatos actividades con algún nivel de formación profesional y tecnológica, con mayor frecuencia en las colombianas; 4 de las 5 entrevistadas contaba con padres y hermanos formados profesionalmente, contrario a las brasileñas pues solo 1 de las 4 entrevistadas tenía un padre y hermanos con formación profesional universitaria.

Solo en un par de las entrevistadas colombianas con orígenes chocoanos sus padres fueron los primeros en recibir escolaridad hasta la universidad, a raíz de los recursos económicos de sus abuelos obtenidos por trabajos en minería, comercio y servicios

domésticos, quienes a su vez invirtieron en la educación de sus hijos como prioridad. Se debe resaltar que en estos dos relatos aparece la minería como una práctica también femenina en el Pacífico colombiano, labor que se deduce, elevó el nivel adquisitivo de la familia y contribuyó en que los padres pudieran pagar los estudios universitarios de sus hijos en ciudades principales como Bogotá, Medellín y Cali.

Una similitud en la mayoría de las mujeres brasileñas entrevistadas es que son las primeras en ir a la universidad en sus familias, a diferencia de las mujeres colombianas, quienes mayoritariamente son la segunda generación de profesionales después de alguno de sus padres u otros familiares en el núcleo familiar.

Una diferencia evidente en las narrativas sobre los orígenes hace alusión a como una de las entrevistadas proviene de una familia interracial, en la cual los padres y familiares de ambas familias adquirieron una alta posición social, política y económica, ejerciendo altos cargos públicos de alcance nacional. Dicho caso permite concluir que en ocasiones el mestizaje promueve la ascensión social y económica, en el caso de la entrevistada colombiana. De otro lado, esta historia contrasta con los orígenes de las otras 8 entrevistadas brasileñas para quienes muchos de sus padres y abuelos no tenían formación académica profesional (algunos no sabían ni leer ni escribir, destacan las mujeres) ni incidencia política en la región en la que vivieron sus ancestros.

Se identifica como una similitud en las narrativas de ambas nacionalidades que sus familias, extensa y nuclear, realizaron migraciones internas en sus países con el propósito de buscar oportunidades laborales y académicas en las ciudades grandes tanto de Brasil como de Colombia.

Narrativas y Motivaciones: motivos que las hicieron movilizarse

Una semejanza entre la mayoría de las entrevistadas es que la razón para migrar provino de motivaciones internas relacionadas con llegar a ser estudiantes internacionales y vivir la experiencia de cualificación fuera del país.

Coinciden en que la mayoría de las entrevistadas comenzó a conocer de posibilidades concretas y ofertas de estudios internacionales cuando cursaron sus estudios de pregrado. Así, algunas buscaron trabajar para adecuar su perfil profesional y tener lo necesario para ser candidatas y participar de las ofertas y convocatorias de becas y trabajos. Un aspecto de esta adecuación es la influencia de la lengua inglesa, tener que

aprender el idioma y realizar las pruebas requeridas para competir en los procesos de selección.

Una semejanza entre algunas de las brasileñas y colombianas consiste en que la decisión y motivación para migrar y viajar comenzó desde la adolescencia; aunque no estaba claro el lugar de destino siempre hubo una influencia de contexto cultural promovida fuertemente por los medios de comunicación en relación a la sociedad norteamericana a partir del arte, la idiosincrasia y el idioma. Dicha motivación fue acompañada posteriormente por un largo trabajo personal y de preparación para que algunas de ellas cumplieran con los requisitos para aspirar a esta oportunidad.

Todas las entrevistadas consideran que el objetivo de migrar era específicamente continuar su cualificación profesional en universidades estadounidenses al menos para realizar estudios de postgrado y trabajos cualificados.

Algunas de las entrevistadas plantean que sus padres motivaron el aprendizaje del inglés como segunda lengua desde temprana edad como una herramienta para mejorar sus oportunidades en el futuro, ya vislumbrando que sus hijas tuvieran nuevas alternativas en la vida que ellos no pudieron contemplar. Lo anterior se visualiza en los relatos de las brasileñas y las colombianas que desplegaron sus narrativas sobre la difícil realidad de sus padres y como esto contribuyó en que ellas no tuvieran que pasar por las mismas situaciones, “promoviéndose la ascensión social y económica”. Otras explican que sus padres no tenían ninguna consciencia frente a estas necesidades formativas, es como si solo se preocuparan por subsistir en el día a día, por sobrevivir y suplir las necesidades básicas. En este caso aprender otro idioma siendo mujeres negras y pobres no era una prioridad. Mas bien, en la universidad vieron la necesidad de aprender y perfeccionar una segunda lengua ya al socializar con personas de etnias dominantes, blancas, quienes en la mayoría de los casos sí cuentan con esas oportunidades desde temprana edad.

Una semejanza evidencia que el movimiento negro en Brasil, especialmente, tuvo una influyente participación en la motivación de migración de estas mujeres universitarias. No siempre en el deseo inicial de migrar, pero sí a lo largo del proceso y la preparación; sirvió de incentivo y permitió el empoderamiento que ellas asumieron para realizar la migración. En sí, las entrevistadas brasileñas relatan que la participación del movimiento negro en sus migraciones fue crucial, es decir, fue representativo en la naciente motivación, situación contraria a las participantes colombianas quienes sutilmente mencionan en sus discursos el haber establecido contacto con el movimiento

negro, mas no hay un realce en sus narrativas al respecto. Muchos de los casos reconocen que profundizaron en ellos estando en la universidad, incidiendo en su motivación hacia Estados Unidos mas no de forma importante.

Narrativas: sobre espacios “blancos y negros”

Todas las 9 entrevistadas adoptaron espontáneamente en sus narrativas el hábito de designar las ciudades y las universidades con adjetivos de color binario: nominando unas como ‘ciudades/universidades blancas’ y otras como ‘ciudades/universidades negras’.

Todas relataron que durante sus tránsitos en los lugares de destino recibieron en ocasiones actitudes de desvalorización y de negación en relación a su nacionalidad, lengua, género, raza y clase, por personas que ya se encontraban en esos espacios, sea en lo cotidiano de la ciudad, la comunidad/barrio o en otros casos más particulares en la casa, la universidad o el trabajo.

A pesar de que buena parte de las entrevistadas relatan el haber presenciado o vivido actitudes de desvalorización y discriminación en algún momento en la universidad, todas también expresan que sienten “la universidad” como un espacio seguro y tranquilo en contraste con la realidad de otros espacios en el contexto migratorio.

Existen coincidencias sobre la visión que tenían las mujeres de los Estados Unidos, todas tenían conciencia de que es un país con muchos problemas sociales y principalmente conflictos raciales. No migraron inspiradas por la idea de un “sueño americano”; migraron para cualificarse conociendo de antemano los conflictos del país y habiendo vivido ya situaciones complejas relacionadas con lo étnico racial en sus países originarios.

Una diferencia importante en la experiencia de las entrevistadas es que la única que narró que sufrió “racismo directo o explícito” fue la mujer negra de piel más oscura de las entrevistadas. Ella narró que sufrió dos episodios de racismo “no sujetos a distorsión” por parte de las interpretaciones de los grupos étnicos dominantes; uno, en forma de agresión física en la calle, otro, al ser confundida con una empleada doméstica en el predio donde vivía. En contraste, algunas de las otras entrevistadas brasileñas y colombianas, mujeres negras de piel clara, comentaron que sutilmente pudieron vivir violencias simbólicas, preconceptos, prejuicios sobre la nacionalidad, sobre la lengua, sobre ser mujer, sobre su sexualidad, sobre su clase o status económico del que provienen. Se

concluye en esta diferencia que una mujer negra de piel oscura es más proclive a episodios de racismo explícito que las mujeres negras de piel más clara. Las mujeres más claras narran otros tipos de “discriminaciones sutiles” “menos explícitos socialmente” o dicen no haber vivido racismo en el lugar de destino al que migraron. A algunas de las mujeres negras de piel más clara en ocasiones se les atribuyen otras nacionalidades, idiomas o condiciones sociales, situación que hace que las experiencias sean más complejas de interpretar al ser catalogados directamente por los otros como actos o manifestaciones de racismo o xenofobia ante la sociedad, aunque lo sean.

Narrativas y sentires sobre las violencias: “policial, física, verbal con gente negra”

Todas ellas reflexionaron o hicieron breves menciones sobre las noticias de los asesinatos de gente negra en los Estados Unidos, ampliamente divulgadas y debatidas en los medios de comunicación, que causaron en ellas sentimientos de temor, miedo, paranoia y vulnerabilidad.

Una semejanza evidente en el grupo de profesionales entrevistadas es que poseen consciencia de cómo funciona la estructura social racista, sexista y misógina en que viven y como esto repercute en que la vida de las personas negras en general, y particularmente de la mujer negra, no tenga igual valía que las de otras etnias dominantes como la blanca. Es decir, las mujeres entrevistadas son conscientes del genocidio de la población negra no solo en Las Américas si no a nivel mundial; dicha conciencia sobre el sufrimiento negro genera de cierta forma inestabilidad emocional y preocupación por sí mismas, por sus actuales y futuras familias, al preguntarse todas las complejidades que acarrea consigo el ser negro en esta sociedad, independiente de la clase social.

Otra de las semejanzas encontradas en las narrativas de las entrevistadas tiene que ver con los sentimientos que genera el ser mujeres negras, pertenecer a lo que representa el cuerpo negro y paralelamente sentir cómo el cuerpo negro es objeto de violencia y de desvalorización.

Una diferencia radica en que la violencia física que sufrió una de las entrevistadas se dio por el hecho de ser una mujer negra de piel oscura, el ataque fue también verbal por un extraño en la calle, hecho singular que muestra la imagen que representa el cuerpo femenino negro amenazante en la calle.

Una similitud entre todas es que narran episodios cotidianos de discriminación en espacios de la ciudad, “sutiles o directos”. Algunas de las entrevistadas manifiestan no sentir que viven o vivieron algún tipo de discriminación, pero las narraciones manifiestan anécdotas que claramente pueden ser interpretadas como tal. Para algunas aceptar que pueden ser objeto de racismo se intuye como algo que las avergüenza, que las hace sentir vulnerables, no valiosas, como si la responsabilidad de la estructura social racista recayera sobre ellas, contrario a otras de las mujeres que expresan abiertamente su sentir frente al estar expuestas a estas violencias cotidianas y enfrentarlas, sin negarlas o reprimirlas.

Una de las divergencias es que las entrevistadas que se encuentran realizando estudios de doctorado e hicieron igualmente la maestría en los Estados Unidos desde enfoques étnico raciales: sociales, arte, literatura o educación, llegan a configurar un “aumento” de conocimiento en relación a la teoría racial que intersecciona con diversas dinámicas sociales que envuelven a la negritud. Estas entrevistadas edificaron una consciencia crítica sobre las dimensiones que permean estas temáticas más allá de lo convencional. Conocimiento intelectual que hace que tengan claro, en general, el lugar que dentro de las estructuras sociales posee la mujer negra como constructo en la jerarquía social; esto independiente de la formación académica y económica que pesa, mas no evita los impactos del racismo sistemático.

Narrativas entre “hablar o callar”

Algunas de las entrevistadas declaran sentir que poseen rasgos relacionados con la herida que puede generar el trauma racial a raíz de los episodios de discriminación y racismo sufridos, ocasionando dificultades en su salud física y emocional.

Ante situaciones conflictivas en algunas de sus interacciones ellas asumen emocionalmente la postura ética de no silenciar su voz sobre hechos que consideran injustos, contrario a como lo podrían haber hecho en el pasado cuando no habían interiorizado cierto respeto por sí mismas.

Las entrevistadas enfrentan situaciones complejas frente a figuras de poder y autoridad que las aquejan y dejan claro que sí es el caso de ocurrir este tipo de actos los denunciarían.

CAPÍTULO V

5. SER NEGRA: VOCES, EXPERIENCIAS Y TRÁNSITOS

5.1. Narrativas sobre su lugar entre: **People of Color, Black Woman, Black, Nigga, Nigger, Mixed, Latinas, Latinoamérica, Afrolatinas, Afroamericanas.**

Según algunos relatos de este estudio se determinan convergencias frente el desconocimiento sobre América Latina, su población, su geografía, especialmente en lo que respecta a la visibilidad de la diáspora africana en ella. Es decir, las narrativas revelan que por lo general no se conoce quiénes somos, la multiculturalidad étnica que representamos, nuestros territorios geográficos, la lengua. Existen imaginarios estereotipados, asimilando Latinoamérica a partir de una imagen peyorativa asociada solo a la violencia o a lo natural, selvático y exótico en la mayoría de los casos. Se interpreta que la posible causa del desconocimiento está relacionada con los diferentes procesos de colonización, las desigualdades, la discriminación, la visión imperialista de los norteamericanos sobre el mundo. Dicha nulidad sobre quiénes somos, según palabras de (Génesis) se debe a que la educación desde la escuela primaria en Estados Unidos es centrada en Norteamérica, algo de Europa y no se profundiza en Latinoamérica y otros continentes.

Ellas perciben que se conforman significaciones jerarquizadas y estigmatizadas sobre la afro descendencia latinoamericana, ligadas de por sí a la raza y entrelazadas con nacionalidad, clase social y género. Los relatos revelan que a través de sus interacciones cotidianas en varias ocasiones los blancos norteamericanos, los negros norteamericanos, los blancos mestizos latinos, africanos y otras etnias desconocen el lugar del negro en Latinoamérica y por ende de la mujer negra latina, restando reconocimiento, importancia a su etnia, su origen, su lenguaje, su acento, inferiorizando sutilmente a quienes no se les considera visibles, estableciendo relaciones desvalorizantes, exotistas.

En importante subrayar que algunas de las entrevistadas que tienen un fenotipo similar al esperado en mujeres negras estadounidenses adquieren cierta “pasibilidad” como afronorteamericanas, situación que puede generar aceptación ocasional según el contexto. Ellas llegan a significarse como pertenecientes, nativas y sus interacciones mudan. Sin embargo, para algunas esta “pasibilidad” puede ser significada dependiendo

el contexto social como un reconocimiento inferiorizante o de menor estatus, o en otros escenarios llega a ser exaltada, erotizada, exotizada.

5.1.1. Narrativas sobre su lugar brasileñas y colombianas

(Paola) reflexiona que el intercambio académico cambió su visión sobre su identidad racial, le brindó una nueva visión sobre una América Latina que está aparte de Brasil. Cuenta como, desde su investigación, propone una nueva categoría llamada “negrindia” argumentando desde la teoría su auto reconocimiento dentro de América Latina.

(P) brasilera

(P): Teoricamente eu não precisaria viver lá, mas a vivência me trouxe uma apuração da bibliografia. Após essa apuração da bibliografia, a minha auto identificação ela mudou, o meu tema de pesquisa mudou, a minha forma de olhar a América Latina mudou. Então hoje eu desenvolvo dentro da minha própria pesquisa um conceito que eu acho adequado a minha singularidade, que é ‘negrindia’, eu estou dentro do guarda-chuva de mulher negra, porém quando falamos de representação não-unívoca, não estática, que é uma temática muito importante que eu acho que os estudos afro-brasileiros tem que se ater, é essa organização por raça que nós temos, que cobre alguns e não cobre outros, né? É onde tem aí os efeitos da falsa democracia racial. Então eu saí negra, né, e de lá eu pude olhar a América Latina e não vi o Brasil dentro da América Latina, porque a América Latina ela não é unida por uma língua, por uma moeda, e isso eu já sabia na teoria, mas já no balcão... como é que fala, quando a gente chega? Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

(Naiara) anota que al llegar a los Estados Unidos fue consciente de la nueva categoría con la que iba ser leída en el país, “afrolatina”.

(N) colombiana

(N): Cuando llegué a Estados Unidos yo empecé a tener esta conciencia de entrar en esta categoría de ser afro latina, siempre fui una mujer negra y ya. Pero Estados Unidos es un país donde las categorías son muy importantes, ellos viven así, todo funciona con categorías. Yo he vivido siempre estos 7 años en espacios negros y latinos. Por ejemplo, donde estoy viviendo ahora es un espacio negro, está siendo certificado, pero es un barrio negro, casi como lo que ellos llamarían (The Hook) Kingman Park, es en el límite de D.C con Maryland, no es un barrio que está en el centro y es un barrio histórico. Históricamente de una clase media negra, pero también de una clase baja negra, entonces están las dos cosas y sufro también las violencias que uno sufre por ser una mujer negra en un barrio negro. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) relata en detalle cómo es percibida en ocasiones por los propios negros afroamericanos como una mujer diferente, otra categoría de lo Negro-Black que no conocen, así sea de la misma condición racial pues pertenece a otra condición para ellos

al ser latina. Cabe preguntarse ¿cuál es la noción que tienen algunos norteamericanos sobre quién es negro? Particularmente, el hecho de ser afrocolombiana la hace más diferente a ellos, a la referencia que conocen sobre quien es Negro o Negra, ya que muchos norteamericanos no tienen conocimiento sobre la diáspora africana en Suramérica y en general, en el mundo.

(N) colombiana

(N): Cuando yo llegué acá, viví en (Columbia Heights) que es un barrio negro y latino y la primera semana yo fui a comprar un celular y recuerdo que yo no sabía, necesitaba decir una palabra que yo no conocía, pregunté la palabra, todos en la tienda, todos los que atendían eran personas negras, negras de piel oscura no, entonces la muchacha se quedó como “esta tonta porque no sabe la palabra” con una cara de no entiendo por qué no sabe. Entonces otra de las personas que estaba allí atendiendo, me pregunta, ¿bueno y tú de dónde eres? Yo soy de Colombia, entonces todos se quedan con una expresión de admiración en el rostro... (Woo) Y dicen cómo así, ¿entonces tu eres qué? Y yo respondo, soy Black, ¿hablo español y soy latina y colombiana y algunos me preguntaron: ¿hay negros en Colombia? Y yo: sí claro. (Sorprendidos) Una de las personas que está atendiendo, un chico negro dice: ah, tú eres afrolatina, y yo: sí claro; el chico dice: ah porque yo vi un programa hace poco y hay muchos negros en Latinoamérica entonces son afro latinos, yo le dije: exactamente, yo soy afro latina. Entonces en ese momento yo entendí que empezaba ser parte de una categoría, que este país me iba a leer desde allí, que era una categoría además relativamente nueva comparada con otras categorías pero que es una categoría que también define mucho cómo uno se relaciona dentro de las dos comunidades. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) explica que de lejos siempre es aceptada a cabalidad dentro de la misma comunidad de afronorteamericanos, sin embargo, a raíz de la expresión de su acento, se genera una distancia que la hace diferente así tenga el mismo fenotipo. Como lo destaca (Naiara) se genera una “sospecha” de que no eres totalmente negra como ellos porque eres latina, así seas negra en el color; ellos realizan una incisión para clasificar la identidad racial del otro.

(N) colombiana

(N): Y de la parte de los negros americanos siempre hay una sospecha cuando hablo..., porque soy muy negra, trazos negros, entonces me ven como de acá. Yo recuerdo que todo el mundo me saludaba en la calle y a mí me sorprendía, D.C es una ciudad negra, entonces, los tipos de relaciones son cercanos, la calidez es como la de una gran comunidad negra. Está la gente que me sonríe en la calle, hace comentarios sobre mi pelo, pero en el momento en el que yo hablaba, ya empezaban a mirarme, surgía una sospecha, ¿de dónde eres?, con ese acento?, ¿cómo así que eres latina? Y eso claro en el barrio yo lo siento ahora que estoy viviendo en un barrio negro, uno se da cuenta de cómo se crea una mentalidad de eso “que yo soy” por qué soy como un “mixed” para ellos así sea Negra, realmente no soy completamente Black, así sea negra, negra, pues soy latina. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Luísa) destaca que ella pertenece a un Departamento de Literatura y Estudios Latinoamericanos conformado con diversidad étnico racial, sin embargo, resalta la existencia de conflictos de esta índole con los “mestizos latinoamericanos”. (Luísa) explica desde la teoría racial su comprensión sobre la noción de “People of Color” que se maneja en Estados Unidos y las diferencias en aplicar este concepto con los latinoamericanos, particularmente los mestizos. En ese sentido remarca que por ejemplo los mestizos brasileiros no son considerados blancos allá. Las jerarquías raciales en Latinoamérica se viven de forma diferente en relación a Estados Unidos, entonces muchos blancos - mestizos latinoamericanos privilegiados son vistos de una manera igualitaria allá; tal hecho genera un estado de confrontación o “tensión”, en sus palabras, puesto que según (Luísa) algunos estudiantes se sintieron discriminados “por personas no negras, no blancas” o sea los mestizos latinoamericanos que estando allá tienen en el inconsciente el chip de la jerarquía racial que ejercen en Latinoamérica .

(L) brasileira

(L): Com os meus colegas aqui, né, no departamento... latinos não negros, então é uma experiência de relação muito diferente, inclusive meu departamento aconteceu diversos problemas, conflitos individuais. E também conflito entre estudantes e professores por essa questão, de estudantes se sentirem discriminados pelos estudantes não negros, não brancos, mas que aqui nos Estados Unidos são considerados pessoas de cor, né, *people of color*, que é a nomenclatura que eles usam aqui. Que não são brancos, mas que no espaço da América Latina são pessoas que usufruem de certos privilégios que a sua condição social e sua identificação racial também é. Porque por exemplo, uma pessoa no Brasil que é considerada branca no Brasil não é branco aqui nos Estados Unidos. Mas tem toda uma história de privilégio enquanto pessoa branca num país da América Latina. Então existe muito essa tensão aqui também entre os estudantes, os estudantes negros e os estudantes que são latinos, mas que são latinos que eu considero como brancos nos seus espaços da América Latina, né... Luísa, entrevista, 11-06-2021.

(Luísa) hace referencia en sus narrativas sobre el acceso a las universidades en América Latina y resalta que así sean públicas, el acceso para la población negra es difícil, siendo un espacio privilegiado históricamente para población blanca latinoamericana, desde su experiencia los latinos blanco mestizos son quienes están en su departamento y en la universidad en Estados Unidos.

(L) brasileira

(L): Sim aqui os latinos são pessoas com privilégios. Inclusive por essa questão até do contexto educacional também, né. De ter acesso a universidades, porque por exemplo: no Brasil as universidades são públicas e gratuitas, mas ainda assim é muito difícil para pessoas negras terem acesso a esse espaço da

universidade. Em outros países da América Latina ainda é mais complexo também, porque muitas universidades também são muito caras. Então existe essa diferença, né, das condições de vida das pessoas latinas que estão aqui. Luísa, entrevista, 11-06-2021.

(Luísa) narra su percepción acerca de cómo algunas personas que viven como blancos en Brasil cuando llegan a Estados Unidos el cambio de categoría racial los confronta profundamente, puesto que entran a la categoría de “personas de color”. Este hecho causa conflictos puesto que el no ser catalogados como blancos y sí como latinos en el resto de Latinoamérica - “mestizos”, se desdibuja toda la jerarquía interiorizada y ejercida en su país de origen. (Luísa) resalta que su experiencia como mujer brasilera negra latina va a ser diferente con la de una mujer colombiana blanca en su universidad, por ejemplo, aunque en Estados Unidos ambas sean *people of color*. Esta clasificación según (Luísa) a quien le genera mayores dificultades reales es a las mujeres negras latinas puesto que no se llega a pertenecer a ningún lugar finalmente, no encarnas ni en América Latina ni en Norte América. Así, ser parte de la categoría “*african american*” no es posible, al no ser norteamericanas, y las “afro latinas” tampoco llegan a ser totalmente integradas a la comunidad latina, no simbolizan la representación convencional de lo “latino”. Es otras palabras no son el estereotipo latino conocido, las mujeres negras latinas terminan teniendo varias dificultades para ser parte de ese “constructo de lo que es latino o puede llegar a ser latino”, puesto que las atribuciones étnico – raciales son otras, ligadas a lo blanco, lo mestizo y lo indígena en su mayoría de veces.

(Luísa) reflexiona en su narrativa acerca de otro elemento muy importante que hace que las personas en ese contexto se aparten y tiene que ver con “las barreras lingüísticas” narrando que, por lo general, la comunidad afroamericana solo habla inglés, los brasileros portugués y los demás países en América Latina, español. Tal situación genera aún más límites, entonces muchos brasileros no llegan a considerarse latinos a raíz de la separación de la lengua principalmente. La lengua se convierte en otro elemento que jerarquiza las relaciones, que aparta a los ciudadanos de un mismo territorio. (Luísa) plantea que la separación lingüística contribuye en las dificultades de interacción.

(L) brasilera

(L): eu acho que é mais complicado nos Estados Unidos é porque as pessoas latinas aqui estão na categoria de *people of color*, que seria né, a tradução literal pessoas de cor. Na verdade seria não branco, são pessoas que não são brancas aqui. Mas que existe essa relação diferente nos seus países, que nos seus países elas são brancas, e tem os privilégios de pessoas brancas na América Latina,

mas que aqui nesse contexto não são brancas. Então existe essa relação que eu acho que aqui se complica quando, por exemplo, eu como uma mulher negra, brasileira, estou na mesma categoria de uma mulher branca colombiana que está aqui. Então nós estamos nesse mesmo pacote de nomenclatura, né? De pessoas de cor, *people of color*. Sendo que a minha experiência como uma mulher negra brasileira vai ser muito diferente da experiência de uma mulher branca colombiana, mas que aqui nos Estados Unidos não é branca, não é considerada uma mulher branca. Então existe essa questão também que eu acho que é um complicador principalmente para as mulheres negras aqui nos Estados Unidos. As mulheres negras de países da América Latina. Porque você não é afro-americana, você não está nessa categoria de *african american*, porque você não é daqui dos Estados Unidos, e você também não tá completamente integrada na comunidade latina.

Então é um espaço muito difícil, porque para a comunidade afro-americana existe a questão da barreira linguística também, porque muitos afro-americanos não falam outras línguas além do inglês. Então tem essa dificuldade da interação por causa da língua. E com a comunidade latina também, né, por ser brasileira e não falar espanhol fluentemente, existe essa separação linguística também. Luísa, entrevista, 11-06-2021.

(Génesis) describe, por su parte, que en algunos escenarios privilegiados a los cuales asistían afroamericanos de clase media y alta, profesionales y académicos universitarios, quedaba en evidencia el desconocimiento actual por la diáspora africana en Latinoamérica. (Génesis) plantea que ella terminó asumiendo una especie de “alfabetización” sobre la geografía de Colombia y su departamento “Chocó”, promocionando las cosas positivas de su país y de la población afrocolombiana en él.

(G) colombiana

(G): Afroamericanos y blancos también, principalmente los afroamericanos, que era la comunidad donde era como mi target, como decir mi enfoque. Entonces ellos eran todos de clase media alta, no había gente de clase media baja, no. Todos eran abogados, ingenieros, propietarios de negocios muy grandes, coleccionista de arte. O sea que eran una sociedad afrodescendiente con nivel económico, financiero y académico muy elevado. Incluyendo a maestros de la Universidad de Pensilvania, que no conocían tampoco del tema de los afros en Colombia hasta que empezamos a hablarle a un profesor del tema.... (Mímica) “Hermano usted tiene que ir a Colombia..., tienes que viajar a Colombia y conocer tu extensión afro”. Yo le decía: yo soy la extensión de ustedes está allá, y está en el resto de las américas, cómo van a desconocer nuestra gente, entre más tú desconozcas el origen de tu pueblo aquí cerca no más, de tu gente, las posibilidades que se tienen de crecimiento, de extensión financiera en otros lugares son mínimas.

Entonces ahí empezamos a hablarle a la gente, siempre que nos encontrábamos con alguien le hablábamos del tema, como que mejor dicho a mí no me incomodaba hablar de lo mismo todo el tiempo (risas). Génesis, entrevista, 10-06-2021

(Génesis) recuerda que, a pesar de estar en espacios de profesionales norteamericanos y latinos, al ella referirse a Colombia llegaron a aparecer en ocasiones

comentarios con atribuciones sociales negativas y estereotipos relacionados con el narcotráfico, utilizando frases peyorativas y burlescas. Ella reitera que su respuesta ante estos comentarios fue siempre destacar todo lo valioso que tiene la gente de Colombia y mostrar datos estadísticos sobre los afrocolombianos del país y de su departamento, en general, poniendo en consideración todas las cosas positivas que se tienen como cultura y etnia.

(G) colombiana

(G): al escuchar de Colombia, algunos decían entre risas “Cocaine, Escobar”, lo único que sabían era de la coca, lo que la gente decía. Ah Colombia, cocaína y se reían. Yo les decía: no, cocaine no, somos personas educadas, somos personas de un nivel académico avanzado. Todos los afrocolombianos estudian, se preparan, es más, es la comunidad más poderosa que existe. Yo de hecho, yo la endiosada más porque es verdad, lo somos, la comunidad afrocolombiana, es una comunidad poderosísima. La gente no se imagina qué tan poderosos somos. ¿Entiendes a qué me refiero? Tenemos una autoestima, una claridad étnica definida que te permite mejorar tu autoestima en todos los niveles y tienes la cantidad de cualidades y talentos intelectuales, artísticos, oratoria, como decir mucha espontaneidad, que otras culturas no la tienen. Pero sí me tocó aprender mucho del tema, de los porcentajes, de cuánto, de cerca a dónde, por dónde. Para poder ubicar a la gente. Como hacer un mapa mental y ubicar a la gente en el contexto de nosotros, siempre hablamos, no, mira que nosotros los afrocolombianos somos un porcentaje altísimo, somos como el 38% de la población...ellos decían, cómo así. Entonces la gente se sorprendía cuando yo les decía los porcentajes y es así. Es más, hay comunidades que son solo negras cuando tú vas y les tenía que mostrar, tenía que andar conmigo y en mi bolso con un poco de fotos para mostrar cosas. Yo pensaba, Dios mío, yo, Dios, ¿a dónde vine? Esta gente parece que no conoce de nada...Entonces, cuando me metí a estudiar, trabajar en el sistema escolar estadounidense todo el tiempo, me di cuenta el por qué. Obviamente a los niños no se les enseña absolutamente nada que no sea de Estados Unidos, nada más, ni siquiera de Europa. Se enseñan muy poco de Europa sólo se enseña de América para los norteamericanos, eso sí es cierto, ese lema es verdad y en eso los demás no existimos. Génesis, entrevista, 10-06-2021

(Alma) narra cómo en su llegada a la ciudad de Cambridge, cuando se ubicó en su nuevo vecindario cerca de la Universidad de Harvard, ocurrió un acontecimiento que le dio pistas sobre cómo podría ser leída en este espacio a partir de su fenotipo, al ser una mujer negra y latina en matrimonio con un hombre europeo. Cuenta que los primeros vecinos con quienes interactuó su esposo francés en un contacto inicial fueron muy amables con él, dejando ver que su interacción con ellos fue favorable, más (Alma) no estaba presente.

En una segunda ocasión el esposo de (Alma) se encontró a los vecinos saliendo de su casa y aprovechó para saludarlos y conversar. (Alma) vio el encuentro de lejos puesto que ella estaba distante de ellos conversando junto a su madre quien se encontraba

visitándola por primera vez en los Estados Unidos. (Alma) narra que se acercó hacia su esposo y presenció la charla que tenía con los vecinos por unos minutos, en ella escuchó como su esposo se refería a cosas generales que estaba haciendo con su esposa y que estaba llegando a la casa con su esposa. (Alma) no intervino en esa conversación solo se hizo al lado y espero que el terminara de hablar con ellos. Los vecinos inicialmente asumieron que el esposo de (Alma) era el “Harvard Person” o sea la persona que estudiaba en Harvard, él aclaro que estaba en esa ciudad junto a su esposa quien era la que estudiaba en Harvard. (Alma) se acercó más a su esposo y de repente cuenta que la vecina se dirige a ella y le pregunta: “¿y tú?”, en ese momento (Alma) narra que solo se quedó en silencio y su esposo respondió de inmediato aclarando que (Alma) era su esposa, la que estudia en Harvard.

(A) colombiana

(A): ...ellos eran los primeros vecinos que él había visto en el edificio donde estábamos viviendo. Y entonces mi esposo habló con ellos. Se encontraron y se cayeron muy bien y llegó a la casa y me dijo mira, hay unos vecinos que me hablaron mucho, muy amables [...].

Y luego un día íbamos saliendo con mi mamá, él y yo, los tres. Él iba delante y ellos dos, (los vecinos) iban entrando al edificio, se encontraron de nuevo, hubo entre ellos como una conversación formal allí..., ellos hablando con él, dirigiéndose a él. Y entonces él (mi esposo) les decía “que sí, que no sé qué” ...hablando cosas, “que vine con mi esposa, que llegábamos con mi esposa” cosas así; yo solo los escuché más y allí uno de ellos le pregunta a mi esposo ¿tú eres la Persona de Harvard? mi esposo le responde que él es el acompañante, que su esposa era quien estaba estudiando en Harvard y no sé qué... y me acerqué más a su lado y me quedé allí. Y después de unos cinco minutos la señora dice “ah, ¿qué bien, ¿qué chévere” Y me mira y me dice “y tú?”, yo al lado de mi esposo, Entonces él dice “es que ella es mi esposa”.

‘Aaah’. [... silencio] yo tuve que escuchar la conversación de gente que nada que ver [...] o sea, no sé si pensó que yo andaba con él, que yo era empleada, no sé qué pensó... O sea, más nunca pensó que era la esposa y mucho menos que era la persona de Harvard, la primera y él el acompañante. Para ellos lo primero fue pensar que él era el de Harvard. Primero entendió que él no era y luego que yo no era la esposa, ¿me entendés? Entonces, como que no entiende nada y todo lo entendía a pedacitos... Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

5.1.2. Narrativas sobre: relaciones con mestizos latinos

(Naiara) también habla de la relación que sostiene con algunos latinos, blancos y mestizos que viven en Estados Unidos. Expone que algunos mestizos pertenecientes a la universidad, colegas, conocidos, sienten plena libertad de hablar despectivamente y criticar a los negros afroamericanos al estar ella presente. Dicha situación evidencia como muchos mestizos latinos se sienten cómodos hablando de los “Black - Negros norteamericanos”, como si nada sucediera, como si (Naiara) no fuera una mujer negra

con conciencia racial. Al parecer realizan una disociación sobre lo que representa ella, en su presencia es latina como ellos, porque habla español, es colombiana y comparte el mismo espacio con privilegios académicos. O sea, se puede interpretar que como mecanismo escinden o separan las identidades étnico raciales de (Naiara) latina y negra para poder realizar sus comentarios, suavizando el término “Black” con “Moreno”; así terminan haciendo sentir a (Naiara) una latina como ellos, quien aparentemente “pertenece”. Se podría interpretar también esta situación como parte de un “pacto étnico” en el que algunos mestizos se sienten en libertad de hablar en este caso sobre los “Morenos” norteamericanos con ella.

(N) colombiana

(N): Por qué los latinos blancos van hablar diferente con uno, ellos lo leen a uno como un latino porque uno habla español no, y a veces empiezan a sacar todo su anti “Black” y *empiezan los comentarios racistas sobre los afronorteamericanos*. “*No los morenos no sé qué...ese moreno dijo...no me cae bien ese moreno*” ...como si tú no fueras negro, porque eres latino. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

Así (Naiara) relata que desde Colombia sus relaciones con blanco mestizos son difíciles, evidenciando que son ellos los que están siempre en los espacios académicos de élite.

(N) colombiana

(N): Con los latinos también tengo una relación hay veces problemática porque hay muchos latinos blancos en esta ciudad y los latinos blancos son racistas y se les sale siempre, o sea, se les sale, porque además todos los que están aquí son muy top, vienen de clases sociales muy altas y todo esto...Entonces es difícil con los latinos aquí. Igual me sucede con los bogotanos, yo viví 7 años en Bogotá, pero igual con los bogotanos me es difícil relacionarme.

Entonces mis amistades son muchas personas negras las más cercanas, unas pocas amistades del doctorado, tengo un amigo chileno que es un mestizo, que sería un hombre blanco en Latinoamérica, pero parece un hombre racializado aquí y que igual hemos construido una relación de 7 años. Él también como que hizo el ejercicio consciente de acercarse y de entender otras cosas porque, cuando vino tenía cero educación racial y realmente hizo como el esfuerzo de entender. Entonces es como un amigo muy cercano y que entiende todo...como que, como que me consigue entender unas cosas, aunque no las vive. Empezó y yo creo que sinceramente hizo un esfuerzo como de entender. Se siente al estar con él.

(E): Sí, es honesto.

(N): Exacto, a darse con mi experiencia aquí, entonces sería, sería mal decir que (X) no es mi amigo y el sería un hombre blanco latinoamericano, pero es un hombre que es más fucsia, o sea tiene, tiene rasgos indígenas, para mi claramente los tiene. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

5.2. Narrativas sobre cuerpos escindidos de mujeres negras latinas

En las narrativas se hizo frecuente identificar comentarios relacionados con el cuerpo desde la mirada de otro, un cuerpo que puede hacer referencia a su fenotipo, a su inteligencia o a su país. Las mujeres por lo general socialmente han sido objeto de connotaciones desvalorizantes, sexualizadas y sí a esto se le suman aspectos raciales y étnicos termina marcándose una posible estereotipación. Las narrativas traen consigo connotaciones de exotizaciones que pueden ser consideradas como peyorativas, idealizadas y excepcionales.

Se nota en las narrativas que las mujeres negras terminan recibiendo comentarios ambivalentes en los cuales lo negro es calificado desde una visión peyorativa objetivada, algo a ser superado o utilizado; más, sí está cerca de la blancura como en el caso de la mujer “mulata” que recibe mayor reconocimiento, valoración, sexualización. Lo anterior se refleja en las narrativas sobre los cuerpos de las mujeres entrevistadas, asociadas muchas de ellas al fenotipo de las mujeres mulatas. Autores como Gillian & Gillian, (1994) debaten a partir de la realidad en Brasil y los Estados Unidos en relación a cómo tener parte de sangre blanca y negra termina tornándose en un marcador étnico racial complejo en el que para las mujeres se generan diversas violencias. González (2020) realiza un aporte crítico en relación a la realidad de las mujeres negras y el lugar de la mulata en la sociedad brasilera, referencias que están en relación con los comentarios de las entrevistadas que resaltan en sus narrativas elementos en correspondencia con lo referido.

5.2.1. Narrativas sobre cuerpos escindidos de brasileñas y colombianas

(Gloria) narra cómo vivió otras experiencias migratorias en las que experimentó diversas violencias sobre su cuerpo en relación a su fenotipo y su nacionalidad. En Argentina (Gloria) al ser una mujer racializada brasilera encarnando rasgos de la “mulata”, generó una lectura objetivada de su cuerpo, equiparándola solo por su color de piel a las otras mujeres que habitaban ese mismo contexto “mujeres dominicanas ejerciendo como trabajo la prostitución”. Haber pasado por esas violencias la hizo ser más consciente de esta situación al viajar a los Estados Unidos, resguardándose de espacios en los que no se naturalizan estas violencias. (Gloria) comenta:

(G) brasileira

(G): Na Argentina eu ouvia muito ‘ah, Brasil..., todo mundo achava que pode ficar perto, eu tinha um relacionamento na época, né, eu conheci um argentino lá, só que ele era do sul do país, da Patagônia. E a Patagônia tem petróleo, e é um lugar de histórico de prostituição, principalmente de mulheres de outras regiões, né, do Caribe, da República Dominicana. Quando eu ia lá, quando eu entrava no ônibus para ir pra Patagônia, achavam que eu era dominicana, já presumiam que eu era prostituta, então assim, ser tratada como prostituta de forma mais ostensiva foi nessa fase de Buenos Aires, então depois disso nunca mais eu vivi nada semelhante.

(G): Nos Estados Unidos era mais, foram também poucas as situações, né, porque como eu te falei, eu realmente criei comunidade. Eu vivia entre pessoas negras, pessoas negras cineastas, porque essa minha companheira de casa era cineasta. Então, eu vivi em um ambiente privilegiado, né? De pessoas negras comprometidas com movimentos sociais, e eu também estava estudando o tempo todo, não explorava, né, assim, outras relações sociais.

Mas, a abordagem assim, no sentido mesmo, eu acho que mais no sentido do fetiche, de tratar a sexualidade da mulher latina como fetiche, e o Brasil, né? Eu ouvi isso lá algumas vezes, de homens mais velhos, e de pessoas mais velhas, durante um tempo, e talvez até hoje, né? Mas houve um momento que isso era mais forte, de afro-americanos virem ao Brasil buscar suas esposas, né? Porque enfim, isso acontecia. Como acontece em outros países, mas assim, lá existia isso. Gloria, entrevista, 14-06-2021

(Naiara) manifiesta experimentar a veces abordajes y miradas de parte de algunos moradores de su barrio que la hacen sentir violentada, en su relato reflexiona sobre el fetichismo como posible interpretación de estas situaciones. Según sus palabras ella encarna una “mujer negra extraña” es “Black” y latina, extranjera y migrante, a más de académica.

(N) colombiana

(N): ... hay un fetichismo también, cuando salgo a la calle del barrio siempre me siento muy violentada y he sido muy violentada con las miradas, con los comentarios de acoso, por estos hombres negros en el barrio. Entonces como hay un acogimiento por parte de la comunidad negra, pero también voy a padecer las violencias, como esto de ser una “mujer negra extraña”. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) analiza que el fetiche hacia “la mulata” presente en Brasil es similar al que padeció ella como una mujer negra de piel más clara en el barrio o comunidad donde vive, que legendariamente es de gente negra en los Estados Unidos (Washington, D.C). Estos incidentes de acoso y violencia no condujeron a que ella desdibujara su preferencia por el barrio, o sea, a que ella no valorara otros beneficios de vivir en ese contexto. Al respecto

apunta a que en él hizo grandes amistades y se sintió acogida en espacios con artistas, músicos; expresa en su discurso paralelamente sentimientos de agradecimiento por vivir la experiencia en ese lugar durante su post grado, como lo dice: conoció “gente negra maravillosa”.

(N) colombiana

(N): Soy una mujer negra de piel clara, muchos de ellos en mi barrio saben que no soy afroamericana, entonces hay esas miradas, hay una especie de fetiche. No me gusta decir eso, pero es una especie de fetiche hacia la mulata que probablemente es hacia la mujer negra de piel más clara, ese fetiche que en Brasil está muy vivo, es un poco eso no... y es muy violento, además yo vivo sola, entonces eso es muy extraño, es un barrio de familia, entonces es una suma de cosas, es ser una mujer negra, inmigrante que vive sola en un apartamento, son muchas cosas allí que me hacen, también vulnerable dentro de este espacio.

Con todo y que también hay una comunidad negra y yo me he sentido muy cómoda en esta ciudad porque es una ciudad negra y he sido acogida en otros espacios negros y con otras amistades, músicos, también he tenido la oportunidad de conocer gente negra maravillosa. Naiara, entrevista, 30-09-2020. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Alma) en sus narrativas revela que al tener una relación de pareja con un hombre blanco francés esto generó muchos comentarios invasivos y estereotipados respecto a su relación interracial y respecto a lo que el lugar o cuerpo de una mujer negra representa en esa relación, en diferentes escenarios en donde transitaron. Describe algunas de las significaciones racistas que se realizan sobre la mujer negra a través de frases comunes con doble sentido y sarcasmo sobre “la cocina, la comida y la mujer negra” en Colombia, en Estados Unidos y en Europa.

(A) colombiana

(A): ... Antes de irnos a Estados Unidos, me acuerdo, durante el tiempo que éramos novios en Colombia, sí, y antes de casarnos de todas maneras, se presentaban siempre, como una serie de comentarios acerca de nuestra vida sexual. Como que yo fuera la negra que autorizara a los demás a entrar a participar y a opinar de nosotros. Entonces, siempre estaban diciéndole a él cosas como... “y como cocina” “como que yo le iba a cocinar muy rico, porque las mujeres negras cocinan muy rico...”

Una cantidad de estereotipos y algunos obviamente, como todo estereotipo no funcionaban conmigo. Y él sabía porque... hay dos lenguajes diferentes pues que acá se aceptan y en Estados Unidos no se aceptan y que en Europa no se aceptan, y que en Europa se hace, pero aquí no se aceptan.

Entonces, por ejemplo, de decir que las negras cocinan bien rico, a él le parecía de lo más racista del mundo, pero todo el mundo en Colombia se lo dijo. O que juntos nos íbamos directo a la cama, que si él saliera conmigo yo lo iba a capturar. Bueno, y luego nos casamos, peor, ni te imaginas, capture al francés por que será [...], cosas como así. Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1.

(Naiara) relata su primera experiencia en una casa al llegar a Estados Unidos puntualizado que su convivencia con un hombre blanco mestizo colombiano fue rara, al sentirse permanentemente observada, situación que le generó incomodidad y optó entonces por mudarse a otro espacio con colegas de distintas nacionalidades en el cual consiguió establecer vínculos estrechos y tener bienestar.

(N) colombiana

(N): Entonces yo llegué a una casa. Mi primer año viví en una casa donde vivía un señor colombiano yo la elegí porque era un señor colombiano del Meta, me acuerdo arrendándome la habitación, resultó que el señor vivía allí solo, yo pensaba que iban a arrendar las otras habitaciones, habían dos habitaciones más y fue muy raro estar sola con ese señor; sí porque era como raro, yo me sentía observada todo el tiempo y siento que había ahí una cosa racial o sea era un señor blanco del Meta y yo era una mujer joven colombiana viviendo sola empezando un doctorado y negra, entonces creo que él también tenía ... no sé qué en la cabeza, estaban todos sus imaginarios, sobre la mujer negra colombiana, y yo me sentí muy incómoda en esa casa, sola con él. Aunque el nunca abiertamente, nunca me hizo nada, no hablaba, solo lo necesario, pero me miraba mucho, era un hombre bien extraño. Luego de eso yo empecé a vivir con unos compañeros que ya eran amigos míos a los que había conocido de hecho la primera semana que llegué aquí porque ellos me recibieron en sus casas; entonces era una casa donde yo era la única persona negra, pero todos éramos latinos, un cubano, un bogotano y una mujer de la República Checa, que había crecido en España realmente, entonces era como hispana, tenía realmente una identidad medio hispana, así que, estábamos allí en la casa. Yo tengo que decir que ellos me acogieron muy bien, todavía son mis amigos más cercanos aquí, aunque ellos no están viviendo aquí, solo la mujer de República Checa (O) ... vive aquí a 6 cuadras de donde yo vivo ahora, somos muy cercanas. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Alma) recuerda otro episodio en el cual se sintió agredida por una mujer colombiana profesora de lenguas, quien atribuyó a los estereotipos sexuales su relación de pareja con el francés, al darse cuenta que (Alma) no hablaba su lengua. La profesora dejó ver en su conversación cierto sarcasmo sosteniendo que “la mujer negra seduce al hombre blanco a partir del sexo y por esto no necesita hablar su lengua”. La pareja se comunicaba en español, (Alma) narra la situación:

(A): Recuerdo que una vez llegó una profesora e hizo un comentario de doble sentido. Él vivía en una casa, no era un hostel formal, en Cali; era una casa donde vivían muchas personas de todo el mundo y visitaban muchas personas el lugar. [...] No sólo para salir, era para estar alrededor de gente extranjera, practicar diferentes lenguas [...]. Entonces mucha gente iba a esa casa, mucha gente, [...] siempre estaba hablando con extranjeros. Entonces me acuerdo que una de esas personas era la profesora [...] te lo juro que yo quisiera acordarme la cara de esa señora. Y esta señora, entonces, la presentaron como “ay, mira, (B)”. (B) se llamaba mi ex esposo. “Mira, ella es una profesora de inglés y de francés en el Icesi”. Entonces [...] Íbamos de salida, nos [...] y andamos con la maleta, ya. Entonces se tomó el tiempo para saludar. Ella le pregunto cómo estaba en francés... Hablaron algo. [...] ¿Entonces, ella me mira y me dice “y tú hablas francés?”. Él me ha enseñado a decir a mí, “Je ne pas parle Français”

en ese momento yo intente, pero se me olvidó, yo no lo pude decir rápido. [...] ella dijo como que “ah, no importa”. Entonces ella le dijo a él con sarcasmo “pues tampoco es necesario”.

Sí, como infiriendo que no necesitaba hablar, es decir, que la naturaleza de nuestra relación era sexual, solamente sexual. Entonces él no entendió la picardía del comentario de ella. Él entendió la frase normal y le dijo “ah, no, porque yo hablo español, entendés, entonces nos comunicamos en español”. Y yo sí entendí que ella le dijo algo con doble sentido. Alma, entrevista, 26-03-2021 parte 1.

(Bárbara) narra que tuvo que sortear una situación de acoso sutil con un hombre poderoso blanco, dueño de una galería importante en New York, aquello debido a que ella trabajaba en ese sector del arte. Las señales fueron ambiguas puesto que él no quería ser directo. (Bárbara) describe la situación y recuerda que otro amigo que presenció los hechos también dedujo que había un trato sexual hacia ella de parte de este hombre con tanto poder y educación, interpretando que este señor igualmente termina exotizando el cuerpo de la mujer negra, que es su colega, cosa que probablemente no haría con una colega blanca, deduce (Bárbara).

(B) colombiana

(B): ¿Entonces me acuerdo tanto que una vez estábamos en un festival de arte y había un man que le había dado la montadera, ¿si me entendés? Y ese man, que yo no sé, y yo ay no, pero claro, yo no podía decir: ¡ay no!, porque él es un galerista, tiene una galería súper importante en New York y fue uno de esos tipos de situaciones que nos pasan a las mujeres, que tenemos que como aguantar porque el man tiene poder y uno no se le puede caer en la madre como dicen los españoles porque si me entendés... Si yo en ese tiempo estaba trabajando en el mundo del arte, ¡imagínate! Y ese man tiene una de las galerías más importantes de..., es de las pocas personas que vienen trabajando con artistas diaspóricos, ¡imagínate si le mentó la madre pues...!

E: ¿Es un man blanco?

(B): Pues tenía que ser... tiene una galería, entonces estábamos en un bar y entonces yo estaba así, porque después de muchos años aprendí cómo manejar esa cosa, ¿si me entendés? estábamos en el bar y el man ahí como que me compraba un trago, me abrazaba, que esto y lo otro, bueno como esos toques. Al rato nos fuimos a fumar un cigarrillo con mi amigo (N) y me dice, pero Bárbara, yo no entiendo por qué estos manes siempre hacen lo mismo y siempre caen y él fue el que dijo, él fue el que le puso el nombre a la situación que vio: “exoticismo tropical”, sí porque yo estaba buscando las palabras para eso y el man como que lo dijo, lo interpretó..., ¿si me entendés? No, cuál cuento, si es el mismo exotismo tropical que tienen estos manes, pero ese es el cuento que te dicen todo el tiempo, que, no es que a uno le gusta que le digan que es bonito, porque te dicen todo el tiempo que uno es bonito, que tu acento, que yo no sé qué, pero eso no se lo dicen a las colegas blancas, ¿si me entendés? Eso es como, no insinuaciones del todo sexuales, pero sí esas cosas así, como que rayan, como que es, como que no es, ¿si me entendés? Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

(Wara) relata que tuvo que percibir de su mismo novio en ese entonces, un hombre negro norteamericano, comentarios desvalorizantes y estereotipados sobre las mujeres negras o “afroamericanas” en contraste con la exaltación de las mujeres “orientales”, sobre diferentes aspectos en los que las orientales son “mejores mujeres” que las afroamericanas, incluyendo aspectos relacionados con la sexualidad. (Wara) prefiere no describir lo ocurrido en detalle, sin embargo, dejó ver en su relato que dicha situación generó muchas reflexiones en (Wara) que la hicieron pensar sobre el lugar de la mujer negra en Estados Unidos. Del mismo modo, recaba en cómo existen hombres negros que exhiben serias dificultades para aceptar a las mujeres negras en las relaciones de pareja en el contexto estadounidense. En el transcurso de la entrevista (Wara) enuncia que sostuvo otra relación en Colombia con un hombre negro o afrocolombiano e igualmente tuvo dificultades relacionadas con lo racial, puesto que era difícil que ese otro novio asumiera el valor de la mujer negra; por el contrario, la asumía con menos valor que las otras mujeres, exaltando a las mujeres blanco mestizas caleñas y colombianas, situación que evidencia como para algunos hombres negros es difícil reconocer valor en la mujer negra, según (Wara).

(W) colombiana

(W): Entonces mira, entonces como te decía, con este chico tuve una experiencia muy curiosa porque yo a él lo amaba mucho y puedo decir que de verdad fue la primera persona de la que yo realmente me enamoré, pero entonces yo le toleraba muchas cosas; yo ignoraba señales de alerta, entonces el man es afroamericano y en algún momento me llegó a decir que “las mujeres negras le parecían muy complicadas”, que, en fin, muchas cosas y ahí fue que se me encendió la alarma y yo le dije: vení, pero tu mamá es negra, tu hermana es negra, ellas son mujeres negras entonces, ¿qué pasa?... (él respondió: no, pero tú no, tú eres latina, que no sé qué, pero siguió igual y me trató después mal, pues soy negra ...). Entonces yo empecé como a sentir eso sobre la mujer negra.... yo percibí en una ocasión que él dio su opinión sobre algo que vio e hizo comentarios estereotipados sobre mujeres negras afroamericanas en contraste con mujeres de otras culturas, específicamente “las orientales” sobre algo sexual, que no es necesario mencionar aquí; pero que esa opinión negativa hacia la mujer negra exaltando la mujer oriental haya venido de la persona que era mi novio, siendo un hombre negro, o sea, eso a mí me marcó, o sea, eso a mí me dejó como que ¡wow! Entonces esa relación no duró. Wara, entrevista, 04-09-2021.

(Gloria) asevera que de los lugares en los cuales vivió fuera de Brasil el lugar en el cual sintió más violencias y racismo fue en Argentina. En dicho contexto resalta que el intercambio abrió su visión del mundo y de América Latina, no obstante, sufrió mucha

violencia y racismo, particularmente (Gloria) se sintió violentada a partir de abordajes sexuales a partir de su cuerpo y nacionalidad.

(G) brasileira

(G): Eu estava na graduação, eu tava na faculdade, foi no ano de 2008. Eu fiquei lá de 2008 a 2009, com a ajuda desse meu tio. E eu fazia disciplinas na Universidade de Buenos Aires, era um intercâmbio, e foi maravilhoso porque foi meu primeiro contato assim, com o mundo, e me aproximou ainda mais da América Latina. Quando eu estava na Argentina eu viajei para a Bolívia, e acompanhei os processos constituintes, então você vive América Latina, pra mim foi muito importante isso. Mas, por outro lado, foi a primeira vez que eu me confrontei, assim, eu já me confrontava com o racismo, todo lugar tem estereótipos muito demarcados, né? E na Argentina tem esse estereótipo da brasileira, e de alguma forma as pessoas me identificavam como brasileira, pelo meu sotaque, pelo meu corpo. E eu sofri muito racismo, muito racismo, mesmo lá. De estar numa festa e o cara dizer 'olha, eu estou com dois amigos meus ali na mesa, passa lá depois'. E eu tinha 20 anos, 21, enfim, eu era muito jovem, né? Então foi muito perverso pra mim viver aquilo. Mas foi muito bom, fora isso, foi muito bom. Porque eu fui pra lá para estudar e era isso que eu estava fazendo, conheci pessoas muito boas também. Mas vivia com pouco dinheiro, né? E essa é uma marca assim, de todas as minhas experiências de morar fora. Gloria, entrevista, 14-06-2021.

5.3. Narrativas de mujeres negras en la academia estadounidense: academia-blanquitud

Las narrativas racializadas de las entrevistadas expresan que la academia o el medio universitario se convierte en el escenario en el que más tiempo prevalecen y se tejen diversas complejidades. A continuación, se exponen algunas de las voces que reflejan como a la luz de estas mujeres negras es la academia. Destacando que a pesar de sentir violencias sutiles se convierte en un escenario que les brinda seguridad en relación con los otros contextos migratorios. Las narraciones permiten identificar que el escenario académico de los Estados Unidos en las universidades con las que se vincularon la blanquitud es hegemónico y quien configura las dinámicas de esta institución legendaria de poder. En él las minorías, son minorías, sólo son piezas representativas del multiculturalismo dentro del sistema educativo creado por la blanquitud para la blanquitud.

5.3.1. Narrativas de las colombianas sobre academia-blanquitud

Al abordar el tema con (Naiara) sobre la experiencia de ser una mujer negra latina migrante y académica en Estados Unidos, ella reflexiona sobre el cómo puede ser leída por los otros en la comunidad y particularmente en su universidad, espacio donde más permanece. En sus palabras explica que vive la Academia como una institución violenta “profundamente blanca”, dejando ver el cansancio que siente de ella en ese momento de su vida. (Naiara) expresa sus angustias o dificultades frente al mundo académico en relación con su identidad racial, manifiesta el sentir de ese entonces sobre ella “tengo muchas demandas y un aburrimiento de la academia”. Ya en el contexto general de la charla, ella reitera que tiene mucho trabajo académico por hacer y que desea terminar sus estudios de doctorado, puesto que escribir y vivir la última fase de su doctorado en época de pandemia fue complejo. Es oportuno mencionar que esta entrevista se realizó al final del primer año de la pandemia (2020), momento en el que había total desconocimiento sobre el virus de Covid 19, prohibiciones para viajar, no había vacunas aprobadas, mucho estrés a nivel mundial y total incertidumbre transmitida por los medios de comunicación. (Naiara) vivió esa parte de la pandemia sola en los Estados Unidos.

(N) colombiana

(N): Tengo algunas dificultades con esta cosa de la definición de una identidad, creo que definitivamente, yo soy y yo habito y el mundo me lee como una mujer negra y probablemente muchas de las dificultades que tengo ahora para estar en esta institución que es la academia es por qué yo soy una mujer negra. La academia es una institución profundamente blanca, violenta, fundada en un montón de violencias epistemológicas. “Tengo muchas demandas y un aburrimiento de la academia en este momento...” Pero no creo que haya una cosa que me haga ser en específico una mujer negra sabes, es como está montada en específico esta estructura social. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

Otra de las referencias relacionadas con la prevalencia de la blanquitud en la academia norteamericana la realiza (Wara), quien narra que no ve representación de afroamericanos en su departamento y su doctorado, ni como docentes ni como estudiantes. En relación a los latinos la presencia también es mínima. Entre risas desglosa en porcentajes la percepción que ella tiene de los académicos en la Universidad de Indiana por su lugar de origen, planteando que de un 100%, el 50% son blancos norteamericanos y el 40% son chinos americanos. En su caso dice que solo tuvo una docente negra de origen norteamericana en su maestría y no era una docente clave de la facultad; y en su

doctorado su actual orientadora es latina, más exactamente de Perú, siendo esta una cuota minúscula en la universidad. Además (Wara) expone que estas docentes e investigadoras tienen como su fuerte el enfoque cualitativo, que para ellos no es el más significativo, de hecho, la misma academia le resta mérito a las investigaciones de ese corte.

(W) colombiana

(W): Entonces, la verdad es que en la academia no hay una representación de profesores afro. En mi doctorado, la mayoría de los profesores son americanos blancos o chinos y entre los estudiantes, la mayoría son blancos americanos, chinos, hay mucho chino y uno que otro, unos cuantos, muy poquitos afroamericanos y yo ahí.

(E): Latinos?

(W): Somos como dos.

E: ¿brasileños?

W: no, no hay, o sea yo diría que por ahí el noventa por ciento (90%), diría por ahí un sesenta por ciento (50%) americanos, 40% chinos y el resto: algo más (risas) en los docentes ni se diga, no he tenido docentes afro ni he tenido docentes latinos en el doctorado; en la maestría sí tuve una docente afroamericana que es espectacular, esa mujer es, o sea, tu notas mucho la entrega que tiene en la labor de docencia, que realmente le interesa que aprendas y ella es muy apasionada por lo que hace. Y mi asesora latina que es la única latina en el departamento, que es peruana y también es muy buena en lo que hace, sino que ellas trabajan en áreas que son más como cualitativas entonces tú sabes que en la Academia muchas veces la gente le quita mucho crédito a la parte cualitativa y creen que sólo lo cuantitativo es importante y que no sé qué; bueno, eso, por una parte, eso en la parte de la academia, que sí no se ve mucho. En lo laboral ni se diga. En el trabajo donde yo estaba yo era la única internacional, la única latina, la única negra: o sea, pues como en el equipo de investigación, porque sí había más afro, pero era más como en la parte digamos, es que ni de terapeutas, en otros cargos que no son tan, tan académicos, como de pronto en la parte administrativa, ni siquiera terapeutas, bueno, había una psiquiatra afroamericana, pero no había mucha diversidad, honestamente. Wara, entrevista, 04-09-2021.

(Naiara) narra que tuvo que hacer una incisión entre la universidad y otros espacios para poder adaptarse al contexto estadounidense y sobrellevar su vida allá, con estabilidad emocional. Ella significó la universidad como un espacio blanco y confiesa que para ella después de tanto tiempo cursando intercambios, maestría y doctorado, siente que no logra una adaptación e integración al escenario estadounidense y las dinámicas de la universidad norteamericana, específicamente sigue siendo difícil sentirse parte del contexto universitario sobre todo cuando solo está rodeada de personas blancas, a pesar de manejar el idioma. Lo anterior en contraste con la experiencia de su hermana, quien también es una mujer negra que estudia en otro estado y en una universidad blanca en Connecticut, como ella la referencia, destacando que sí logró sobrellevar esa convivencia

y adaptación cotidiana, posiblemente haciendo uso de otros recursos internos para adaptarse al medio.

(N) colombiana

(N): porque yo desde el principio fui muy consciente de que no me iba..., no iba a existir una adaptación completa y creo que todavía no estoy adaptada.

(E): A pesar de que tenías el idioma?

(N): ¡Exactamente! no, a pesar, incluso ahora si tú me preguntas que, si estás adaptada, no, yo me siento muy rara cuando estoy en un espacio donde solo hay gringos blancos hablando. O sea, yo no consigo, veo por ejemplo mi hermana que es una mujer negra, navegarlos con más facilidad, para mí sigue siendo una cosa extraña.

(E): ¿Tu hermana está también allá?

(N): Exacto. Mi hermana esta acá haciendo un doctorado en historia, entonces ella también estuvo obligada, porque ella estaba en el departamento de Historia y solo hablan inglés y ella estaba en una universidad en el medio de Connecticut, que era muy blanco todo; entonces ella estuvo obligada a adaptarse a esos espacios. Yo aquí al final pude hacer la rebeldía de bueno voy a mantenerme en espacios latinos, voy a mantenerme en espacios negros y la universidad es un espacio más, pero mi vida en este país no es la universidad, no, es como un espacio más y es el espacio de más blancos. Entonces siempre lo construí con cierta distancia, mantuve cierta distancia frente a ese espacio, cree otros espacios de supervivencia Eva, porque si no, no sobrevivía si no, no me aguantaba el doctorado, entonces creé esos otros espacios. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) manifiesta las inconformidades sobre la academia, asegura que en ella se viven violencias que apellida como “sutiles” en las cuales las exigencias académicas para personas negras son altas. Según las reflexiones de (Naiara) esto ocurre debido a que posiblemente cuando una persona negra está dentro del sistema académico, en sus palabras, se espera que sea “brillante”. Esta narración puede interpretarse como evidencia de que la blanquitud tiene una apreciación descontextualizada sobre la negritud. “Debe ser inteligente”, esperando que los que llegan a este escenario académico “privilegiado” sean sobresalientes. Tal situación me hace recordar la teoría esbozada por Bourdieu & Passeron (1930 e 2009) sobre “los herederos y el capital cultural” refiriéndose a la educación en relación con el capital cultural, y que reflexiona de las conexiones entre la clase, la educación, el lugar de los ricos con bagaje cultural y los pobres sin él. Pensar en los estereotipos que nacen de la idea de que los pobres que llegan a espacios privilegiados son muy inteligentes, con características diferentes a la norma.

Otro elemento fundamental de esta narrativa es la búsqueda de reconocimiento pues quien da ese reconocimiento es la blanquitud, se toca el tema de cómo las exigencias en la Academia son muchas y nada es suficiente para obtener el mínimo reconocimiento.

(N) colombiana

(N): ...y luego está toda la violencia que uno vive en la academia, que es como que no se ve, pero que son violencias sutiles de todos los días, de bueno, de que parece que hay que ser bueno, o sea, nosotros siempre tenemos que ser brillantes y excelentes para que se nos reconozca. Y hay un momento en que uno se cansa, uno se cansa de ser brillante, uno se cansa de tener que ser siempre el mejor para que haya un mínimo de reconocimiento. Creo que eso, por un lado, porque a mí igual tampoco me interesa esa cosa del reconocimiento, pero uno se va dando cuenta, porque eso juega en otros niveles, eso juega. Por ejemplo, si te presentas para becas, que información te pasan... (silencio), o sea lo que es eso. Estoy pensando más, no en el reconocimiento en sí mismo sino en lo que eso significa en el día a día en lo académico. Lograr cosas, funciones a las que tienes acceso. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Luísa) continúa su reflexión sobre el constructo “latino” y como los brasileiros son vistos como un grupo aparte, principalmente a raíz de tener otra lengua. En este sentido, (Luísa) relata que la realidad de su programa de estudios simboliza, en cierto sentido, la noción que se maneja de América Latina e Hispanoamérica. Y es que la misma estructura del departamento de “Estudios Hispanoamericanos - Hispanic” concibe a Brasil aparte en muchos aspectos, resaltó que existe un distanciamiento en el mismo nombre. En palabras de (Luísa): “Então, no próprio nome do programa, o nome do departamento, já trás esse apagamento também das outras culturas e dos outros espaços da América Latina. Então, essa percepção de que o brasileiro está um pouco separado”. (Luísa) menciona que en la misma cotidianidad de la academia se refleja el distanciamiento, que va desde cómo no se involucra la lengua portuguesa en las actividades, sino que llama la atención además cómo los currículos no contemplan autores brasileiros, por ejemplo, las clases se dan solo en inglés y en español con profesores norteamericanos en su mayoría y latinos de los demás países.

(L) brasileira

(L): Para muitas pessoas a ideia do latino também está relacionada a questão da língua espanhola. Então uma pessoa que fala espanhol, então o fato de ser brasileira, falar português, já cria uma certa separação dos grupos. Inclusive, né, no pensamento da articulação do programa, o currículo do programa, o currículo das aulas, de pensar a América Latina muito mais focada nos países de língua espanhola. Muitos dos professores que não falam português também, eles não falam português, falam espanhol e inglês. Então existe essa separação um pouco também, de pensar os brasileiros como uma categoria à parte. Uma categoria separada. Tem América Latina e Brasil, principalmente pensando nessa questão linguística, que para muitas pessoas ser latino significa falar espanhol. Então, as pessoas que falam outras línguas, as línguas... inclusive as outras línguas dos países de língua espanhola também, que são de certa forma apagados. As línguas indígenas, as outras línguas desses espaços. Então, para muitas pessoas ainda esse conceito de latinos está relacionado a espanhol. Inclusive o próprio nome do departamento, o nome do departamento é *Hispanic*, né? E também hispano.

Então, no próprio nome do programa, o nome do departamento, já traz esse apagamento também das outras culturas e dos outros espaços da América Latina. Então, essa percepção de que o brasileiro está um pouco separado. E por exemplo, as aulas aqui no meu programa tem algumas aulas em espanhol, e tem algumas aulas em inglês. Não é oferecida nenhuma aula em português. Então eu nunca fiz uma aula, por exemplo aqui, em língua portuguesa. Então as aulas são ou em espanhol, ou em inglês. Então, português... existem aulas temáticas sobre o Brasil, ne, algumas aulas falam sobre escritores brasileiros, mas uma aula por exemplo em português não acontece. Luísa, entrevista, 11-06-2021.

De las narrativas de las entrevistadas brasileñas y colombianas, es relevante visibilizar la experiencia de (Alma) que narra en detalle cómo fue la relación con su orientadora de maestría. En ella se denotan circunstancias dificultosas y complejas que pueden ser interpretadas de diversas formas y que dejaron en ella huellas profundas sobre su estadía en ese departamento de estudios, en sus palabras dice: “me gradué como una paria” es importante exponer una parte importante de su narrativa a continuación.

(A) colombiana

(A): Al principio me recibieron muy bien, pues yo era una becaria Fulbright y Fulbright era un programa bastante prestigioso en los Estados Unidos. Entonces era muy bien, ya, realmente lo primero que mi jefe dijo fue “vaya pensando en un doctorado, usted sería una muy buena candidata para Harvard”. Ella fue la primera que me dijo eso, no sé cuál sería su intención. Y yo empecé a pensar en Harvard cuando una persona me dijo que el profesor (X), que es alguien que yo había visto cuando buscaba un programa de maestría, él estaba buscando estudiantes, quería tener estudiantes. Entonces, y me dijeron “vos tenés un perfil bueno”; pero pues yo igual, seguí ahí como pendiente.

(A): Entonces lo que pasó con esta profesora es que la relación se fue deteriorando de varias maneras. Una, ella no soportó el hecho de que yo buscara otra profesora como una especie de mentora. Yo, en ese tiempo, no sabía que se llamaba mentora, pero yo estaba buscando como alguien para comunicarme por fuera del departamento y que estudiará mi tema y que estaba en el departamento de African Studies, se llama así en esa universidad. Ella era profesional en estudios afroamericanos y una mujer negra, también muy joven. De hecho, un año menor que yo, pero muy talentosa.

(A): Entonces lo primero que me dijo era que en ese momento me dijo que, yo, ella no quería que yo... Me llamó aparte a una reunión, mi directora de tesis, y me dijo que “yo para qué iba a estudiar personas negras, que uno que para qué lo iba a enfocar, ya sea a las mujeres negras, que usted, que yo me iba a terminar investigando a mí misma, pues no queremos que te investigues a ti misma en tu investigación, sino que seas una profesional más completa, una profesional más completa, no sé qué”. Primero, digamos no entender cómo el compromiso político y yo pues no seguí. De hecho, lo que yo hice fue combinar con el sector de interseccionalidad de [...] con análisis visuales, que era, digamos, para mí muy lógico, pero hasta ahora, hasta ese momento no se había hecho esa combinación. Entonces busqué piecitas [...]. Eso fue lo primero.

(A): Lo segundo es que cuando yo me postulé decidí postularme a Harvard, y ella empezó como a disminuir, a decirme que tal vez a este programa no..., porque a mí no me aceptaban, que, a Princeton, no, Porque allá nadie me iba a aceptar, ¿que buscara a universidades como [...] nivel más bajo, que yo

tampoco iba a dar para eso cosas así, me entiendes? Luego me dijo que yo porque había mandado los textos, los borradores de la tesis en mal inglés y entonces que yo estaba siendo no profesional en mandarles eso así. Que eso así era una falta de profesionalidad...

(E): Profesionalismo. Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(A): Sí, que yo no era profesional por hacer eso, que no sé qué, que estaba poniendo a ella mucho trabajo. La cuestión es que esto llegó al límite y ya empezó a amenazarme que, sí yo no hacía una tesis perfecta, ella no me iba a graduar, pero como a mitad de pasillo. Entonces yo dejé de verme con ella a solas. Entonces siempre estaba como intentando que nos juntáramos los tres con el otro profesor [...] pero no estaba de acuerdo, pero él no le decía nunca nada a ella, sino que cada uno hablaba del otro mal por aparte. Entonces, conclusión, el otro [...] también se enojó conmigo por intentar presionarlo a estar en esas reuniones. Él nunca contestaba correos. Y ella empezó a decirme pues que yo tenía que encontrarme con ella e intentar chantajearme cuando me daba los feedback en el texto. Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(Bárbara) explica las consecuencias de realizar una clase con un formato argumentativo diferente en la universidad donde trabajaba. Tal situación generó malestar con los estudiantes y a nivel administrativo terminó siendo supervisada y acompañada en su clase por el jefe de departamento.

(B) colombiana

(B): exacto, o me contratan a mí para que de las clases más controversiales; por ejemplo, una vez di una clase que se llamaba algo así como: “las relaciones estéticas entre E.U y Latinoamérica”, pero eso también tiene una clase sobre como los EE.UU. ha hecho esas películas desde Disney World cuando, cuando Disney empieza que hace una película que se llama “Around the world”, donde van a toda Latinoamérica y muestran esa gente medio simia, medio salvaje, ¿si me entendés? viviendo en la jungla, ¿si me entendés? y eso es colonialismo! Y entonces yo di esa clase y claro, los estudiantes entran y dicen, no, por ser EE.UU. y Hollywood, es lo mejor, y yo entro y digo: ¡no! Pero es que mira las películas que ha hecho Hollywood, entonces los estudiantes se quejan y dicen que eso no es historia del arte porque como están acostumbrados a pensar que historia del arte es simplemente admirar los cuadros y no sé qué, sin pensar en un contexto histórico social; entonces van y se quejan con el jefe departamento y el jefe de departamento va a monitorear mi clase.

(B): ...el mismo “jefe” que va a monitorear mi clase me dice ... que yo no sé, qué estoy aquí porque los estudiantes se han quejado. Pero hacía como un mes había pasado mi proceso porque siempre van como al principio de semestre y al final de semestre como tu mentor a decirte sugerencias... mirá, podés hacer esto, podés hacer lo otro, el mismo man hacía como un mes me había dicho a mí en mi revisión anual, que él nunca había entrado a un salón de clase donde los estudiantes antes de que llegara el profesor, ya estuvieran discutiendo el material, ¿si me entendés?

(B): entonces eso ahí hay qué pensarlo, ¿eso es racismo o no es racismo? Porque son esas situaciones en los que uno dice, bueno, obviamente que es racismo, pero otra persona de afuera no va a interpretar eso como racismo para nada.

(E): ¿Cuántos años estuviste trabajando ahí en esa universidad?

(B): cinco años. Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

5.4. Narrativas sobre diversas formas de exotización

Muchas de las experiencias de las mujeres negras se intuyen que están relacionadas con miradas cargadas de atribuciones que reciben de los otros. El lugar otorgado refleja diversos significados que oscilan entre calificativos favorables o desfavorables, más siempre provienen del poder y la jerarquía que posee el otro. La palabra exotización es compleja de entender para este caso, más que explicarla, pensé en utilizarla como herramienta para agrupar e interpretar los relatos de este apartado que representan cómo las mujeres negras cualificadas se tornan para los otros en casos excepcionales, que se amoldan a los imaginarios contruidos para ellas. En este sentido, Rago (2008) reflexiona acerca de que hombres y mujeres negros africanos en distintos episodios de la historia eran vistos por los europeos como diferentes, más cercanos a los animales, estableciéndose con ellos prácticas de exploración, invasión y anulación a su cuerpo, a su sexualidad, a su humanidad. Rago (2008) relata que uno de los casos más violentos sucedió en el inicio de siglo XIX y fue el de la “Vênus Hotentote”, su nombre original, Sarah Baartmann, quien pertenece al Pueblo de los Hotentotes-Bushmen y fue “llevada” secuestrada para Europa en 1810. Dicha situación en concreto se generó a causa de la configuración diferenciada de su cuerpo con nalgas y genitales grandes, propias de su etnia. Rago (2008) recuerda que Sarah Baartman se exhibió en Londres en el Salón Egipcio de Piccadilly Circus en espectáculos que hoy se llamarían “freak souls - almas raras”. El comportamiento para con ella simboliza muchas de las miradas que prevalecen hacia la mujer negra de manera consciente e inconsciente. Es necesario retrotraer su historia para ejemplificar, de manera abrupta, como la mirada de los otros sobre la mujer negra está rodeada de aristas.

En relación a la presente discusión se citan algunas experiencias que terminan reflejando el lugar de las mujeres en escenarios como la academia, su comunidad, sus relaciones, dejando ver siempre el lugar que le dan los otros a través de sus miradas.

5.4.1. Narrativas sobre diversas formas de exotización de las colombianas

(Naiara) en su narración alude a elementos que evidencian el lugar en su departamento y el tipo de acogimiento que ha recibido debido a ser una estudiante destacada que ha ganado diversas becas, incluyendo las que no son para negros ni latinos,

becas a las que aspiran los norteamericanos, aclara en la entrevista. Aspecto al que se le atribuye la actitud de apatía que muchos en el departamento tienen sobre ella, lo que ocasiona que se torne compleja la situación para (Naiara) puesto que se puede interpretar que es vista como una competencia interna, generando que las relaciones se tornen distantes, una mujer negra, extranjera, latina, dejando de lado para ella reconocimientos cuando obtiene logros que benefician finalmente al departamento, contrario a como se trata a otros estudiantes nativos, (Naira) confirma que lo mismo le sucede a otra estudiante negra y a otras mujeres.

(N) colombiana

(N): ...Por ejemplo, que, que es algo que me dijeron mis amigos para que yo pensara, yo ni me había dado cuenta, yo me he ganado como, como las últimas becas más importantes que se ha ganado el departamento, me las gané yo, entonces cuando otros estudiantes se ganan becas siempre lo comparten con todo el mundo y ta tan ta, (expresión de admiración, fiesta), o sea cuando yo me gano las becas siempre pasa desapercibido, como si bueno, bien... ok , sabes como si fuera una cosa más..., si como no hay ese boom, no hay ese diálogo acogedor “ felicitación”, y también le pasa a otras mujeres, hay otra mujer negra en el departamento, y también es eso igual. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) al hablar sobre la academia en general y las dinámicas que se desencadenan en el interior de la universidad en relación a ser una mujer racializada, cuenta que en su programa de estudios era la única mujer negra por mucho tiempo y esté utilizaba su imagen como ejemplo de inclusión y multiculturalidad para atraer a otras mujeres negras. (Naira) recuerda en su relato que si había aspirantes interesadas en entrar era quien se reunía con ellas para presentar el departamento, contradictoriamente el departamento no tiene profesores negros y cuando tuvo una oportunidad de contratación evitó hacerlo. La mujer es crítica con esta postura que asume su departamento en la que en apariencia existe la multiculturalidad y la inclusividad, más en la realidad los indicadores no reflejan lo que quieren proyectar, no solo en el número de estudiantes y docentes, sino en generar espacios para racializados, por ejemplo. En el momento de la entrevista solo pertenecían al programa dos personas negras, ella que estaba finalizando el doctorado y otra estudiante negra que ingresó.

(N) colombiana

(N): Lo otro que es más evidente para mí, es que yo siento es más, eso está directamente relacionado como conmigo y es por comentarios de amistades pero otra por ejemplo, yo siento que me han usado mucho, en algún momento yo fui la única mujer negra del departamento, entonces fue muy usada para atraer a otras mujeres negras, porque también era como una mujer negra exitosa, o sea me ganaba cosas, becas que tal, así que cuando venían las otras

chicas a visitar el departamento para ver si entraban al doctorado, a mí me pedían que me reuniera con ellas.

Pero el departamento nunca invierte realmente en crear un espacio para nosotras como académicas negras, entonces la única vez que hubo la posibilidad de contratar un profesor negro no lo hicieron, nosotras como estudiantes que nos especializamos en el caribe, en el caribe negro, tenemos que buscar clases en otros programas porque el departamento no tiene esos programas, entonces eso también se llama ¿?, como somos... el toque en todo el tiempo, como la cosa para mostrar y en esa medida esto me sirve para pensar en la plantación. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Naiara) interpreta a través de una analogía como su academia en la actualidad se vive como una plantación, propone que en ella se promueve una aparente diversidad y se proyecta como un espacio saludable que termina nutriéndose de los esfuerzos individuales en los que las personas negras, los estudiantes negros, desaparecen finalmente, como en la plantación.

(N) colombiana

(N): La plantación es alimentada por el esfuerzo, por el trabajo de esos cuerpos negros, que luego desaparecen dentro de esos sistemas, son desaparecidos por ese mismo sistema. Yo siento que está ocurriendo lo mismo con la academia, la academia tiene todo este tipo de diversidad no sé qué y entramos nosotros allí a alimentar este discurso, sin que realmente se hagan transformaciones de fondo que conviertan a la academia en un espacio saludable para las personas negras que estamos allí, sabes; entonces como que, vamos a hacer que parece que somos diversos, pero en el fondo no. En el fondo este sigue siendo un sistema que funciona, un sistema profundamente racista, que funciona a costa de esos cuerpos, de esas individualidades negras que están allí.

Entonces por eso es que digo que es como una plantación cuando ellos, cuando pienso en la plantación como esta máquina que se alimenta de subjetividades negras. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

5.4.2. Narrativas sobre diversas formas de exotización de las brasileñas

(Gloria) percibe que su nacionalidad y su región terminan siendo en la academia objeto de fetiche y exotismo debido a los imaginarios que se promueven en el mundo sobre Brasil, entonces los mismos académicos terminan romantizando ese imaginario de un Salvador Bahía en su eterno carnaval y dejando de lado la realidad que se vive, los sufrimientos que la gente negra padece y desconociendo lo que realmente sucede en este país. (Gloria) reflexiona y comenta que el papel en su universidad en Estados Unidos también fue mostrar y debatir sobre esa otra realidad desconocida. Además de cuestionarse el por qué muchos de los académicos estadounidenses que visitan e investigan sobre Brasil no lo hacen a partir de teóricos brasileños, utilizando solo referencias de académicos norteamericanos y limitando consecuentemente su mirada a

como finalmente nos ven ellos. (Gloria) realiza una reflexión de suma importancia en este apartado.

(G) brasileira

(G): E eu sou de Salvador, então no ambiente acadêmico acaba que as pessoas me colocavam num bom lugar, porque quando a pessoa é minimamente, participa dos debates raciais da diáspora, Salvador é um nome que aparece. Então quando eu dizia que era de Salvador, tudo, né, as pessoas já gostavam de mim. O que por outro lado me fez perceber outra coisa, as pessoas gostavam de Salvador da magia, do candomblé, do carnaval, das belezas naturais, dessa Roma negra. Mas ninguém sabia o índice de violência racial de Salvador, ninguém sabia o genocídio da juventude preta em Salvador, e todo mundo queria vim pra Salvador. Então Salvador também era como um imaginário, né, que as pessoas tinham. E eu era tipo uma representante disso, e aí também é um lugar de fetiche, né? Diferente, mas é... e aí era o meu trabalho também de dizer 'oh, não, mas Salvador as pessoas são pretas, é tudo preto em Salvador, a cultura, nãñã, mas a fome é preta, a morte é preta, a prisão é preta' e eu percebia muito isso assim, até na universidade. Muitas pessoas veem o Brasil como campo de pesquisa, né, mas não estão de fato preocupadas com o que o Brasil produz. Então, por exemplo, 'ah, mas você já foi ao Brasil fazer pesquisa? Já', mas elas não liam teóricos brasileiros, né, você vai com o seu referencial norte-americano, vem a campo, e volta. Mas você não visibiliza o que se produz, eu percebi muito esse movimento, né? De vir a campo e voltar com o resultado, e não se cria relações, eu percebi isso. Pode ter sido, né, uma visão muito pessoal, mas eu percebi muito isso, do Brasil como campo.

E o nosso debate teórico muito pouco difundido lá. Isso eu percebi. Então, tinha essa questão de ser de Salvador, e essas viagens, né, assim... que são boas, sobre o movimento negro. Mas que também precisam ser confrontadas com a realidade do racismo, e... no geral, é que tem muita gente que é sem noção, né? Nessa questão de ser latina. Então às vezes, em aplicativo de relacionamento, o fato de você dizer que era brasileira, provocava reações 'ah, samba, carnaval!', né? Essa imagem internacional do Brasil. Mas é isso, é uma pessoa sem noção, mas reflete a sociedade, mas foram casos muito isolados. E o ser, ser latina, eu percebia mais nesse contexto do fetiche mesmo, de ser uma mulher latina, independente de saber de qual país eu era. Gloria, entrevista, 14-06-2021.

(Bárbara), desde otra perspectiva, reflexiona sobre sus experiencias dentro de la academia y su sentir al ser exotizada en ella, por ejemplo, en interacciones con algunos colegas hombres, en relación a su acento, su sexualidad, al ser una mujer negra latina colombiana. Ella describe en su narrativa diversas experiencias en relación a que ha sido tratada en la academia como una representación de un cuerpo negro. Y en general, hace un análisis acerca de la importancia de su lugar en la universidad como cuota que evidencia lo incluyente, evolucionada y no racista que es esta institución. Estas reflexiones recuerdan que para la misma blanquitud es necesaria la presencia de la mujer negra para mostrar que la academia la tiene dentro, que la dejó entrar, que es incluyente, que no es racista. Un ejemplo que trae a colación (Bárbara) en tal sentido es que su fotografía era una de las más circuladas en las actividades de promoción del

departamento; paralelamente, ella tuvo dificultades con algunos directivos y esto no evitó que su imagen siguiera siendo utilizada. Todos los hechos descritos en la narrativa de (Bárbara) son evidencia de la reproducción del racismo estructural que existe en la academia a través de sus prácticas discriminatorias sutiles y cotidianas.

(B) colombiana

(B): vení, pero sigamos, yo creo que a las mujeres negras en la academia que tienen un acento son racializadas como exóticas, pero exóticas tipo, mirá, por ejemplo, a mí me da una piedra que, a cada rato, por ejemplo, íbamos a conferencias y que no sé qué no sé cuánto y los manes siempre te tocan y siempre como que ¡ay, tu acento es tan lindo! ¿Si me entendés? Que no sé qué, que no sé cuánto, o sea, es una vaina ahí entre exotismo tropical (risas) y es una vaina, un racismo con matices de género, que yo no sé cómo explicarlo.

(B): por eso me salí de sociología (risas) pero eso no es un racismo de lo que estamos acostumbrados a hablar que es como súper estructural que te deja por fuera de todo, no, porque estás en un momento de privilegio donde a ellos les conviene que vos existas, ¿si me entendés? eso no quiere decir que ellos no son racistas. Entonces por lo tanto el orden de racismo no va a ser así como tan violento como sería para una persona como mi mamá, ¿cierto? Pero yo creo que es un racismo de orden cultural, sexualizado, no sé, habría que encontrarle diferentes palabras a eso, porque ellos te necesitan y te tratan como si te necesitaran, ¿si me entendés?

Te necesitan para sus estadísticas, te necesitan para mostrarte, entonces, por ejemplo, en mi trabajo en Texas yo tenía tantos problemas con mis colegas y con el jefe de Departamento, mi foto era una de las que más circulaba en el carrusel de la página web del Departamento, ¿por qué?

(E): ¿por qué?, la pregunta: ¿Y eras de las únicas profesoras, hay inclusión? ¿Eso te iba a preguntar cómo es ese sentir no?

(N): De sentirte incluida, pero al mismo tiempo no estar incluida, bueno estar dentro, pero no ser la norma, ser alguien especial. Pues yo no sé, pero te voy a mandar mi artículo que yo escribí una cosa pequeñita que fue mi carta de despedida para la academia marica, una carta de despedida para la academia que fue algo así como: ¡fuck you! ¿Si me entiendes?, ustedes son unos racistas, son unos no sé qué y no sé cuántos y bla, bla, bla, porque claro es una vaina que vos no podés entender. Bárbara, entrevista, 11-08-2021.

5.5. Narrativas sobre la lengua: no dominio del inglés y los acentos, sinónimos de pertenecer y no pertenecer

Kilomba, (2019) en sus reflexiones pone como ejemplo el retrato de Anastasia con la máscara a la que no se le permitía hablar, imagen que representa los horrores de la esclavitud que sufrieron mujeres y hombres esclavizadas/os. A partir de la máscara que tapa la boca y el rostro de los esclavos en las plantaciones la autora Kilomba (2019) simboliza las dinámicas de poder y sometimiento que el hombre blanco ejercía sobre el negro. Esa imposibilidad de hablar de la mujer negra esclavizada en épocas atrás

representa de alguna manera a la mujer negra en la actualidad y todas las limitaciones a las que se enfrenta, siendo violentada y silenciada por el racismo estructural. Las condiciones son diferentes está claro, sin embargo, vale la pena pensar en este apartado, en el cual se habla de lenguaje en analogía con los relatos de las mujeres entrevistadas acerca de las limitaciones para acceder a una segunda lengua todavía elitizada como el inglés y el no ingreso a escenarios reservados para la blanquitud.

Los relatos ejemplifican las experiencias de las mujeres respecto al manejo de una segunda lengua y cómo esto puede ser interpretado con los silenciamientos y limitaciones que viven al no hablarlo o al hablarlo, referenciando el acento de donde provienen sin adaptarse.

En los relatos aparecen muchas referencias que revelan como cada una de las entrevistadas se enfrentó al contexto estadounidense no solo desde su condición racializada, sino también desde su condición lingüística. En las experiencias relatadas el manejo de la lengua inglesa es un elemento marcante para establecer relaciones de integración con los “otros”; ese “otro anglosajón” que en gran medida puede ser blanco norteamericano, afroamericano, chino, indio o de cualquier otra etnia, cultura y nacionalidad, incluyendo los mismos latinos mestizos y afrodescendientes. Migrantes con quienes, según las entrevistadas, se generaron en su mayoría formas de comunicación e interacción cercanas o lejanas, mediadas por jerarquías de clase o estatus social, género, nacionalidad. El manejo de la lengua es fundamental en el proceso de comunicación e integración al nuevo país, más para este tipo de migrantes que no van a desempeñarse en labores operativas como la mayoría de los otros.

Las mujeres participantes de este estudio entraron principalmente a los Estados Unidos a razón de su nivel educativo, con el objetivo de estudiar y trabajar en funciones calificadas por tanto lo que hablan y cómo hablan termina siendo evidencia de dicha cualificación.

En este apartado se describe y analiza el manejo de la lengua que termina siendo un elemento primordial que ratifica a la mujer negra migrante precisamente en ese lugar de “mujer negra migrante” de “no pertenecer”, de “no lugar”. Es decir, que independiente del nivel de inglés que se tenga y la entonación similar que se reproduzca del idioma, las interacciones que se establecen siempre son diferenciadas con las redes con quienes se interactúa, estando marcadas por el acento, el nivel de inglés y la nacionalidad. En

general, las mujeres sienten que los otros las hacen sentir diferenciadas, no suficientemente similares al hablar con acento, muchas de ellas no dejaron de lado su acento como acto político y simplemente porque no es tan fácil perderlo si no se vive mucho tiempo allí, ellas solo transitan.

En particular, apareció en las narrativas constantemente que el no hablar inglés en un país de habla inglesa en un entorno académico puede generar caos, literalmente, a nivel social, psicológico y educativo en mujeres académicas que transitan/circulan por un tiempo prolongado. Se concibió la sensación de un “no lugar, no pertenencia” para la persona extranjera, como se percibe en las experiencias narradas por (Paola), por ejemplo, quien plantea que durante su doctorado sanduiche se sintió más vulnerable de lo que imaginó al no hablar inglés, aspecto que marcó jerarquías y distancias con los otros. (Paola) confiesa que se sintió apoyada, visible y acogida por las personas pertenecientes a la “universidad” en general a pesar de no tener un dominio del inglés, muchas personas buscaron ayudarla y enseñarle el idioma, facilitando su adaptación en este espacio, haciendo su estadía llevadera. Sin embargo, esto no evitó que en ocasiones se sintiera perdida, distante de los otros y muy sensible, afectando su salud mental. El no poseer este conocimiento de la lengua en un intercambio le recordó su lugar en un mundo globalizado, colonizador e imperialista.

Las dificultades narradas por (Paola) no están lejanas de la realidad que vivieron las otras entrevistadas (Gloria, Luísa, Ana, brasileñas y Alma, Naiara, Wara, Bárbara, Génesis, colombianas) quienes, a pesar de llegar al país con un buen nivel del idioma, aspecto que facilitó notoriamente sus procesos de adaptación y de integración al contexto estadounidense, presentaron contratiempos. Aquello debido a que a través de comportamientos sutiles muchas personas les recordaron que no pertenecen a este lugar, al no hablar como ellos lo hacen. Ellas plantean que, por sus acentos o desconocimientos sobre la lengua, principalmente en la “red académica/universitaria”, recibieron comentarios y miradas señalizantes, al estar en espacios de competitividad educativa, laboral. Una posible interpretación es que sus interlocutores al parecer esperaban más de ellas como lo mencionan particularmente las colombianas (Alma y Naiara), quienes tienen marcados acentos del Pacífico y del Caribe, percibiendo en ocasiones gestos por parte de sus profesores y personas en general de la comunidad.

En síntesis, el grupo de entrevistadas de manera abierta narra que algunas experiencias evidenciaron que el saber inglés de forma escrita y oral no garantizó que ellas estuvieran exentas de recibir miradas cuestionadoras o a veces críticas debido a sus acentos.

5.5.1. Narrativas sobre la lengua de unas brasileñas: no dominio del inglés

Es conveniente detenerse en el caso de (Paola), inicialmente, en el que sus narraciones ejemplifican todo el proceso de alguien que migra y no sabe la lengua del lugar de destino al que se moviliza, produciendo esto, circunstancias conflictivas, predecibles y singulares. Ante estos hechos, cabe preguntarse, ¿qué genera en la actualidad el no saber inglés en el contexto académico? ¿quién es la persona que sabe inglés en la academia?; en fin, surgen muchos cuestionamientos frente a su situación, en relación a sí ella debía “entrar a un lugar al que no estaba preparada para entrar”, al no cumplir con todos los requisitos del edital/beca tuvo que interponer un recurso y obtuvo un curso intensivo por tres meses para mejorar la lengua. En la entrevista (Paola) explica como argumentó la necesidad de la aprobación de esta movilización al ser precisamente la única mujer negra que se presentó a la convocatoria en su departamento-universidad, justificado entre otras cosas en que mujeres negras como ella pierden estas oportunidades por no saber inglés, quebrantando las brechas con su aprobación en el edital. Inicialmente, ella deja entrever que sus limitaciones frente al manejo del idioma están alineadas con su condición racial y sus limitaciones económicas, “la realidad en que creció”, categorías que justifican según ella el hecho, porque en su condición ya es difícil priorizar el aprendizaje del idioma.

(P) brasileira

(P): Na verdade eu não posso dizer que eu não tinha experiência nenhuma porque eu já tinha uma proficiência mínima que a gente consegue fazer uma prova funcional nas universidades públicas, mas eu nunca estudei inglês, de modo algum. Porque inglês pra nossa população negra demanda tempo e dinheiro, duas coisas que um estudante negro não possui.

(P): E todas as habilidades das quatro etapas que o projeto exigia, eu fui a única candidata da universidade. Sendo reprovada em línguas porque não possuía habilitação. Então eu fui reprovada no processo seletivo, entrei com um recurso, sobre essa alegação de que se nós, sobretudo mulheres negras, somos minoria nas universidades, enquanto negros somos evasão na escola pública do ensino médio e fundamental, como

exigir que a gente ainda fale inglês, né? Aí eu soube que esse projeto nasceu já com esse possível apoio, esse suporte de inglês, porém a necessidade de movimentar que muitos alunos fossem ao intercâmbio, essa foi uma das exigências que precisou manter. Mas aí eu consegui um auxílio da universidade, que pagou um curso intensivo pra uma pessoa que não tinha nem o básico, por apenas três meses. E o resto foi Jah e os orixás. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

(Paola) sufrió muchas dificultades desde la entrada al país; una primera sucedió en el aeropuerto con la policía migratoria, “por llevar dinero en efectivo en la cintura” aparentemente, además de “no lograr comunicarse con ellos”, circunstancias que agravaron la situación y que generaron los primeros inconvenientes de un primer viaje internacional sin el dominio de la lengua. Dicha vivencia enseña que posiblemente el “poco bagaje cultural en viajes” o la poca experiencia en este tipo de circunstancias la expusiera aún más. El primer desplazamiento para (Paola) se convirtió en un trayecto difícil en el cual iniciaron sus frustraciones frente a este “nuevo mundo desconocido para ella” literalmente en sus palabras dice: “Yo nunca salí de Brasil”. Así (Paola) se cuestionó, un tanto molesta, pero también entre risas, porque finalmente ella es quien debe tener la obligación de aprender “esa lengua de ellos”. Tal afirmación es obvia ya que ella fue quien entró al edital y pidió el intercambio en los Estados Unidos; sin embargo, si profundizamos en el análisis de sus palabras desde un abordaje decolonial y lingüístico, este cuestionamiento singular que nació en un momento de frustración cobra un sentido relevante relacionado a la hegemonía lingüística que funciona como filtro jerárquico para entrar a diversas instituciones, académicas y laborales.

(P) brasileira

(P): ...e ele serviu pra poder fechar que eu não sairia de um lugar como os Estados Unidos sem sofrer algo como foi também a entrada, né? Porque no momento ali, que eu estava sendo abordada ali, quando eu cheguei no meu destino a minha mala estava aberta. A única mala violada foi a minha, e talvez no vôo eu fosse a única pessoa de cor, né? Que vinha da América Latina, ainda que beneficiada pela legalidade. Aí começou assim, eu achei incrivelmente engraçado, brinquei com a situação, publiquei nas redes sociais, brinquei com a ação irônica de ser repreendida por policiais negros, né? Que foi em Atlanta. Eu não entendia inglês, então eu fui o prato do dia, né? Pra eles, eles estavam esperando o prato do dia pra poder tirar alguém pra dançar, e eu como não falava inglês eu estava disposta a dançar, porque eu estava ali dentro da legalidade. Então a forma como eu fui abordada, e eu explicava que eu não sabia falar inglês, e aí me pediu pra ficar numa posição lá de mãos pro alto e olhar pra cara da polícia, e aí fizeram o exame, e aí eu não sabia como viajar pro exterior com dinheiro e eu estava com muito dinheiro na cintura, e aí isso pra mim foi engraçado, porque eu nunca tinha viajado pro exterior, eu não sabia onde a gente botava o dinheiro, eu não sabia que no sensor ia mostrar que eu estava com dinheiro, eu não entendia que tire tudo era tudo, inclusive o dinheiro, e eram situações engraçadas mas não era jocosa pra mim porque eu não tinha obrigação de falar a língua deles. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte1

Es importante destacar que (Paola) manifiesta que encontró apoyo por parte de su departamento de estudios y de una amiga (una mujer blanca norteamericana), quien la acompañó en el poder sobrellevar las situaciones que se presentaron al no hablar de forma fluida el inglés. Asimismo, denota que el hecho de no lograr comunicarse le exigió una lucha constante que implicó además mantenerse fuerte emocionalmente.

(P) brasileira

(P): E em relação a língua, meu departamento me acolheu muito bem, eu tinha uma amiga que eu podia contar, então eu sempre consegui sair das situações, essa situação ela não me entristeceu, porque é uma luta que a gente sabe que tá basicamente no começo, tem várias nuances, sobretudo aqui na América Latina. O meu canal de fala por enquanto tem sido a universidade, então eu quero falar com os meus pares, né? Só posso falar com os meus pares no momento, então eu não me deixo abater por essas situações existentes, né? Eu continuo na luta pra minimizar isso, mas não permito que isso me desabone emocionalmente não. Paola, entrevista, 29-03-2021 parte 1

(Paola) evidencia cómo fue su proceso de adaptación con la lengua a partir de sus afortunadas interacciones con la familia norteamericana de su colega, su orientadora y un colega de Camerún, quienes se mostraron siempre dispuestos y pacientes para contribuir con su aprendizaje.

(P) brasileira

(P): Então a minha primeira experiência, por exemplo, com a língua, que também foi muito interessante, foi de ter ido pra casa dos pais da Sarah e tanto falar como ouvir em inglês foi um momento que eu não usei tradutor, pela primeira vez eu não usei. Afetividade total, e minha orientadora também marcava muito, né? Falava assim ‘procura aprender o inglês com as negras, você vai ter muita facilidade’. Aí tinha um menino no meu departamento que era negro, então às vezes ele vinha no meu ouvido e falava assim ‘da-da-da-de-de-de-dinner’. Ele tinha um jeito, ele era professor de inglês, né? Ele é de Camarões, e ele tinha um jeito de ensinar a língua, enfim, foi uma experiência reportada por muitas dificuldades, por muita novidade, mas o meu astral assim colocou pessoas preciosíssimas e aí foi possível superar mais ainda tendo essas pessoas, porque foram várias pessoas que ficaram mesmo assim, por conta. Porque o departamento teve que passar por informações básicas para entender que eu estava vindo de uma classe social muito precária no Brasil, era tanto que eu perdia a paciência em muitos lugares de explicar como funcionava, entendeu? Paola, entrevista, 31-03-2021 parte 2.

(Paola) plantea que desde su experiencia sintió mayor acogimiento hablando con personas nativas norteamericanas o extranjeros de su entorno universitario que están acostumbrados a los acentos de diversos países, contrario a sus vivencias con personas brasileñas con actitud “metido/engreído” o mestizos latinos, quienes la hacían sentir incómoda, relata ella en la entrevista.

(P) brasileira

(P): Porque por exemplo: a questão da língua, eu sei que muita gente brasileira, por exemplo, ri do espanhol. Você deve ter consciência disso, né? E todo mundo me pergunta se as pessoas faziam piada com o meu inglês, eu não passei por essa experiência. Porque as pessoas lá estão preparadas para ouvir a sua língua, sobre o sotaque, né? O acento de vários lugares. Então a pessoa tem esse cotidiano, a pessoa cresce ouvindo várias línguas, vários sons e então o meu inglês é muito mais fluído quando eu converso com um norte-americano do que quando eu converso com um brasileiro metido que fala inglês e tem uma pronúncia impecável. Eu realmente fico intimidada, então esse momento eu acabo não tendo habilitação em inglês porque eu não tenho essa pronúncia americanizada. Os americanos me ensinaram a falar no meu próprio ritmo, aceitaram. Agora aqui, um norte-americano aprendendo a falar português, ele vai ser alvo de piada 24 horas por dia. Então isso é uma falta de costume, uma falta de saber, uma falta de educação. E o racismo aqui ainda é um crime, tem que ser posto, tem que ser posto. Paola, entrevista, 31-03-2021 parte 2.

En contraste con la realidad de (Paola) el resto de entrevistadas brasileñas y colombianas manejaban un mejor nivel de inglés o ya sabían la lengua fluidamente, situación que contribuyó favorablemente en sus adaptaciones a los espacios en que transitaban. Sin embargo, es oportuno apuntar que en sus narrativas aparecieron menciones sobre cómo sus acentos generaban impactos en las interacciones que establecieron.

5.5.2. Narrativas sobre la lengua: los acentos en brasileñas y colombianas

En relación al lenguaje y los acentos (Génesis) recuerda que en ocasiones era asociada al habla francesa, quizás por su fenotipo (negra de piel más clara) y por tener un acento diferente al inglés, reafirmandose que para algunas personas era difícil asociarla a una mujer afrodescendiente con acento español, es decir, a la imagen de una mujer afrolatina, afrocolombiana del Pacífico chocoano, particularmente. (Génesis) explica que sus interacciones con los “otros” en el poder (funcionarios de organizaciones, profesores universitarios) estuvieron mediadas por la necesidad de educarlos sobre su origen, promoviendo las otras caras de Colombia, ya que ella trabajaba con personas que manejaban recursos financieros significativos y que hacían parte de entidades de prestigio, que podrían eventualmente direccionar ayudas sí conocían su lugar de procedencia.

(G) colombiana

(G): No, tú hablas es francés, me decían. Yo: no, yo hablo español, yo no hablo francés, lo que yo estoy hablando es español, mi acento es en español. Eso fue terrible, pero también me ayudó para tener mucha paciencia y a entender el fenómeno de que en Estados Unidos no se enfatizaba en nosotros, no existíamos. Éramos invisibles y que tocaba hacer un trabajo muy fuerte para poder hacer ver, hacer vernos más. Porque es importante uno dar a conocer a una comunidad para poder ayudar a la comunidad de uno, cuando llegaban esos fondos del gobierno a Colombia, esos fondos no estaban planificados para una comunidad que no existía para ellos, entiendes... Eso solamente llegaba para un grupo determinado...

(G): Entonces me tocaba decirles acerca de Panamá, que entonces se pasa por la frontera y estamos en el territorio del Chocó y luego en Cali, que son los lugares donde mayor cantidad de gente afro hay y en Buenaventura. Entonces me tocaba explicar como un mapa mental para que la gente se ubicara geográficamente y entendieran qué era el Chocó, de dónde yo venía y porqué yo era negra y hablaba español y mi acento no era de otro lado que no fuera latino. Génesis, entrevista, 10-06-2021

En el caso de (Alma) esta circunstancia con los acentos la venía experimentando en diferentes sucesos, en la universidad y en la cotidianidad junto a su entonces esposo. Ella narra que, al estar en el campus en Harvard con una pareja blanca de nacionalidad francesa, generaba a veces, diversas atribuciones sociales de los otros hacia ellos. La primera cosa que se infería es que su pareja fuera como dice (Alma) “Harvard Person, o la Persona de Harvard”, que viene siendo un término para identificar a quien pertenece al lugar como estudiante, académico titular, o quien entró a esa comunidad estudiantil. Así, (Alma) recalca también en sus narrativas que la lengua francesa tenía una connotación positiva en los espacios intelectuales en donde ella transitaba, entonces su esposo francés originaba mayor curiosidad y aceptación por muchos de los estadounidenses y en Colombia fue igual para él; contrario a ella en Estados Unidos ya que es una mujer negra latina con acento marcado no conocido, al menos no tan atractivo como el francés. En este sentido (Alma) reflexionó sobre porqué cada uno de ellos (su entonces esposo y ella) tenían interacciones tan diferentes con los otros; en sus palabras, para (Alma) eran más rudas y para él (esposo) más acogedoras.

(A) colombiana

(A): ...el francés tiene como una connotación de clase, muy chistoso eso. El acento francés es la categoría y la elegancia y él de nosotros negros que hablamos español, como con la herida, y ya. Entonces eso fue lo que me pasó en Harvard cuando llegamos. Como te dije, la gente me decía que él era como decimos, como de “Harvard Person”, como que hay un matrimonio de quien es de Harvard Person, quien a acompaña a quien es la persona de Harvard. La gente siempre tenía que ir ahí a ese punto. Entonces eso era como incómodo saber que él tenía unas experiencias y yo otras. Yo era negra y latina, y el tratamiento era muy diferente. ¿Cuándo él llegaba con su acento francés, era como que “ay de dónde eres?” Era como un interés, muy amables... Él tenía unas interacciones totalmente diferentes en la calle a las que yo tenía, siempre le preguntaban cosas por su acento.

E: Las interacciones que tú tenías, ¿cómo eran? Y las que él tenía, ¿cómo eran?
A: con él eran más simples, pero conmigo eran más rudas en su momento, ¿me entendés? Como que yo tenía que pedir que me traten bien, pero es como ¿“qué necesita?”, “no sé”, “qué, ¿qué?”. Era como ¿“no me entendés?”, era así, pero con él no, siempre le hablaban bien. Él tiene un acento y le explicaban de forma más amable todo, era su acento, pero era un interés por el acento. En mi caso era como un fastidio, “como que molesto que esa persona tiene estas dos cosas, es oscura y además habla raro”. Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(Alma) recuerda anécdotas de profesores que hacían caras de desconcierto cuando ella hablaba en clase, deduce que, por su acento, pues ella tiene un nivel alto de inglés. La profesora siempre evitaba preguntarle cosas, pero (Alma) confiesa que ante esta actitud hablaba más, era una profesora negra con mucho status en Harvard por seguir el legado de su padre, un profesor también negro de la misma universidad.

(A) colombiana

(A): Una profesora siempre hacía caras cuando yo hablaba, ella es negra de una familia negra y rica y su papá también era de Harvard, profesores muy conocidos. Y entonces, era así como súper delgada, supermodelo, siempre usa como lo mejor en todo... Algunos saben que ella está acostumbrada a usar lo mejor de lo mejor, ¿me entendés? Pero esa señora conmigo era rara como que ‘Ah, si...’ cuando yo comentaba alguna cosa, respondía como que ¡Ah!, “ok” cada vez que yo hablaba en clase. Entonces yo participaba más y más, era incómodo. Hacía unas caras, todo el mundo me miraba [...]. Disfruté verle la cara de sufrimiento a veces, más también era incómodo. Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(Alma) recuerda que cuando estaba haciendo su maestría sentía que su acento interfería en la comunicación en aspectos cotidianos como el solicitar un taxi para transportarse, puesto que algunos taxistas no asumían la necesidad del servicio tan fácilmente al notar en su voz que era extranjera. Detalla cómo fue esa experiencia.

(A) colombiana

(A): Ah, al principio, por ejemplo, cuando yo llegué a la maestría, en el pueblo, casi no había Uber, no era una cosa muy generalizada; entonces ya había buses y taxis, pero los taxis, bueno, no puedes agarrar en la calle así no más, sino que tenías que llamar. Y los taxis los llamabas y llegaban, los taxis se programaban, ¿ya? O sea, que vos, o salías temprano o salías temprano, punto. Entonces, cuando yo llegué, yo salía mucho, nos sacaban a Pittsburgh, a Nueva York. Pues cuando yo llegaba, me dejaban en un Walmart, era como una terminal improvisada. Y de ahí, yo me tenía que ir a la casa. Entonces, a veces llegaba a las doce de la noche. A esa hora no había más servicio de bus. Entonces había que llamar los taxis, y varias veces los taxistas fueron muy odiosos y decían no entender lo que yo hablaba, supongo que por mi acento y se demoraban y no me enviaban el servicio. Había como pendejadas así, por mi acento, ¿me entendés? Alma, entrevista, 13-04-2021 parte 2.

(Naiara) reflexiona en su narración acerca de lo que los otros perciben de su acento, notando que cuando habla a veces produce “risas”, intuyendo posiblemente que los otros al verla en ese contexto con un fenotipo de una mujer negra esperan otra cosa, situación que por lo general los cuestiona o confronta. (Naiara) asumió la postura de hablar con acento del caribe colombiano como política y destaca también que, a pesar de manejar un buen nivel de inglés, la lengua con que se siente más comfortable es el portugués, su tercera lengua. Ella cuenta que establece una relación amorosa o preferida con ella, con el país, con las personas que conoció en Brasil; relación preferencial que pasa por la identificación con su cultura y con la cercanía de sus intereses personales, sus gustos (su pareja es brasilera) y sus objetivos investigativos. En sus propias palabras ella se identifica “con el performance de la negritud brasilera”, aspecto que no vibró con la lengua anglosajona, el país y la cultura de los Estados Unidos, en general. (Naiara) exalta que disfruta de la cultura mucho, de la música afronorteamericana, por ejemplo, y manifiesta que actualmente no se identifica con algunas dinámicas sociales de las nuevas generaciones.

(N) colombiana

(N): Si, ha habido espacios en los que siento que la gente ríe cuando hablo, como que esperan que tu no tuvieras acento, pero yo allí estoy muy politizada, como yo tengo mi acento y voy a hablar con mi acento siempre, o sea como no tengo un problema con eso, soy del caribe. Luego sobre el idioma, como yo tengo un buen inglés pero luego es una lengua con la que yo nunca he establecido una relación amorosa yo creo... no es como el portugués para mí que me encanta, que además lo aprendí después, es mi tercera lengua pero hay veces me siento más cómoda hablando portugués que hablando en inglés; yo creo que no es solo por la cercanía del Portugués con el español, creo que hay una cosa allí también de la cultura, de mi interés en la cultura, de mi relación, en la relación que yo establecí con Brasil, “Brasil y yo”.

(N): Yo estoy viajando a Brasil mucho antes de conocer a (X), entonces como que no es porque él está allá, ¡es que hay veces que la gente está, ah! Como es que tú, tu enamorado es de allá, sí, pero realmente yo aprendí portugués y tenía una relación con Brasil antes de (X), entonces es por el país, entonces creo que eso hace que yo puedo preferirla, para mí eso siempre ha sido muy claro; es un hecho, lo cómoda que me siento en algunos espacios del portugués y es por eso, esa conexión que tengo con la música, con la comida, con un performance de la negritud brasilera, cosas que no conseguí tener en los Estados Unidos. Yo siempre me he sentido más lejana a esa experiencia afroamericana yo creo, con dotes de que, o sea me siento dentro de ella y tal, pero sabes como que hay, cuando digo que me siento lejana, no es que, no es a la experiencia negra como tal, sino como a elementos culturales de experiencia, no. Entonces la música, aunque me gusta mucho el R&B, el soul, el jazz, no sé qué hay cosas en mi generación con las que quizá no tengo ese acercamiento, que no consumo series o Hip Hop, aunque me gustan mucho algunas cosas del Hip Hop. Hay algo de la cultura de la calle afroamericana que yo tengo en Brasil, que yo no tengo en Estados Unidos, entonces esas cosas hacen parte; es ese

distanciamiento que para mí yo siempre he estado al final en el corazón del imperio. Yo creo que siempre he estado allí como lidiando un poco con eso, como poniéndolo en una balanza, definitivamente si hay gente que se siente incómoda, blancos, sobre todo cuando uno habla con acento y luego ver esta cosa. Naiara, entrevista, 30-09-2020.

(Luísa) brinda su opinión sobre por qué las personas a veces preguntan de dónde es su acento, desde su experiencia, argumentando que al ser extranjera se convierte en algo habitual. Considera que es una cuestión que se da por “curiosidad” y en sus palabras a veces las personas solo buscan “demarcar un espacio que creen es de ellos” refiriéndose a las indagatorias que algunos hacen a los migrantes.

(L) brasileira

(L): Sim, eu falei que fora da universidade as pessoas também sempre perguntam de onde você é, é uma pergunta frequente. Mas eu falei que, por exemplo, pra mim, no meu caso específico, eu não saio muito desse, meu círculo da universidade. Eu moro perto da universidade, eu moro praticamente dentro do campus, e a minha socialização aqui na cidade é em grande maioria com as pessoas da universidade, ou então quando eu vou a família do meu marido ou visitou alguns amigos brasileiros aqui da cidade. Então por exemplo, eu não saio muito, não lido muito com as pessoas no meu dia a dia, mas sempre que você conhece uma pessoa nova e eles percebem seu sotaque, com certeza eles vão perguntar de onde você é e vão mencionar seu sotaque. ‘Ah eu percebo o seu sotaque, de onde você é?’ Então é uma pergunta extremamente frequente.

(E): Ok, tá. Mas é quando perguntam você sente acolhida ou rejeitada? ...ou se você sente acolhimento fora da universidade.

(L): Eu nunca senti um sentimento de rejeição, não. Eu senti muitas vezes de curiosidade, porque são pessoas que também não tem muita experiência de lidar com a diversidade, de conhecer pessoas de diversas raças. Então eu acho que para essas pessoas também é uma questão da curiosidade, né, desse estranhamento de não conhecer. Mas claro que várias pessoas também, já teve algumas questões específicas que você percebe sim que é uma questão de demarcar um espaço, que eles acreditam que é um espaço que é deles... ué, ela caiu. Luísa, entrevista, 11-06-2021.

5.6. Semejanzas y diferencias sobre las Narrativas racializadas

5.6.1. Semejanzas y diferencias por apartado

Narrativas sobre su lugar entre: People of Color, Black Woman, Black, Nigga, Nigger, Mixed Latinas, Latinoamericanas, Afrolatinas, Afroamericanas;

Todas las entrevistadas relatan que se encontraron con discursos y significados equivocados sobre la realidad social de América Latina. Las personas en los espacios de

las universidades manifiestan constante desconocimiento sobre los países de origen de ellas y en general, de Latinoamérica y la presencia de los negros allí. Por tanto, sobre ellas mismas. En lugar de conocer la región reproducen estereotipos racistas sobre sus países.

Todas las entrevistadas narran que experimentan imposiciones de representaciones por parte de otras personas en algunos de los lugares por donde circulan. Es decir, narran cómo antes de tener derecho a una identidad propia, son tratadas con identidades impuestas provenientes de otras personas, según las representaciones de mujeres negras latinas vigentes en cada espacio social que transitan. Más que ser tratadas como personas son tratadas como un grupo, una categoría.

Según algunos relatos de este estudio se pueden determinar convergencias frente al desconocimiento sobre América Latina, su población y geografía, especialmente en lo que respecta a la visibilidad de la diáspora africana en ella.

Las mujeres perciben que se configuran significaciones jerarquizadas, estigmatizadas sobre la afrodescendencia latinoamericana, ligadas de por sí a la raza y entrelazadas con la nacionalidad, la clase social y el género.

Narrativas sobre cuerpos escindidos de mujeres negras latinas

Una semejanza en las entrevistadas se da en relación a cómo el cuerpo de la mujer negra es sujeto de diversas miradas objetivadas con diferentes significados, que tienen en común adjudicar y transformar ese cuerpo a disposición de dar o a disposición de servir a un otro.

El cuerpo de la mujer negra para poder ser asimilado por los otros termina siendo dividido, fragmentado a través de la atribución de diversas imágenes o etiquetas que ayudan a darle sentidos y utilidades a esa corporalidad.

En las entrevistas la mayoría de estas mujeres cuenta que poseen diversas etiquetas y clasificaciones sobre sus cuerpos y su utilidad, estos se interceptan con sus características físicas, étnico raciales, es decir, se vierten atribuciones sociales en relación a su fenotipo, su belleza, su sexualidad y su género.

Otra semejanza identificada en los discursos se trata de la posibilidad que tiene el otro (hombres negros, blancos o cualquier otra etnia) para juzgar imaginarios sobre la corporalidad de la mujer negra, convirtiéndose en un cuerpo público sujeto a diversas designaciones sociales, el cual puede ser abordado de diferentes maneras, desvalorizado, exotizado, erotizado.

Una de las diferencias permite entender que el estereotipo de la “mulata” aparece en las narrativas para ejemplificar como al ser mujeres negras más claras están sujetas a miradas hipersexualizadas sobre su cuerpo. Se infiere que los otros las ven como mujeres negras diferenciadas, haciendo una clasificación consciente e inconsciente sobre lo que representa ese cuerpo de piel más clara a veces más cercano a la blancura, entre rasgos negros y blancos.

Narrativas de mujeres negras en la Academia estadounidense: Academia-blanquitud

Una semejanza es que, aunque las mujeres hallan llegado a vincularse algunas de las mejores universidades del mundo con amplios beneficios y privilegios de vivir en comunidades seguras y frecuentar espacios elitizados, no llegan a encajar o a integrarse totalmente a estos contextos, esto debido a su condición identitaria racial.

Una diferencia la resaltan dos de las entrevistadas colombianas quienes evidencian como pierden ese estatus ante los otros, la blanquitud y la negritud norteamericana, esa credibilidad como mujeres migrantes cualificadas en universidades prestigiosas del mundo al representar la negritud afrolatinoamericana. Es decir, al mencionar o evidenciarse su procedencia, su nacionalidad “colombiana” pareciese que se disminuyera la percepción favorable que se podría tener sobre ellas en la Academia.

Una diferencia que cabe evidenciar es la utilización de la categoría nativa de (Naiara) quien afirma que ella cree que es vista por los otros en ese contexto migratorio y académico como una “mujer negra extraña” al ser académica y vivir sola.

Unas de las semejanzas que las entrevistadas identificaron fue como hasta en la academia, en el contexto universitario, se encontraron con que los imaginarios de muchos norteamericanos sobre los territorios latinoamericanos se han construido a partir de mucho desconocimiento geográfico y cultural. En muchos escenarios universitarios no saben de la existencia de negros latinos, algunos preguntan ¿hay negros allá?, desconociendo la composición pluriétnica en América Latina y la diáspora africana por fuera de los Estados Unidos; se niega entonces la existencia, se intuye que esto se debe a múltiples razones relacionadas con el imperialismo de los Estados Unidos y el eurocentrismo.

Una semejanza en sus relatos se establece en relación con las universidades, abarcando las experiencias desde las que estudian y trabajaron en ellas, es decir, se

observan características de tokenismo. Estos elementos se manifiestan en los relatos y las trayectorias en las cuales la presencia o inclusión de estas mujeres negras latinoamericanas en universidades blancas puede llegar a caracterizarse como una estrategia utilizada por estas universidades para presentarse como multiculturales, antirracistas o espacios de equidad racial y de género. Se deduce que todo ese tratamiento se convierte en una estrategia de la blanquitud hegemónica para conservar su poder y presentarse como instituciones educativas igualitarias mas no siempre se garantizan políticas afirmativas que revelen una revolucionaria inclusión e igualdad

Una particularidad en el caso de las colombianas (Naiara) y (Alma) se evidencia en la incomodidad que puede generar en las relaciones que establecen con los otros que lleguen a despuntar mucho. Es otras palabras, que no puedan “sobresalir” ni ser más talentosas que los miembros de su departamento de estudios al ganar todas las becas, porque dicho “éxito” es sentido sutilmente como amenaza para muchos de sus miembros que pueden pensar en que ellas no deberían competir así estén en su derecho, al poseer el mismo estatus social de “ doctorandas”; es decir, habrá quien piense que ya tienen lo justo para vivir, ya les permitieron entrar allí, ¿para qué más?, reflexionan ellas en sus relatos, sobre la incomodidad generada en sus colegas. En estos casos se observa que la blanquitud de la académica no les brinda el adecuado reconocimiento y acogimiento frente al logro obtenido, caso contrario de lo que ocurre con los otros miembros blancos norteamericanos de esos departamentos.

Narrativas sobre diversas formas de exotización

Las 9 entrevistadas reportan haber pasado por algún tipo de exotización, aunque puede diferir una de otra. Es una semejanza presente en la experiencia de todas ellas el ser caracterizadas y tratadas de forma exotizada, ya sea en forma de hipersexualización o a raíz de un trato como mujeres súper excepcionales por su condición de mujeres negras con presencia en la universidad.

Se percibe en las entrevistas las siguientes manifestaciones en relación a la exotización:

Una exotización peyorativa: que puede ser enmarcada en hipersexualización de la mujer negra, cuerpo negro como fetiche, el fetiche de la mulata o de la negra de piel más clara, la negra de atributos exuberantes, elogios por el acento latino por parte de hombres.

Una exotización idealizada: aparecen discursos que enaltecen una perfección (intelectual, moral, humana) en esas mujeres, es un discurso que las acaba tornando rígidas o presas a los estándares de la academia, exigiéndosele a ellas todo el tiempo un esquema de perfeccionismo o conducta impecable, no violenta, “no rabiosa” “civilizada”, en todos los aspectos. Una exotización de “representación de excepcionalidad”: son tratadas como sí fuesen excepcionalmente inteligentes “brillantes” en relación a su grupo étnico de origen, esa exotización tras un presupuesto de estereotipación asociado al grupo étnico de origen, al cual se le atribuyen juicios de ser personas desprovistas de capacidad intelectual y capacidad de trabajo. Un exotismo o estereotipación dados los lugares de origen: la imagen de Latinoamérica provista de lugares extremadamente pobres, sucios, insalubres, desordenados, violentos, criminosos, selváticos, tropicales, representación que muchas veces también se tiene en los medios universitarios norteamericanos. Una última percepción en los relatos que se relaciona con la exigencia de que las mujeres negras deben ser cordiales y festivas, alegres, dispuestas a entretener y atender a un otro.

Narrativas sobre la lengua: no dominio del inglés y los acentos, sinónimos de pertenecer y no pertenecer.

Una de las diferencias narradas por una de las entrevistadas radica en evidenciar en sus relatos las consecuencias que se viven al no tener dominio del idioma en escenarios donde es primordial comunicarse claramente. Esta despliega anécdotas que revelan como viajar a un país de habla inglesa sin saber inglés es muy complejo ya que acceder a escenarios privilegiados no solo implica un bagaje intelectual, también se necesita de un bagaje social, cultural que muchas de las entrevistadas no lo tenían. Dos de las brasileñas hacen hincapié en sus relatos en cómo el viaje a los Estados fue su primero de índole internacional, al igual que tres de las colombianas, manifestando que en esos escenarios se hace explícito la falta de habilidades lingüísticas y sociales para sortear esas nuevas circunstancias, que posiblemente las que estaban acostumbradas a viajar desde temprana edad ya incorporaron en su bagaje social y cultural.

Las experiencias que las 9 entrevistadas narran sugieren un sistema específico de discriminación por la lengua o las formas de expresión de los acentos de las mujeres negras. La mayoría de ellas relata sentir un nivel de exigencia o de perfección en la fluencia del dominio del inglés, que en algunos de los casos relatados no es exigido a migrantes blancos del norte. Cuando se demuestra un grado considerable de dominio del

idioma inglés el sistema blanco de discriminación racial se enfoca en el acento como marcador de imperfección en la fluencia de la lengua, es así como para algunas se percibe que las observaciones, miradas o risas es una tentativa de desvalorización sutil de su competencia profesional.

Del mismo modo, el foco por el acento no es indiferente, tiene el sentido ahora oculto o expreso de comunicar a ellas con vigor que no son originales del lugar, que no pertenecen a aquel espacio, local, universidad.

CONSIDERACIONES FINALES

Al pensar en las consideraciones finales es necesario discutir sobre algunos elementos que fueron abordados y otros que no pudieron ser desarrollados debido al alcance de la tesis (tiempo, tipo de investigación y metodología usada). En este sentido, vale mencionar algunas reflexiones en relación a los datos empíricos que visibilizan las significaciones propias de las entrevistadas y de los contextos en los que transitaron. Estas significaciones y representaciones giran alrededor de conceptos y definiciones en relación al género, la etnicidad/raza y el lugar de origen de un grupo de 9 mujeres negras latinoamericanas y caribeñas, altamente cualificadas en términos académicos y en tránsito migratorio por los Estados Unidos.

La investigación logró a través de los datos empíricos caracterizar el perfil social, familiar, educativo, profesional y migratorio de 9 mujeres afro latinoamericanas, quienes realizaron estudios de post grados y trabajos de alta cualificación académica y científica en los Estados Unidos en el periodo de tiempo 2010- 2022. En el desarrollo de la investigación se describen las motivaciones de carácter personal y educativo de estas mujeres a la hora de migrar en aras de realizar estudios/capacitaciones, intercambios, trabajos, fortalecimiento y/o aprendizaje de posgrado y de la lengua inglesa en Estados Unidos. Entre el grupo de mujeres que hicieron parte de la investigación prima el deseo de migrar al país del norte por ser el principal⁹⁵ destino migratorio del mundo. Según estadísticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas (ONU), este país es una potencia mundial económica, como lo ratifican indicadores de desarrollo de organizaciones como el Banco Mundial (BM) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), entre otros. Por ende, es un país que ofrece amplias oportunidades académicas y laborales, en él se fomenta el ingreso a la educación superior, siendo un escenario atractivo para estudiantes internacionales que pretenden acceder a programas y a becas de estudio y trabajo.

A las entrevistadas las sedujo toda la información difundida por los medios de comunicación y las universidades de sus países de origen sobre el sistema educativo en

⁹⁵ Tomado de: [https://www.migrationdataportal.org/es/regional-data-overview/datos-migratorios-en-america-del-norte#:~:text=Estados%20Unidos%20ha%20sido%20y,\(ONU%20DAES%2C%202020\).](https://www.migrationdataportal.org/es/regional-data-overview/datos-migratorios-en-america-del-norte#:~:text=Estados%20Unidos%20ha%20sido%20y,(ONU%20DAES%2C%202020).) (consultado 14-04-2022).

Estados Unidos ha sido y se mantiene como el principal destino mundial según estadísticas del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales (DAES) de las Naciones Unidas (ONU), más de 50 millones de migrantes internacionales se encontraron en este país de la región a partir del 2020 (ONU DAES, 2020).

los Estados Unidos, que según los rankings⁹⁶ mundiales de educación es el mejor del mundo, contando con la liga Ivy de universidades privadas como U Harvard, U Pensilvania y el sistema de universidades públicas, entre las cuales se encuentran U Pittsburgh y U California- UCLA; en este tipo de universidades algunas de las entrevistadas establecieron vínculos académicos como estudiantes cursando asignaturas, realizando post grados y trabajando como docentes y/o asistentes de investigación en proyectos.

Otra de las motivaciones en que convergen las narrativas de algunas de las entrevistadas trata de cómo recibieron información sobre sucesos de índole racial ocurridos en los Estados Unidos desde muy temprana edad, algunas con mayor influencia al pertenecer o estar cerca del Movimiento Negro en Brasil y Colombia. Ellas absorbieron marcadas referencias históricas sobre líderes, académicos, filmes, en general, sobre las luchas logradas por la población afronorteamericana “Afro americans”; King Jr (1962), Haley & Malcon X (1965) Davis (1981 e 2016), Crenshaw (1996 e 2012) Hill Collins (1990 e 2019), entre otros. Dicho conocimiento contribuyó en el direccionamiento de sus intereses en este país como destino para lograr una mejor cualificación profesional en el exterior, al atribuir que la población negra tiene mayores oportunidades allí. Se asume de manera “consciente e inconsciente” el Movimiento Negro estadounidense y los afroamericanos como referentes representativos que inspiran los caminos para los afrodescendientes en Latinoamérica.

En este sentido, se identificó que muchas de las entrevistadas no establecieron un proyecto de vida en el que la migración fuese su primer objetivo, que buscará cumplir el convencional sueño americano “American Dream”, como se reporta en investigaciones de Portes (2005); Este autor analiza perfiles de migrantes latinos en la mayoría de países centroamericanos, geográficamente próximos a la frontera estadounidense que de forma precaria y limitada arriesgan su vida para pasar la frontera de manera ilegal

Para la mayoría de las entrevistadas la decisión de migrar fue un proceso espontáneo en el que se fueron presentando oportunidades en relación a la búsqueda de cualificación internacional en un país con status social y reconocimiento académico mundial. La migración cualificada genera impacto en sus países de origen como se plantea en el modelo migratorio referenciado por Gaillard y Gaillard (1998), Petroff

⁹⁶ Tomado de: <https://www.leidenranking.com/>; <https://roundranking.com/ranking/world-university-rankings.html#world-2021> (consultado 18- 01- 2022)

(2017) “Brain Gain - Ganancia de cerebros”. En algunos casos los programas de financiación contemplan que debe haber un retorno al país de origen, por ende, la persona beneficiaria de la beca puede devolver lo aprendido a través de gestar un proyecto allí o retribuir a través de trabajo. Es decir, la migración de personas cualificadas puede generar beneficios para los países de salida entre los que se encuentran el envío de remesas y la transferencia de conocimientos y tecnología. La intención de retribuir al país fue materializada por las entrevistadas que recibieron beneficios de entidades de fomento en ambos países suramericanos, como Fulbright, que exige un retorno y retribución a la comunidad, por ejemplo, en el caso de la categoría “líderes afrocolombianos”.

De otro lado, las que no recibieron este tipo de apoyo por parte de dichas entidades siguieron otros caminos para radicarse en el país y tornarse residentes, consolidando su estatus migratorio a través de vínculos como el matrimonio con un ciudadano estadounidense o residencia por motivo laboral en alguna entidad. Otro de los modelos presentes desarrollados por Gaillard y Gaillard (1998), Petroff (2017) que encarnaron la realidad de las entrevistadas fue el “Brain Networking- Redes de cerebros”, en el que las personas pueden quedarse en el exterior ya que continúan fortaleciendo vínculos con sus países de origen, logrando establecer lazos que potencian sus vínculos en redes de trabajo científico, grupos de investigación, grupos culturales y de apoyo, que se tejen entre los países de origen y de destino, situación que vivieron algunas de las entrevistadas.

En términos metodológicos se consideraron las categorías de pensamiento nativas elaboradas por ellas para comprender los espacios físicos y simbólicos a los que ingresaron, incluyendo sus vivencias como parte de esa nueva diáspora africana contemporánea que alude a la migración femenina en Brasil y Colombia. En todos sus relatos es recurrente la denominación de ciudades “blancas” y universidades “blancas”, en contraposición a la narrativa de ciudades “negras” y universidades “negras”. Esta última designación es menos frecuente en estas entrevistas puesto que los espacios transitados por ellas en su mayoría eran “blancos”, espacios de privilegio en las universidades estadounidenses históricamente “blancas”. Alrededor del tema el autor Montero (2005) explica el fallido proceso de asimilación en los Estados Unidos. Paralelamente, estos espacios son investidos simbólicamente por ellas como “espacios seguros, espacios de privilegio, status social”, en los cuales pueden transitar e interactuar con más personas cordiales y auténticamente conscientes de la historia que envuelve la negritud y la dimensión étnico-racial en personas racializadas.

En el interior de las universidades perciben que no son foco de asedio policial, puesto que fuera de estos espacios, existe una alta probabilidad de que puedan ser “abordadas, atacadas y violentadas” por su fenotipo, al representar el cuerpo negro, el cuerpo racializado en términos de Du Bois (1903), Fanon (2008), y Mbembe (2014 y 2016).

Es así como muchas viven con “zozobra” debido a la experiencia de habitar espacios extranjeros en soledad. A raíz además de casos como los de las muertes de Breonna Taylor⁹⁷ de 26 años, el 13 de marzo de 2020 en Kentucky y George Floyd⁹⁸ de 46 años, el 25 de mayo de 2020 en Minnesota. Casos paradigmáticos en mujeres y hombres negros que representan los altos índices de violencia policial en los últimos años y que contribuyeron a la gestación el movimiento “Vidas Negras Importan - Black Lives Matter⁹⁹” organizado en el año 2012 a favor de afro americanos; este movimiento actualmente tiene un alcance mundial y es inspiración para muchas de ellas.

Cabe señalar que para las entrevistadas los episodios de violencia policial contra los cuerpos negros no son nada lejanos a la realidad que ya vivieron en sus países de origen, pues al ser de nacionalidades brasileñas y colombianas presenciaron la violencia, el genocidio de la población negra o racializada, de cerca. En el caso de Brasil, la violencia policial en las favelas con grupos armados, el conflicto por el narcotráfico y los territorios; en Colombia, una nación marcada por una historia de violencia y conflictos entre los grupos armados del Estado, grupos armados al margen de la ley y la sociedad civil, el narcotráfico, fenómenos de los que las mujeres de ambas nacionalidades pensaron se iban a resguardar al vivir en los Estados Unidos, mas no siempre es así. A pesar de ser leídas como “intelectuales excepcionales” por los otros, algunas mujeres negras no llegan a integrarse o a pertenecer a estos nuevos espacios tan fácilmente, o sea, ellas perciben cómo se remarca en la cotidianidad su no lugar, la no pertenencia.

En algunos casos se concluye que llegan a no ser acogidas espontánea y genuinamente a cabalidad por la blanquitud hegemónica en términos de Shucman (2014). Las mujeres que hicieron parte de la investigación no llegan a adaptarse a sistemas instaurados por las lógicas de la blanquitud mediadas en diversos espacios como: barrios, calles, tiendas, discotecas, bares, restaurantes, terminales de transporte, medios de transporte, fiestas y reuniones sociales, museos, exposiciones de arte, etc. El ser

⁹⁷ Tomado de: <https://www.nytimes.com/article/breonna-taylor-police.html>(consultado 10-11-2022)

⁹⁸ Tomado de: <https://www.nytimes.com/article/george-floyd.html> (consultado 10-11-2022)

⁹⁹ Tomado de: <https://blacklivesmatter.com/vote/> (consultado 10-11-2022)

extranjeras y migrantes las convierte en objetos de opiniones de extremada exaltación o desvalorización.

Cabe aclarar que para algunas la adaptación e integración al contexto migratorio fue más fácil y para otras no, situación predecible en cualquier ser humano. Mas se observa que las mujeres racializadas de mayor formación académica en temáticas étnico-raciales e investigación sobre el tema, elaboran una agudeza analítica que desarrolla una mayor consciencia sobre las sutiles violencias simbólicas y cotidianas presentes en los escenarios que transitan y que transitaron, como la academia y la comunidad. Tales violencias se manifiestan a través de negligencias, desconocimiento de sus conocimientos, silenciamientos epistémicos de su voz, de su estatus social y profesional. Reflexiones también investigadas sobre las mujeres racializadas hechas por González (1984), Davis (2004), Carneiro (2003), Curiel (2007), Spivak (2010), Mendoza (2010), Anzaldúa (2016), Ribeiro (2017), Hooks (2019), Collins Hill (2019), Kilomba (2019), entre otras.

Algunas significaciones de las entrevistadas dejan ver lo complejo que puede ser para ellas ser parte de estos escenarios y saber que no serán tratadas con el mismo reconocimiento o estatus social de los considerados oriundos, nacionales, los que nacieron y crearon ese espacio, o sea la blanquitud. Es decir, los relatos evidencian, que las instituciones dejan claro en las interacciones con estas mujeres, violencias directas y sutiles que evidencian que ellas no son originalmente de allí, no están en su lugar de nacimiento, primando el marcador nacionalidad y la raza. Las mujeres racializadas negras afro latinoamericanas históricamente hacen parte de un cuerpo identitario y una nacionalidad desvalorizada, situación que las coloca en el último lugar de las jerarquías sociales, según González (1988), Fanon (2008) y Viveros (2018).

Así estas sean mujeres negras que llegaron a las mejores universidades del mundo con amplios beneficios para vivir en lugares privilegiados, en otros escenarios por fuera de la academia, las entrevistas evidencian que perderán ese estatus; esa credibilidad al representar la negritud afrolatina ante la blanquitud y la negritud norteamericana. La llamada “interseccionalidad” propuesta por Crenshaw (2012), que es definida como la expresión de un “sistema complejo de estructuras de opresión que son múltiples y simultáneas” se materializa vehementemente en esta investigación. Para estas mujeres negras los marcadores, raza, género, clase, nacionalidad y lenguaje conflictúan muchas veces las interacciones con los otros; estableciéndose “inconscientemente” en estos

escenarios una jerarquización racial en las relaciones al tratar a estas mujeres negras desde un lugar “particular, despreciativo o especial” posiblemente transferido por ese legado colonial y esclavista que permanece y ronda lo aprendido en las presentes generaciones. Prevalece entonces en el inconsciente colectivo contemporáneo ese abordaje al interactuar con la negritud presente en Las Américas, particularmente para este caso latinoamericana, de Brasil y Colombia.

Parafraseando a Akotirene (2020), es necesario descolonizar perspectivas hegemónicas sobre la teoría de la interseccionalidad y adoptar al Atlántico como un lugar de opresiones cruzadas, porque se cree que en ese territorio de aguas se traduce fundamentalmente la historia y la migración forzada de africanos y africanas. En suma, este estudio visibiliza que cuando se es negro o negra según sus narrativas, los marcadores de nacionalidad junto con los de raza terminan siendo muy conflictivos interfiriendo en las lecturas que se hacen sobre ellas, lecturas casi siempre relacionadas con los estereotipos que se instauran de las mujeres racializadas.

Se concluye que las experiencias de las mujeres negras entrevistadas están siempre marcadas por la desigualdad racial en un sistema de jerarquización racial impuesto por la blanquitud, en el cual éstas también son subordinadas por ser mujeres, ser negras y ser latinas. La experiencia migratoria de estas mujeres negras establece una nueva modalidad de migración internacional con diversos elementos que se entrelazan entre sí, relacionándose los motivos de la migración, nacionalidad, género y la raza con el lenguaje o dominio de la lengua y el nivel educativo o la cualificación. Vale aclarar que la migración de las entrevistadas no se ajusta a los modelos clásicos de migración, concluyéndose que estas son mujeres que migran para hacer ocupaciones que no son históricamente catalogadas para mujeres negras: obras históricamente monopolizadas por hombres blancos, especialmente.

Las mujeres migrantes entrevistadas en esta tesis cambian ese patrón de migración, migraron para vivir, estudiar y trabajar en clases o espacios sociales e institucionales diferentes de aquellos impuestos por las jerarquías raciales sustentadas por la blanquitud. Su migración es una doble migración: es una migración geográfica, transnacional, y también es una migración que traspasa o trasciende las fronteras sociales: los bordes de clase o económicos, de género, de estatus social. En su migración se cruzan los límites geográficos y sociales que se manifiestan en los órdenes simbólicos. En los conocidos flujos migratorios de las mujeres negras académicas ellas son una

representación de cómo se abren los caminos para una nueva modalidad de migración, en la cual los que migran ocupan espacios sociales diferentes a los otros ya determinados o sentenciados para ellos debido al racismo estructural. Estas son mujeres negras académicas latinas que por primera vez se posicionan en un lugar social diferente al otorgado por los legados de la esclavitud, o sea, el de trabajos subordinados y de subordinación social. Algunas de estas mujeres migrantes han regresado a sus países de origen, y ya no contemplan a los Estados Unidos bajo un prisma idealizado del “sueño americano” o de “destino ideal”.

Se identifica una especie de decepción o desidealización a raíz de, entre muchas razones, tener que padecer un continuo desconocimiento sobre América Latina y sobre los negros latinoamericanos por gran parte de la población estadounidense, inclusive de los estadounidenses calificados, quienes no siempre poseen adecuada información básica de esta parte de Las Américas.

Su trayectoria migratoria se separa en diferentes países y se cruza con diferentes categorías de atribución de identidad racial designadas por la blanquitud. Las entrevistadas relatan una mirada a la luz de categorías de atribución de identidad racial en las que a veces entran y a veces no; más son confundidas por la blanquitud con mujeres de otras culturas o con mujeres negras norteamericanas, en algunos casos, según el fenotipo o estilo, debido a su pasibilidad racial y de idioma. O sea, terminan siendo catalogadas como: *People of Color*, *Black Woman*, *Black*, *Nigga*, *Nigger*, *Mixed*, *Latinas*, *Latinoaméricas*, *Afrolatinas*, *Afroamericanas*.

La identidad racial viene siendo aunada a la identidad nacional, en cuanto sí es latino- americano y afro latinoamericano se es desvalorizado, independiente de cualquier otro marcador como la clase o el poder económico. Se considera que hay una interseccionalidad de la identidad racial con la identidad nacional, puesto que, sí las participantes de este estudio son asociadas a un país latino y negro se fortalecen representaciones sociales de desvalorización y racialización.

En sus tránsitos cada una de las entrevistadas desenvuelve una comprensión propia sobre los espacios en que circulan, elaborando categorías y frases palpables que deben ser consideradas como ejemplo de sus narrativas para expresar los sentidos y significaciones que orbitan en ellas al ser mujeres racializadas: “ciudades blancas”, “ciudades negras”, “ciudades racistas”, “universidades blancas”, “academia violenta”, “violencias sutiles en la academia”, “mujer negra extraña”, “ el mismo departamento de

estudios hispanoamericanos separa el brasileño del latino, no tan solo en el nombre”, “exotismo tropical – racismo con matices de género”, “está circulando la foto de la única docente negra en el carrusel de la página web”, “¿hay negros en Latinoamérica?”, “tú hablas es francés... no, yo no hablo francés, lo que yo estoy hablando es español, mi acento es en español”. Son categorías o expresiones elaboradas por ellas en su día a día para referirse a cómo se tornan sus tránsitos, sus migraciones.

En la categoría nativa “ciudades blancas” o “universidades blancas”, recurrente en el habla de las diferentes migrantes entrevistadas, el término “blanco” no se refiere necesariamente a la mayor cantidad de población blanca en términos estadísticos o poblacionales, es más a la manera cómo el poder y el prestigio social son estructurados en torno de la manutención de los privilegios de la blanquitud y de la desvalorización y explotación de la negritud.

En sus relatos la relación que se establece con las universidades, abarcando las experiencias de las que estudian y lograron trabajar en ellas se observan características de tokenismo King Jr (1962). Las narrativas racializadas revelan que la presencia o inclusión de estas mujeres negras latinoamericanas en universidades blancas puede llegar a caracterizarse como un tokenismo, o sea, la inclusión de estas mujeres en estos escenarios es utilizada por estas universidades para presentarse como multiculturales, antirracistas o espacios de equidad racial y de género. Es una estrategia de la blanquitud hegemónica para conservar su poder, en la medida en que a veces objetiviza a las mujeres negras en pro de presentar una imagen como instituciones igualitarias y equitativas.

En ese sentido, hay una distorsión efectuada por algunas universidades e instituciones de la función de la acción afirmativa, lucha histórica para combatir por la desigualdad racial, siendo transformada por la blanquitud en función de limpiar su imagen. La blanquitud neutraliza la función histórica de la acción afirmativa y la transforma en instrumento para conservar y aumentar su propio poder. Por otro lado, fue preciso identificar diferentes tipos de exotización y estereotipación que son lanzados sobre ellas. Primero, se trata de una exotización peyorativa que puede ser enmarcada en hipersexualización de la mujer negra; cuerpo negro como fetiche, refiriéndose a la mulata o de la negra de piel más clara, o a la negra de atributos exuberantes. Otra de las referencias encontradas en los relatos fue el de la “negra atractiva pero no suficiente”, es decir, que no llega a ser tan buena o limpia como la mujer blanca u oriental a la que sí se le considera en las relaciones para darle un estatus de pareja.

Segundo, una exotización idealizada: aparecen discursos que idealizan una perfección (intelectual, moral, humana) en esas mujeres; es un discurso que las acaba aprisionando en esta idealización, exigiendo todo el tiempo un esquema de perfeccionismo de parte de ellas, y una conducta impecable, no violenta en todos los aspectos. Antes de la menor falla se espera de la mujer académica migrante latina que sea intelectual o civilizada, se le pide, pureza/perfección/sumisión/, deben quedarse calladas, agradar a sus amigos, parejas, jefes, profesores, colegas, vecinos, etc. Las mujeres negras en la academia son víctimas de una exigencia de perfección que no es requerida para el hombre blanco.

Tercero, una exotización de “representación de excepcionalidad”, es decir, que son tratadas como si fuesen extraordinariamente inteligentes en relación a su grupo étnico de origen.

Cuarta, exotismo o estereotipación de los lugares de origen: en representación de la blanquitud universitaria de Norteamérica la imagen de Latinoamérica es en ocasiones un lugar extremadamente pobre, sucio, insalubre, desordenado, violento, criminal, selvático, tropical.

Quinta y última, la exigencia de que las mujeres negras estén siempre festivas y cordiales, alegres, dispuestas para entretener a un otro.

A raíz de las estereotipaciones y exotizaciones el resultado es que los cuerpos de las mujeres negras migrantes son cuerpos escindidos, porque sobre ellos son puestas muchas miradas con diferentes significados, que tienen en común transformar ese cuerpo en un cuerpo a disposición de un otro, a disposición de dar o a disposición de servir. Se pudo entrever en las entrevistas de las mujeres un sufrimiento constante debido a la discriminación por la lengua o por el acento, convirtiéndose la lengua en otra frontera en palabras de Anzaldúa (2016), que limita transitar en el nuevo lugar. Por ejemplo, las personas de nacionalidad europea presentes en el mismo ambiente que también hablan inglés con acento extranjero no son rechazadas del mismo modo que ellas.

Se visibilizaron numerosas experiencias de violencia simbólica y física; la violencia simbólica es relatada por las entrevistadas desde de la migración y en el tránsito en el nuevo lugar de destino. La violencia física por su parte fue relatada de diferentes formas, desde el ataque que racista sufrido en la calle por una de las entrevistadas hasta el sentimiento de coacción constante por los repetidos asesinatos de personas negras por la policía en calles y residencias. Es importante hacer referencia a un simbolismo sobre

los que representa estar y transitar en una “ciudad blanca y una universidad blanca”, aludo así a las categorías nativas de las mujeres entrevistadas. La contribución para los estudios comparados es la constatación empírica de que las estructuras de jerarquización racial, así como los estereotipos raciales y las autoidentificaciones raciales son diferentes de país a país. En cada sociedad hay un significado diferente para quien es negro y reglas diferentes de movilidad social para personas negras, posibilitando al parecer un mayor ascenso a aquellas personas con mayor pasibilidad fenotípica cercana a las personas blancas.

Se considera que valores como el multiculturalismo, la diversidad étnica, las acciones afirmativas, agencian una instrumentalización de la movilidad social negra, ya que la inserción de personas negras en el mundo blanco se realiza de manera controlada y sin amenazar los privilegios de los blancos. Los estudios migratorios deben contemplar esas nuevas modalidades y particularidades en la migración contemporánea no trabajada en los modelos clásicos. Se debe considerar también el carácter de doble migración: o sea, son migraciones geográficas más también se cruzan fronteras sociales.

La novedad del enfoque fue el uso de las narrativas y de conceptos nativos elaborados por las propias entrevistadas para comprender la realidad de su experiencia a través de clasificaciones binarias en su discurso sobre el color y todos los posibles significados que representan “lo negro y lo blanco” socialmente. Otro enfoque novedoso fue incluir la caracterización de las familias, de las diferencias generacionales, evidenciar los cambios de ascenso social, y las migraciones internas en los países de origen que antecedieron a la migración internacional.

No me centré solo en las similitudes y diferencias entre las mujeres entrevistadas, ni entre ellas, ni entre ellas y otras mujeres negras de otros estudios; siendo de diversos grupos sociales, de diferentes clases sociales y económicas, sufren xenofobia o racismo. Las mujeres negras “retintas” sufren una mayor violencia física y simbólica que las mujeres negras más “claras”, que a su vez sufren otros tipos de violencia simbólica, la cual a veces no perciben, no son conscientes de que lo sufren; no obstante, sus narrativas y anécdotas son evidencia de dichas situaciones. Se llegó a atribuir que sufrir racismo o xenofobia no debe afectarte si tienes una estructura psicológica definida, más esto no es cierto, es necesario entender el racismo estructural y las sentencias sociales para dejar de atribuir que desde las subjetividades individuales se tiene el poder para no dejarse afectar

por estas situaciones violentas de carácter racial que las personas blancas no padecen, no atraviesan sobre su Yo.

Posibilidades de investigaciones que vemos abiertas a causa de esta tesis: el regreso de estas mujeres a sus países, explorar análisis profundos que involucren razones subjetivas, psicológicas, sociales, económicas y raciales. Su reinserción laboral en los países de origen al darse el retorno.

BIBLIOGRAFÍA

ARBOLEDA, Santiago. Plan Colombia: descivilización, genocidio, etnocidio y destierro afrocolombiano. *Nómadas (Col)*, núm. 45, octubre, Bogotá, Colombia, Universidad Central. 2016. pp. 75-89.

ADICHIE, Chimamanda Ngozi Americanah. Tradução Julia Romeu. 1ª ed. São Paulo: Companhia das Letras. 2014.

AKOTIRENE, Carla. INTERSECCIONALIDADE. Editora Jandaira, Sueli Carneiro, São Paulo, (Coleção feminismos plurais). 2020.

ALMEIDA, Silvio. Racismo Estrutural. Editora Jandaira: Sueli Carneiro, São Paulo, (Coleção feminismos plurais). 2020.

ALONSO, Graciela; DÍAZ, Raúl. Reflexiones acerca de los aportes de las epistemologías feministas y descoloniales para pensar la investigación social. *Debates urgentes*, Año 1, N.1, 2012. p. 75-98.

ANZALDÚA, Gloria *Borderlands/La Frontera: La nueva mestiza*. Trad. de Carmen Valle Simón, Madrid: Capitán Swing. 2016.

ARDAO, Arturo ‘Génesis de la idea y el nombre de América latina’. Colección Enrique Bernardo Núñez. Centro de estudios latinoamericanos, Rómulo gallegos. Consejo Nacional de la cultura Conac. 1980.

ARFUCH, Leonor. *El espacio biográfico. Dilemas de la Subjetividad contemporánea*. México: Fondo de Cultura Económica. 2002.

ARFUCH, Leonor. *Crítica Cultural entre política y poética*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica. 2008.

ARFUCH, Leonor *Narrativas del yo y memorias traumáticas*. *Revista Tempo e Argumento*, vol. 4, núm. 1, Universidade do Estado de Santa Catarina Florianópolis, Brasil, janeiro- junho, 2012. pp. 45-60

AMARAL Júnior, A *Direito internacional e desenvolvimento*. Barueri: Manole. 2005.

ASSIS, Gláucia. “Estar aqui, estar lá: uma cartografia da emigração valadareense para os EUA” In: Reis, Rossana Rocha e Sales, Teraza (orgs). *Cenas de um brasil migrante.*: Editorial Bortempo, São Paulo, (1999), p. 125-166.

ASSIS, Gláucia. *Mulheres migrantes no passado e no presente: gênero, redes sociais e migração internacional*, *Revista Estudos Feministas*, Florianópolis, v. 15, n. 3, set./dez. 2007. p. 745-772,

ASSUNÇÃO, Lucia (Org). *Educação e Diversidade: Relações Étnico - Raciais. Educação a distância UFSCar Virtual*. (2009).

BARBARY, O. & URREA, F. (Eds.). *Gente negra en Colombia. Dinámicas sociopolíticas en Cali y el Pacífico*. CIDSE, IRD, Colciencias. Medellín: Lealon. (2004).

BARBOSA, Valéria & RENATO DE CAMPOS, José. Rostos femininos nas migrações internacionais: mulheres brasileiras no Sul da Florida. TRAVESSIA, Revista do Migrante. Publicação do CEM- n°78, janeiro-junho, 2016. p. 27-52.

BERMÚDEZ, Rosa. Migración calificada e integración en las sociedades de destino. Sociedad y economía, n° 19 noviembre, 2010. p. 135-150.

BERMÚDEZ RICO, Rosa Emilia “Trayectorias laborales de migrantes calificadas por cuestiones de estudio”. Estudios demográficos y urbanos, Vol. 29 n°2, 2014. p. 257-299

BERMÚDEZ, Rosa. «La población inmigrante calificada colombiana residente en Estados Unidos». Sociedad y economía, n° 29 julio – diciembre, 2015. p. 107-125.

BEAUD, Stéphane & WEBER Florence. Guia para a pesquisa de campo; produzir e analisar dados etnográficos. 2 edição, editora Vozes. Petrópolis, RJ. 2014.

BIROL, Alline. Adaptação (DE ESTRANGEIRO). In: CAVALCANTE, Leonardo *et al.* (Orgs.). Dicionário crítico de migrações internacionais. Brasília: Editora Universidade de Brasília, 2017. p. 45.

BOURDIEU, Pierre. A dominação Masculina. Tradução Maria Helena Kuhner. 2° Edição. Bertrand Brasil. 1998.

BOURDIEU & PASSERON. Sobre “los herederos y el capital cultural”. Traducción Marcos Mayer. editores: Siglo veintiuno editores argentina S.A.2009.

BOURDIEU, Pierre. La ilusión biográfica. Acta Sociológica, Cidade do México, n. 56, set./dez.2011. p. 121-128

BOTELHO, Denise; NASCIMENTO, Wanderson Flor do. Celebração móvel: Políticas públicas, transversalidade e interseccionalidade de gênero e raça. In: SANTOS, Deborah Silva; GARCIA-FILICE, Renísia Cristina; RODRIGUES, Ruth Meyre Mota. A transversalidade de Gênero e Raça nas Políticas Públicas. 1. ed. São Paulo: Comunicação Integrada, 2016. v. 1.

https://www.academia.edu/33902998/Celebra%C3%A7%C3%A3o_m%C3%B3vel_pol%C3%ADticas_p%C3%ABlicas_transversalidade_e_interseccionalidade_de_g%C3%A0nero_e_ra%C3%A7a

BORN, Claudia Gênero, trajetória de vida e biografia: desafios metodológicos e resultados empíricos, sociologia, revista Interfaces. Porto Alegre, n° 5 Jan/Jun, 2001. p 240 -265.

BUENDÍA, L., COLÁS, P., & HERNÁNDEZ, F. Métodos de investigación en Psicopedagogía. Madrid: Mc Graw Hill. (1998).

CARNEIRO, A Sueli. “Enegrecer o feminismo: a situação da mulher negra na América Latina a partir de uma perspectiva de gênero”. In: Racismos Contemporâneos. RJ: Editora Takano. 2003. p 49-58.

CARVALHO, José Jorge. Ações afirmativas para negros na pós-graduação, nas bolsas de pesquisa e nos concursos para professores universitários como resposta ao racismo acadêmico? In: PETRONILHA, B. G. e SILVA; V e SILVERIO, R. (org.). Educação e ações afirmativas. Entre a justiça simbólica e a justiça econômica. Brasília: INEP, Ministério da Educação. 2004.

CASANOVA, Pablo Gonzalez. Colonialismo interno. A teoria marxista hoje. Problemas e perspectivas Boron, Atilio A.; Amadeo, Javier; Gonzalez, Sabrina. 2007.

CAVALCANTI, Leonardo. (Orgs.). Dicionário crítico de migrações internacionais. Brasília: Editora Universidade de Brasília, 2017.

CHRISTINE Hine & CAMPANELLA, Bruno. Por uma etnografia para a internet: transformações e novos desafios. V.9 - Nº 2 jul./dez. 2015 São Paulo – Brasil, 2015. p. 167-173

CRESSWELL, Timothy. On the Move, Mobility in the Modern Western World. Routledge, New York, 1st Edition, mayo. 2006.

CRENSHAW, Kimberle “Cartografiando los márgenes. Interseccionalidad, políticas identitarias, y violencia contra las mujeres de color”. In: PLATERO, Raquel (Lucas). Ed. Intersecciones: cuerpos y sexualidades en la encrucijada. Temas contemporáneos. España: Edicions Bellaterra, S.L, 2012. p. 87-122.

CRENSHAW, Kimberlé W. A interseccionalidade na discriminação de raça e gênero. Painele 1: Cruzamento raça e gênero, p.7-16, [s.d.]. Disponível em: <http://www.acaoeducativa.org.br/fdh/wp-content/uploads/2012/09/Kimberle-Crenshaw.pdf>.

COHEN, E. Los Desafíos de las Políticas y la Gestión Social en América Latina. Revista do Serviço Público Brasília 56 (4): Out/Dez. 2005. p. 403-417

CUNIN, Elizabeth. Identidades a flor de piel. Lo «negro» entre apariencias y pertenencias: Categorías raciales y mestizaje en Cartagena. Uniandes, IFEA. Bogotá: ICANH. 2003.

CURIEL, Ochy. LOS APORTES DE LAS AFRODESCENDIENTES A LA TEORÍA Y LA PRÁCTICA FEMINISTA Desuniversalizando el sujeto “Mujeres”. In: Perfiles del Feminismo Iberoamericano, vol. III, Buenos Aires, Catálogos. 2007.

CURIEL, Ochy, LA LUCHA POLÍTICA DESDE LAS MUJERES ANTE LAS NUEVAS FORMAS DE RACISMO. Aproximación al análisis de estrategias. Disponível: https://glefas.org/download/biblioteca/feminismolatinoamericano/las_luchas_politicas_desde_las_mujeres_ante_las_nuevas_formas_del_racismo_ochy_curiel.

CURIEL, Ochy. La Nación Heterosexual, Análisis del discurso jurídico y el régimen heterosexual desde la antropología de la dominación. Edición Brecha Lésbica y en la frontera. Bogotá, D.C. Colombia. 2013.

DAVIS, Ángela. Mujeres, raza y clase. El legado de la esclavitud, modelos para una nueva feminidad. Mujeres, Raza y Clase. Ediciones Akal. 2004.

DAVIS, Ângela. Mulheres, raça e classe. São Paulo: Boitempo. 2016.

DAFLON, Verônica; Toste Junior; Campos, Luiz “Ações afirmativas raciais no ensino superior público brasileiro: um panorama analítico”. Cadernos de Pesquisa, v. 43, n.148, 2013.

DE ABREU, Joana Ribeiro. Mobilidade acadêmica como instrumento soft power: a experiência dos Usa, Brasil e México. Teses doutoral. Programa de Pós-Graduação em Estudos Comparados das Américas. Departamento de Estudos Latino-Americanos - ELA. Universidade de Brasília. (2018)

DU BOIS, The Souls of Black folk. Ch.I : Of our Spiritual Striving. 1903.

EVARISTO, Conceição Da construção de Becos. IN: EVARISTO, C. Becos da memória. 1ª. Ed. Rio de Janeiro: Pallas. 2017.

EVARISTO, Conceição Gênero e etnia: uma escre(vivência) de dupla face. IN: MOREIRA, Nadilza M de B; SCHNEIDER, Liane (Orgs.). Mulheres no mundo: etnia, marginalidade e diáspora. João Pessoa: Idéia. 2005.

FANON, Frantz. Os condenados da terra. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira. 1968.

FANON, Frantz. Pele negra, máscaras brancas. Salvador: EDUFBA. 2008.

FELDMAN, Bela. Antropologia das sociedades contemporâneas - 2ª edição: Métodos, Editora Unesp. 2014.

FIELDS, Barbara Jeanne. “Slavery,race, and ideolog in the United States of America”. Disponível em: <http://www.solidarity-us.org/pdfs/cadreschool/fields.pdf>. 1990.

FLEISCHER, Soraya. Passando a América a limpo: O trabalho de housecleaners brasileiras em Boston, Massachussts. Brasília: universidade de Brasília. 2000.

FLEISCHER, S. Trabalho de emigrantes brasileiras, conflitos entre houseclener brasileiras e sus clientes americanas, capítulo V. Libro Em busca da experiência mundana e seus significados, Simmel G, Schutz A. Ed Relume Dumará, Rio de Janeiro. 2000.

FLEISCHER, Soraya. Uma faxina na identidade de emigrantes Brasileñas, cadernos de campo, n 11, 2003. p 49 – 67.

FRANÇA, T. “Mulheres, Imigrantes e Acadêmicas: teorias da Interseccionalidade para Pensar a Mobilidade Científica”, Revista TOMO, N° 28, 2016. p. 203-240.

FREUD, S. Sobre la dinámica de la trasferencia. En Tomo XII. Buenos Aires: Editorial Amorrortu. 1912.

FREUD, S. Pulsiones y sus destinos. En Tomo XIV. Buenos Aires: Amorrortu. 1915.

GAILLARD, J., & GAILLARD A. M. The international circulation of scientist and technologists. A Win-Loser or Win-Win Situation? Science Communication, Vol.20 N.1. Sage Publication. 1998. p. 106-115.

GAILLARD, J., & GAILLARD A. M. Science and technology policies in the context of international migration. 2009 Disponible en: <http://www.eolss.net/ebooks/Sample Chapters/C15/E1-30-02-04.pdf>. Consultado en junio de 2020.

GOLDENBERG, Mirian A Arte de pesquisar como fazer pesquisa qualitativa em Ciências Sociais. 8ª edición Editora Record Rio de Janeiro, São Paulo. 2004.

GONZALEZ, Lélia. Racismo e sexismo na cultura brasileira. Revista Ciências Sociais Hoje, Anpocs 1984. p. 223-244.

GONZALEZ, Lélia. “A categoria político-cultural de amefricanidade”. *Tempo Brasileiro*, Rio de Janeiro (92/93), jan./jun, 1988a. p. 69-82 <https://negrasoulblog.files.wordpress.com/2016/04/a-categoria-polc3adtico-cultural-deamefricanidade-lelia-gonzales1.pdf>

GONZALEZ, Lélia. A categoria político-cultural de amefricanidade. In: *Tempo Brasileiro*. Rio de Janeiro, N. 92/93, 1988b. p.69-82.

GONZALEZ, Lélia. *Por um feminismo afro-latino-americano*: ensaios, intervenções e diálogos. Flávia Rios e Marcia Lima (orgs.). Rio de Janeiro, Zahar, 2020.

GUNDER, Frank. El desarrollo del subdesarrollo. 2006. Consultado el 13 enero 2021: http://sgpwe.izt.uam.mx/files/users/uami/nivon/GUNDER_FRANK_desarrollo_del_subdesarrollo.pdf

HOOKS, Bell. *Teoria feminista: da margem ao centro*. São Paulo: Perspectiva, 2019.

COLLINS, Patricia Hill. *Pensamento Feminista Negro: Conhecimento, consciencia e a politica do empoderamento*. 1ª edição: Julio Boitempo, Jinkings editores associados Ltda. São Paulo. 2019.

HARRINGTON, J.J. Guess Who’s Coming to Research? Reflections on Race, Class, Gender, and Power in Salvador, Bahia, Brazil. In: Mitchell-Walthour, G.L., Hordge-Freeman, E. (eds) *Race and the Politics of Knowledge Production*. Palgrave Macmillan, New York. 2016. https://doi.org/10.1057/9781137553942_7

ÍÑIGUEZ, L. *Análisis del Discurso. Manual para las Ciencias Sociales*. Barcelona: UOC. 2006.

JESSE SOUZA, A SOCIOLOGIA DUAL DE ROBERTO DA MATTA: Descobrimos nossos mistérios ou sistematizando nossos auto-enganos? *Revista Brasileira de Ciências Sociais*, vol.16 no.45 São Paulo. 2001. <https://doi.org/10.1590/S0102-69092001000100003>

JUBILUT, Liliana Lyra; FRINHANI, Fernanda; LOPES, Rachel. *Migrantes forçad@s: conceitose contextos*. Boa Vista: UFRR. 2018.

KILOMBA, Grada. *Memórias da plantação: Episódios de racismo cotidiano*. Cap. I. A máscara. Colonialismo, Memória, Trauma e Descolonização. Portugal. Ed. Orfeu Negro, p. 21 a 69. 2019.

KILOMBA, Grada. *Plantation Memories: Episodes of Everyday Racism*. Münster: UNRAST – Verlag. 2010.

Kofes & Piscitelli *Memórias de "histórias femininas, memórias e experiências"*

Cadernos Pagu, (8/9), 1997. p 343–354.

Kofes, S., & Piscitelli, A. *Memórias de "histórias femininas, memórias e experiências"*. *Cadernos Pagu*, (8/9). 2011. p.343–354. Recuperado de <https://periodicos.sbu.unicamp.br/ojs/index.php/cadpagu/article/view/1887>

LABOV, W. La transformación de la experiencia en sintaxis narrativa, cuadernos de traducción, serie: análisis del discurso. Centro de traducciones departamento de idiomas Universidad del Valle. 1988.

LINO, Nilma O Movimento Negro educador, saberes construídos nas lutas por emancipação. Editora vozes Petrópolis, Brasil. 2017.

LOVEMAN, Mara. Is "Race" Essential? *American Sociological Review*, Chicago, v. 64, n. 6, Dec. 1999. p. 891-898.

LOWELL, Lindsay & FINDLAY, Allan. Migration of highly skilled persons from developing countries: impact and policy responses. Geneva: International migration papers, 44. 2001

LOZANO, Betty Aportes a un feminismo negro decolonial: insurgencias epistémicas de mujeres negras-afrocolombianas tejidas con retazos de memorias. Volume 1 de Serie Investigación decolonial. Editora: Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador. 2019.

LUGONES, M. Colonialidad y Género. Tejiendo de otro modo, feminismo, epistemología y apuestas decoloniales en Abya Yala. Editorial universidad del Cauca. (2014).

LUCUMÍ, E. Una mirada a las formas de subjetividad en mujeres víctimas de violencia sexual en el contexto de Buenaventura. *Revista Manzana de la Discordia* 7 (2). 2012. p 55 – 66.

LUCUMÍ, E. ALAS. Ponencia: Subjetividades en mujeres afrodescendientes empoderadas que asumen diversos roles de género en comunidades rurales del distrito de Buenaventura – Colombia 2015. sociologiaalas.org/.../Subjetividades%20en%20mujeres%20afrodescendientes%20em...

MALUF, S. ANTROPOLOGIA, NARRATIVAS E A BUSCA DE SENTIDO. *Horizontes Antropológicos*, Porto Alegre, año 5, n. 12, dez 1999. p. 69-82.

MALLON, F. Promesa y dilema de los estudios subalternos. Perspectivas a través de la historia latinoamericana. En: repensando la subalternidad Miradas críticas desde/sobre América latina. Pablo Sandoval compilador. IEP (instituto de estudios peruanos). 2010.

MONTEIRO, W. de FA metodologia neoclássica da teoria do capital humano: Uma análise sobre Theodore Schultz e Gary Becker. *Revista De Economia Do Centro-Oeste*, 2(1). 2016. p. 40-56. <https://doi.org/10.5216/reoeste.v2i1.41412>

MUÑOZ, P. Violencias Interseccionales Debates Feministas y Marcos Teóricos en el tema de Pobreza y Violencia contra las Mujeres en Latinoamérica. Central América Women's Network (CAWN). 2011.

MBEMBE, Achille. *Crítica da Razão Negra*. Tradução de Marta Lança. Lisboa: Antígona. 2014.

MBEMBE, Achille. *Necropolítica*. Rio de Janeiro: N-1 edições. 2016.

MENDOZA, Breny. La epistemología del sur, la colonialidad del género y el feminismo latinoamericano. En Y. Espinosa Miñoso (Ed.), *Aproximaciones críticas a las prácticas teórico-políticas del feminismo latinoamericano*. Buenos Aires: En la Frontera. 2010.

- OLIVA, Anderson Ribeiro et Al. Tecendo redes antirracistas. Áfricas, Brasis, Portugal. Belo Horizonte: Editora Autêntica, 2019.
- OLIVEIRA, Roberto Cardoso de. Identidade, etnia estrutura social. São Paulo: Lluraria Editora pioneira. (1976).
- OLIVEIRA, Roberto Cardoso de. “Os (des) caminhos da identidade” In. Revista Brasileira de Ciências Sociais, São Paulo, V15, n, 2000. p 7-21.
- ORTIZ, Vanessa Tesis doctoral. La construcción Identitaria de la Blanquitud: sentidos y experiencias de jóvenes universitarios de clase media de Brasilia y Medellín. Programa de post graduación en Estudios Comparados sobre las Américas. Departamento de Estudios Latinoamericano - ELA. Universidad de Brasilia. 2018.
- OYĚWÙMÍ, Oyèrónké The Invention of Women: making an African sense of western gender discourse. Minneapolis: University Minnesota Press. 1997.
- PAVAJEAU, Carol “Escenarios de movilidad académica en pareja: negociando afectos dinero y carrera profesional en el marco de las políticas científicas en Colombia” (231-254). En: FRANÇA, Thais y PADILLA, Beatriz (eds.) Transnational Scientific Mobility. Perspectives from the North and the South. e-book was supported by FCT. 2017.
- PETROFF, Alisa. Migração Qualificada. In: CAVALCANTE, Leonardo *et al.* (Orgs.). Dicionário crítico de migrações internacionais. Brasília: Editora Universidade de Brasília, 2017. p. 472.
- PIOVANI, Juan Ignacio; KRAWCZYK, Nora. (2017). Los Estudios Comparativos: algunas notas históricas, epistemológicas y metodológicas. Educação & Realidade, 2017, 42.3. p. 821-840.
- PEDONE, Claudia y ALFARO, Yolanda “Migración cualificada y políticas públicas en América del Sur: el Programa Prometeo como estudio de caso”, Forum Sociológico, n° 27, 2015. p.31-42. Recuperado de: <http://sociologico.revues.org/1326>.
- PEDONE, Claudia; ALFARO; Yolanda. La migración cualificada en américa Latina..., ERIPLOS | GT CLACSO - Migración Sur-Sur. Volume 02 - Número 01. (2018). p. 03-18
- PELLEGRINO, Adela, BENGOCHEA, Julieta y KOOLHAAS, Martín (2013) La migración calificada desde América Latina Tendencias y Consecuencias. Montevideo: Trilce.
- Posso, Jeanny. La inserción laboral de las mujeres inmigrantes negras en el servicio doméstico de la ciudad de Cali. Colección Ciencias Sociales, Santiago de Cali: programa editorial Universidad del Valle, 2008
- QUIJANO, A. “Colonialidad del Poder, Eurocentrismo y América Latina”. En: Edgardo Lander (ed) La Colonialidad del Saber. Eurocentrismo y Ciencias Sociales. Perspectivas Latinoamericanas. Buenos Aires, CLACSO. 2000.
- QUIJANO, A. Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina. Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales. /Vol.10, Número 001. Universidad Central de Venezuela. Enero/abril, 2004.

RAGIN, C. La construcción de la investigación social Introducción a los métodos y su diversidad. Grupo I OEAS (Investigación, Derecho y Acción Social) Facultad de Derecho Universidad de los Andes Bogotá, Colombia. 1994.

RAMÍREZ, Rosalba y HAMUI SUTTO, Mery (coord.) Perspectivas sobre la internacionalización en educación superior y ciencia. México: Red sobre Internacionalización y Movilidades Académicas y Científicas, Centro de Investigación y de Estudios Avanzados. (2016).

Ramirez & Téllez. “La educación primaria y secundaria en Colombia en el siglo XX”. Borradores de economía 002992, Banco de la República, Bogotá. 2006.

RETORTILLO, et, al. Inmigración y modelos de integración: entre la asimilación y el multiculturalismo. Revista universitaria de ciencias del trabajo, ISSN 1576-2904, N.º 7. Ejemplar dedicado a: Inmigración, mujer y mercado de trabajo. 2006. p. 123-139.

RIBEIRO, Djamila. O que é lugar de fala? Belo Horizonte: Grupo Editorial letramento. (Coleção feminismos plurais). 2017.

SOUZA, N. S. Tornar-se negro ou as vicissitudes da identidade do negro brasileiro em ascensão social, Rio de Janeiro: Zahar. 2021. p 171

SANTANA, Bianca. Cuando me descubrí Negra, editora SESI SP, São Paulo. 2015.

Santiesteban, Natalia. El Color del Espejo, Narrativas de vida de mujeres negras en Bogotá. Editorial Universidad ICESI, Santiago de Cali. abril 2017.

SAYAD, Abdelmalek. A imigração ou os paradoxos da alteridade. São Paulo: Edusp, 1998.

SILVA, Maria Nilza Da. O Negro no Brasil: um problema de raça ou de classe? In: Revista Mediações, Londrina, v.5, n.2, jul/dez. 2000, p, 99-124.

SPIVAK, G. Pode o subalterno falar? Belo Horizonet. Editora de UFMG. 2010.

Soares & Machado “Escrevivencias” como ferramenta metodológica na produção de conhecimento em psicologia social. Vol 17, Rev. Psicol..polit (online), n 39, 2017. p 203-219. http://pepsic.bvsalud.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1519-549X2017000200002

SOLANO, Fanor. Integración sociocultural de migrantes cualificados. El caso de los médicos cubanos participantes del *Programa Mais Médicos* en perspectiva comparada. Tesis doctoral. Programa de post graduación en Estudios Comparados sobre las Américas. Departamento de Estudios Latinoamericano - ELA. Universidad de Brasilia. 2019.

TRAJANO, Rosângela. Da cor da pele negra nasceu deuses: Zora Neale Hurston. *Ayé. Revista de Antropologia*, Edição Especial FIRE!!! Textos escolhidos de Zora Neale Hurston, 2021, p. 42-44.

VALENZUELA, José Manuel. Diversidad cultura, exclusión social y juventud en América Latina. Euroamericano. VIII campus de cooperación cultural. 2010.

VIVEROS, Vigoya, Mara. La interseccionalidade: una aproximación situada a la dominación. In: Debate Feminista. 52. 2016. Disponible em: <<http://dx.doi.org/10.1016/j.df.2016.09.005>>.

WADE, P Población negra y la cuestión identitaria en América Latina. Universitas Humanística 65, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana. 2008.

WADE, P Gente negra nación mestiza, dinámicas en las identidades raciales en Colombia. Medellín: Editorial Universidad de Antioquia. 1997.

WALLERSTEIN, Immanuel (coord.). Para abrir as Ciências Sociais. Comissão Gulbenkian. São Paulo. Ed. Cortez. 1996.

WARE, Vron (org). Branquidade. Identidade branca e multiculturalismo. Rio de Janeiro: Garamond. 2004.

Organismos internacionales

CEPAL. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe América Latina y el Caribe: migración internacional, derechos humanos y desarrollo, Jorge Martínez Pizarro Editor, Santiago de Chile, septiembre, 2008.

CEPAL-OIT. Coyuntura Laboral en América Latina y el Caribe. La Inmigración Laboral en América Latina. N.º 15. Naciones Unidas/OIT. Santiago, Chile. 2017. p. 18

OIM. La emigración de recursos humanos calificados desde países de América Latina y el Caribe. Tendencias contemporáneas y perspectivas. OIM,2009. Recuperado de: <http://www.remesasydesarrollo.org>.

OIM. “Migración calificada y desarrollo: desafíos para América del Sur”, Cuadernos Migratorios N.º 7. Buenos Aires: OIM-Red de Migración Internacional y Desarrollo. 2016.

OIM. Informe sobre las migraciones en el mundo. Ginebra. 2018 https://publications.iom.int/system/files/pdf/wmr_2018_sp.pdf. Consultado en octubre 2019.

OIT. Informe mundial sobre salarios. 2018. <https://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-wage-report/lang--es/index.htm>, Consultado en septiembre de 2020.

OEA- PLAN DE ACCIÓN DEL DECENIO DE LAS Y LOS AFRODESCENDIENTES EN LAS AMÉRICAS, 2016-2025. (Aprobada en la segunda sesión plenaria, celebrada el 14 de junio de 2016). Tomado 13 enero 2021 de: <https://www.oas.org/es/sadye/documentos/res-2891-16-es.pdf>

Documentos Web

Constituição da República Federativa do Brasil de 1988 Recuperado de http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/constituicao/constituicao.htm

Constitución Política de la República de Colombia de 1991. Recuperado de http://www.secretariassenado.gov.co/senado/basedoc/constitucion_politica_1991.html

(www.census.gov/prod/cen2010/doc/sf1.pdf) documentos: La población hispana: 2010. Resumen de raza e hispano. Publicado en mayo de 2011 C2010BR-04. Resumen del censo de 2010. Departamento de Comercio de EE. UU. Administración de Economía y Estadísticas OFICINA DEL CENSO DE EE. UU. Recuperado de: <https://www.census.gov/programs-surveys/acs/microdata.html>.

Páginas que registran información sobre migración en EEUU: American Community Survey (ACS) 2005 y 2011. Microdatos suministrados por Minnesota Population Center-IPUMS USA.

Friedrich-Ebert-Stiftung (FES) Brasil (2017), quienes analizan los impactos de la elección de Trump para la América Latina y el Brasil. Tomado mayo 2020: www.fes.org.br

ANEXÓ 1

Elaborada por: Eva Maria Lucumí Moreno- doctoranda UnB - ELA

**UNIVERSIDAD DE BRASILIA - INSTITUTO DE CIENCIAS SOCIALES
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS (ELA)**

GUIA DE ENTREVISTA SEMI-ESTRUCTURADA

ENTREVISTA A MUJERES MIGRANTES ACADEMICAS

Fecha:

Entrevista N°:

Esta guía de entrevista está dirigida a mujeres migrantes latinoamericanas, quienes han adelantado o están adelantando actualmente estudios de post grado en Estados Unidos. Las entrevistadas se auto identifican como mujeres negras o afrodescendientes de nacionalidades brasilera, colombiana y dominicana. Las participantes de la investigación deben haber migrado a Estados Unidos y realizando estudios de post graduación durante la última década (2010-2020). A partir de la entrevista se pretende explorar las significaciones y los sentidos que las mujeres académicas protagonistas de la investigación elaboran sobre sus condiciones étnico-raciales y su experiencia migratoria.

La guía de entrevista es de carácter semiestructurada e incluye los siguientes ejes temáticos: caracterización sociodemográfica de las participantes, identificación étnico - racial, Integración al contexto estadounidense, trayectoria migratoria y etapa educativa.

Los ejes temáticos están constituidos por subtemas que permitirán guiar el dialogo entre la entrevistadora y las entrevistadas. Durante la entrevista se busca entablar un dialogo flexible y direccionado, el cual puede ser modificado según la dinámica de la conversación. En consecuencia, a lo mencionado anteriormente, el ejercicio se desarrolla con una entrevista de preguntas abiertas.

Sin embargo, existe un cuestionamiento transversal que pretende indagar sobre la historia de cada mujer frente al hecho de migrar ¿qué pasó? Es decir, qué ocurrió antes y después de migrar.

✚ CARACTERIZACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA DE LAS PARTICIPANTES

Datos básicos

Nombre:

Edad:

Sexo:

Nacionalidad:

Lugar de nacimiento:

Ocupación:

Formación profesional:

Estado civil:

Grupo religioso o tendencia espiritual:

Estudios realizados:

Estudios realizados en los Estados Unidos:

Lugar de residencia:

Fecha de llegada a los Estados Unidos:

Estatus migratorio en los Estados Unidos: (Ilegal o legal, permiso de trabajo, estudio)

Datos importantes sobre a trayectoria migratoria:

¿En qué ciudades ha vivido en su país de origen?

¿En qué ciudades ha vivido en los Estados Unidos?

¿En qué ciudad se encuentra viviendo en la actualidad en los Estados Unidos?

¿Cuál es el estatus social donde reside? Por ejemplo: periferia, suburbio, centro, etc.

¿Qué nivel de inglés (básico, intermedio, avanzado, nativo) usted habla y escribe?

✚ IDENTIFICACIÓN ÉTNICO – RACIAL

Autoconcepto

¿Quién es usted? ¿Cómo se define?

¿Usted está afirmando ser: mujer de raza (negra) de origen (latino), migrante y de estrato socioeconómico (____) ¿estos conceptos son importantes en su vida? ¿porqué?

¿Qué significa para usted ser una mujer negra? ¿Cómo se siente?

Racialización

En su opinión y por experiencia, ¿qué semejanzas y diferencias encuentra entre ser una mujer negra en su país de origen y en un país extranjero como Estados Unidos?

¿En qué etapa de su vida usted fue consciente de su condición racial? ¿Puede mencionar un poco de esta experiencia? (Anécdota)

¿Considera usted que sus vivencias y trayectoria académica han influido en el proceso de identificarse como una mujer negra?

¿La percepción o identificación como mujer negra ha sido influenciada por su estancia en los Estados Unidos?

Discriminación: Racismo, Sexismo y Xenofobia

¿Qué es para usted el racismo, el sexismo y la xenofobia?

¿Puede compartir una situación en la cual se haya sentido importunada o agredida por su color de piel? (¿Donde?) (Por ejemplo, en los escenarios académicos)

¿Puede compartir una situación donde usted se haya sentido importunada o agredida por ser **mujer**? (¿Dónde?)

¿Puede compartir una situación donde usted se haya sentido importunada o agredida por su condición de **latina (colombiana, brasilera)**? (¿Dónde?)

¿Dónde ha observado usted **el racismo, el sexismo o la xenofobia de forma más evidente**, en su país de origen o en Estados Unidos? (Vivencias) (contexto laboral, familia, social, calles)

¿Qué reflexiones le han dejado el vivir y/o presenciar este tipo de situaciones?

¿Cree usted que el bajo o inadecuado dominio del idioma inglés y el acento son factores que propician situaciones de racismo en los Estados Unidos? ¿Por qué?

Etnicidad

En su opinión y por experiencia, ¿qué semejanzas y diferencias encuentra entre ser una mujer latina en su país de origen y en un país extranjero como Estados Unidos?

¿En qué etapa de su vida usted fue consciente de su condición étnica? ¿Puede mencionar un poco de esta experiencia? (Anécdota)

¿Considera usted que sus vivencias y trayectoria académica han influido en el proceso de identificarse como una mujer latina?

¿La percepción o identificación como mujer latina ha sido influenciada por su estancia en los Estados Unidos? NO

Relaciones étnicas

¿Cómo ha sido su relación con personas de diferentes grupos étnicos en su país de origen?

¿Cómo ha sido su relación con personas de diferentes grupos étnicos en Estados Unidos? (afroamericanos, afro descendientes de otros países, latinos, americanos blancos-caucásicos y de otros países)

TRAYECTORIA MIGRATORIA

Proceso de migración Estados Unidos (Desplazamiento y llegada)

¿Describa su proceso de estatus migratorio en los Estados Unidos? NO

¿Cuál fue el motivo que la llevó a migrar a los Estados Unidos? SI SE UNE CON LA ANTERIOR

¿En qué condiciones se dio ese proceso de migración? (sola o acompañada, edad en qué migró, medio de transporte, condiciones sociales y económicas previas, fondos económicos)

¿Cómo evalúa el proceso migratorio en general? (Dificultades y facilidades)

ADAPTACIÓN AL CONTEXTO ESTADOUNIDENSE (Integración al contexto)

¿Cómo ha sido su proceso de adaptación a los Estados Unidos? (Complejidades)

En su proceso de adaptación, ¿cree usted que su origen étnico-racial y su nacionalidad han influido favorablemente o desfavorablemente? ¿Por qué?

¿Puede usted describir cómo fue el proceso de adaptación frente al manejo del idioma inglés en los Estados Unidos? (Donde aprendió)

¿Qué tanto contribuyeron su trabajo o su actividad académica en el proceso de adaptación al país?

En su proceso de adaptación y estancia ¿ha contado con el apoyo de familiares y amigos que vivan en los Estados Unidos? ¿Quiénes? (Redes de apoyo, organización, aceptación y acomodación)

TRAYECTORIA EDUCATIVA (MUJER NEGRA MIGRANTE)

Datos generales de formación académica

¿A qué edad ingresó a cursar sus estudios universitarios?

¿Qué programa universitario realizó?

¿Estudió con beca?

¿Qué tipo de beca?

¿En qué tipo de institución cursó los estudios superiores y post grados?

¿En qué tipo de institución cursó los estudios básicos y medios? Por ejemplo: entidad pública, entidad privada, entidad religiosa, etc.

Perfil profesional académico

¿Qué la motivó a estudiar **la disciplina/carrera/área** en la cual se desenvuelve?

¿Qué la llevó a perfilarse dentro del mundo profesional académico?

¿Alguien influenció en su decisión de encaminarse en el mundo profesional académico?

¿Qué logro puede resaltar de su trayectoria educativa?

¿Qué metas cree usted que le falta por cumplir en su trayectoria educativa?

Opinión/percepción/ sobre asuntos étnico-raciales dentro en su contexto académico en Estados Unidos.

¿Usted ha percibido en la Universidad situaciones de racismo o xenofobia?

¿Qué tanta importancia le da la Universidad a los temas étnico-raciales?

¿Ha cursado estudios alternativos y complementarios en la universidad relacionados con asuntos étnico-raciales?

ANEXÓ 2

Elaborada por: Eva Maria Lucumí Moreno- doutoranda UnB - ELA

**UNIVERSIDAD DE BRASILIA - INSTITUTO DE CIENCIAS SOCIALES
DEPARTAMENTO DE ESTUDOS LATINO-AMERICANOS (ELA)**

DATOS DEMOGRAFICOS

ENTREVISTA A MUJERES MIGRANTES ACADEMICAS

Fecha:

Entrevista N°:

CARACTERIZACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA DE LAS PARTICIPANTES

Datos básicos

Nombre:

Edad:

Sexo:

Género:

Nacionalidad:

Lugar de nacimiento:

Ocupación:

Formación profesional:

Estado civil:

Grupo religioso o tendencia espiritual:

Estudios realizados:

Estudios realizados en los Estados Unidos:

Lugar de residencia:

Fecha de llegada a los Estados Unidos:

Estatus migratorio en los Estados Unidos

Datos importantes sobre a trayectoria migratoria:

¿En qué ciudades ha vivido en su país de origen?

¿En qué ciudades ha vivido en los Estados Unidos?

¿En qué ciudad se encuentra viviendo en la actualidad en los Estados Unidos?

¿Cuál es el estatus social donde reside? Por ejemplo: periferia, suburbio, centro, etc.

¿Qué nivel de inglés (básico, intermedio, avanzado, nativo) usted habla y escribe?